

# Il-Ġurnal Uffiċjali L 249

## tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 57

22 ta' Awwissu 2014

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 901/2014 tat-18 ta' Lulju 2014 li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli <sup>(1)</sup> .....** 1

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li generalment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.



## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 901/2014

tat-18 ta' Lulju 2014

li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 22(7), 27(4), 29(4), 30(2), 30(3), 30(6), 32(1), 38(2), 39(3), 40(4), 50(2), 51(3), 57(8) u l-Artikolu 72 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-interess taċ-ċarezza, il-previdibbiltà, ir-razzjonalità u s-simplifikazzjoni u sabiex jitnaqqas il-piż fuq il-manifatturi tal-vetturi, dan ir-Regolament għandu, skont il-prattika eżistenti, jissimplifika u jistandardizza ulterjorment id-dokumenti użati għall-proċeduri ta' approvazzjoni tat-tip.
- (2) Ġew introdotti teknoloġiji godda fil-vetturi (eż. il-magni tal-elettriku jew l-applikazzjoni tal-livelli ta' emissjonijiet Euro) minn mindu tfasslu l-mudelli użati għal proċeduri għall-approvazzjoni tat-tip ġew stipulati fid-Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>. Konsegwentement, il-mudelli għandhom jiġu adattati.
- (3) Biex jiġi indikat liema proċedura ntgħazlet mill-manifattur meta ssir applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip, għandu jiġi introdott mudell ġdid għal 'skeda tal-folder ta' informazzjoni'.
- (4) Biex jiġi żgurat li l-vetturi jinbnew biex jibqgħu siguri matul perjodu ta' żmien raġonevoli, għandhom jinholqu mudelli għad-dikjarazzjonijiet tal-manifattur fir-rigward tar-reżistenza tas-sistemi, il-parts u t-tagħmir funzjonali essenzjali għas-sikurezza, u l-integrità tal-istruttura tal-vettura, skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- (5) Sabiex jiġi żgurat aċċess raġonevoli għal operaturi indipendenti għall-informazzjoni dwar it-tiswija tal-vetturi, inkluż informazzjoni relatata mas-sistemi dijanjostiċi abbord u l-interazzjonijiet tagħhom ma' sistemi oħra tal-vettura, il-manifatturi għandhom jipprovdu aċċess mhux ristrett għal dik l-informazzjoni u jissottomettu prova tal-konformità tagħhom ma' dak ir-rekwiżit għall-awtoritajiet ta' approvazzjoni. Għandu jiġi stabbilit mudell għal ċertifikat korrispondenti tal-manifattur.
- (6) Għandu jkun hemm disponibbli tliet mudelli ta' ċertifikat ta' konformità, li jikkorrispondu għal proċeduri ta' approvazzjoni tat-tip għal vetturi shah, ikkompletati u mhux shah.
- (7) Biex tiġi ffaċilitata l-konverżjoni tal-livell ta' prestazzjoni tas-sottokategoriji (L3e/L4e)-A2 għal (L3e/L4e)-A3 u viċi versa, għandu jiġi pprovdot mudell għal dikjarazzjoni korrispondenti tal-manifattur li jrid jinhomeż mal-folder ta' informazzjoni. Barra minn hekk, għandhom jiżdiedu xi informazzjoni u elementi godda fiċ-ċertifikat ta' konformità u l-karatteristiċi ta' pjanċa statutorja speċifika għas-sottokategoriji kkonċernati.

<sup>(1)</sup> ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52.

<sup>(2)</sup> Direttiva 2002/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Marzu 2002 li għandha x'taqsam mal-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur b'żewġ roti jew tliet roti u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/61/KEE (ĠU L 124, 9.5.2002, p. 1).

- (8) Skont l-Artikolu 82(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, il-manifatturi jistgħu jitolbu approvazzjoni tat-tip tal-UE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal tipi ta' vetturi ġodda li diġà jkunu jaqgħu taht dak ir-Regolament minn qabel jum l-applikazzjoni. Sabiex tithaffef l-applikazzjoni bikrija ta' dak ir-Regolament, għandu jiġi awtorizzat l-użu tal-mudell taċ-ċertifikat ta' konformità stipulat fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE sal-31 ta' Diċembru 2015 bil-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 5(2).
- (9) Sabiex jiġu ssimplifikati l-kontrolli, filwaqt li jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq il-manifatturi, il-panċa ta' kontroll kontra t-tbagħbis ma għadhiex meħtieġa u l-informazzjoni rilevanti li kien fiha għandha tiġi inkluża fuq il-panċa statutorja.
- (10) Sabiex jiġi ssimplifikat l-iktar ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE komuni, għandu jiġi żviluppat mudell ġdid esklussivament għal approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vettura kollha ta' tip ta' vettura kompluta, filwaqt li għall-kombinazzjonijiet l-oħrajn ta' tipi ta' vetturi; għandu jiġi stabbilit mudell differenti ta' ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vettura kollha.
- (11) Meta l-manifattur jagħżel il-proċedura ta' approvazzjoni tat-tip b'pass wiehed, lista ta' rekwiżiti jew atti applikabbli li t-tip ta' vettura jikkonforma magħhom għandha tinthemeż maċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vettura kollha.
- Għandu jiġi stabbilit mudell għal ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE sabiex jiġu armonizzati l-mudelli differenti li ġew ipprovduti precedentement fid-Direttivi separati tal-Unjoni għal sistemi u komponenti jew unitajiet tekniċi separati.
- (12) Is-sistema ta' numerar taċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE pprovduta fl-Anness V tad-Direttiva 2002/24/KE għandha tiġi mmodifikata biex tirrifletti l-istruttura legali l-ġdida tal-atti li fihom ir-rekwiżiti ta' approvazzjoni tat-tip li magħhom hija ċċertifikata l-konformità.
- (13) Biex tiġi armonizzata l-preżentazzjoni tal-informazzjoni l-aktar rilevanti fir-rapporti tat-testijiet, għandu jiġi stabbilit sett minimu ta' rekwiżiti għall-format tar-rapporti tat-testijiet.
- (14) Biex jiġu identifikati b'mod faċli r-riżultati tat-testijiet imwettqa fuq il-vettura ta' tip approvat, skeda tar-riżultati tat-testijiet li fiha sett minimu meħtieġ ta' informazzjoni għandha tinthemeż maċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- (15) Għandha tiġi stabbilita l-lista ta' parts jew tagħmir li jistgħu jgħolqu riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-vetturi jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha.
- (16) Għandu jiġi stabbilit il-mudell għal ċertifikat li jawtorizza t-tqeghid fis-suq ta' parts jew tagħmir li jistgħu jgħolqu riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-vetturi jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha, flimkien ma' sistema ta' numerazzjoni taċ-ċertifikat.
- (17) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 73(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

#### Artikolu 1

##### Suġġett

Dan ir-Regolament jipprovdi għall-miżuri ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 72 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 biex jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni ta' vetturi b'żewġ roti u tliet roti u kwadriċikli, kif ukoll sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati ddisinjati u kkostruwiti għal tali vetturi jistabbilixxi wkoll ir-rekwiżiti amministrattivi għat-tqeghid fis-suq u l-bidu tat-thaddim ta' partijiet jew tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju għall-funzjonament xieraq ta' sistemi essenzjali.

#### Artikolu 2

##### Mudelli għad-dokument ta' informazzjoni u għall-folder ta' informazzjoni

Il-manifatturi li japplikaw għal approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jipprovdu d-dokument ta' informazzjoni u l-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 27(1) u l-Artikolu 27(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 abbażi tal-mudell stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 3

#### **Mudelli għad-dikjarazzjonijiet tal-manifattur dwar l-ittestjar tar-reżistenza u l-integrità tal-istruttura tal-vettura**

Il-manifatturi li japplikaw għal approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jipprovdu dikjarazzjonijiet dwar ir-reżistenza tas-sistema, il-parts u t-tagħmir funzjonali essenzjali għas-sikurezza msemmija fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u dwar l-integrità tal-istruttura tal-vettura kif imsemmi fl-Anness XIX tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014<sup>(1)</sup> abbażi tal-mudell stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 4

#### **Mudelli għaċ-ċertifikati tal-manifattur li jipprovdu evidenza ta' konformità lill-awtorità għall-approvazzjoni tat-tip dwar l-aċċess għad-djanjostika abbord vettura (OBD) u għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi**

Il-manifatturi li japplikaw għal approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jipprovdu lill-awtorità ta' approvazzjoni b'ċertifikat ta' konformità dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura u l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni skont l-Artikolu 57(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 abbażi tal-mudelli stabbiliti fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 5

#### **Mudelli għaċ-ċertifikati ta' konformità**

1. Il-manifatturi għandhom jorġu ċertifikat ta' konformità msemmi fl-Artikolu 38(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 skont il-mudelli stabbiliti fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

2. Skont l-Artikolu 82(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 li jippermetti lill-manifatturi sabiex jitolbu approvazzjonijiet tat-tip skont dak ir-Regolament mid-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni sal-31 ta' Diċembru 2015, il-manifatturi, għal vetturi ta' tipi approvati qodma b'hal dawn, b'mod alternattiv għall-mudell għaċ-ċertifikat ta' Konformità stabbilit fl-Appendiċi 1 tal-Anness IV, jistgħu jużaw il-mudell għaċ-ċertifikat ta' Konformità stabbilit fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE li jrid jinkludi fl-entrati tiegħu Nru 04 "Kategorija ta' vettura" u Nru 50 "Kummenti:" l-informazzjoni u l-entrati mniżżlin fl-Appendiċi 2 tal-Anness IV.

### Artikolu 6

#### **Mudelli għall-pjanċa statutorja u l-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

Il-manifatturi għandhom jorġu l-pjanċa statutorja u l-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE msemmija fl-Artikolu 39(1) u (2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 skont il-mudelli stabbiliti fl-Anness V ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 7

#### **Mudelli taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

L-awtoritajiet ta' approvazzjoni għandhom jorġu ċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip imsemmija fl-Artikolu 30(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 fuq il-bażi tal-mudelli stabbiliti fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 8

#### **Sistema ta' numerar taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE**

F'konformità mal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, iċ-ċertifikati ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jiġu nnumerati skont is-sistema armonizzata stabbilita fl-Anness VII ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 9

#### **Mudell għall-iskeda tar-riżultati tat-testijiet**

L-awtoritajiet ta' approvazzjoni għandhom jorġu l-iskeda tar-riżultati tat-testijiet imsemmija fl-Artikolu 30(3) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 abbażi tal-mudell stabbilit fl-Anness VIII ta' dan ir-Regolament.

### Artikolu 10

#### **Format tar-rapporti tat-testijiet**

Il-format tar-rapporti tat-testijiet imsemmija fl-Artikolu 32(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 għandu jikkonforma mar-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fl-Anness VIII ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 tal-24 ta' Ottubru 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti tas-sikurezza funzjonali tal-vetturi għall-approvazzjoni ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadricikli (ĠU L 7, 10.1.2014, p. 1).

*Artikolu 11***Lista ta' parts jew tagħmir li jistgħu johlqu riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi essenzjali**

Il-lista ta' parts jew tagħmir, li jistgħu johlqu riskju serju għall-funzjonament korrett tas-sistemi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha msemmija fl-Artikolu 50(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 hija stabbilita fl-Anness X ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 12***Mudell u sistema ta' numerar għaċ-ċertifikat għat-tqegħid fis-suq u d-dhul fis-servizz ta' parts jew tagħmir li jistgħu johlqu riskju serju għall-funzjonament korrett ta' sistemi essenzjali**

L-awtoritajiet ta' approvazzjoni għandhom johlqu ċ-ċertifikat għat-tqegħid fis-suq u l-installazzjoni ta' parts jew tagħmir li jista' johlqu riskju serju għall-funzjonament korrett tas-sistemi li huma essenzjali għas-sigurtà tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha msemmija fl-Artikolu 51(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 abbażi tal-mudell u skont is-sistema ta' numerazzjoni stabbilita fl-Anness IX ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 13***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' Lulju 2014.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

José Manuel BARROSO

## LISTA TA' ANNESSI

Numru tal-Anness	Titolu tal-Anness	Paġna
I	Mudelli għad-dokument tal-informazzjoni u għall-folder tal-informazzjoni	6
II	Mudelli għad-dikjarazzjonijiet tal-manifatturi dwar l-ittestjar tar-reżistenza u tal-integrità tal-istruttura tal-vettura	128
III	Mudelli għaċ-ċertifikati tal-manifattur li jagħtu prova ta' konformità lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip dwar l-aċċess għad-dijanostika abbord tal-vettura (OBD) u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura	130
IV	Mudelli għaċ-ċertifikati ta' konformità	134
V	Mudelli għall-pjanċa statutorja u għall-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE	149
VI	Mudelli għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE	158
VII	Sistema ta' numerazzjoni taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE	175
VIII	Format tar-rapporti tat-testijiet u mudell għall-folja tar-riżultati tat-test	179
IX	Mudell u sistema ta' numerazzjoni għaċ-ċertifikat għat-tqegħid fis-suq u d-dhul fis-servizz ta' partijiet jew ta' tagħmir li jista' jkun ta' riskju kbir għall-funzjonament xieraq ta' sistemi essenzjali	198
X	Lista ta' partijiet jew ta' tagħmir li jista' jkun ta' riskju kbir għall-funzjonament xieraq ta' sistemi essenzjali	202

## ANNEX I

**Mudelli għad-dokument tal-informazzjoni u għall-folder tal-informazzjoni**

## LISTA TA' APPENDIĊIJIET

Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Paġna
1	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema li tikkontrolla t-tniġġis mill-iżbokk tal-egżost	59
2	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-kaxxa tal-krank u dawk evaporattivi	62
3	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema ta' dijanjostika abbord (OBD)	64
4	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema ta' livell tal-hoss	68
5	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema ta' prestazzjoni ta' unità ta' propulsjoni	70
6	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat ta' kontroll tat-tniġġis bhala UTS	72
7	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat li jnaqqas il-hoss bhala UTS	76
8	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' egżost (apparat li jikkontrolla t-tniġġis u apparat li jnaqqas il-hoss) bhala UTS	78
9	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema tal-ibbrejkjar	82
10	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') l-installazzjoni tad-dwal u tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl	85
11	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') sistema ta' struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)	87
12	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' (jew tat-tip ta' vettura fir-rigward ta') l-installazzjoni tat-tajers	89
13	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat ta' twissija permezz tal-hoss bhala komponent	92
14	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' windskrin ta' quddiem mhux magħmul mill-ħġieġ bhala komponent/UTS	94
15	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tagħmir tal-ħasil tal-windskrin bhala komponent/UTS	96



Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Paġna
16	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tagħmir għall-viżibbiltà fuq wara bhala komponent/UTS	98
17	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' ċintorini tas-sikurezza bhala UTS Numru tal-Appendiċi Titolu tal-Appendiċi	100
18	Paġna Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' pożizzjoni tas-sit (banketta/sit) bhala komponent /UTS)	102
19	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat għall-igġanċjar ma' karru bhala UTS	104
20	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat li ma jhallix użu mhux awtorizzat bhala UTS	106
21	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' mqabad għall-idejn tal-passiġġieri bhala UTS	108
22	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' mserrhiet għas-saqajn bhala UTS	110
23	Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' sidecar bhala UTS	111
24	Dikjarazzjoni tal-manifattur għall-vetturi li kapaċi jikkonvertu l-livell ta' prestazzjoni tagħhom mis-subkategorija (L3e/L4e)-A2 għal (L3e/L4e)-A3 u viceversa	120
25	Dikjarazzjoni tal-manifattur dwar il-mizuri ta' prevenzjoni ta' tbaġħbis fis-sistema ta' motopropulsjoni (kontra t-tbaġħbis)	123

## PARTI A

## IL-FOLDER TAL-INFORMAZZJONI

1. **Rekwiziti ġenerali**

- 1.1. Meta japplika għal approvazzjoni tat-tip tal-UE għal vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, il-manifattur għandu jipprovi, skont l-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, folder ta' informazzjoni li għandu jinkludi dan li ġej:
  - 1.1.1. werrej;
  - 1.1.2. l-informazzjoni dwar il-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip magħzula skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, li l-mudell tagħha huwa stabbilit fil-punt 2 (folja tal-folder ta' informazzjoni);
  - 1.1.3. id-dokument tal-informazzjoni kif stabbilit fil-Parti B ta' dan l-Anness;
  - 1.1.4. id-dejta, it-tpingijiet, ir-ritratti u l-informazzjoni l-oħra kollha rilevanti kif meħtieġ fid-dokument ta' informazzjoni;
  - 1.1.5. id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar ir-reżistenza ta' sistemi funzjonali essenzjali għas-sikurezza, partijiet u tagħmir kif imsemmija fl-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u stabbilita fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
  - 1.1.6. id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar l-integrità tal-istruttura tal-vettura kif imsemmija fl-Artikolu 22(5) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u fil-punt 1.1. tal-Anness XIX tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 tal-24 ta' Ottubru 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiziti tas-sikurezza funzjonali tal-vetturi għall-approvazzjoni ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli<sup>(1)</sup>, kif stabbilit fil-punt 1.4. tal-Anness II ta' dan ir-Regolament;
  - 1.1.7. iċ-ċertifikat tal-manifattur li jagħti prova tal-konformità mal-awtorità għall-approvazzjoni tat-tip dwar l-aċċess għas-sistemi tad-dijanostika abbord (OBD) il-vettura u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura kif imsemmija fl-Artikolu 57(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u stabbiliti fl-Anness III ta' dan ir-Regolament;

<sup>(1)</sup> ĠU L 7, 10.1.2014, p. 1.

- 1.1.8. id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar tal-konverżjoni tal-karatteristiċi tal-mutur (L3e/L4e)-A2 għal (L3e/L4e)-A3 u l-integrità viċversa kif imsemmija fl-Artikolu 25(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u fil-punt 4.2.6. tal-Anness III tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 tal-21 ta' Novembru 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-konstruzzjoni tal-vettura u tar-rekwiżiti ġenerali għall-approvazzjoni ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadricikli<sup>(1)</sup>, kif stabbilit fl-Appendiċi 24 ta' dan l-Anness;
- 1.1.9. id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar il-miżuri ta' prevenzjoni ta' tbaġħbis fis-sistema ta' motopropulsjoni (kontra t-tbaġħbis) kif imsemmija fl-Artikolu 20(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u fil-punti 2.2., 2.6. u 5.2. tal-Anness II tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni 44/2014 skont il-mudelli stabbiliti fl-Appendiċi 25 ta' dan l-Anness;
- 1.1.10. kwalunkwe informazzjoni oħra mitluba mill-awtorità ta' approvazzjoni bħala parti mill-proċedura tal-approvazzjoni.
- 1.2. L-applikazzjonijiet sottomessi fuq karta għandhom ikunu fi tliet kopji. Kwalunkwe tpingġja għandha tkun fuq skala xierqa u dettaljata biżżejjed fuq folji ta' daqs A4 jew f'folder ta' format A4. Ritratti, jekk applikabbli, juru dettall biżżejjed.
- 1.3. Jekk is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati jkollhom kontrolli elettronici, l-informazzjoni rigward il-prestazzjoni tagħhom għandha tkun ipprovduta.
2. **Mudell tal-folja tal-folder ta' informazzjoni.**

### Informazzjoni

#### dwar il-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip magħzula skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

#### Il-folja tal-folder ta' informazzjoni -

Verżjoni ta' din id-dikjarazzjoni mimlija kif suppost għandha tkun inkluża fil-folder tal-Infommazzjoni.

Is-sottoskritt: [..... (isem shih u kariga)]

L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

Hawnhekk japplika għall-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip<sup>(4)</sup>:

(a) approvazzjoni tat-tip pass pass

(b) approvazzjoni tat-tip fi stadju wiehed

(c) approvazzjoni tat-tip imħallta

Meta jintgħażlu l-proċeduri (a) jew (c), il-konformità mar-rekwiżiti bħal f'(b) tiġi ddikjarata għas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati kollha.

Approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji magħzula skont l-Artikolu 25(5) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013: iva/le<sup>(4)</sup>

#### Informazzjoni li għandha timtela dwar il-vettura(vetturi), jekk l-applikazzjoni hija għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vettura shiha<sup>(3)</sup>:

0.1 Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2 Tip<sup>(17)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i)<sup>(17)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet)<sup>(17)</sup>: .....

0.2.3. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura<sup>(2)</sup>: .....

#### Informazzjoni li għandha timtela, jekk l-applikazzjoni hija għall-approvazzjoni tat-tip ta' sistema/ komponent/unità tekniċa separata<sup>(3)(4)</sup>:

0.7. Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur): .....

0.8. Tip: .....

0.8.1. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

<sup>(1)</sup> ĠU L 25, 28.1.2014, p. 1.

1.6. Ittestjar virtwali u/jew awto-ittestjar<sup>(3)</sup>

1.6.1. Lista ġenerali b'sistemi virtwali u/jew awto-ittestjati, komponenti jew unitajiet tekniċi separati skont il-punt 6 tal-Anness III tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 hawn taht:

**Tabella ġenerali ta' ttestjar virtwali u/jew awto-ittestjar**

Att delegat	Anness	Suġġett	Ittestjar virtwali u/jew awto-ittestjar: iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 (*)	IX	Proċeduri ta' ttestjar fuq il-veloċità massima tal-vettura ddisinjata	Awto-ittestjar iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	II	L-apparati tat-twissija permezz tal-hoss	Awto-ittestjar iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	VIII	Kontrolli mhaddma mis-sewwieq, inklużi l-identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi	Awto-ittestjar iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	IX	Installazzjoni ta' tagħmir tad-dawl u tas-sinjalazzjoni bid-dawl	Ittestjar virtwali: iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	X	Vizibilità għall-wara	Ittestjar virtwali iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	XIV	Installazzjoni ta' tajers	Ittestjar virtwali iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014	XIV	Spazju tal-panċa tar-reġistrazzjoni	Awto u Ittestjar virtwali iva/le <sup>(4)</sup>
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014	XVI	Stands	Awto-ittestjar iva/le <sup>(4)</sup>
Dan ir-Regolament ta' Implementazzjoni tal-Kummissjoni	VIII	Pjanċi statutorji and EU Marka ta' approvazzjoni tat-tip	Awto-ittestjar iva/le <sup>(4)</sup>

(\*) Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 tas-16 ta' Diċembru 2013 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward ir-reqwiżiti ta' prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni u li jemenda l-Anness V tiegħu (GU L 53, 21.2.2014, p. 1).

1.6.2 Rapport dettaljat dwar il-validazzjoni tal-ittestjar virtwali u/jew tal-awto-ittestjar miżjud: iva/le<sup>(4)</sup>

Il-Post: ...

Data: ...

Firma: ...

L-isem u l-kariga fil-kumpanija: ...

## PARTI B

## DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI

1. **Rekwiżiti ġenerali**

- 1.1. Id-dokument ta' informazzjoni għandu jkollu numru ta' referenza pprovdut mill-applikant.
- 1.2. Fejn il-karatteristiċi li jidhru fid-dokument ta' informazzjoni għall-approvazzjoni tal-vetturi jkunu nbidlu, il-manifattur għandu jissottometti l-paġni riveduti lill-awtorità ta' approvazzjoni li fihom juri b'mod ċar in-natura tal-bidla/bidliet u d-data tal-hruġ mill-ġdid.
- 1.3. In-numri tal-approvazzjoni tat-tip
- 1.3.1. Il-manifattur għandu jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa mit-tabella li ġejja fir-rigward tas-suġġetti applikabbli għall-vettura fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. L-approvazzjonijiet u r-rapporti tat-testijiet kollha rilevanti (jekk ikunu disponibbli) għal kull suġġett għandhom ikunu inklużi. Madankollu, l-informazzjoni dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati m'għandhiex għalfejn tinghata hawnhekk diment li din l-informazzjoni tinghata fiċ-ċertifikat tal-approvazzjoni korrispondenti.

**In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u harsa ġenerali tar-rapport tat-test**

In-numru tal-oġġett u s-suġġett	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip jew in-numru tar-rapport tat-test (***)	Id-data tal-hruġ tal-approvazzjoni tat-tip jew tal-estensjoni tagħha jew tar-rapport tat-test	L-Istat Membru jew il-parti kontraenti (*) li qiegħda toħroġ l-approvazzjoni tat-tip (**) jew is-servizz tekniku li qed joħroġ ir-rapport tat-test (***)	Ir-referenza għall-att regolatorju u l-aħħar emenda tiegħu	Varjant(i)/verżjoni(jiet)
<b>eż. B1 apparat ta' twis-sija permezz tal-hoss</b>					

(\*) Partijiet kontraenti għall-Ftehim tal-1958 Rivedut.

(\*\*) Għandu jkun indikat jekk ma jstax jinkiseb min-numru tal-approvazzjoni tat-tip.

(\*\*\*) L-awtorità ta' approvazzjoni għandha timla r-referenzi għar-rapporti dwar it-testijiet, stabbiliti mill-atti regolatorji, li għalihom ma hemm l-ebda ċertifikat għall-approvazzjoni tat-tip.

Firma: .....

Kariga fil-kumpanija: .....

Data: .....

2. **Kontenut tad-dokument ta' informazzjoni**

Id-dokumenti ta' informazzjoni kollha għandhom jinkludu dan li ġej:

- 2.1. Għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha l-manifattur għandu jimla:
- il-matriċi fil-punt 2.3. sabiex jidentifika l-verżjonijiet u l-varjanti tal-vettura maħsuba għall-approvazzjoni tat-tip;
  - lista tal-oġġetti applikabbli għas-(sub-)kategorija u għall-karatteristiċi tekniċi li minnhom ittiehed il-kontenut, filwaqt li jibqa' jzomm is-sistema ta' numerazzjoni tal-lista shiha stipulata fil-punt 2.6.
- 2.2. Għal sistema, komponent jew unità teknika separata kif elenkata fit-tabella 1 il-manifattur għandu jimla l-Appendiċi applikabbli għal dan l-Anness.
- Minbarra l-Annessi msemmija fit-tabella 1, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin:
- l-arranġamenti għall-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip (Anness III tar-Regolament 44/2014)

— il-konformità tal-produzzjoni (CoP) (Anness IV tar-Regolament 44/2014)

— l-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni (Anness XV tar-Regolament 44/2014)

Tabella 1

**Listi ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati li jistgħu jiġu soġġetti għal approvazzjoni tat-tip tal-UE**

<b>LISTA I — Rekwiżiti dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni</b>			
Appendiċi	Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Numru tal-Anness	Kif emendat minn u/jew fl-istadju ta' implimentazzjoni
1	Sistema: sistema ta' kontroll tat-tniġġis mill-izbokk tal-egzost	II, III, V, VI	
2	Sistema: emissjonijiet tal-kaxxa tal-krank u dawk evaporattivi	IV, V	
3	Sistema: dijanjostika ambjentali u funzjonali abbord (OBD)	VIII (u l-Anness XII tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014)	
4	Sistema: Livell ta' hoss	IX	
5	Sistema: prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni	X	
6	UTS: apparat ta' kontroll tat-tniġġis	II, III, IV, V, VI	
7	UTS: apparat għat-tnaqqis tal-hoss	IX	
8	UTS: apparat tal-egzost (apparat għall-kontroll tat-tniġġis u apparat għat-tnaqqis tal-hoss)	II, III, V, VI, IX	

**LISTA II — Rekwiżiti tas-sikurezza funzjonali tal-vettura**

Appendiċi	Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Numru tal-Anness	Kif emendat minn u/jew fl-istadju ta' implimentazzjoni
9	Sistema: tal-ibbrejtkjar	III	
10	Sistema: installazzjoni ta' dawl u mezzi ta' sinjalizzazzjoni bid-dawl	IX	
11	Sistema: Struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)	XI	
12	Sistema: Installazzjoni ta' tajers	XV	
13	Komponent: apparat tat-twissija permezz tal-hoss	II	

Appendiċi	Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Numru tal-Anness	Kif emendat minn u/jew fl-istadju ta' implimentazzjoni
14	Komponent/UTS: windskrin ta' quddiem mhux magħmul mill-ħġieġ	VII	
15	Komponent/UTS: apparat għall-ħasil tal-windskrin	VII	
16	Komponent/UTS: apparat għall-vizibilità għall-wara	X	
17	UTS: ċintorini tas-sikurezza	XII	
18	Komponent/UTS: pożizzjoni tas-sit (sedil/sit)	XIII	

**LISTA III — Rekwiżiti għall-bini tal-vettura u rekwiżiti ġenerali għall-approvazzjoni tat-tip**

Appendiċi	Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Numru tal-Anness	Kif emendat minn u/jew fl-istadju ta' implimentazzjoni
19	UTS: apparat għall-igganċjar ma' karru	V	
20	UTS: taġġmir li ma jhallix użu mhux awtorizzat	VI	
21	UTS: mqabad għall-idejn tal-passiġġieri	XIII	
22	UTS: mserrħiet għas-saqajn	XIII	
23	UTS: sidecar	VIII, XI, XIII; (u l-Annessi III, V, VII, IX, X, XII, XIII, XIV, XV, XVII u XIX tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014)	

2.3. Matriċi li turi l-kombinazzjonijiet tal-entrati elenkati fil-punt 2.6. fil-verżjonijiet u l-varjanti tat-tip ta' vettura

**Matriċi tal-varjanti u tal-verżjoni**

Nru tal-Oġġett	Kollha	Verżjoni 1	Verżjoni 2	Verżjoni 3	Verżjoni n

2.3.1. Għandha tiġi kkompilata matriċi separata għal kull varjant fi hdan kull tip.

2.3.2. Entrati bl-ebda restrizzjoni fuq il-kombinazzjoni taġġhom f'varjant għandhom ikunu elenkati fil-kolonna intitolata 'Kollha'.

2.3.3. L-informazzjoni ta' hawn fuq tista' tkun ippreżentata f'format alternattiv jew miżjuda mal-informazzjoni pprovduta taht il-punt 2.6.

- 2.4 Ismijiet tat-tip, varjant u verżjoni
- 2.4.1. Il-manifattur għandu jalloka kodiċi alfanumeriku għal kull tip ta' vettura, varjant u verżjoni, magħmul minn ittri Rumani u/jew numri Gharab, li għandhom ikunu indikati wkoll fiċ-ċertifikat ta' konformità (ara l-Anness IV) tal-vettura kkonċernata.
- L-użu ta' parentesi u sinkijiet hu permess sakemm ma jidherx post ittra jew numru.
- 2.4.2. Il-kodiċi shih għandu jkun indikat: Tip-Varjant-Verżjoni jew 'TVV'.
- 2.4.3. It-TVV għandu b'mod ċar u b'mod mhux ekwivoku jidentifika kombinazzjoni unika ta' karatteristiċi tekniċi b'rabta mal-kriterji definiti fil-Parti B ta' dan l-Anness.
- 2.4.4. L-istess fabbrikant għandu juża l-istess kodiċi biex jiddefinixxi tip ta' vettura meta din tkun taqa' taht żewġ kategoriji jew iżjed.
- 2.4.5. L-istess fabbrikant ma għandux juża l-istess kodiċi biex jiddefinixxi tip ta' vettura għal iżjed minn approvazzjoni waħda tat-tip fi hdan l-istess kategorija tal-vettura.
- 2.4.6. Numru ta' karattri għat-TVV
- 2.4.6.1. In-numru ta' karattri ma għandux jaqbeż:
- (a) 15 għall-kodiċi tat-tip ta' vettura;
  - (b) 25 għall-kodiċi ta' varjant wiehed;
  - (c) 35 għall-kodiċi ta' verżjoni waħda.
- 2.4.6.2. It-'TVV' alfanumeriku shih m'għandux ikollu aktar minn 75 karattru.
- 2.4.6.3. Meta t-TVV jintuża b'mod shih, għandu jithalla spazju bejn it-tip, il-varjant u l-verżjoni.
- Eżempju ta' TVV bħal dan: 159AF[... spazju]0054[... spazju]977K(BE).
- 2.5. Għal dawk is-sugġetti msemmija fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 li l-approvazzjonijiet tagħhom ingħataw skont ir-regolamenti tan-NU/KEE msemmija fl-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) 168/2013 (approvazzjonijiet tan-NU/KEE), il-manifattur għandu jipprovi l-informazzjoni meħtieġa fil-punt 2.7. biss jekk ma tkunx diġà nġatati fiċ-ċertifikat ta' approvazzjoni korrispondenti u/jew fir-rapport tat-test. Madankollu, l-informazzjoni msemmija fiċ-ċertifikat ta' konformità (Anness IV) għandha tingħata fi kwalunkwe każ.
- 2.6. Il-manifattur għandu jimla n-numri tal-oġġetti applikabbli tal-mudell stabbilit fil-punt 2.8. u jissottometti din il-lista mimlija lill-awtorità ta' approvazzjoni li tagħti l-approvazzjoni tat-tip, maqsuma f'żewġ dokumenti separati. L-oġġetti applikabbli mmarkati b' \* għandhom jibqgħu għand l-awtorità ta' approvazzjoni li tagħti l-approvazzjoni tat-tip u l-oġġetti l-oħra kollha applikabbli għandhom jagħmlu parti mill-folder tal-informazzjoni. Il-Kolonna '(Sub)kategoriji' tindika għal liema subkategoriji tapplika kull entrata (eż. 'L1e - L7e' tfisser li l-entrata tapplika għall-kategoriji u s-subkategoriji kollha).
- 2.7. It-tip ta' entrati ta' dejta li ġejjin jistgħu jithallew barra mid-dokument ta' informazzjoni bil-kundizzjoni li tpingija teknika xierqa bħala dokument fuq karta jew inkella bħala fajl pdf tiġi pprovduta fil-folder ta' informazzjoni u fuqha jintwerew b'mod ċar u li jinqara tajjeb dawn l-oġġetti elenkati:
- 2.7.1. L-ghamla (bl-eżenzjoni tal-Entrata Nru 0.1);
- 2.7.2. Tip (bl-eżenzjoni tal-Entrata Nru 0.2);
- 2.7.3. Il-post / fejn;
- 2.7.4. Il-prinċipju ta' thaddim (bl-eżenzjoni tal-Entrata Nru 3.2.1.2);

- 2.7.5. Karatteristiċi;
- 2.7.6. Numru ta' (bl-eżenzjoni tal-Entrati Nru 1.3., 3.2.1.1. u 6.16.1.);
- 2.7.7. Identifikazzjoni / numru tal-parti;
- 2.7.8. Deskrizzjoni (qasira) / (teknika);
- 2.7.9. Disinn;
- 2.7.10. Tpingġija / dijagramma skematika;
- 2.7.11. Materjal (ta' kostruzzjoni) użat;
- 2.7.12. Angoli / inklinazzjoni u qisien oħrajn (għoli, tul, wisgħa, distanza) (bl-eżenzjoni tal-Entrati Nru 2.2.1., 2.2.2., 2.2.3., 2.2.17., 7.6.1. u 7.6.2.);
- 2.7.13. Tolleranza;
- 2.7.14. Marka ta' referenza;
- 2.7.15. Id-daqs (bl-eżenzjoni tal-punt 6.18.1.1.1., 6.18.1.1.2. u 6.18.1.1.3.);
- 2.7.16. Konfigurazzjoni.
- 2.8. **ENTRATI TA' DEJTA FID-DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
0.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI</b>
A.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vetturi</b>
0.1.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.2.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Tip<sup>(17)</sup>:</b> .....
0.2.1	L1e — L7e	Varjant(i) <sup>(17)</sup> : .....
0.2.2	L1e — L7e	Verzjoni(jiet) <sup>(17)</sup> : .....
0.2.3.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.3.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura<sup>(2)</sup>:</b> .....
0.4.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.4.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-assemblaġġ: .....
0.4.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: ...
0.5.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Il-panċa/i statutorja/i tal-manifattur:</b> .....
0.5.1.	L1e — L7e	Post tal-panċa statutorja tal-manifattur <sup>(15)(18)</sup> : .....
0.5.2.	L1e — L7e	Metodu tat-twaħħil: .....
0.5.3.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingġijiet tal-panċa statutorja (eżempju komplut bil-qisien): ...



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
0.6.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura<sup>(15)</sup>:</b> .....
0.6.1.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-postijiet tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (eżempju komplut bil-qisien): .....
0.6.1.1.	L1e — L7e	In-numru tas-serje tat-tip jibda bi: .....
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	<b>L1e — L7e</b>	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: ...
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b> ...
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twaħħil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-konformità tal-produzzjoni u l-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni</b>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
0.13.		<b>Aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni</b>
0.13.1.	L1e — L7e	Indirizz ta' websajt ewlenija għal aċċess għal tagħrif ta' tiswija u żamma tal-vettura: .....
0.13.2.	L1e — L7e	Fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi fażijiet, l-indirizz ta' websajt ewlenija għal aċċess għal tagħrif ta' tiswija u żamma tal-vettura mingħand il-manifattur(i) fil-faži(jiet) preċedenti:
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.1.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet ta' vettura rappreżentattiva: .....
1.2.	L1e — L7e	Tpingija fuq skala tal-vettura shiħa: .....
1.3.	L1e — L7e	Numru ta' fusien u roti: .....
1.3.1.	L1e — L7e	Fusien b'roti doppji <sup>(23)</sup> : .....
1.3.2.	L1e — L7e	Fusien motorizzati <sup>(23)</sup> : .....
1.4.	L1e — L7e	Xaži (jekk hemm) (illustrazzjoni globali): .....
1.5.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Materjal użat għall-karrozzerija:
1.6.	L1e — L7e	Pożizzjoni u arrangament tal-propulsjoni(jiet): .....
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Naħa tas-sewqan: xellug/lemin/fin-nofs <sup>(4)</sup> : .....
1.7.1.	L1e — L7e	Il-vettura hija mgħammra biex tinstaq fit-traffiku fuq in-naħa tal-lemin/tax-xellug tat-triq u f'pajjiži li jużaw unitajiet metriċi/metriċi u imperjali <sup>(4)</sup> : ....
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Veloċità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Veloċità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ... km/h u ger li fih tintlaħaq: ...
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ... kW fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ..... Nm fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ... kW f' ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): .... Nm fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
2.		<b>MASES U DIMENSJONIJIET</b> (f'kg u mm.) irreferi għad-disinni fejn ikun applikabbli
2.1		<b>Medda tal-massa tal-vettura (globali)</b>
2.1.1.	L1e — L7e	Il-massa fi stat operattiv: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzzjoni tal-massa fi stat operattiv bejn il-fusien: ..... kg
2.1.2.	L1e — L7e	Massa attwali: ..... kg
2.1.2.1.	L1e — L7e	Distribuzzjoni tal-massa attwali bejn il-fusien: ..... kg
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima mgħobbija teknikament permissibbli: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' quddiem: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus tas-sidecar: ..... kg
2.1.4.	L1e — L7e	Kapacità massima ta' qligħ fit-telgħa fil-massa massima teknikament permessa ddikjarata mill-manifattur: ..... % ta' pendil
2.1.5.	L1e — L7e	Massa massima ta' hlas iddikjarata mill-manifattur: ..... kg
2.1.6.	L1e — L7e	Kapacità sigura tal-garr tat-tagħbija tal-pjattaforma ta' tagħbija ddikjarata mill-manifattur: .....
2.1.7.	L1e — L7e	Il-massa massima tal-irmunkar teknikament permissibbli fil-każ ta' <sup>(4)</sup> : Bil-brejkijiet: ..... kg Mingħajr brejkijiet: .....
2.1.7.1	L1e — L7e	Massa mgħobbija massima teknikament permissibbli tal-kombinazzjoni: ... kg

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
2.1.7.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fil-punt tal-iggancjar ta' karru: ... kg
2.1.8.	L1e — L7e	Massa tat-tagħmir fakultattiv: ..... kg
2.1.9.	L1e — L7e	Massa tas-superstruttura: ..... kg
2.1.10.	L1e — L7e	Massa tal-batterija ta' propulsjoni: ..... kg
2.1.11.	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Massa tal-bibien: ..... kg
2.1.12.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-CU	Massa tal-magni jew tat-tagħmir installat fuq iż-żona tal-pjattaforma tat-tagħbija: ..... kg
2.1.13.	L1e — L7e	Massa tas-sistema ta' fjuwil gassuż kif ukoll tankijiet tal-hażna għall-fjuwil gassuż: ..... kg
2.1.14.	L1e — L7e	Massa tat-tankijiet għall-hażna ta' arja kkompressata: ..... kg
2.2.		<b>Firxa tad-dimensjonijiet tal-vettura (globali)</b>
2.2.1.	L1e — L7e	Tul: ..... mm
2.2.2.	L1e — L7e	Wisgħa: ..... mm
2.2.3.	L1e — L7e	Għoli: ..... mm
2.2.4.	L1e — L7e	Bażi tar-roti: ..... mm
2.2.4.1.	L4e	Bażi tar-roti tas-sidecar <sup>(28)</sup> : ..... mm
2.2.5.		Wisgħa tas-sarbut
2.2.5.1.	L1e — L7e jekk mghammar b'roti doppji L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Wisgħa tas-sarbut ta' quddiem: ..... mm.
2.2.5.2.	L1e — L7e jekk mghammar b'roti doppji	Wisgħa tas-sarbut ta' wara: ..... mm.
2.2.5.3.	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Wisgħa tas-sarbut bis-side car: ..... mm.
2.2.6.	L7e-B	Sporġenza ta' quddiem: ..... mm.
2.2.7.	L7e-B	Sporġenza ta' wara: ..... mm.
2.2.8.		Daqsijiet tal-pjattaforma tat-tagħbija

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
2.2.8.1.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Tul tal-pjattaforma tat-tagħbija: ..... mm.
2.2.8.2.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Wisgħa tal-pjattaforma tat-tagħbija: .....
2.2.8.3.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Tul tal-pjattaforma tat-tagħbija: ..... mm
2.2.9.		Ċentru tal-gravità
2.2.9.1.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Post taċ-ċentru tal-gravità 'l quddiem mil-Lcg tal-fus ta' wara: ..... mm.
2.2.9.2.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Post taċ-ċentru tal-gravità 'l fuq mill-Hcg tal-pjan tal-art: ..... mm.
2.2.9.3.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Post taċ-ċentru tal-gravità tal-pjattaforma mgħobbija 'l quddiem mil-LcgLP tal-fus ta' wara: ..... mm.
2.2.10.		Daqsijiet mixxelanji
2.2.10.1.	L7e-B2	Angolu tal-avvicinament <sup>(11)</sup> : ..... grad.
2.2.10.2.	L7e-B2	Angolu tat-tluq <sup>(11)</sup> : ..... grad.
2.2.10.3.	L7e-B2	Angolu tar-rampa <sup>(11)</sup> : ..... grad.
2.2.10.4.	L7e-B2	Qtugh mill-art taht il-fus ta' quddiem <sup>(11)</sup> : ..... mm.
2.2.10.5.	L7e-B2	Qtugh mill-art taht il-fus ta' wara <sup>(11)</sup> : ..... mm.
2.2.10.6.	L3e-AxE (x=1, 2 jew 3), L3e-AxT (x=1, 2 jew 3) L7e-B	Qtugh mill-art bejn il-fusien <sup>(11)</sup> : ..... mm.
2.2.10.7.	L7e-B	Proporzjon bejn il-baži tar-roti u l-gholi mill-art. .... [l-ebda unità]
2.2.10.8.	L7e-B2	Koeffiċjent tal-istabbiltà statika — Kst: ..... [l-ebda unità]
2.2.10.9.	L3e-AxE, L3e-AxT	Għoli tas-sit: ..... mm
2.2.10.10.	L3e-AxE, L3e-AxT	Qtugh mill-art: ..... mm

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAS-SISTEMA TAL-MOTOPROPULSJONI</b>
3.1		<b>Il-manifattur tal-unità ta' propulsjoni</b>
3.1.1.		<i>Magna bil-kombustjoni</i>
3.1.1.1.	L1e — L7e	Il-manifattur: .....
3.1.1.2.	L1e — L7e	Il-kodiċi tal-magna (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni): .....
3.1.1.3.	L1e — L7e	Immarkar tal-identifikazzjoni tal-fjuwil (jekk ikun disponibbli): .....
3.1.2.		<i>Mutur elettriku</i>
3.1.2.1.	L1e — L7e	Il-manifattur: .....
3.1.2.2.	L1e — L7e	Il-kodiċi mutur elettriku (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni): .....
3.1.3.		<i>Applikazzjoni ibrida</i>
3.1.3.1.	L1e — L7e	Il-manifattur: .....
3.1.3.2.	L1e — L7e	Il-kodiċi tal-applikazzjoni (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni): .....
3.1.3.3.	L1e — L7e	Immarkar tal-identifikazzjoni tal-fjuwil (jekk ikun disponibbli): .....
3.1.3.4.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-pożizzjoni tal-kodiċi(jiet) u/jew tan-numri tal-approvazzjoni tat-tip (eżempju komplut bil-qisien) <sup>(20)</sup> : .....
3.2.		<b>Magna bil-kombustjoni</b>
3.2.1.		<i>Informazzjoni speċifika dwar il-magna</i>
3.2.1.1.	L1e — L7e	Numru ta' magni bil-kombustjoni: .....
3.2.1.2.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: magna bil-kombustjoni interna (ICE)/tqabbid bl-ispark/tqabbid bil-kompressjoni /magna bil-kombustjoni esterna (ECE)/turbina/arja kkompressata <sup>(4)</sup> : .....
3.2.1.3.	L1e — L7e	Ċiklu: four-stroke/two-stroke/bir-rotors/oħrajn <sup>(4)</sup> : .....
3.2.1.4.	L1e — L7e	Ċilindri
3.2.1.4.1.	L1e — L7e	Numru: .....
3.2.1.4.2.	L1e — L7e	Arranġament <sup>(26)</sup> : .....
3.2.1.4.3.	L1e — L7e	Bor <sup>(12)</sup> : ..... mm

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.1.4.4.	L1e — L7e	Strowk <sup>(12)</sup> : ..... mm
3.2.1.4.5.	L1e — L7e	Numru u konfigurazzjoni tal-partijiet stazzjonarji fil-każ ta' magna bil-pistuni rotanti: .....
3.2.1.4.6.	L1e — L7e	Volum ta' kompartimenti tal-kombustjoni fil-każ ta' magna bil-pistuni rotanti: ..... cm <sup>3</sup>
3.2.1.4.7.	L1e — L7e	L-ordni tal-'firing': .....
3.2.1.5.	L1e — L7e	Kapaċità tal-magna <sup>(6)</sup> : ..... cm <sup>3</sup>
3.2.1.6.	L1e — L7e	Proporzjon ta' kompressjoni volumetrika <sup>(7)</sup> : .....
3.2.1.7.	L1e — L7e	Numru ta' valvi tad-dhul u tal-egżost
* 3.2.1.7.1.	L1e — L7e	Numru u żoni trażversali minimi ta' bokok ta' dhul u tal-ħruġ: .....
* 3.2.1.7.2.	L1e — L7e	It-twaqqit tal-valvola jew dejta ekwivalenti: .....
* 3.2.1.7.3.	L1e — L7e	L-gholi massimu tal-valvi, l-angoli tal-ftuħ u ta' l-gheluq, jew id-dettalji tal-ħin ta' sistemi ta' distribuzzjoni alternattivi, f'relazzjoni għal ċentri meġta. Għal sistema ta' timing varjabbli, timing minimu u massimu: .....
* 3.2.1.7.4.	L1e — L7e	Meded ta' referenza u/jew ta' ssettjar <sup>(4)</sup> : .....
3.2.1.8.	L1e — L7e	Tpingijiet tal-kompartiment tal-kombustjoni, tar-ras taċ-ċilindru, tal-pistun, u tas-segmenti tal-pistun: .....
3.2.1.9.	L1e — L7e	Il-veloċità normali tal-magna shuna mhux ingranata: ..... min <sup>-1</sup>
3.2.1.10.	L1e — L7e	Sistema stop-start: iva/le <sup>(4)</sup>
* 3.2.2.		<i>Sistema ta' ġestjoni tal-motopropulsjoni/propulsjoni/ mototrażmissjoni</i>
3.2.2.1.	L1e — L7e	Numru/i tal-identifikazzjoni tas-softwer tal-PCUs/ECUs <sup>(4)</sup> : ..... u n-numru/i tal-verifika tal-kalibrizzjoni: .....
3.2.3.		<i>Fjuwil</i>
3.2.3.1.	L1e — L7e	Tip ta' fjuwil: <sup>(9)</sup>
3.2.3.2.	L1e — L7e	Konfigurazzjoni tal-fjuwil tal-vettura: fjuwil wieħed/ żewġ fjuwils/fjuwils flessibbli <sup>(4)</sup>
3.2.3.2.1.	L1e — L7e	Ammont massimu ta' bijofjuwil aċċettabbli fil-fjuwil: .... % skont il-volum
3.2.4.		<i>Provvista u kontroll tal-pressjoni tal-fjuwil</i>
3.2.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika ta' sistema/i likwidi ta' provvista ta' fjuwil bi pressjoni baxxa u/jew għolja <sup>(4)</sup> : .....
3.2.4.2.	L1e — L7e	Pompa/i tal-fjuwil bi pressjoni baxxa u/jew għolja: iva/le <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.4.2.1.	L1e — L7e	Kontroll tal-pompa tal-fjuwil: elettriku mekkaniku/mixgħul/mitfi, thaddim kontinwu/thaddim varjabbli kkontrollat b'mod elettroniku <sup>(4)</sup> : .....
3.2.4.2.2.	L1e — L7e	Għal magni b'kombustjoni CI u magni bifjuwil il-provvista ta' fjuwil biss <sup>(4)(7)</sup> : ... g/s jew mm <sup>3</sup> /strowk jew ċiklu f'velocità tal-magna ta': ... min <sup>-1</sup> jew, inkella, dijagramma tal-karatteristiċi: ..... (Jekk il-vettura jkollha kontroll ta' spinta, agħti t-twassil karatteristiku tal-fjuwil u l-pressjoni ta' spinta meta mqabbla mal-velocità tal-magna)
3.2.4.3.	L1e — L7e	Common rail: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.4.4.	L1e — L7e	Distributur/rail/pajpijiet tal-fjuwil <sup>(4)</sup> : iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.4.5.	L1e — L7e	Regolatur(i) tal-pressjoni tal-fjuwil u/jew tal-fluss tal-fjuwil: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.		<i>Kejl u kontroll tal-massa tal-fjuwil</i>
3.2.5.1.	L1e — L7e	Permezz tal-karburatur(i): iva/le <sup>(4)</sup>
* 3.2.5.1.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim u kostruzzjoni: .....
* 3.2.5.1.2.	L1e — L7e	Rata massima tal-fluss tal-fjuwil: .... g/s fil-potenza u f'torque massimi: ....
3.2.5.1.3.	L1e — L7e	Settings tal-karburatur(i) <sup>(7)</sup> : .....
* 3.2.5.1.4.	L1e — L7e	Diffużuri tal-karburatur: .....
* 3.2.5.1.5.	L1e — L7e	Livell tal-fjuwil tal-karburatur fil-kompartiment tal-galleġġjant: .....
* 3.2.5.1.5.1.	L1e — L7e	Massa tal-karburatur tal-galleġġjant: .....
3.2.5.1.6.	L1e — L7e	Sistema tal-karburatur għall-istartjar tal-magna meta tkun għadha kiesha <sup>(4)</sup> : iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.1.6.1.	L1e — L7e	Prinċipju/i tat-thaddim tas-sistema tal-karburatur għall-istartjar tal-magna meta tkun għadha kiesha: .....
3.2.5.1.7.	L1e — L7e	Bokka tal-kompartiment tal-kombustjoni tat-tahlita: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.1.7.1.	L1e — L7e	Il-qisien tal-bokka tal-kompartiment tal-kombustjoni tat-tahlita: .....
3.2.5.2.	L1e — L7e	Permezz ta' injezzjoni tal-fjuwil ikkontrollata b'mod mekkaniku/idrawliku <sup>(4)</sup> : iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.2.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
3.2.5.2.2.	L1e — L7e	Aġġustament mekkaniku/elettroniku <sup>(4)</sup> tal-provvista tal-massa tal-fjuwil: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.3.	L1e — L7e	Permezz ta' sistema ta' injezzjoni tal-fjuwil ikkontrollata b'mod elettroniku: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.3.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: injezzjoni mill-bokka/injezzjoni diretta/pre-chamber/swirl chamber <sup>(4)</sup> : .....



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.5.3.2.	L1e — L7e	Injettatur(i) tal-fjuwil: singolu/b'diversi bnadi/injezzjoni diretta/oħrajn (speċifika) <sup>(4)</sup> : .....
3.2.5.3.3.	L1e — L7e	Ammont totali u għal kull ċilindru ta' injettaturi tal-fjuwil: .....
3.2.5.4.	L1e — L7e	Injettatur tal-fjuwil assistit bl-arja: iva/le <sup>(4)</sup> .....
3.2.5.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u pressjoni ta' thaddim tal-assistenza bl-arja: .....
3.2.5.5.	L1e — L7e	Sistema ta' startjar tal-magna kiesħa: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' startjar tal-magna kiesħa: .....
3.2.5.6.	L1e — L7e	Għajnuna awżiljarja għall-istartjar: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.5.7.	L1e — L7e	Injezzjoni CI speċifika: iva/le
3.2.5.7.1.	L1e — L7e	Ħin tal-injezzjoni statika <sup>(7)</sup> : .....
3.2.5.7.2.	L1e — L7e	Kurva tal-avvanz tal-injezzjoni <sup>(7)</sup> : .....
3.2.6.		<i>Sistema u kontroll tal-provvista ta' fjuwil gassuż</i>
3.2.6.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/i ta' provvista ta' fjuwil gassuż: .....
3.2.6.2.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista ta' fjuwil ta' gass likwidu (LPG): iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.2.1.	L1e — L7e	Numru tal-approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament Nru 67 <sup>(1)</sup> tan-NU/KEE: .....
3.2.6.2.2.	L1e — L7e	Unità ta' kontroll ta' ġestjoni tal-magna elettronika għall-provvista ta' LPG: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.2.2.1.	L1e — L7e	Possibilitajiet ta' aġġustament relatat mal-emissjonijiet: .....
3.2.6.2.3.	L1e — L7e	Aktar dokumentazzjoni: .....
* 3.2.6.2.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-salvagwardja tal-katalista fil-qlib minn petrol għal LPG jew il-kontra: .....
3.2.6.2.3.2.	L1e — L7e	L-arranġament tas-sistema (konnessjonijiet elettrici, konnessjonijiet tal-vakwu, pajpijiet ta' kumpens, eċċ.): .....
3.2.6.2.4.	L1e — L7e	It-tpingija tas-simbolu: .....
3.2.6.3.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista ta' fjuwil ta' gass naturali (NG): iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.3.1.	L1e — L7e	Numru tal-approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament Nru 110 <sup>(2)</sup> tan-NU/KEE: .....
3.2.6.3.2.	L1e — L7e	Unità ta' kontroll ta' ġestjoni tal-magna elettronika għall-provvista ta' NG: iva/le <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> ĠU L 72, 14.3.2008, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 120, 7.5.2011, p. 1.

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.6.3.2.1.	L1e — L7e	Possibilitajiet ta' aġġustament relatat mal-emissjonijiet: .....
3.2.6.3.3..	L1e — L7e	Aktar dokumentazzjoni: .....
* 3.2.6.3.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-salvagwardja tal-katalista fil-qlib minn petrol għal NG jew il-kontra: .....
3.2.6.3.3.2.	L1e — L7e	L-arranġament tas-sistema (konnessjonijiet elettrici, pajpijiet ta' kumpens għall-konnessjonijiet tal-vakwu, eċċ.): .....
3.2.6.3.4.	L1e — L7e	It-tpiġġija tas-simbolu: .....
3.2.6.4.	L1e — L7e	Fjuwil gassuż: LPG/NG-H/NG-L/NG-HL <sup>(4)</sup> : iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.4.1.	L1e — L7e	Regolatur(i) tal-pressjoni jew evaporaturi/ regolatur(i) tal-pressjoni <sup>(4)</sup>
* 3.2.6.4.1.1.	L1e — L7e	Numru ta' stadji ta' tnaqqis fil-pressjoni: .....
3.2.6.4.1.2.	L1e — L7e	Pressjoni fl-istadju finali, minima: ..... kPa — massima: ..... kPa
3.2.6.4.1.3.	L1e — L7e	Numru ta' punti prinċipali ta' aġġustament: .....
3.2.6.4.1.4.	L1e — L7e	Numru ta' punti prinċipali ta' aġġustament newtrali: .....
3.2.6.4.1.5.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....
3.2.6.4.2.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista ta' fjuwil: unità ta' taħlit/injezzjoni ta' gass/injezzjoni likwida/injezzjoni diretta <sup>(4)</sup>
* 3.2.6.4.2.1.	L1e — L7e	Regolament dwar is-saħħa tat-taħlita: .....
3.2.6.4.2.2.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema u/jew dijagramma u disinj ..... .....
3.2.6.4.2.3.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....
3.2.6.4.3.	L1e — L7e	Unità ta' taħlit: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.4.3.1.	L1e — L7e	Numru: .....
3.2.6.4.3.2.	L1e — L7e	Pożizzjoni: .....
3.2.6.4.3.3.	L1e — L7e	Possibilitajiet ta' aġġustament: .....
3.2.6.4.3.4.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....
3.2.6.4.4.	L1e — L7e	Injezzjoni bil-manifold tad-dhul: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.4.4.1.	L1e — L7e	Injezzjoni: punt wiehed/diversi punti <sup>(4)</sup>
3.2.6.4.4.2.	L1e — L7e	Injezzjoni: kontinwa/simultanjament ittajmjata/sekwenzjalment ittajmjata <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata		
3.2.6.4.5.	L1e — L7e	Tagħmir għall-injezzjoni: iva/le <sup>(4)</sup>		
3.2.6.4.5.1.	L1e — L7e	Possibilitajiet ta' aġġustament: .....		
3.2.6.4.5.2.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....		
3.2.6.4.6.	L1e — L7e	Pompa tal-provvista: iva/le <sup>(4)</sup>		
3.2.6.4.6.1.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....		
3.2.6.4.7.	L1e — L7e	L-injettur(i): .....		
3.2.6.4.7.1.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....		
3.2.6.4.8.	L1e — L7e	Injezzjoni diretta/mil-bokka: iva/le <sup>(4)</sup>		
3.2.6.4.9.	L1e — L7e	Pompa tal-injezzjoni/regolatur tal-pressjoni: iva/le <sup>(4)</sup>		
3.2.6.4.9.1.	L1e — L7e	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip: .....		
3.2.6.4.10.	L1e — L7e	Unità ta' kontroll elettroniku separata (ECU) għas-sistema ta' provvista ta' fjuwil gassuż: iva/le <sup>(4)</sup>		
3.2.6.4.10.1.	L1e — L7e	Possibilitajiet ta' aġġustament: .....		
3.2.6.4.10.2.	L1e — L7e	Numru/i tal-identifikazzjoni tas-software: .....		
3.2.6.4.10.3.	L1e — L7e	Numru/i tal-verifika tal-kalibrazzjoni: .....		
3.2.6.5.	L1e — L7e	Tagħmir speċifiku għall-fjuwil NG: .....		
3.2.6.5.1.	L1e — L7e	Varjant 1 (fil-każ biss ta' approvazzjonijiet ta' magni għal diversi kompożizzjonijiet ta' fjuwil speċifiċi): .....		
3.2.6.5.2.	L1e — L7e	Kompożizzjoni tal-fjuwil:		
<b>Harsa ġenerali</b>				
metanu (CH <sub>4</sub> ):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
etan (C <sub>2</sub> H <sub>6</sub> ):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
propan (C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> ):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
butan (C <sub>4</sub> H <sub>10</sub> ):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
C <sub>5</sub> /C <sub>5</sub> +		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
ossigenu (O <sub>2</sub> ):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole
inerti (N <sub>2</sub> , He, eċċ.):		bażi: ..... %mole	min. .... %mole	max. .... %mole

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.6.5.3.	L1e — L7e	Injettatur(i) tal-fjuwil gassuż: .....
3.2.6.5.4.	L1e — L7e	Varjant 2 (fil-każ biss ta' approvazzjonijiet għal diversi kompożizzjonijiet ta' fjuwil speċifiċi): .....
3.2.6.6.	L1e — L7e	Tagħmir speċifiku għall-fjuwil idroġenu: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.6.1.	L1e — L7e	Numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-KE skont ir-Regolament (KE) Nru 79/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> : 3 .....
* 3.2.6.6.2.	L1e — L7e	Aktar dokumentazzjoni
3.2.6.6.3.	L1e — L7e)	L-arrangament tas-sistema (konnessjonijiet elettrici, konnessjonijiet tal-vakwu, pajpijiet ta' kumpens, eċċ.): .....
* 3.2.6.6.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-salvagwardja tal-katalista fil-qlib minn petrol għal idroġenu/H <sub>2</sub> NG <sup>(4)</sup> jew il-kontra: .....
3.2.6.6.5.	L1e — L7e	It-tpiġġja tas-simbolu: .....
3.2.6.7.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista ta' fjuwil ta' H <sub>2</sub> NG: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.6.7.1.	L1e — L7e	Perċentwal ta' idroġenu fil-fjuwil (il-massimu speċifikat mill-fabbrikant): ....
3.2.7.		<i>Sistema ta' induzzjoni tal-arja</i>
3.2.7.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpiġġja skematika tal-fluss tal-arja tad-dhul gassuż u tas-sistema ta' induzzjoni: .....
3.2.7.2.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tal-manifold tad-dhul u l-prinċipju ta' thaddim (eż. tul fiss/tul varjabbli/valvi li jduru) <sup>(4)</sup> (inkludi tpiġġijiet dettaljati u/jew ritratti): .....
* 3.2.7.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u tpiġġijiet tal-pajpijiet tad-dhul u l-aċċessorji tagħhom (plenum chamber, apparat ta' tishin bi strategġija ta' kontroll, dhul iehor tal-arja, eċċ.): .....
3.2.7.3.	L1e — L7e	Ĉarġer tal-pessjoni tal-arja tad-dhul: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.7.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpiġġja skematika tas-sistema taċ-ċarġer tal-pessjoni tal-arja tad-dhul: .....
3.2.7.3.2.	L1e — L7e	Prinċipji ta' thaddim u ta' kontroll: .....
3.2.7.3.3.	L1e — L7e	Tip(i) (turbo jew karrikatur tal-pessjoni, ohrajn) <sup>(4)</sup> : .....
3.2.7.3.4.	L1e — L7e	Pessjoni massima taċ-ċarġ tal-arja tad-dhul u r-rata tal-fluss fl-oghla torque u potenza: ..... kPa u g/s jew mappa tal-pessjoni taċ-ċarġ u tar-rata tal-fluss: ..... kPa u g/s

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 79/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Jannar 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi motorizzati li jahdmu bl-idroġenu u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 35, 4.2.2009, p. 32).

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.7.4.	L1e — L7e	Żbokk għar-rimi: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.7.5.	L1e — L7e	Intercooler: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.7.5.1.	L1e — L7e	Tip: arja-arja/arja-ilma/oħrajn <sup>(4)</sup>
* 3.2.7.5.2.	L1e — L7e	Vakum tal-manifold fil-veloċità tal-magna stmata u b'tagħbija ta' 100 % (magni ta' tqabbid bil-kompressjoni biss): ..... kPa
3.2.7.6.	L1e — L7e	Filtru tal-arja, (tpingijiet, ritratti): .....
3.2.7.7.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-silenzjatur tal-arja tad-dhul (tpingijiet, ritratti): .....
* 3.2.7.7.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
3.2.8.		<i>Kejl u kontroll tal-massa tal-arja</i>
3.2.8.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' kejl u kontroll tal-massa tal-arja: .....
3.2.8.2.	L1e — L7e	Kompartiment mekkaniku tal-aċċeleratur: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.8.3.	L1e — L7e	Kontroll elettroniku tal-aċċeleratur (ETC): iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.8.3.1.	L1e — L7e	Tpingija skematika tal-kontroll elettroniku tal-aċċeleratur: .....
* 3.2.8.3.1.2.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tad-duplikazzjoni tal-hardwer tal-ETC rigward sensuri/att-waturi/ potenza elettrica/ert/kontroll elettroniku: .....
3.2.9.		<i>Sistema u kontroll tat-twassil tal-ispark</i>
3.2.9.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' twassil u kontroll tal-ispark: .....
3.2.9.1.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
3.2.9.1.3.	L1e — L7e	Mappa jew kurva taż-żieda tat-tqabbid <sup>(7)</sup> b'aċċeleratur miftuh kollu: .....
3.2.9.2.	L1e — L7e	Kapaċità ta' detezzjoni tal-joni: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.9.3.	L1e — L7e	Spark plaggs:
3.2.9.3.1.	L1e — L7e	Fetha tal-ispark plagg: ..... mm
3.2.9.4.	L1e — L7e	Kojl(ijiet) tal-ignixin:
* 3.2.9.4.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
* 3.2.9.4.2.	L1e — L7e	Angolu u tajming tad-dwell bl-aċċeleratur miftuh kollu: .....
3.2.10.		<i>Sistema u kontroll tat-tberrid tal-motopropulsjoni</i>
3.2.10.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' tberrid u kontroll tal-motopropulsjoni: .....
3.2.10.2.	L1e — L7e	Sistema ta' tberrid: b'likwidi: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.10.2.1.	L1e — L7e	Temperatura massima fil-bokka: ..... K
3.2.10.2.2.	L1e — L7e	Is-setting nominali tal-mekkanizmu ta' kontroll tat-temperatura tal-magna: .....
3.2.10.2.3.	L1e — L7e	In-natura tal-likwidu: .....
3.2.10.2.4.	L1e — L7e	Pompa/i taċ-ċirkolazzjoni: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.10.2.4.1.	L1e — L7e	Karatteristiċi: .....
3.2.10.2.5.	L1e — L7e	Il-proporzjon(ijiet) tas-sewqan: .....
3.2.10.2.6.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tal-fann u tal-mekkanizmu ta' thaddim tieghu: .....
3.2.10.3.	L1e — L7e	Tberrid bl-arja: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.10.3.1.	L1e — L7e	Punt ta' referenza: .....
3.2.10.3.2.	L1e — L7e	Temperatura massima fil-punt ta' referenza: ..... K
3.2.10.3.3.	L1e — L7e	Fann: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.10.3.3.1.	L1e — L7e	Karatteristiċi: .....
3.2.10.3.3.2.	L1e — L7e	Il-proporzjon(ijiet) tas-sewqan: .....
3.2.11.		<i>Sistema u kontroll tal-lubrifikkazzjoni tal-motopropulsjoni</i>
3.2.11.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' lubrifikkazzjoni u kontroll tal-motopropulsjoni: .....
3.2.11.2.	L1e — L7e	Konfigurazzjoni(jiet) tas-sistema ta' lubrifikkazzjoni (somp imxarrab, somp xott, oħrajn, pompa/injezzjoni fis-sistema ta' induzzjoni/imhallta mal-fjuwil, eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
3.2.11.3.	L1e — L7e	Pożizzjoni tal-kontenitur taż-żejt (jekk ikun hemm wiehed): .....
3.2.11.4.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista (pompa/injezzjoni fsistema ta' induzzjoni/imhallta mal-fjuwil, eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
3.2.11.5.	L1e — L7e	Pompa ta' lubrifikkazzjoni: iva/le <sup>(4)</sup> .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.2.11.6.	L1e — L7e	Berried taż-żejt: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.11.6.1.	L1e — L7e	Tpingija .....
3.2.11.7.	L1e — L7e	Karatteristiċi tal-lubrifikant(i): .....
3.2.11.8.	L1e — L7e	Lubrifikant imhallat mal-fjuwil: iva/le <sup>(4)</sup> .....
3.2.11.8.1.	L1e — L7e	Medda tal-percentwal ta' lubrifikant imhallat mal-fjuwil: .....
3.2.12.		<i>Sistema u kontroll tal-egżost</i>
3.2.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-apparat tal-egżost għall-kontroll tal-hoss u tal-emissjonijiet mill-iżbukk tal-egżost: .....
3.2.12.2.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u tpingija tal-manifold tal-egżost: .....
3.2.12.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u tpingija dettaljata tal-apparat tal-egżost: .....
3.2.12.4.	L1e — L7e	Pressjoni opposta massima permissibbli tal-egżost fil-velocità stmata tal-magna u b'tagħbija ta' 100 %: ..... kPa <sup>(29)</sup>
3.2.12.5.	L1e — L7e	Tip, immarkar tal-apparat(i) għat-tnaqqs tal-hoss tal-egżost: .....
* 3.2.12.6.	L1e — L7e	Miżuri għat-tnaqqs tal-hoss fil-kompartiment tal-magna u fuq il-magna fejn ikun rilevanti għall-hoss estern: .....
3.2.12.7.	L1e — L7e	Fejn jinsab l-iżbukk tal-egżost: .....
3.2.12.8.	L1e — L7e	Apparat għat-tnaqqs tal-hoss tal-egżost li fih materjal fibruż: iva/le <sup>(4)</sup> .....
3.2.13.		<i>Sistemi u kontroll elettrici ohrajn minbarra dawk mahsuba għall-propulsjoni elettrika</i>
3.2.13.1.	L1e — L7e	Vultaġġ nominali: ..... V, ert pożittiv/negattiv <sup>(4)</sup>
3.2.13.2.	L1e — L7e	Ġeneratur: iva/le <sup>(4)</sup> :
3.2.13.2.1.	L1e — L7e	Hruġ nominali: ..... VA
3.2.13.3.	L1e — L7e	Batterija/i: iva/le <sup>(4)</sup>
3.2.13.3.1.	L1e — L7e	Kapaċità u karatteristiċi ohrajn (massa,...): .....
3.2.13.4.	L1e — L7e	Sistemi ta' tishin elettriku għall-kompartiment tal-passiġġieri: iva/le <sup>(4)</sup>
3.3.		<b>Propulsjoni u kontroll elettrici u ibridi biss</b>
3.3.1.	L1e — L7e	Konfigurazzjoni tal-vettura elettrika: elettrika biss/ibrida elettrika/manpower — elettrika <sup>(4)</sup> :

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.3.2.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-propulsjonijiet elettrici biss u ibridi elettrici u s-sistema/i ta' kontroll taghhom: .....
3.3.3.		<i>Mutur ta' propulsjoni elettrika</i>
3.3.3.1.	L1e — L7e	Numru ta' muturi elettrici għall-propulsjoni: .....
3.3.3.2.	L1e — L7e	It-tip (koljatura, eċċitazzjoni): .....
3.3.3.3.	L1e — L7e	Vultaġġ operattiv: ..... V
3.3.4.		<i>Batteriji ta' propulsjoni</i>
3.3.4.1.	L1e — L7e	Batterija ewlenija ta' propulsjoni
3.3.4.1.1.	L1e — L7e	Numru ta' ċelluli: .....
3.3.4.1.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg
3.3.4.1.3.	L1e — L7e	Kapaċità: ..... Ah (Amp-sigħat) / ..... V
3.3.4.1.4.	L1e — L7e	Vultaġġ: ..... V
3.3.4.1.5.	L1e — L7e	Pożizzjoni fil-vettura: .....
3.3.4.2.	L1e — L7e	Batterija sekondarja ta' propulsjoni
3.3.4.2.1.	L1e — L7e	Numru ta' ċelluli: .....
3.3.4.2.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg
3.3.4.2.3.	L1e — L7e	Kapaċità: ..... Ah (Amp-sigħat) / ..... V
3.3.4.2.4.	L1e — L7e	Vultaġġ: ..... V
3.3.4.2.5.	L1e — L7e	Pożizzjoni fil-vettura: .....
3.3.5.		<i>Vettura ibrida elettrika</i>
3.3.5.1.	L1e — L7e	Kombinazzjoni ta' magna jew mutur (numru tal-mutur(i) elettriku/ċi u/jew magna/i bil-kombustjoni/oħrajn) <sup>(4)</sup> : .....
3.3.5.2.	L1e — L7e	Il-kategorija tal-vettura elettrika ibrida: il-batterija trid tinqala' biex tiġi ċċarġjata/il-batterija tiċċarġja fil-vettura stess:
3.3.5.3.	L1e — L7e	Swiċċ operattiv: bih/mingħajru <sup>(4)</sup>
3.3.5.4.	L1e — L7e	Modalitajiet fakultattivi: iva/le <sup>(4)</sup>
3.3.5.5.	L1e — L7e	Konsum ta' fjuwil pur: iva/le <sup>(4)</sup>



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.3.5.6.	L1e — L7e	Vettura li taħdem b'ċelloli tal-fjuwil: iva/le <sup>(4)</sup>
3.3.5.7.	L1e — L7e	Modalitajiet ta' thaddim ibridi: iva/le <sup>(4)</sup> (jekk iva, deskrizzjoni qasira): .....
3.3.6.		<i>Apparat għall-ħażna tal-enerġija</i>
3.3.6.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni: (batterija, kapasiter, flajwil/generatur) <sup>(4)</sup>
3.3.6.2.	L1e — L7e	Numru ta' identifikazzjoni: .....
* 3.3.6.3.	L1e — L7e	It-tip ta' akkoppjar elettrokimiku: .....
3.3.6.4.	L1e — L7e	Enerġija (għall-batterija: vultaġġ u kapacità Ah f'2h, għall-kapasiter: J,..., għall-flajwil/generatur: J,...): .....
3.3.6.5.	L1e — L7e	Ĉarġer: abbord/estern/mingħajru <sup>(4)</sup>
3.3.7.		<i>Mutur elettriku (iddeskrivi kull tip ta' mutur elettriku b'mod separat).....</i>
3.3.7.1.	L1e — L7e	Użu ewlieni: mutur ta' propulsjoni/generatur <sup>(4)</sup>
3.3.7.2.	L1e — L7e	Meta jintuża bhala mutur ta' propulsjoni: mutur wiehed/diversi muturi (ammont) <sup>(4)</sup> : .....
3.3.7.3.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
3.3.7.4.	L1e — L7e	Kurrent dirett/kurrent li jalterna/ghadd ta' fazzjiet: .....
3.3.7.5.	L1e — L7e	Tqanqil/serje/kompost separat(a) <sup>(4)</sup> :
3.3.7.6.	L1e — L7e	Sinkroniku/asinkroniku <sup>(4)</sup> :
3.3.8.		<i>Unità ta' kontroll tal-mutur elettriku</i>
3.3.8.1.	L1e — L7e	Numru ta' identifikazzjoni: .....
3.3.9.		<i>Kontrollur tal-potenza</i>
3.3.9.1.	L1e — L7e	Numru ta' identifikazzjoni: .....
3.4.		<b>Magni ohrajn, muturi elettrici jew kombinazzjonijiet (informazzjoni speċifika dwar il-partijiet ta' dawn il-muturi)</b>
3.4.1.		<i>Sistema ta' tberrid (temperaturi permessi mill-manifattur)</i>
3.4.1.1.	L1e — L7e	It-tkessih bil-likwidi: .....
3.4.1.1.1.	L1e — L7e	Temperatura massima fil-bokka: ..... K
3.4.1.2.	L1e — L7e	Tberrid bl-arja: .....
3.4.1.2.1.	L1e — L7e	Punt ta' referenza: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.4.1.2.2.	L1e — L7e	Temperatura massima fil-punt ta' referenza: ..... K
3.4.2.		<i>Sistema ta' lubrifikazzjoni</i>
3.4.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' lubrifikazzjoni: .....
3.4.2.2.	L1e — L7e	Pozizzjoni tal-kontenitur taż-żejt (jekk ikun hemm wiehed): .....
3.4.2.3.	L1e — L7e	Sistema ta' provvista (pompa/injezzjoni f'sistema ta' induzzjoni/imhallta mal-fjuwil, eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
3.4.2.4.	L1e — L7e	Lubrifikant imhallat mal-fjuwil: .....
3.4.2.4.1.	L1e — L7e	Percentwal: .....
3.4.2.5.	L1e — L7e	Berried taż-żejt: iva/le <sup>(4)</sup> : .....
*3.4.2.5.1.	L1e — L7e	Tpingija(tpingijiet): .....
3.5.		<b>Mototrażmissjoni u kontroll<sup>(13)</sup></b>
3.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-mototrażmissjoni tal-vettura u s-sistema ta' kontroll tagħha (kontroll tat-tibdil tal-gerijiet, kontroll tal-klaċċ jew kwalunkwe element ieħor ta' mototrażmissjoni): .....
3.5.2.		<i>Klaċċ</i>
3.5.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-klaċċ u tas-sistema ta' kontroll tiegħu: .....
3.5.3.		<i>Tražmissjoni</i>
3.5.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/i ta' tibdil tal-gerijiet u l-kontroll tagħha: .....
3.5.3.2.	L1e — L7e	Dettalji tat-trażmissjoni: .....
3.5.3.3.	L1e — L7e	Tip (mekkanika, idrawlika, elettrika, manwali/ manwali awtomatizzata/awtomatika/CVT/ oħrajn (indikahom).) <sup>(4)</sup> : .....
3.5.3.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti tal-elettriku/elettronici: .....
3.5.3.5.	L1e — L7e	Il-post relattiv għall-magna: .....
3.5.3.6.	L1e — L7e	Il-metodu ta' kontroll: .....
3.5.4.	L1e — L7e	<i>Proporzjonijiet tal-gerijiet</i>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata				
<b>Harsa ġenerali lejn il-proporzjonijiet tal-gerijiet</b>						
Ingranaġġ	Proporzjonijiet tat-trażmissjoni interna (proporzjonijiet tal-magna mat-tidwiriet tax-xaft tal-hruġ ta' trażmissjoni)	Proporzjon(ijiet) tas-sewqan finali (proporzjon tax-xaft tal-hruġ ta' trażmissjoni mat-tidwiriet tar-rotta misjuqa)	Proporzjonijiet totali tal-gerijiet	Proporzjon (veloċità tal-magna/veloċità tal-vettura) għat-trażmissjoni manwali biss		
Massimu għal CVT (*) 1 2 3 ...						
Minimu għal CVT (*)						
Ir-rivers						
(*) Trażmissjoni kontinwament varjabbli						
3.5.4.1.	L3e-AxE, L3e-AxT	Il-proporzjon finali ta' ingranaġġ: .....				
3.5.4.2.	L3e-AxE, L3e-AxT	Proporzjon globali tal-gerijiet fl-oghla ger: .....				
3.6.	<b>Apparat għat-tidwir sigur mal-kantunieri</b>					
3.6.1.	L1e — L7e mghammra b'roti kkoppjati, L2e, L5e, L6e, L7e	Apparat għat-tidwir sigur mal-kantunieri (Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 168/2013: iva/le <sup>(4)</sup> ; differenzjali/ohrajn <sup>(4)</sup> )				
3.6.2.	L1e — L7e mghammra b'roti kkoppjati, L2e, L5e, L6e, L7e	Lokk tad-differenzjal: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>				
3.6.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-apparat għat-tidwir sigur mal-kantunieri, il-lokk tad-differenzjal u s-sistemi ta' kontroll tagħhom: .....				
3.7.	<b>Sospensjoni u kontroll</b>					
3.7.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sospensjoni u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....				
3.7.2.	L1e — L7e	Illustrazzjoni tal-arranġamenti tas-suspensions: .....				
3.7.3.	L1e — L7e	Aġġustament tal-livell: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>				

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.7.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....
3.7.5.	L1e — L7e	Stabilizzaturi: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
3.7.6.	L1e — L7e	Smorzaturi: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
3.8.		<b>Sistema ta' tishin tal-kompartiment tal-passiġġier u l-arja kondizzjonata</b>
3.8.1.		<i>Sistema ta' tishin tal-kompartiment tal-passiġġier</i>
3.8.1.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tpingija ġenerali tas-sistema ta' tishin li turi l-pożizzjoni tagħha fuq il-vettura (u l-arrangament tal-apparat li jmewwet il-hoss (inkluża l-pożizzjoni tal-punti ta' skambju tas-shana): .....
3.8.1.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tpingija ġenerali tal-iskambjatur tas-shana użat fis-sistemi li jużaw is-shana mill-gassijiet tal-egżost, jew tal-partijiet fejn isehh l-iskambju (fil-każ ta' sistemi ta' tishin li jużaw is-shana pprovduta mill-arja li tberred il-magna): .....
3.8.1.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tpingija trażversali tal-iskambjatur tas-shana jew tal-partijiet fejn isehh l-iskambju tas-shana, flimkien ma' dikjarazzjoni dwar il-hxuna tal-hajt, tal-materjal użat u l-karatteristiċi tal-uċuh tagħhom: .....
3.8.1.4.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Speċifikazzjonijiet rigward il-metodu ta' manifattura u dejta teknika relatata ma' komponenti oħrajn ewlenin tas-sistema ta' tishin, bhall-fann: .....
3.8.2.		<i>Arja kondizzjonata</i>
3.8.2.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-arja kondizzjonata u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
3.8.2.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Gass użat bhala refriġerant fis-sistema ta' kundizzjonament ta' l-arja: .....
3.8.2.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Is-sistema tal-arja kondizzjonata hija ddisinjata b'mod li trażżan il-gassijiet b'effett ta' serra fluworinati b'potenzjal ta' tishin globali oghla minn 150: iva/le <sup>(4)</sup> . Jekk Iva, imla t-taqsimiet li ġejjin:
3.8.2.3.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tpingija u deskrizzjoni qasira tas-sistema tal-arja kondizzjonata, li tinkludi n-numru ta' referenza jew tal-parti u l-materjal tal-komponenti ta' tnixxija: .....
3.8.2.3.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tnixxija tas-sistema tal-arja kondizzjonata
3.8.2.3.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Numru ta' referenza jew tal-parti u l-materjal tal-komponenti tas-sistema u informazzjoni dwar it-test (eż. in-numru tar-rapport tat-test, in-numru tal-approvazzjoni tat-tip, eċċ.): .....
3.8.2.3.4.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tnixxija/sena globali tas-sistema shiha: ..... g/sena

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
3.9.		<b>Ċikli mfassla għall-pedala</b>
3.9.1.	L1e	Proporzjon ta' manodopera/potenza elettrika: .....
3.9.2.	L1e	Fattur massimu ta' assistenza: .....
3.9.3.	L1e	Velocità massima tal-vettura li għaliha l-motur elettriku jipprovdi assistenza: ..... km/h
3.9.4.	L1e	Distanza sat-tifi: ..... km
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.1.	L1e — L7e	Pass ambjentali <sup>(16)</sup> : Euro ..... (3/4/5) <sup>(4)</sup>
4.1.		<b>Sistema ta' kontroll tal-emissjoni tat-Tailpipe</b>
4.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' kontroll tal-emissjoni tal-iżbokk tal-egżost: .....
4.1.2.		<i>Konvertitur katalitiku:</i>
4.1.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni, numru ta' konvertituri katalitiċi u elementi (informazzjoni li għandha tinghata għal kull unità separata): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Tpingija bid-dimensjonijiet, il-forma u l-volum tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi): .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazzjoni katalitika: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Ĉarġ totali tal-metalli prezzjużi: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Koncentrazzjoni relattiva: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Sottostrat (struttura u materjal): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità taċ-ċelluli: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Kejsing għall-konvertitur(i) katalitiku (katalitiċi): .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Post tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi) (post u distanza ta' referenza fil-linja tal-egżost): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-sħana katalist: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/tal-metodu ta' rigenerazzjoni ta' sistemi tal-egżost ta' wara t-trattament u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
*4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reaġenti li jinharqu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema (likwida) tal-fluss tar-reaġent u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tip u konċentrazzjoni ta' reaġent meħtieġ għal azzjoni katalittika: .....
*4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva tar-reaġent: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frekwenza tal-mili mill-ġdid ta' reaġent: kontinwu/manutenzjoni <sup>(4)</sup>
4.1.2.12.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti: .....
4.1.3.		<i>Sensur(i) tal-ossigġu</i>
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disinn(i) tal-komponent(i) tas-sensur tal-ossigġu: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Tpingija tat-tagħmir tal-egżost bil-pożizzjoni(jiet) tas-sensur tal-ossigġu (Qisien relatati mal-valvoli tal-egżost): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Medda (meded) ta' kontroll: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	L-identifikazzjoni tan-numru/i tal-parti: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' tishin tas-sensur tal-ossigġu u l-istrategija tat-tishin: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-sħana tas-sensur tal-ossigġu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.4.		<i>Injezzjoni tal-arja sekondarja (injezzjoni tal-arja fl-egżost)</i>
4.1.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' injezzjoni tal-arja sekondarja u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni (mekkanika, arja pulsanti, pompa tal-arja eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principju ta' thaddim: .....
4.1.5.		<i>Riċirkolazzjoni tal-gass tal-egżost estern (EGR)</i>
4.1.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema tal-EGR (il-fluss tal-egżost) u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Karatteristiċi: .....
4.1.5.3.	L1e — L7e	Sistema tal-EGR imkessha bl-ilma: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.5.4.	L1e — L7e	Sistema tal-EGR imkessha bl-arja: iva/le <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.1.6.		<i>Il-filtru għall-partikulati</i>
4.1.6.1.	L1e — L7e	Tpingġja tal-komponent PT bil-qisien, il-forma u l-kapaċità tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Disinn tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingġja skematika tal-filtru għall-partikulati u s-sistema ta' kontroll tiegħu: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Il-post (id-distanza ta' referenza fil-linja ta' l-egżost): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodu jew sistema ta' rigenerazzjoni, deskrizzjoni u tpingġja: .....
4.1.6.6.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti: .....
4.1.7.		<i>Apparat li jnaqqas l-NOx</i>
4.1.7.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim tal-apparat li jnaqqas l-NOx: .....
4.1.8.		<i>Apparat ieħor li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-izbokk tal-egżost (jekk xi wħud ma jkunux koperti taħt intestatura oħra)</i>
4.1.8.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
4.2.		<b>Is-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-kaxxa tal-krank</b>
4.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni tas-sistema ta' riciklar tal-gass tal-kaxxa tal-krank (sistema ta' ventilaturi, sistema pożittiva ta' ventilazzjoni tal-kaxxa tal-krank, oħrajn)(4) (deskrizzjoni u tpingġijiet).
4.3.		<b>Is-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet evaporattivi.</b>
4.3.1.	L1e — L7e	Is-sistema għall-kontroll tal-emissjonijiet evaporattivi: iva/le <sup>(4)</sup>
4.3.2.	L1e — L7e	Tpingġja tas-sistema ta' kontroll evaporattiva:
4.3.3.	L1e — L7e	Tpingġja tal-kaxxetta (li tinkludi l-qisien u li tindika l-mekkaniżmu tal-bokok u tat-tneħhija)
4.3.4.	L1e — L7e	Il-kapaċità operattiva: ..... g
4.3.5.	L1e — L7e	Materjal ta' adsorbiment: ..... (eż. tal-faham, tal-karbonju, sintetiku, ...)
4.3.6.	L1e — L7e	Materjal tal-kompartiment: ..... (eż. plastik, azzar, ...)
4.3.7.	L1e — L7e	Tpingġja skematika tat-tank tal-fjuwil, li tindika l-kapaċità u l-materjal: ....
4.3.8.	L1e — L7e	Tpingġja tal-ilqugh kontra s-shana bejn it-tank u l-apparat tal-egżost: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.4.		<b>Informazzjoni addizzjonali dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni</b>
4.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u/jew tpingġiet skematiki ta' apparat addizzjonali għall-kontroll tat-tniġġis: .....
4.4.2.	L1e — L7e	Pożizzjoni tal-koeffiċjent tas-simbolu ta' assorbiment (magni li jaqbd u bil-kompresjoni biss): .....
4.4.3.	L1e — L7e	Dokument applikabbli ta' informazzjoni stabbilit rispettivament fir-Regolament Nru 9, 41 jew 63 tan-NU għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tal-livell tal-hoss.
4.4.4.	L1e — L7e	Dokument applikabbli ta' informazzjoni stabbilit rispettivament fir-Regolament Nru 92 tan-NU għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tal-apparat li jnaqqas il-hoss installat fil-vettura.
5.		<b>IL-FAMILJA TA' PROPULSJONI TAL-VETTURA</b>
5.1.	L1e — L7e	Biex jiddefinixxi l-familja ta' propulsjoni tal-vettura, il-manifattur għandu jissottometti l-informazzjoni meħtieġa għall-kriterji ta' klassifikazzjoni stabbiliti fil-punt 3 tal-“ANNEX XI tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014, jekk ma tkunx inghatat digà fid-dokument ta' informazzjoni.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.1.		<b>L-apparati tat-twissija permezz tal-hoss</b>
6.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-apparat(i) użat(i) u l-iskop tiegħu/tagħhom: .....
6.1.2.	L1e — L7e	Tpingġija (tpingġiet) li juru l-pożizzjoni tal-apparat(i) ta' twissija permezz tal-hoss) b'rabta mal-istruttura tal-vettura: .....
6.1.3.	L1e — L7e	Dettalji dwar il-metodu ta' twaħħil, li jinkludu l-parti tal-istruttura tal-vetturi li magħha jitwaxx l-apparat ta' twissija bil-hoss: .....
6.1.4.	L1e — L7e	Dijagramma taċ-ċirkwit elettriku/pnewmatiku: .....
6.1.4.1.	L1e — L7e	Vultaġġ: AC/DC <sup>(4)</sup>
6.1.4.2.	L1e — L7e	Vultaġġ jew pressjoni nominali: .....
6.1.5.	L1e — L7e	Tpingġija tal-apparat tal-immuntar: .....
6.2.		<b>Ibbrejkjar, inklużi sistemi tal-brejkijiet antilokk u kombinati</b>
6.2.1.	L1e — L7e	Il-karatteristiċi tal-brejkijiet, inklużi dettalji u tpinġijiet tat-tnabar, tad-diski, tal-pajpijiet, l-ghamla u t-tip ta' assemblaġġi tan-nagħla/tal-peddijiet u/jew firrodi, żoni effettivi ta' bbrejkjar, ir-raġġ tat-tnabar, tan-nagħliet jew tad-diski, il-massa tat-tnabar, l-apparat ta' aġġustament, il-partijiet rilevanti tal-fus(ijiet) u s-sospensjoni, il-livers, il-pedali <sup>(4)</sup> : .....



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.2.2.	L1e — L7e	Dijagramma ta' kif taħdem, deskrizzjoni u/jew tpingija tas-sistema tal-ibbrejkar, inklużi dettalji u tpinpijiet tat-trażmissjoni u l-kontrolli kif ukoll deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici u/jew elettronici użati fis-sistema tal-ibbrejkar <sup>(4)</sup> :
6.2.2.1.	L1e — L7e	Brejkijiet, diski u/jew tnabar ta' quddiem, ta' wara u tas-sidecar <sup>(4)</sup> :
6.2.2.2.	L1e — L7e	Sistema ta' bbrejkar għall-ipparkjar: .....
6.2.2.3.	L1e — L7e	Kull sistema ta' brejkijiet addizzjonali: .....
6.2.3.	L1e — L7e	Il-vettura hija mgħammra sabiex tirmonka karru bl-ebda brejkijiet/ brejkijiet bl-inerzja/brejkijiet ta' servizz elettrici/pnewmatici/idrolici: iva/le <sup>(4)</sup> : .....
6.2.4.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkar Antilokk/Kombinata
6.2.4.1.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkar Antilokk: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.2.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkar kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.3.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkar antilokk u kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.4.	L1e — L7e	Tpingija (tpingijiet) skematiċi: .....
6.2.5.	L1e — L7e	Tank(ijiet) idrawliku/idrawlici (volum u pożizzjoni): .....
6.2.6.	L1e — L7e	Karatteristiċi partikolari tas-sistema/sistemi tal-brejkijiet:
6.2.6.1.	L1e — L7e	Nagħliet u/jew peddijiet tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.2.	L1e — L7e	Firrodi u/jew peddijiet (indika l-għamla, it-tip, il-grad tal-materjal jew il-marka ta' identifikazzjoni): .....
6.2.6.3.	L1e — L7e	Livers u/jew pedali tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.4.	L1e — L7e	Apparat ieħor (fejn ikun applikabbli): tpingija u deskrizzjoni: .....
6.3.		<b>Sigurtà elettrika</b>
6.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-installazzjoni tal-komponenti taċ-ċirkwit tal-elettriku u tpingijiet/ritratti li juru l-pożizzjoni tal-installazzjoni tal-komponenti taċ-ċirkwit tal-elettriku: .....
6.3.2.	L1e — L7e	Dijagramma skematika tal-funzjonijiet elettrici kollha inklużi fiċ-ċirkwit tal-elettriku: .....
6.3.3.	L1e — L7e	Vultaġġ(i) operattiv(i) (V): .....
6.3.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tal-protezzjoni kontra xokkijiet elettrici: .....
6.3.5.	L1e — L7e	Fjus u/jew salvavita iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.3.5.1.	L1e — L7e	Dijagramma li turi l-medda funzjonali: .....
6.3.6.	L1e — L7e	Konfigurazzjoni taċ-ċineg tal-wajers tal-elettriku: .....
6.4.		<b>L-istrutturi protettivi ta' quddiem u ta' wara</b>
6.4.1.		<i>Struttura protettiva ta' quddiem</i>
6.4.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingijiet): .....
6.4.1.2.	L1e — L7e	Materjali użati: .....
6.4.2.		<i>Struttura protettiva ta' wara</i>
6.4.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingijiet): .....
6.4.2.2.	L1e — L7e	Materjali użati: .....
6.5.		<b>Ħġieġ, Wajpers u washers tal-windskrin, u sistemi ta' Tnehhija tal-gelu u tat-titpin</b>
6.5.1.		<i>Windskrin</i>
6.5.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materjali użati: .....
6.5.1.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodu ta' mmuntar: .....
6.5.1.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Angolu ta' inklinazzjoni: .....
6.5.1.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Aċċessorji tal-windskrin u l-pożizzjoni li fiha huma mmuntati, flimkien ma' deskrizzjoni qasira ta' kull komponent elettriku/elettroniku: .....
6.5.1.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Tpingija tal-windskrin bil-qisien: .....
6.5.2.		<i>Twieqi oħrajn</i>
6.5.2.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materjali użati: .....
6.5.2.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici (jekk ikun hemm) tal-mekkaniżmu li jtella' t-twieqi: .....
6.5.3.		<i>Ħġieġ tas-saqaf li jinftaħ</i>
6.5.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materjali użati: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata																																
6.5.4.		<i>Hġigietohrajn</i>																																
6.5.4.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materjali użati: .....																																
6.6.		<b>Wajper(s) tal-windskrin</b>																																
6.6.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingġijiet): .....																																
6.7.		<b>Washer tal-windskrin</b>																																
6.7.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingġijiet): .....																																
6.7.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Kapaċità tat-tank: ..... 1																																
6.8.		<b>Tnehhija tal-ġelu u tat-titpin</b>																																
6.8.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingġijiet): .....																																
6.9.		<b>Kontrolli mhaddma mis-sewwieq, inklużi l-identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi</b>																																
6.9.1.	L1e — L7e	Arranġament u identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi: .....																																
6.9.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingġijiet tal-arranġament tas-simboli u l-kontrolli, is-sinjalaturi u l-indikaturi: .....																																
6.9.3.	L1e — L7e	Kontrolli, sinjalaturi u indikaturi li, meta jiġu installati, l-identifikazzjoni tagħhom hija obligatorja, inklużi s-simboli ta' identifikazzjoni li għandhom jintużaw għal dak l-iskop:																																
6.9.4.	L1e — L7e	Tabella sommarja: il-vettura hija mghammra bil-kontrolli li ġejjin imhaddma mis-sewwieq, inklużi l-indikaturi u s-sinjalaturi <sup>(4)</sup>																																
		<b>Kontrolli, sinjalaturi u indikaturi li, meta jiġu installati, l-identifikazzjoni tagħhom hija obligatorja, u s-simboli li għandhom jintużaw għal dak l-iskop</b>																																
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nru tas-Simbolu</th> <th>Apparat</th> <th>Kontroll / indikatur disponibbli (*)</th> <th>Identifikat bis-simbolu (*)</th> <th>Fejn (**)</th> <th>Sinjalatur disponibbli (*)</th> <th>Identifikat bis-simbolu (*)</th> <th>Fejn (**)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Dawl prinċipali</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Fanali tad-dawl baxx ta' quddiem</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Lampi ta' quddiem tar-raġġ prinċipali</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjalatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	1	Dawl prinċipali							2	Fanali tad-dawl baxx ta' quddiem							3	Lampi ta' quddiem tar-raġġ prinċipali						
Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjalatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)																											
1	Dawl prinċipali																																	
2	Fanali tad-dawl baxx ta' quddiem																																	
3	Lampi ta' quddiem tar-raġġ prinċipali																																	

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata							
		Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)
		4	Fanali tal-pożizzjoni (tal-ġenb)						
		5	Fanali taċ-ċpar ta' quddiem						
		6	Bozza għaċ-ċpar fuq wara						
		7	L-apparat għall-invellar tal-fanali						
		8	Fanali tal-ipparkjar						
		9	Indikaturi tad-direzzjoni						
		10	Tagħmir għat-twissija ta' periklu						
		11	Wajper tal-windskrin						
		12	Washer tal-windskrin						
		13	Wajper tal-windskrin u washer						
		14	Apparat li jnaddaf il-fanali ta' quddiem						
		15	Iddefrostjar u tnehhija taċ-ċpar mill-windskrin						
		16	Iddefrostjar u tnehhija taċ-ċpar mit-tieqa ta' wara						

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata						
Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjalatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	
17	Fann ta' ventilazzjoni							
18	Tishin minn qabel tad-dizil							
19	Ċowk							
20	Hsara fil-brejkijiet							
21	Livell tal-fjuwil							
22	Kundizzjoni taċ-ċarġ tal-batterija							
23	Temperatura tal-likwidu għat-tkessih tal-magna							
24	Dawl li jindika hsara (MI)							
(*) x = iva - = le jew mhux disponibbli b'mod separat o = fakultattiv. (**) d = direttament fuq il-kontroll, l-indikatur jew is-sinjalatur c = fil-qrib.								
6.9.5.	L1e — L7e	<b>Kontrolli, sinjalaturi u indikaturi li, meta jiġu installati, l-identifikazzjoni tagħhom hija fakultattiva, u s-simboli li għandhom jintużaw jekk għandhom ikunu identifikati</b>						
Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjalatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	
1	Il-brejk tal-ipparkjar:							
2	Wajper tat-tieqa ta' wara							
3	Woxer tat-tieqa ta' wara							

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata							
		Nru tas-Simbolu	Apparat	Kontroll / indikatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)	Sinjallatur disponibbli (*)	Identifikat bis-simbolu (*)	Fejn (**)
		4	Woxer u wajper tat-tieqa ta' wara						
		5	Wajper tal-windskrin intermittenti						
		6	L-apparati tat-twissija li jinstema' (horn)						
		7	Kappa ta' quddiem (bonit)						
		8	Kappa ta' wara (boot)						
		9	Ċinturin tas-sigurtà						
		10	Pressjoni taż-żejt tal-magna						
		11	Petrol bla ċomb						
		12	...						
		13	.....						
		(*) x = iva - = le jew mhux disponibbli b'mod separat o = fakultattiv. (**) d = direttament fuq il-kontroll, l-indikatur jew is-sinjallatur c = fil-qrib.							
6.10.		<b>Strument li jkejjel il-veloċità u ometru</b>							
6.10.1.		<i>Strument li jkejjel il-veloċità</i>							
6.10.1.1.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet tas-sistema shiħa: .....							
6.10.1.2.	L1e — L7e	Medda ta' veloċità tal-vettura murija: .....							
6.10.1.3.	L1e — L7e	Tolleranza tal-mekkanizmu ta' kejl tal-istrument li jkejjel il-veloċità: .....							

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.10.1.4.	L1e — L7e	Kostant tekniku tal-istrument li jkejjel il-veloċità: .....
6.10.1.5.	L1e — L7e	Metodu ta' thaddim u deskrizzjoni tal-mekkaniżmu tas-sewqan: .....
6.10.1.6.	L1e — L7e	Proporzjon ta' trażmissjoni globali tal-mekkaniżmu tat-trażmissjoni: .....
6.10.2.		<i>Odometru</i>
6.10.2.1.	L1e — L7e	Tolleranza tal-mekkaniżmu ta' kejl tal-odometru: .....
6.10.2.2.	L1e — L7e	Metodu ta' thaddim u deskrizzjoni tal-mekkaniżmu tas-sewqan: .....
6.11.		<b>Installazzjoni tad-dawl, tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl, inkluż it-thaddim awtomatiku tad-dwal</b>
6.11.1.	L1e — L7e	Lista tal-apparati kollha (li ssemmi n-numru, l-għamla (għamliet), it-tip, il-marka (marki) ta' approvazzjoni tat-tip tal-komponenti, l-intensità massima tal-fanali b'raġġ ewlieni, il-kulur, is-sinjalatur korrispondenti): .....
6.11.2.	L1e — L7e	Dijagramma li juri l-pożizzjoni tad-dwal u tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl: .....
6.11.3.	L1e — L7e	Il-fanali ta' twissija ta' periklu: .....
6.11.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici u/jew elettronici użati fis-sistema tad-dwal u fis-sistema ta' sinjalazzjoni bid-dawl: .....
6.11.5.	L1e — L7e	Għal kull fanal u riflettur, ipprovdli l-informazzjoni li ġejja (bil-kliem u/jew b'dijagramma):
6.11.5.1.	L1e — L7e	Tpingija li turi d-daqs tal-wiċċ li jdawwal: .....
6.11.5.2.	L1e — L7e	Il-metodu użat sabiex jiġi definit il-wiċċ skont il-punt 2.10 tar-Regolament NU/KEE Nru 48 (ĠU L 323, 6.12.2011, p. 46): .....
6.11.5.3.	L1e — L7e	Assi ta' referenza u ċentru ta' referenza: .....
6.11.5.4.	L1e — L7e	Metodu ta' operazzjoni tal-fanali li jinħbew: .....
6.11.6.	L1e — L7e	Deskrizzjoni/tpingija u tip ta' apparat għall-invellar tal-fanali ta' quddiem (eż. awtomatiku, aġġustabbli gradwalment manwalment, aġġustabbli kontinwament manwalment) <sup>(4)</sup> : .....
6.11.6.1.	L1e — L7e	Tagħmir ta' kontroll: .....
6.11.6.2.	L1e — L7e	Marki ta' referenza: .....
6.11.6.3.	L1e — L7e	Marki assenjati għal-kundizzjonijiet ta' tagħbija: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.12.		<b>Vizibilità għall-wara</b>
6.12.1.		<i>Mirja li minnhom tista' tara fuq wara (għal kull mera ddikjara):</i>
6.12.1.1.	L1e — L7e	Tpingija (tpingijiet) għall-identifikazzjoni tal-mera li turi l-pożizzjoni tal-mera fir-rigward tal-istruttura tal-vettura: .....
6.12.1.2.	L1e — L7e	Id-dettalji rigward il-metodu tat-twahħil inkluża dik il-parti tal-istruttura tal-vettura li magħha tkun imwahħla: .....
6.12.1.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettronici tas-sistema ta' aġġustament: .....
6.12.2.	L1e — L7e	<i>It-tagħmir għall-viżjoni indiretta għajr il-mirja</i>
6.12.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tat-tagħmir: .....
6.12.2.2.	L1e — L7e	Fil-każ ta' apparat kamera-monitor, id-distanza ta' detezzjoni (mm), il-kuntrast, il-medda ta' luminanza, il-korrezzjoni tar-riflessi, il-prestazzjoni tad-displej (iswed u abjad/bil-kulur <sup>(4)</sup> ), il-frekwenza ta' ripetizzjoni tal-immagni, safejn twassal il-luminanza tal-monitor <sup>(4)</sup> : .....
6.12.2.3.	L1e — L7e	Tpingijiet ddettaljati biżżejjed biex jidentifikaw it-tagħmir komplut, inklużi l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni; il-pożizzjoni għall-marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun indikata fuq it-tpingija: .....
6.13.		<b>Struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)</b>
6.13.1.	L7e-B2	Deskrizzjoni teknika dettaljata, pożizzjoni, iffissar, eċċ. (inklużi ritratti jew tpingijiet): .....
6.13.2.		<i>ROPS b'Qafas<sup>(4)</sup></i>
6.13.2.1.	L7e-B2	Daqs intern u estern: .....
6.13.2.2.	L7e-B2	Materjal(i) u metodu tal-kostruzzjoni: .....
6.13.3.		<i>ROPS bil-Kabina<sup>(4)</sup></i>
6.13.3.1.	L7e-B2	Arranġamenti ohra ta' protezzjoni kontra t-temp (deskrizzjoni): .....
6.13.3.2.	L7e-B2	Daqs intern u estern: .....
6.13.4.		<i>ROPS permezz ta' virga (vireg) tal-qlib immuntati quddiem/wara<sup>(4)</sup>, li tintewa (jintwew)/li ma tintewix (jintwewx)<sup>(4)</sup></i>
6.13.4.1.	L7e-B2	Qisien: .....
6.13.4.2.	L7e-B2	Materjal(i) u metodu tal-kostruzzjoni: .....



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata																																		
6.14.		<p><b>Ĉintorini tas-sikurezza u/jew trazzin iehor</b></p>																																		
6.14.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	<p>Numru u pożizzjoni taċ-ċintorini tas-sikurezza u s-sistemi l-ohra ta' trazzin u s-sits li fuqhom jistghu jintużaw, jekk joghgbok imla t-tabella li ġejja: (L = xellug, R = lemin, C = fin-nofs)</p> <p style="text-align: center;"><b>Il-konfigurazzjoni taċ-ċintorin tas-sikurezza u informazzjoni assoċjata</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;"></th> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 25%;">Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta</th> <th style="width: 15%;">Varjanti, jekk applikabbli</th> <th style="width: 30%;">L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="3" style="vertical-align: middle;">L-ewwel ringiela tas-sits</td> <td rowspan="3" style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="text-align: center;">L</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">R</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="3" style="vertical-align: middle;">It-tieni ringiela ta' sits</td> <td rowspan="3" style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="text-align: center;">L</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">R</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>L = xellug, C= fin-nofs, R=lemin</p>				Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta	Varjanti, jekk applikabbli	L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)	L-ewwel ringiela tas-sits	}	L				C				R				It-tieni ringiela ta' sits	}	L				C				R			
			Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta	Varjanti, jekk applikabbli	L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)																															
L-ewwel ringiela tas-sits	}	L																																		
		C																																		
		R																																		
It-tieni ringiela ta' sits	}	L																																		
		C																																		
		R																																		
6.14.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Deskrizzjoni ta' tip speċifiku ta' ċintorin, b'anakraġġ imwahhal mad-dahar tas-sit jew li jinkorpora apparat ta' dissipazzjoni tal-enerġija: .....																																		
6.14.3.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	In-numru u l-pożizzjoni tal-anakraġġi: .....																																		
6.14.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....																																		
6.15.		<b>Ankraġġi taċ-ċintorini tas-sikurezza</b>																																		
6.15.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-qafas li juru l-pożizzjoni u l-qisien reali u effettivi tal-anakraġġi, flimkien ma' indikazzjoni tal-punt R: .....																																		
6.15.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tpingijiet tal-anakraġġi u l-partijiet tal-istruttura tal-vettura li magħhom huma mwahhla (flimkien ma' dikjarazzjoni dwar in-natura tal-materjali użati): .....																																		
6.15.3.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Dezinjazzjoni tat-tipi ta' ċintorini <sup>(14)</sup> awtorizzati għat-twahhil mal-anakraġġi fuq il-vettura: .....																																		

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata					
<b>Il-konfigurazzjoni tal-ankraġġ taċ-ċintorini tas-sikurezza u informazzjoni assoċjata</b>							
						Pożizzjoni tal-ankraġġ	
						Struttura tal-vettura	Struttura tas-sits
L-ewwel ringiela tas-sits							
Sit fuq il-lemin	}	Ankraġġi ta' isfel	}	fuq barra fuq ġewwa			
		Ankraġġi ta' fuq					
Is-sit tan-nofs	}	Ankraġġi ta' isfel	}	lemin xellug			
		Ankraġġi ta' fuq					
Sit fuq ix-xellug	}	Ankraġġi ta' isfel	}	fuq barra fuq ġewwa			
		Ankraġġi ta' fuq					
It-tieni ringiela ta' sits							
Sit fuq il-lemin	}	Ankraġġi ta' isfel	}	fuq barra fuq ġewwa			
		Ankraġġi ta' fuq					
Is-sit tan-nofs	}	Ankraġġi ta' isfel	}	lemin xellug			
		Ankraġġi ta' fuq					
Sit fuq ix-xellug	}	Ankraġġi ta' isfel	}	fuq barra fuq ġewwa			
		Ankraġġi ta' fuq					
6.15.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Marka ta' approvazzjoni tat-tip għal kull pożizzjoni: .....					

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.15.5.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Apparat speċjali (Eżempju: aġġustament tal-gholi tas-sit, apparat ta' tensjoni taċ-ċintorin, eċċ.): .....
6.15.6.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-qafas li juru l-pożizzjoni u l-qisien reali u effettivi tal-ankraġġi, flimkien ma' indikazzjoni tal-punt R: .....
6.15.7.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Osservazzjoni: .....
6.16.		<b>Pożizzjonijiet bilqiegħda (sedili u sits)</b>
6.16.1.	L1e — L7e	Numru ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: .....
6.16.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Post u arrangament <sup>(8)</sup> : .....
6.16.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: sit/sedil <sup>(4)</sup>
6.16.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u tpingijiet ta':
6.16.3.1.	L1e — L7e	Is-sits u l-ankraġġ tagħhom: .....
6.16.3.2.	L1e — L7e	Is-sistema ta' aġġustament: .....
6.16.3.3.	L1e — L7e	Is-sistemi ta' tressiq u ta' llokkjar: .....
6.16.3.4.	L1e — L7e	L-ankoraġġi għaċ-ċintorini ta' sikurezza inkorporati fl-istruttura tas-sits: ...
6.16.3.5.	L1e — L7e	Il-partijiet tal-vettura użati bhala ankraġġi: .....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Il-koordinati jew it-tpingija tal-punt(i) R ta' kull pożizzjoni bilqiegħda: ...
6.16.4.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sit tax-xufier: .....
6.16.4.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....
6.16.5.	L1e — L7e	L-angolu tat-torso skont id-disinn: .....
6.16.5.1.	L1e — L7e	Sit tax-xufier: .....
6.16.5.2.	L1e — L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....
6.16.6.	L1e — L7e	Medda tal-aġġustamenti tas-sit: .....
6.16.6.1.	L1e — L7e	Sit tax-xufier: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.16.6.2.	L1e — L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....
6.17.		<b>Kapaċità ta' manuvrar, karatteristiċi tat-tidwir mal-kantunieri, u l-kapaċità ta' tidwir</b>
6.17.1.	L1e — L7e	Dijagrammaskematika tal-fus(ien) tal-istering li turi l-ġeometrija tal-istering: .....
6.17.2.		<i>Tražmissjoni u kontroll tal-istering</i>
6.17.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni tat-trażmissjoni tal-istering (specifika għall-quddiem u wara): .....
6.17.2.2.	L1e — L7e	Irbid mar-roti (inklużi mezzi oħrajn għajr dawk mekkaniċi; specifika għall-quddiem u wara): .....
6.17.2.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....
6.17.2.3.	L1e — L7e	Dijagramma tat-trażmissjoni tal-istering: .....
6.17.2.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Dijagramma(i) skematiku(ċi) tal-kontroll(i) tal-istering: .....
6.17.2.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Medda u metodu ta' aġġustament tal-kontroll(i) tal-istering: .....
6.17.2.6.	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodu ta' assistenza: .....
6.17.3.		<i>Angolu massimu ta' manuvrar tar-roti</i>
6.17.3.1.	L1e — L7e	Lejn il-lemin: ..... grad; numru ta' dawriet tar-rota tal-istering (jew dejta ekwivalenti): .....
6.17.3.2.	L1e — L7e	Lejn ix-xellug: ..... grad; numru ta' dawriet tar-rota tal-istering (jew dejta ekwivalenti): .....
6.18.		<b>Kombinazzjoni ta' tajers/roti</b>
6.18.1.		<i>It-tajers:</i>
6.18.1.1.		Id-deżinjazzjoni tad-daqs:
6.18.1.1.1.	L1e — L7e	Fus 1: .....
6.18.1.1.2.	L1e — L7e	Fus 2: .....
6.18.1.1.3.	L4e	Ir-rota tas-sidecar: .....
6.18.1.2.	L1e — L7e	Indiċi minimu tal-kapaċità ta' tagħbija: ..... bit-tagħbija massima fuq kull tajer: ..... Kg

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.18.1.3.	L1e — L7e	Simbolu tal-kategorija tal-velocità minima kompatibbli mal-velocità massima tal-vettura skont id-disinn: .....
6.18.1.4.	L1e — L7e	Pressjoni(jiet) tat-tajer kif rakkomandat mill-manifattur tal-vettura: .... kPa
6.18.2.		<i>Roti:</i>
6.18.2.1.	L1e — L7e	Daqs(jiet) tar-rimm: .....
6.18.2.2.	L1e — L7e	Kategoriji tal-użu kompatibbli mal-vettura: .....
6.18.2.3.	L1e — L7e	Ċirkonferenza tat-tidwir nominali: .....
6.19.		<b>Il-pjanċa tal-limitazzjoni tal-velocità massima tal-vettura u l-pożizzjoni tagħha fuq il-vettura</b>
6.19.1.	L7e-B1 u L7e-B2	Il-pjanċa tal-limitazzjoni tal-velocità massima (indika l-materjal ta' riflessjoni użat; tpingijiet u ritratti jistgħu jintużaw skont il-bżonn): .....
6.19.2.	L7e-B1 u L7e-B2	Il-pożizzjoni tal-pjanċa tal-limitazzjoni tal-velocità massima (indika l-varjanti fejn meħtieġ; tpingijiet u ritratti jistgħu jintużaw skont il-bżonn): ...
6.19.3.	L7e-B1 u L7e-B2	Għoli 'l fuq mill-wiċċ tal-art, xifer ta' fuq: ..... mm
6.19.4.	L7e-B1 u L7e-B2	Għoli 'l fuq mill-wiċċ tal-art, xifer ta' isfel: ..... mm
6.19.5.	L7e-B1 u L7e-B2	Id-distanza tal-linja ċentrali mill-pjan medjan longitudinali tal-vettura: ..... mm
6.19.6.	L7e-B1 u L7e-B2	Id-distanza mix-xifer tax-xellug tal-vettura: ..... mm
6.20.		<b>Protezzjoni għall-okkupant tal-vettura, inklużi l-fittings ta' ġewwa u l-bibien tal-vettura</b>
6.20.1.		<i>Karrozzerija</i>
6.20.1.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Materjali użati u metodi ta' kostruzzjoni: .....
6.20.2.		<i>Bibien, lukketi u ċappetti tal-okkupant</i>
6.20.2.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Numru ta' bibien, il-konfigurazzjoni tagħhom, il-qisien u l-angolu massimu ta' ftuħ tagħhom <sup>(5)</sup> : .....
6.20.2.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disinn tal-lukketi u ċappetti u tal-pożizzjoni tagħhom fil-bibien: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.20.2.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni teknika tal-lukketti u ċ-ċpiepet: .....
6.20.2.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Dettalji, inklużi dimensjonijiet, ta' entraturi, targiet u manilji meħtieġa fejn applikabbli: .....
6.20.3.		<i>Protezzjoni interna għall-okkupanti)</i>
6.20.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Ritratti, tpingijiet u/jew dijagramma kompożittiva tal-fittings interni, li juru l-partijiet fil-kompartiment tal-passiġġier u l-materjali użati (bl-eċċezzjoni tal-mirja interni biex tara fuq wara, l-arranġamenti tal-kontrolli, is-sits u l-parti ta' wara tas-sits), is-saqaf u s-saqaf li jinfetaħ, id-dahar: .....
6.20.4.		<i>Trażzin għar-ras</i>
6.20.4.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Trażzin għar-ras: integrat/jista' jinqala'/separat <sup>(4)</sup>
6.20.4.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni dettaljata tat-trażzin għar-ras, li tispeċifika b'mod partikolari n-natura tal-materjal jew il-materjali tal-pedding u, fejn ikun applikabbli, il-pożizzjoni u l-ispeċifikazzjonijiet tal-ċineg u l-biċċiet ta' ankragg għat-tip ta' sit li għalih qieghda tintalab l-approvazzjoni: .....
6.20.4.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Fil-każ ta' trażzin għar-ras 'separat'
6.20.4.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni dettaljata taz-zona strutturali li magħha t-trażzin għar-ras huma mahsub li jitwahhal: .....
6.20.4.3.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Tpingijiet fuq skala tal-partijiet sinifikanti tal-istruttura u tat-trażzin għar-ras: .....
6.21.		<b>Potenza totali kontinwa massima u/jew Limitazzjoni tal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn</b>
6.21.1.		<i>Regolaturi tal-propulsjoni u/jew tal-hruġ tal-mototrażmissjoni</i>
6.21.1.1.	L1e — L7e	Numru (minimu ta' tnejn, hlief għal L3e-A3 u L4e-A3):
6.21.1.2.	L1e — L7e	Kif inhi aċċertata d-duplikazzjoni tar-regolaturi?: .....
6.21.1.3.	L1e — L7e	Punt ta' qtugh nominali Nru 1: .....
6.21.1.3.1.	L1e — L7e	Velocità tat-tidwir tal-magna/motur/mototrażmissjoni li fiha jibda l-qtugh bit-tagħbija: ..... min <sup>-1</sup>
6.21.1.3.2.	L1e — L7e	Velocità massima ta' rotazzjoni fl-inqas tagħbija tal-magna: ..... min <sup>-1</sup>
6.21.1.4.	L1e — L7e	Punt ta' qtugh nominali Nru 2: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.21.1.4.1	L1e — L7e	Velocità tat-tidwir tal-magna/motur/mototrażmissjoni li fiha jibda l-qtugħ bit-tagħbija <sup>(4)</sup> : ..... min <sup>-1</sup>
6.21.1.4.2.	L1e — L7e	Velocità massima ta' rotazzjoni fl-inqas tagħbija tal-magna: ..... min <sup>-1</sup>
6.21.1.5.	L1e — L7e	L-iskop iddikjarat tar-regolatur(i): it-tnaqqis tal-velocità massima tal-vettura ddisinjata/it-tnaqqis tal-potenza massima/il-protezzjoni mill-velocità eċċessiva tal-magna <sup>(4)</sup> : .....
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.1.		<b>Tagħmir u aċċessorji ta' gganċjar</b>
7.1.1.	L1e — L7e	Vettura ta' kategorija L mgħammra b'tagħmir ta' gganċjar: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
7.1.2.	L1e — L7e	Linji gwida u informazzjoni għall-konsumaturi fil-lingwi kollha tal-UE rigward l-impatt fuq il-kapaċità tas-sewqan f'każ ta' użu ta' karru ma' vettura tal-kategorija L inklużi fil-manwal ta' sid il-vettura: iva/le <sup>(4)</sup>
7.1.3.	L1e — L7e	Għat-tagħmir ta' gganċjar approvat bhala unità teknika separata: l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni u ta' thaddim miżjuda fid-dokumenti: iva/le <sup>(4)</sup>
7.1.4.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet li juru l-pożizzjoni u l-konstruzzjoni tat-tagħmir ta' gganċjar: .....
7.1.5.	L1e — L7e	Istruzzjonijiet għat-twahhil tat-tip ta' gganċjar mal-vettura u ritratti jew tpingijiet tal-punti ta' twahhil fuq il-vettura kif iddikjarati mill-manifattur; informazzjoni addizzjonali, jekk l-użu tat-tip ta' gganċjar ikun limitat għal ċerti varjanti jew verżjonijiet tat-tip ta' vettura: .....
7.1.6.	L1e — L7e	Punti ta' twahhil għal kejbil tal-igganċjar sekondarju u/jew ta' distakkament(jistgħu jintużaw tpingijiet u stampi skont il-bżonn): iva/le <sup>(4)</sup>
7.2.		<b>Tagħmir li ma jhallix użu mhux awtorizzat</b>
7.2.1.		<i>Tagħmir protettiv</i>
7.2.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tat-tagħmir protettiv użat: .....
7.2.2.		<i>Immobilizzatur tal-vettura</i>
7.2.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni teknika tal-immobilizzatur tal-vettura u tal-miżuri mehuda kontra l-attivazzjoni aċċidentali: .....
7.2.3.		<i>Sistema ta' allarm</i>
7.2.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' allarm u tal-partijiet tal-vettura involuti fl-installazzjoni tagħha: .....
7.2.3.2.	L1e — L7e	Lista tal-komponenti ewlenin li jinkludu s-sistema ta' allarm: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.3.		<b>Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC)</b>
7.3.1.	L1e — L7e	Ir-rekwiżiti taht ir-Regolament Nru 10 tan-NU/KEE (ĠU L 254, 20.9.2012, p. 1) huma ssodisfati bid-dokumentazzjoni rilevanti inkluża fid-dokument ta' informazzjoni: iva/le <sup>(4)</sup>
7.3.2.	L1e — L7e	Tabella jew tpingija tat-tagħmir ta' kontroll tal-interferenza tar-radju: .....
7.3.3.	L1e — L7e	Dettalji tal-valur nominali tar-reżistenza tal-kurrent dirett, u, fil-każ ta' kejbils reżistenti tal-istartjar, tar-reżistenza nominali tagħhom għal kull metru: .....
7.4.		<b>Sporġenzi esterni</b>
7.4.1.	Vetturi L1e — L7e bil-karrozzet-rija	Arranġament ġenerali (tpingija jew ritratti akkumpanjati jekk ikun mehtieġ mid-dettalji u/jew il-kitba tad-daqsijiet) li jindikaw il-pożizzjoni tas-sezzjonijiet imwahnha u d-dehra, ta' kwalunkwe parti mill-wiċċ estern li tista' titqies essenzjali għall-isporġenzi esterni, pereżempju, u fejn ikun rilevanti: il-bampers, il-linja tal-art, il-pilastri tal-bibien u tat-twieqi, ix-xbieki tad-dhul tal-arja, ix-xibka tar-radjatur, il-wajpers tal-windskrin, il-kanali għall-ilma tax-xita, il-pumi, il-linji skorrevoli, flaps, ċappetti u lokkijiet tal-bibien, gancijiet, fethiet, winċijiet, tirqim dekorattiv, badges, emblemi u kanali u kwalunkwe parti ohra tal-wiċċ estern li tista' titqies essenzjali (eż. tagħmir tad-dawl): .....
7.5.		<b>Hażna tal-fjuwil</b>
7.5.1.		Tank(ijiet) tal-fjuwil
7.5.1.1.		Tank(ijiet) tal-fjuwil prinċipali
7.5.1.1.1.	L1e — L7e	Kapaċità massima: .....
7.5.1.1.2.	L1e — L7e	Materjali użati: .....
7.5.1.1.3.	L1e — L7e	Bokka tat-tank għall-fjuwil: fetha/tikketta ristretta <sup>(4)</sup> .....
7.5.1.2.		Tank(ijiet) ta' fjuwil ta' riserva
7.5.1.2.1.	L1e — L7e	Kapaċità massima: .....
7.5.1.2.2.	L1e — L7e	Materjali użati: .....
7.5.1.2.3.	L1e — L7e	Bokka tat-tank għall-fjuwil: fetha/tikketta ristretta <sup>(4)</sup> .....
7.5.1.3.	L1e — L7e	Tpingija u deskrizzjoni teknika tat-tank(ijiet) bil-konnessjonijiet u l-linji tas-sistema tal-evaporazzjoni u ta' ventilazzjoni, lokkijiet, valvi, u apparat ta' qfil: .....
7.5.1.4.	L1e — L7e	Disinn li juri b'mod ċar il-pożizzjoni tat-tank(ijiet) fil-vettura: .....



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.5.1.5.	L1e — L7e	Tpingġija tal-ilqugh tas-shana bejn it-tank u l-apparat tal-egżost: .....
7.5.2.		<i>Kontenitur(i) tal-gass naturali kompressat (CNG)</i>
7.5.2.1.	L1e — L7e	Dokument ta' informazzjoni applikabbli stabbilit fir-Regolament Nru 110 <sup>(1)</sup> tan-NU/KEE kif preskritt għall-kategorija ta' vetturi M1 għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tat-tankijiet tas-CNG installati fil-vettura.
7.5.3.	L1e — L7e	<i>Kontenitur(i) tal-fjuwil ta' gass likwidu (LPG)</i>
7.5.3.1.	L1e — L7e	Dokument ta' informazzjoni applikabbli stabbilit fir-Regolament Nru 67 <sup>(2)</sup> tan-NU/KEE kif preskritt għall-kategorija ta' vetturi M1 għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tat-tankijiet tal-LPG installati fil-vettura.
7.6.		<b>Rekwiżiti funzjonali tad-Dijanostika Abbord (OBD)</b>
7.6.1		<i>Sistema dijanostika abbord</i>
7.6.1.1.	L1e — L7e	Stadju I: iva/le <sup>(4)</sup> u/jew
7.6.1.2.	L1e — L7e	Stadju II: iva/le <sup>(4)</sup>
7.6.2.		<i>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistema tal-OBD</i>
7.6.2.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni miktuba u/jew tpingġija tal-indikatur tal-hsara (MI): .....
7.6.2.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista u għan tal-komponenti kollha kkontrollati bis-sistema tal-OBD: .....
7.6.2.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub (prinċipji ġenerali ta' thaddim) tad-dijanostika shiha taċ-ċirkwit tal-OBD tal-Istadju I (ċirkwit miftuh, ixxortjat baxx u għoli, razzjonalità) u tal-elettronika (PCU/ECU interna u komunikazzjoni): .....
7.6.2.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub (prinċipji ġenerali ta' thaddim) tal-funzjonalità tad-dijanostika shiha taċ-ċirkwit tal-OBD tal-Istadju I li tagħti bidu għal kwalunkwe mod ta' thaddim li jnaqqas b'mod sinifikanti t-torque tal-magna f'każ ta' hsara: .....
7.6.2.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub tal-protokoll(i) ta' komunikazzjoni appoġġjat(i): ...
7.6.2.6.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Pożizzjoni fiżika tal-konnettur tad-dijanostika (inkludi tpingġiet u ritratti): .....
7.6.2.7.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub f'każ ta' konformità volontrarja mal-Istadju II tal-OBD (prinċipji ġenerali ta' thaddim):
7.6.2.7.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Magni ta' tqabid bl-ispark
7.6.2.7.1.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-katalizzatur: .....

<sup>(1)</sup> ĠU L 120, 7.5.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 72, 14.3.2008, p. 1.

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.6.2.7.1.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Detezzjoni ta' misfire: .....
7.6.2.7.1.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sensur tal-ossigġnu: .....
7.6.2.7.1.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Komponenti ohra osservati bis-sistema tal-OBD: .....
7.6.2.7.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Magni ta' tqabbid bil-kompressjoni
7.6.2.7.2.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-katalizzatur: .....
7.6.2.7.2.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-filtru għall-partikulati: .....
7.6.2.7.2.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sistema elettronika ta' tehid ta' fjuwil: .....
7.6.2.7.2.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sistema deNOx: .....
7.6.2.7.2.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Komponenti ohra osservati bis-sistema tal-OBD: .....
7.6.2.7.3	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Kriterji għall-attivazzjoni MI (numru fiss ta' ċikli tas-sewqan jew metodu statistiku): .....
7.6.2.7.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tal-kodicijiet u formati kollha tal-prodott OBD użati (bi spjegazzjoni ta' kull wiehed): .....
7.6.3.		<i>Kompatibbiltà mal-OBD</i>
		<i>L-informazzjoni addizzjonali li għejja għandha tinghata mill-manifattur tal-vettura sabiex jippermetti l-manifattura ta' partijiet ta' sostituzzjoni jew ta' servizz kompatibbli mal-OBD, għodod dijanjostiċi u tagħmir tal-ittestjar.</i>
7.6.3.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Dokument komprensiv li jiddeskrivi l-komponenti sensittivi kollha kkonċernati bl-istrategġija għad-detezzjoni tal-ħsara u l-attivazzjoni tal-MI (numru fiss ta' ċikli ta' sewqan jew metodu statistiku). Dan għandu jinkludi lista tal-parametri sensittivi sekondarji rilevanti għal kull komponent immonitorjat mis-sistema tal-OBD. Id-dokument għandu jelenka wkoll il-kodicijiet u formati kollha tal-prodott OBD (bi spjegazzjoni ta' kull wiehed) użati b'rabta mal-komponenti individwali tas-sistema ta' motopropulsjoni relatati mal-emissjoni u l-komponenti individwali mhux relatati mal-emissjoni, meta l-monitoraġġ tal-komponent jintuża biex tiġi ddeterminata l-attivazzjoni tal-MI. Dan għandu jinkludi, b'mod partikolari, spjegazzjoni komprensiva għad-dejta mogħtija fis-servizz \$05 ID tat-Test \$ 21 sa FF u d-dejta mogħtija fis-servizz \$06: .....
7.6.3.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Għat-tipi ta' vettura li jużaw link ta' komunikazzjoni f'konformità mal-ISO 15765-4 'Vetturi tat-triq, dijanjostika fuq netwerk ta' żona ta' kontrollur (CAN) — Parti 4: rekwiżiti għal sistemi relatati mal-emissjonijiet', il-manifattur għandu jipprova spjegazzjoni komprensiva għad-dejta mogħtija fis-servizz \$06 ID tat-Test \$00 sa FF, għal kull ID tal-monitor tal-OBD appoġġat: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata																
7.6.3.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	<p>L-informazzjoni meħtieġa hawn fuq tista' tinghata f'forma ta' tabella kif deskritt hawn taht.</p> <p style="text-align: center;"><b>Eżempju ta' lista ġenerali ta' kodiċijiet ta' ħsara tal-OB</b></p> <table border="1" data-bbox="432 571 1418 985"> <thead> <tr> <th data-bbox="432 571 571 698">Komponent</th> <th data-bbox="571 571 683 698">Kodiċi tal-ħsara</th> <th data-bbox="683 571 826 698">Strateġija ta' monitoraġġ</th> <th data-bbox="826 571 962 698">Kriterji għall-identifikazzjoni tal-ħsara</th> <th data-bbox="962 571 1062 698">Kriterji għall-attivazzjoni tal-MI</th> <th data-bbox="1062 571 1198 698">Parametri sekondarji</th> <th data-bbox="1198 571 1310 698">Prekundizzjonament</th> <th data-bbox="1310 571 1418 698">Test ta' dimostrazzjoni</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="432 698 571 985">Ċirkwit miftuħ tas-sensur tat-temperatura tal-arja li diehla</td> <td data-bbox="571 698 683 985">P0xxxxzz</td> <td data-bbox="683 698 826 985">Paragun mal-mudell ta' temperatura wara l-istartjar tal-magna kiesha</td> <td data-bbox="826 698 962 985">differenza ta' &gt; 20 grad bejn it-temperatura tal-arja li diehla mkejla u dik tal-mudell</td> <td data-bbox="962 698 1062 985">it-3 ċiklu</td> <td data-bbox="1062 698 1198 985">Sinjali tal-fluwidu berried u tas-sensur tal-arja li diehla</td> <td data-bbox="1198 698 1310 985">Żewġ ċikli tat-tip I</td> <td data-bbox="1310 698 1418 985">Tip I</td> </tr> </tbody> </table>	Komponent	Kodiċi tal-ħsara	Strateġija ta' monitoraġġ	Kriterji għall-identifikazzjoni tal-ħsara	Kriterji għall-attivazzjoni tal-MI	Parametri sekondarji	Prekundizzjonament	Test ta' dimostrazzjoni	Ċirkwit miftuħ tas-sensur tat-temperatura tal-arja li diehla	P0xxxxzz	Paragun mal-mudell ta' temperatura wara l-istartjar tal-magna kiesha	differenza ta' > 20 grad bejn it-temperatura tal-arja li diehla mkejla u dik tal-mudell	it-3 ċiklu	Sinjali tal-fluwidu berried u tas-sensur tal-arja li diehla	Żewġ ċikli tat-tip I	Tip I
Komponent	Kodiċi tal-ħsara	Strateġija ta' monitoraġġ	Kriterji għall-identifikazzjoni tal-ħsara	Kriterji għall-attivazzjoni tal-MI	Parametri sekondarji	Prekundizzjonament	Test ta' dimostrazzjoni											
Ċirkwit miftuħ tas-sensur tat-temperatura tal-arja li diehla	P0xxxxzz	Paragun mal-mudell ta' temperatura wara l-istartjar tal-magna kiesha	differenza ta' > 20 grad bejn it-temperatura tal-arja li diehla mkejla u dik tal-mudell	it-3 ċiklu	Sinjali tal-fluwidu berried u tas-sensur tal-arja li diehla	Żewġ ċikli tat-tip I	Tip I											
7.6.3.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni tal-kodiċijiet ta' ħsara dijanjostiċi tal-ETC: .....																
7.6.4.		<p>Informazzjoni dwar il-protokoll ta' komunikazzjoni</p> <p>L-informazzjoni li ġejja għandha tagħmel referenza għal għamla speċifika, mudell u varjant ta' vettura, jew identifikata permezz ta' definizzjonijiet operabbli bħall-VIN jew identifikazzjoni tal-vettura u tas-sistemi:</p>																
7.6.4.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Kwalunkwe informazzjoni dwar il-protokoll ta' komunikazzjoni meħtieġa biex titlesta d-dijanjistika minbarra l-istandards preskritti fil-punt 3.8. tal-Appendiċi 1 għall-Anness XII tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014, bħal informazzjoni dwar il-protokoll tal-hardwer jew tas-software, l-identifikazzjoni tal-parametri, il-funzjonijiet tat-trasferiment, rekwiżiti ta' persistenza, jew kundizzjonijiet ta' żball;																
7.6.4.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Dettalji ta' kif wiehed jikseb u jinterpreta l-kodiċijiet ta' ħsara kollha mhux konformi mal-istandards preskritti fil-punt 3.1.1. tal-Appendiċi 1 għall-Anness XII tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014																
7.6.4.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tal-parametri kollha disponibbli tad-dejta attiva inkluża informazzjoni dwar skalar u aċċess;																
7.6.4.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tat-testijiet funzjonali disponibbli kollha li jinkludu l-attivazzjoni jew il-kontroll tat-tagħmir u l-mezz biex ikunu implimentati;																
7.6.4.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Id-dettalji ta' kif tinkiseb l-informazzjoni kollha dwar il-komponenti u l-istatus, it-timbri skond il-hin, id-DTC pendenti u l-frejms iffriżati;																
7.6.4.6.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Identifikazzjoni tal-PCU/EUC u l-kodifikazzjoni tal-varjant;																
7.6.4.7.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Id-dettalji ta' kif jiġu ssettjati mill-ġdid id-dwal tas-servizz;																
7.6.4.8.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Il-post tal-konnettur dijanjostiku u d-dettalji tal-konnettur;																
7.6.4.9.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	L-identifikazzjoni tal-kodiċi tal-magna.																

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.6.5.		<i>It-test u d-dijanji tal-komponenti mmonitorjati mill-OBD</i>
7.6.5.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni tat-testijiet biex tkun ikkonfermata l-funzjonalità tagħha, fuq il-komponent jew fuq it-tagħmir li jikkontrolla ċ-ċaqliq:
7.7.		<b>Imqabad għall-idejn u mserhiet għal saqajn il-passiġġier</b>
7.7.1.		<i>Imqabad għall-idejn</i>
7.7.1.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni: ċinga u/jew pum <sup>(4)</sup>
7.7.1.3.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet li juru l-pożizzjoni u l-kostruzzjoni:
7.7.2.		<i>Mserhiet għal saqajn il-passiġġier</i>
7.7.2.1.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet li juru l-pożizzjoni u l-kostruzzjoni:
7.8.		<b>Spazju tal-panċa tar-registrazzjoni</b>
7.8.1.	L1e — L7e	Il-pożizzjoni tal-panċa tar-registrazzjoni ta' wara (indika l-varjanti fejn meħtieġ; tpingijiet jistgħu jintużaw skont il-bżonn): .....
7.8.1.1.	L1e — L7e	Għoli 'l fuq mill-wiċċ tal-art, xifer ta' fuq: ..... mm
7.8.1.2.	L1e — L7e	Għoli 'l fuq mill-wiċċ tal-art, xifer ta' isfel: ..... mm
7.8.1.3.	L1e — L7e	Id-distanza tal-linja ċentrali mill-panċa ċentrali longitudinali tal-vettura: ..... mm
7.8.1.4.	L1e — L7e	Qisien (tul x wisgħa): ..... mm x ..... mm
7.8.1.5.	L1e — L7e	Inklinazzjoni tal-panċa mal-vertikal: ..... grad
7.8.1.6.	L1e — L7e	Angolu ta' viżibbiltà fil-panċa orizzontali: ..... grad
7.9.		<b>Stands</b>
7.9.1.	L1e, L3e	Il-konfigurazzjoni: ċentrali u/jew laterali <sup>(4)</sup> : .....
7.9.2.	L1e, L3e	Materjal ta' kostruzzjoni użat: .....
7.9.3.	L1e, L3e	Ritratti u tpingijiet li juru l-pożizzjoni tal-istand(s) b'konnessjoni mal-istruttura tal-vettura: .....
7.9.4.	L1e, L3e	Deskrizzjoni tal-metodu li jipprevjeni l-kuntatt tal-istand mal-art meta l-vettura tkun miexja: .....

## Appendiċi 1

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' sistema li tikkontrolla t-tniġġis mill-iżbokk tal-egżost**<sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twaħħil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shiħ bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): .... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.1.		<b>Sistema ta' kontroll tal-emissjoni tat-Tailpipe</b>
4.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' kontroll tal-emissjoni tal-izbakk tal-egzost:
4.1.2.		<i>Konvertitur katalitiku:</i>
4.1.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni, numru ta' konvertituri katalitiċi u elementi (informazzjoni li għandha tinghata għal kull unità separata): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Tpingija bid-dimensjonijiet, il-forma u l-volum tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi): ...
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazzjoni katalitika: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Ĉarġ totali tal-metalli prezzjużi: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Koncentrazzjoni relattiva: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Sottostrat (struttura u materjal): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità taċ-ċelluli: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Kejsing għall-konvertitur(i) katalitiku (katalitiċi): .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Post tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi) (post u distanza ta' referenza fil-linja tal- egzost): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana katalist: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/tal-metodu ta' riġenerazzjoni ta' sistemi tal-egzost ta' wara t-trattament u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reaġenti li jinharqu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema (likwida) tal-fluss tar-reaġent u s- sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tip u koncentrazzjoni ta' reaġent meħtieġ għal azzjoni katalitika: .....
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva tar-reaġent: ..... K

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.1.2.12.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti: .....
4.1.3.		<i>Sensur(i) tal-ossiġnu</i>
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disinn(i) tal-komponent(i) tas-sensur tal-ossiġnu: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Tpingġija tat-tagħmir tal-egżost bil-pożizzjoni(jiet) tas-sensur tal-ossiġnu (Qisien relatati mal-valvoli tal-egżost): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Medda (meded) ta' kontroll: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	L-identifikazzjoni tan-numru/i tal-parti: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' tishin tas-sensur tal-ossiġnu u l-istrategġija tat-tishin: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana tas-sensur tal-ossiġnu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.4.		<i>Injezzjoni tal-arja sekondarja (injezzjoni tal-arja fl-egżost)</i>
4.1.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingġija skematika tas-sistema ta' injezzjoni tal-arja sekondarja u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni (mekkanika, arja pulsanti, pompa tal-arja eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
4.1.5.		<i>Ricirkolazzjoni tal-gass tal-egżost estern (EGR)</i>
4.1.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingġija skematika tas-sistema tal-EGR (il-fluss tal-egżost) u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.6.		<i>Il-filtru għall-partikulati</i>
4.1.6.1.	L1e — L7e	Tpingġija tal-komponent PT bil-qisien, il-forma u l-kapaċità tal-filtru għall-partikulati: ...
4.1.6.2.	L1e — L7e	Disinn tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingġija skematika tal-filtru għall-partikulati u s-sistema ta' kontroll tiegħu: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Il-post (id-distanza ta' referenza fil-linja ta' l-egżost): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodu jew sistema ta' rigenerazzjoni, deskrizzjoni u tpingġija: .....
4.1.6.6.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti: .....
4.1.7.		<i>Apparat li jnaqqas l-NOx</i>
4.1.7.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim tal-apparat li jnaqqas l-NOx: .....
4.1.8.		<i>Apparat ieħor li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-iżbokk tal-egżost (jekk xi whud ma jkunux koperti taħt intestatura ohra)</i>
4.1.8.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....
5.		<b>IL-FAMILJA TA' PROPULSJONI TAL-VETTURA</b>
5.1.	L1e — L7e	Biex jiddefinixxi l-familja ta' propulsjoni tal-vettura, il-manifattur għandu jissottometti l-informazzjoni meħtieġa għall-kriterji ta' klassifikazzjoni stabbiliti fil-punt 3 tal-“ANNEX XI tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014, jekk ma tkunx ingħatat diġà fid-dokument ta' informazzjoni.

## Appendiċi 2

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-kaxxa tal-krank u dawk evaporattivi**<sup>(4)</sup>

Nru tal-Oġġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba</b> <sup>(21)</sup> : .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati</b> <sup>(19)</sup> : .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twāhhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shiħ bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.2.		<b>Is-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-kaxxa tal-krank</b>
4.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni tas-sistema ta' riċiklar tal-gass tal-kaxxa tal-krank (sistema ta' ventilaturi, sistema pożittiva ta' ventilazzjoni tal-kaxxa tal-krank, ohrajn) <sup>(4)</sup> (deskrizzjoni u tpingijiet).
4.3.		<b>Is-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet evaporattivi.</b>
4.3.1.	L1e — L7e	Is-sistema għall-kontroll tal-emissjonijiet evaporattivi: iva/le <sup>(4)</sup>
4.3.2.	L1e — L7e	Tpingija tas-sistema ta' kontroll evaporattiva: .....
4.3.3.	L1e — L7e	Tpingija tal-kaxxetta (li tinkludi l-qisien u li tindika l-mekkaniżmu tal-bokok u tat-tneħħija): .....
4.3.4.	L1e — L7e	Il-kapaċità operattiva: ..... g
4.3.5.	L1e — L7e	Materjal ta' adsorbiment: ..... (eż. tal-faħam, tal-karbonju, sintetiku, .....)
4.3.6.	L1e — L7e	Materjal tal-kompartiment: ..... (eż. plastik, azzar, .....)
4.3.7.	L1e — L7e	Tpingija skematika tat-tank tal-fjuwil, li tindika l-kapaċità u l-materjal: .....
4.3.8.	L1e — L7e	Tpingija tal-ilqugh kontra s-shana bejn it-tank u l-apparat tal-egżost: .....
5.		<b>IL-FAMILJA TA' PROPULSJONI TAL-VETTURA</b>
5.1.	L1e — L7e	Biex jiddefinixxi l-familja ta' propulsjoni tal-vettura, il-manifattur għandu jissottometti l-informazzjoni meħtieġa għall-kriterji ta' klassifikazzjoni stabbiliti fil-punt 3 tal-“ANNEX XI tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014, jekk ma tkunx inghatat diġà fid-dokument ta' informazzjoni.

## Appendiċi 3

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' sistema ta' dijanjostika abbord (OBD)**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Ghamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twahħil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.1.	L1e — L7e	Pass ambjentali <sup>(16)</sup> : Euro ..... (3/4/5) <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
5.		<b>IL-FAMILJA TA' PROPULSJONI TAL-VETTURA</b>
5.1.	L1e — L7e	Biex jiddefinixxi l-familja ta' propulsjoni tal-vettura, il-manifattur għandu jissottometti l-informazzjoni meħtieġa għall-kriterji ta' klassifikazzjoni stabbiliti fil-punt 3 tal-“ANNEX XI tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014, jekk ma tkunx ingħatat diġà fid-dokument ta' informazzjoni.
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.6.		<b>Rekwiżiti funzjonali tad-Dijanostika Abbord (OBD)</b>
7.6.1		<i>Sistema dijanostika abbord</i>
7.6.1.1.	L1e — L7e	Stadju I: iva/le <sup>(4)</sup> u/jew
7.6.1.2.	L1e — L7e	Stadju II: iva/le <sup>(4)</sup>
7.6.2.		<i>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistema tal-OBD</i>
7.6.2.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni miktuba u/jew tpingija tal-indikatur tal-hsara (MI): .....
7.6.2.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista u għan tal-komponenti kollha kkontrollati bis-sistema tal-OBD: .....
7.6.2.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub (prinċipji ġenerali ta' thaddim) tad-dijanosi shiha taċ-ċirkwit tal-OBD tal-Istadju I (ċirkwit miftuh, ixxortjat baxx u għoli, razzjonalità) u tal-elettronika (PCU/ECU interna u komunikazzjoni): .....
7.6.2.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub (prinċipji ġenerali ta' thaddim) tal-funzjonalità tad-dijanosi shiha taċ-ċirkwit tal-OBD tal-Istadju I li tagħti bidu għal kwalunkwe mod ta' thaddim li jnaqqas b'mod sinifikanti t-torque tal-magna f'każ ta' hsara: .....
7.6.2.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub tal-protokoll(i) ta' komunikazzjoni appoggjat(i): .....
7.6.2.6.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Pożizzjoni fiżika tal-konnettur tad-dijanostika (inkludi tpingijiet u ritratti): .....
7.6.2.7.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni bil-miktub f'każ ta' konformità volontrarja mal-istadju II tal-OBD (prinċipji ġenerali ta' thaddim):
7.6.2.7.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Magni ta' tqabid bl-ispark
7.6.2.7.1.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-katalizzatur: .....
7.6.2.7.1.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Detezzjoni ta' misfire: .....
7.6.2.7.1.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sensur tal-ossigenu: .....
7.6.2.7.1.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Komponenti oħra osservati bis-sistema tal-OBD: .....
7.6.2.7.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Magni ta' tqabid bil-kompressjoni
7.6.2.7.2.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-katalizzatur: .....
7.6.2.7.2.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tal-filtru għall-partikulati: .....
7.6.2.7.2.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sistema elettronika ta' tehid ta' fjuwil: .....
7.6.2.7.2.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Monitoraġġ tas-sistema deNOx: .....
7.6.2.7.2.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Komponenti oħra osservati bis-sistema tal-OBD: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.6.2.7.3	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Kriterji għall-attivazzjoni MI (numru fiss ta' ċikli tas-sewqan jew metodu statistiku): .....
7.6.2.7.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tal-kodicijiet u formati kollha tal-prodott OBD użati (bi spjegazzjoni ta' kull wiehed): .....
7.6.3.		<i>Kompatibbiltà mal-OBD</i> <i>L-informazzjoni addizzjonali li għejja għandha tingħata mill-manifattur tal-vettura sabiex jippermetti l-manifattura ta' partijiet ta' sostituzzjoni jew ta' servizz kompatibbli mal-OBD, għodod dijanjostiċi u tagħmir tal-ittestjar:</i>
7.6.3.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Dokument komprensiv li jiddeskrivi l-komponenti sensitivi kollha kkonċernati bl-istrategija għad-detezzjoni tal-ħsara u l-attivazzjoni tal-MI (numru fiss ta' ċikli ta' sewqan jew metodu statistiku). Dan għandu jinkludi lista tal-parametri sensitivi sekondarji rilevanti għal kull komponent immonitorjat mis-sistema tal-OBD. Id-dokument għandu jelenka wkoll il-kodicijiet u formati kollha tal-prodott OBD (bi spjegazzjoni ta' kull wiehed) użati b'raba mal-komponenti individwali tas-sistema ta' motopropulsjoni relatati mal-emissjoni u l-komponenti individwali mhux relatati mal-emissjoni, meta l-monitoraġġ tal-komponent jintuża biex tiġi ddeterminata l-attivazzjoni tal-MI. Dan għandu jinkludi, b'mod partikolari, spjegazzjoni komprensiva għad-dejta mogħtija fis-servizz \$05 ID tat-Test \$ 21 sa FF u d-dejta mogħtija fis-servizz \$06: .....
7.6.3.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Għat-tipi ta' vettura li jużaw link ta' komunikazzjoni f'konformità mal-ISO 15765-4 'Vetturi tat-triq, dijanjostika fuq netwerk ta' zona ta' kontrollur (CAN) — Parti 4: rekwiżiti għal sistemi relatati mal-emissjonijiet', il-manifattur għandu jipprovdi spjegazzjoni komprensiva għad-dejta mogħtija fis-servizz \$06 ID tat-Test \$00 sa FF, għal kull ID tal-monitor tal-OBD appoġġjat: .....
7.6.3.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	L-informazzjoni meħtieġa hawn fuq tista' tingħata f'forma ta' tabella kif deskritt hawn taht.

#### Eżempju ta' lista generali ta' kodicijiet ta' ħsara tal-OBD

Komponent	Kodici tal-ħsara	Strategija ta' monitoraġġ	Kriterji għall-identifikazzjoni tal-ħsara	Kriterji għall-attivazzjoni tal-MI	Parametri sekondarji	Prekundizzjonament	Test ta' dimostrazzjoni
Ċirkwit miftuh tas-sensur tat-temperatura tal-arja li diehla	P0xxxxzz	Paragun mal-mudell ta' temperatura wara l-istartjar tal-magna kiesha	differenza ta' > 20 grad bejn it-temperatura tal-arja li diehla mkejla u dik tal-mudell	it-3 ċiklu	Sinjali tal-fluwidu berried u tas-sensur tal-arja li diehla	Żewġ ċikli tat-tip I	Tip I

7.6.3.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni tal-kodicijiet ta' ħsara dijanjostiċi tal-ETC: .....
7.6.3.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni tal-metodi u l-istrategiji prestabbiliti f'każ ta' ħsara fl-ETC li xufier jista' jkollu:
7.6.4.		<i>Informazzjoni dwar il-protokoll ta' komunikazzjoni</i> <i>L-informazzjoni li għejja għandha tagħmel referenza għal għamla speċifika, mudell u varjant ta' vettura, jew identifikata permezz ta' definizzjonijiet operabbli bħall-VIN jew identifikazzjoni tal-vettura u tas-sistemi:</i>
7.6.4.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Kwalunkwe informazzjoni dwar il-protokoll ta' komunikazzjoni meħtieġa biex titlesta d-dijanjostika minbarra l-istandards preskritti fil-punt 3.8. tal-Appendiċi 1 għall-Anness XII tar-Regolament Deleat tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014, bħal informazzjoni dwar il-protokoll tal-hardwer jew tas-sofwer, l-identifikazzjoni tal-parametri, il-funzjonijiet tat-trasferiment, rekwiżiti ta' persistenza, jew kundizzjonijiet ta' żball;

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.6.4.2.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Dettalji ta' kif wiehed jikseb u jinterpreta l-kodiċijiet ta' hsara kollha mhux konformi mal-istandards preskritti fil-punt 3.1 tal-Appendiċi 1 għall-Anness XII tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014
7.6.4.3.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tal-parametri kollha disponibbli tad-dejta attiva inkluża informazzjoni dwar skalar u aċċess;
7.6.4.4.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Lista tat-testijiet funzjonali disponibbli kollha li jinkludu l-attivazzjoni jew il-kontroll tat-tagħmir u l-mezz biex ikunu implimentati;
7.6.4.5.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Id-dettalji ta' kif tinkiseb l-informazzjoni kollha dwar il-komponenti u l-istatus, it-timbri skond il-hin, id-DTC pendenti u l-frejms iffriżati;
7.6.4.6.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Identifikazzjoni tal-PCU/ECU u l-kodifikazzjoni tal-varjant;
7.6.4.7.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Id-dettalji ta' kif jiġu ssettjati mill-ġdid id-dwal tas-servizz;
7.6.4.8.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Il-post tal-konnettur dijanjostiku u d-dettalji tal-konnettur;
7.6.4.9.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	L-identifikazzjoni tal-kodiċi tal-magna.
7.6.5.		<i>It-test u d-dijanjosi tal-komponenti mmonitorjati mill-OBD</i>
7.6.5.1.	L3e — L7e <sup>(10)</sup>	Deskrizzjoni tat-testijiet biex tkun ikkonfermata l-funzjonalità tagħha, fuq il-komponent jew fuq it-tagħmir li jikkontrolla ċ-ċaqliq;

## Appendiċi 4

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' sistema ta' livell tal-hoss**<sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba</b> <sup>(21)</sup> :
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati</b> <sup>(19)</sup> : .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twahhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-motur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-motur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.2.		<i>Livell tal-hoss</i>
4.0.2.1	L1e — L7e	Wieqfa: ..... dB(A) fil-velocità tal-magna: ..... min <sup>-1</sup>
4.0.2.2.	L1e — L7e	Waqt is-sewqan: ..... fdB(A)
4.4.		<b>Informazzjoni addizzjonali dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni</b>
4.4.3.	L1e — L7e	Dokument applikabbli ta' informazzjoni stabbilit rispettivament fir-Regolament Nru 9, 41 jew 63 tan-NU għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tal-livell tal-hoss.

## Appendiċi 5

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' (4) sistema ta' prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b> .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twāhhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shiħ bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: .... Nm fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-motur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): .... kW f' ... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-motur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): .... kW f' .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): .... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): .... kW fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
3.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAS-SISTEMA TAL-MOTOPROPULSJONI</b>
3.3.		<b>Propulsjoni u kontroll elettrici u ibridi biss</b>
3.3.3.4.	L1e — L7e	Potenza 15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> : ..... kW
3.9.		<b>Ċikli mfassla għall-pedala</b>
3.9.1.	L1e	Proporzjon ta' manodopera/potenza elettrika: .....
3.9.2.	L1e	Fattur massimu ta' assistenza: .....
3.9.3.	L1e	Velocità massima tal-vettura li għaliha l-motur elettriku jipprovdi assistenza: ..... km/h
3.9.4.	L1e	Distanza sat-tifi: ..... m

## Appendiċi 6

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat ta' kontroll tat-tniġġis bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Ghamla (ghamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija mahsuba<sup>(21)</sup>:</b> .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ... Nm fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ... kW f' ... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): .... kW f' .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): .... Nm fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-ogħla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ... kW fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.1.	L1e — L7e	Pass ambjentali <sup>(16)</sup> : Euro ..... (3/4/5) <sup>(4)</sup>
4.1.		Sistema ta' kontroll tal-emissjoni tat-Tailpipe
4.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' kontroll tal-emissjoni tal-izbakk tal-egżost: .....
4.1.2.		<i>Konvertitur katalitiku:</i>
4.1.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni, numru ta' konvertituri katalitiċi u elementi (informazzjoni li għandha tinghata għal kull unità separata): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Tpingija bid-dimensjonijiet, il-forma u l-volum tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi): .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazzjoni katalitika: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Ĉarġ totali tal-metalli prezzjużi: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Koncentrazzjoni relattiva: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Sottostrat (struttura u materjal): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità taċ-ċelluli: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Kejsing għall-konvertitur(i) katalitiku (katalitiċi): .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.1.2.9.	L1e — L7e	Post tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi) (post u distanza ta' referenza fil-linja tal-egżost): ...
4.1.2.10.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana katalist: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/tal-metodu ta' rigenerazzjoni ta' sistemi tal-egżost ta' wara t-trattament u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reaġenti li jinharqu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema (likwida) tal-fluss tar-reaġent u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tip u konċentrazzjoni ta' reaġent meħtieġ għal azzjoni katalittika: .....
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva tar-reaġent: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frekwenza tal-mili mill-ġdid ta' reaġent: kontinwu/manutenzjoni <sup>(4)</sup>
4.1.2.12.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti:
4.1.3.		<i>Sensur(i) tal-ossigġnu</i>
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disinn(i) tal-komponent(i) tas-sensur tal-ossigġnu: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Tpingija tat-tagħmir tal-egżost bil-pożizzjoni(jiet) tas-sensur tal-ossigġnu (Qisien relatati mal-valvoli tal-egżost): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Medda (meded) ta' kontroll: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	L-identifikazzjoni tan-numru/i tal-parti: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' tishin tas-sensur tal-ossigġnu u l-istrategija tat-tishin: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana tas-sensur tal-ossigġnu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.4.		<i>Injezzjoni tal-arja sekondarja (injezzjoni tal-arja fl-egżost)</i>
4.1.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' injezzjoni tal-arja sekondarja u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni (mekkanika, arja pulsanti, pompa tal-arja eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principju ta' thaddim: .....
4.1.5.		<i>Riċirkolazzjoni tal-gass tal-egżost estern (EGR)</i>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.1.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema tal-EGR (il-fluss tal-egzost) u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Karatteristiċi: .....
4.1.6.		<i>Il-filtru għall-partikulati</i>
4.1.6.1.	L1e — L7e	Tpingija tal-komponent PT bil-qisien, il-forma u l-kapaċità tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Disinn tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-filtru għall-partikulati u s-sistema ta' kontroll tiegħu: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Il-post (id-distanza ta' referenza fil-linja ta' l-egzost): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodu jew sistema ta' rigenerazzjoni, deskrezzjoni u tpingija: .....
4.1.7.		<i>Apparat li jnaqqas l-NOx</i>
4.1.7.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim tal-apparat li jnaqqas l-NOx: .....
4.1.8.		<i>Apparat iehor li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-iżbakk tal-egzost (jekk xi whud ma jkunux koperti taht intestatura ohra)</i>
4.1.8.1.	L1e — L7e	Prinċipju ta' thaddim: .....

## Appendiċi 7

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat li jnaqqas il-hoss bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.1.	L1e — L7e	Pass ambjentali <sup>(16)</sup> : Euro ..... (3/4/5) <sup>(4)</sup>
4.0.2.		Livell tal-ħoss
4.0.2.1	L1e — L7e	Wieqfa: ..... dB(A) fil-velocità tal-magna: ..... min <sup>-1</sup>
4.0.2.2.	L1e — L7e	Waqt is-sewqan: ..... fdB(A)
4.4.		<b>Informazzjoni addizzjonali dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni</b>
4.4.4.	L1e — L7e	Dokument applikabbli ta' informazzjoni stabbilit rispettivament fir-Regolament Nru 92 tan-NU għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tal-apparat li jnaqqas il-ħoss installat fil-vettura.

## Appendiċi 8

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' egżost (apparat li jikkontrolla t-tniġġis u apparat li jnaqqas il-hoss) bhala UTS**

	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Ghamla (ghamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b> .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h



	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ... kW fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: .... Nm fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): .... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ... kW f' ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-ogħla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
4.		<b>INFORMAZZJONI ĠENERALI DWAR IL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-UNITÀ TA' PROPULSJONI</b>
4.0		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-prestazzjoni ambjentali u ta' propulsjoni</b>
4.0.1.	L1e — L7e	Pass ambjentali <sup>(16)</sup> : Euro ..... (3/4/5) <sup>(4)</sup>
4.0.2.		Livell tal-hoss
4.0.2.1	L1e — L7e	Wieqfa: ..... dB(A) fil-velocità tal-magna: ..... min <sup>-1</sup>
4.0.2.2.	L1e — L7e	Waqt is-sewqan: ..... fdB(A)
4.1.		<b>Sistema ta' kontroll tal-emissjoni tat-Tailpipe</b>
4.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' kontroll tal-emissjoni tal-izbokk tal-egżost: .....
4.1.2.		<i>Konvertitur katalitiku:</i>
4.1.2.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni, numru ta' konvertituri katalitiċi u elementi (informazzjoni li għandha tingħata għal kull unità separata): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Tpingija bid-dimensjonijiet, il-forma u l-volum tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi): ...
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazzjoni katalitika: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Ĉarġ totali tal-metalli prezzjużi: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Koncentrazzjoni relattiva: .....

	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Sottostrat (struttura u materjal): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità taċ-ċelluli: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Kejsing għall-konvertitur(i) katalitiku (katalitiċi): .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Post tal-konvertitur(i) katalitiku(katalitiċi) (post u distanza ta' referenza fil-linja tal-egżost): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana katalist: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema/tal-metodu ta' riġenerazzjoni ta' sistemi tal-egżost ta' wara t-trattament u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reaġenti li jinharqu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema (likwida) tal-fluss tar-reaġent u s-sistema ta' kontroll tagħha: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tip u konċentrazzjoni ta' reaġent mehtieġ għal azzjoni katalittika:
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Medda normali ta' temperatura operattiva tar-reaġent: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frekwenza tal-mili mill-ġdid ta' reaġent: kontinwu/manutenzjoni <sup>(4)</sup>
4.1.2.12.	L1e — L7e	In-numru ta' identifikazzjoni tal-parti: .....
4.1.3.		<i>Sensur(i) tal-ossigġnu</i>
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disinn(i) tal-komponent(i) tas-sensur tal-ossigġnu: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Tpingija tat-tagħmir tal-egżost bil-pożizzjoni(jiet) tas-sensur tal-ossigġnu (Qisien relatati mal-valvoli tal-egżost): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Medda (meded) ta' kontroll: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	L-identifikazzjoni tan-numru/i tal-parti: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' tishin tas-sensur tal-ossigġnu u l-istrategija tat-tishin: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Ilqugh kontra s-shana tas-sensur tal-ossigġnu: iva/le <sup>(4)</sup>
4.1.4.		<i>Injezzjoni tal-arja sekondarja (injezzjoni tal-arja fl-egżost)</i>

	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
4.1.4.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema ta' injezzjoni tal-arja sekondarja u s-sistema ta' kontroll taghha: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni (mekkanika, arja pulsanti, pompa tal-arja eċċ.) <sup>(4)</sup> : .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principju ta' thaddim: .....
4.1.5.		<i>Ricirkolazzjoni tal-gass tal-egzost estern (EGR)</i>
4.1.5.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tas-sistema tal-EGR (il-fluss tal-egzost) u s-sistema ta' kontroll taghha: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Karatteristiċi: .....
4.1.5.3.	L1e — L7e	Sistema tal-EGR imkessa bl-ilma: $iva/le^{(4)}$
4.1.5.4.	L1e — L7e	Sistema tal-EGR imkessa bl-arja: $iva/le^{(4)}$
4.1.6.		<i>Il-filtru għall-partikulati</i>
4.1.6.1.	L1e — L7e	Tpingija tal-komponent PT bil-qisien, il-forma u l-kapaċità tal-filtru għall-partikulati: ...
4.1.6.2.	L1e — L7e	Disinn tal-filtru għall-partikulati: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira u tpingija skematika tal-filtru għall-partikulati u s-sistema ta' kontroll tiegħu: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Il-post (id-distanza ta' referenza fil-linja ta' l-egzost): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodu jew sistema ta' rigenerazzjoni, deskrizzjoni u tpingija: .....
4.1.7.		<i>Apparat li jnaqqas l-NOx</i>
4.1.7.1.	L1e — L7e	Principju ta' thaddim tal-apparat li jnaqqas l-NOx: .....
4.1.8.		<i>Apparat ieħor li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-iżbokk tal-egzost (jekk xi whud ma jkunux koperti taħt intestatura oħra)</i>
4.1.8.1.	L1e — L7e	Principju ta' thaddim:
4.4.		<b>Informazzjoni addizzjonali dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni</b>
4.4.4.	L1e — L7e	Dokument applikabbli ta' informazzjoni stabbilit rispettivament fir-Regolament Nru 92 tan-NU għandu jissupplimenta dan id-dokument ta' informazzjoni fir-rigward tal-apparat li jnaqqas il-hoss installat fil-vettura.

## Appendiċi 9

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta'<sup>(4)</sup> sistema tal-ibbrejtkjar**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> ....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twahhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ... Nm fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-motur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ... kW f' ... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-motur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ... kW f' .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-ogħla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ... kW fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: ...
2.		<b>MASES U DIMENSIJONIJIET</b>
		(f'kg u mm.) Irreferi għad-disinni fejn ikun applikabbli
2.1		<b>Medda tal-massa tal-vettura (globali)</b>
2.1.1.	L1e — L7e	Il-massa fi stat operattiv: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzzjoni tal-massa fi stat operattiv bejn il-fusien: ..... kg
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima mgħobbija teknikament permissibbli: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' quddiem: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus tas-sidecar: ..... kg
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.2.		<b>Ibbrejkjar, inklużi sistemi tal-brejkijiet antilokk u kombinati</b>
6.2.1.	L1e — L7e	Il-karatteristiċi tal-brejkijiet, inklużi dettalji u tpinpijiet tat-tnabar, tad-diski, tal-pajpijiet, l-għamla u t-tip ta' assemblaġġi tan-nagħla/tal-peddijiet u/jew firrodi, żoni effettivi ta' bbrejkjar, ir-raġġ tat-tnabar, tan-nagħliet jew tad-diski, il-massa tat-tnabar, l-apparat ta' aġġustament, il-partijiet rilevanti tal-fus(ijiet) u s-suspensjoni, il-livers, il-pedali <sup>(4)</sup> : .....
6.2.2.	L1e — L7e	Dijagramma ta' kif taħdem, deskrizzjoni u/jew tpingija tas-sistema tal-ibbrejkjar, inklużi dettalji u tpinpijiet tat-trażmissjoni u l-kontrolli kif ukoll deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettriki u/jew elettronici użati fis-sistema tal-ibbrejkjar <sup>(4)</sup> :
6.2.2.1.	L1e — L7e	Brejkijiet, diski u/jew tnabar ta' quddiem, ta' wara u tas-sidecar <sup>(4)</sup> :
6.2.2.2.	L1e — L7e	Sistema ta' bbrejkjar għall-ipparkjar: .....
6.2.2.3.	L1e — L7e	Kull sistema ta' brejkijiet addizzjonali: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.2.3.	L1e — L7e	Il-vettura hija mghammra sabiex tirmonka karru bl-ebda brejkijiet/ brejkijiet bl-inerzja/brejkijiet ta' servizz elettrici/pnewmatiċi/idroliċi: iva/le <sup>(4)</sup> : .....
6.2.4.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkjar Antilokk/Kombinata
6.2.4.1.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkjar Antilokk: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.2.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkjar kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.3.	L1e — L7e	Sistema tal-ibbrejkjar antilokk u kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.4.	L1e — L7e	Tpingija (tpingijiet) skematiċi: .....
6.2.5.	L1e — L7e	Tank(ijiet) idrawliku/idrawliċi: .....
6.2.6.	L1e — L7e	Karatteristiċi partikolari tas-sistema/sistemi tal-ibbrejkjar: .....
6.2.6.1.	L1e — L7e	Naghliet u/jew peddijiet tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.2.	L1e — L7e	Firrodi u/jew peddijiet (indika l-ghamla, it-tip, il-grad tal-materjal jew il-marka ta' identifikazzjoni): .....
6.2.6.3.	L1e — L7e	Livers u/jew pedali tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.4.	L1e — L7e	Apparat ieħor (fejn ikun applikabbli): tpingija u deskrizzjoni: .....

## Appendiċi 10

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' (4) l-installazzjoni tad-dwal u tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twahhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.11.		<b>Installazzjoni tad-dawl, tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl, inkluż it-thaddim awtomatiku tad-dwal</b>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.11.1.	L1e — L7e	Lista tal-apparati kollha (li ssemmi n-numru, l-ghamla (ghamliet), it-tip, il-marka (marki) ta' approvazzjoni tat-tip tal-komponenti, l-intensità massima tal-fanali b'raġġ ewlieni, il-kulur, is-sinjatur korrispondenti): .....
6.11.2.	L1e — L7e	Dijagramma li juri l-pożizzjoni tad-dwal u tal-apparat ghas-sinjalar bid-dawl: .....
6.11.3.	L1e — L7e	Il-fanali ta' twissija ta' periklu: .....
6.11.4.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici u/jew elettronici użati fis-sistema tad-dwal u fis-sistema ta' sinjalazzjoni bid-dawl: .....
6.11.5.	L1e — L7e	Għal kull fanal u riflettur, ipprovi l-informazzjoni li ġejja (bil-kliem u/jew b'dijagramma):
6.11.5.1.	L1e — L7e	Tpingija li turi d-daqs tal-wiċċ li jdawwal: .....
6.11.5.2.	L1e — L7e	Il-metodu użat sabiex jiġi definit il-wiċċ skont il-punt 2.10 tar-Regolament NU/KEE Nru 48 (ĠU L 323, 6.12.2011, p. 46): .....
6.11.5.3.	L1e — L7e	Assi ta' referenza u ċentru ta' referenza: .....
6.11.5.4.	L1e — L7e	Metodu ta' operazzjoni tal-fanali li jinhbew: .....
6.11.6.	L1e — L7e	Deskrizzjoni/tpingija u tip ta' apparat għall-invellar tal-fanali ta' quddiem (eż. awtomatiku, aġġustabbli gradwalment manwalment, aġġustabbli kontinwament manwalment) <sup>(4)</sup> : .....
6.11.6.1.	L1e — L7e	Tagħmir ta' kontroll: .....
6.11.6.2.	L1e — L7e	Marki ta' referenza: .....
6.11.6.3.	L1e — L7e	Marki assenjati għal-kundizzjonijiet ta' tagħbija: .....



## Appendiċi 11

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' sistema ta' struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twaħħil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.13.		<b>Struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)</b>
6.13.1.	L7e-B2	Deskrizzjoni teknika dettaljata, pożizzjoni, iffissar, eċċ. (inklużi ritratti jew tpingijiet): .....
6.13.2.		ROPS b'Qafas <sup>(4)</sup>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.13.2.1.	L7e-B2	Daqs intern u estern: .....
6.13.2.2.	L7e-B2	Materjal(i) u metodu tal-konstruzzjoni: .....
6.13.3.		ROPS bil-Kabina <sup>(4)</sup>
6.13.3.1.	L7e-B2	Arranġamenti oħra ta' protezzjoni kontra t-temp (deskrizzjoni): .....
6.13.3.2.	L7e-B2	Daqs intern u estern: .....
6.13.4.		ROPS permezz ta' virga (vireg) tal-qlib immuntati quddiem/wara <sup>(4)</sup> , li tintewa (jintwew)/li ma tintewiex (jintwewx) <sup>(4)</sup>
6.13.4.1.	L7e-B2	Qisien: .....
6.13.4.2.	L7e-B2	Materjal(i) u metodu tal-konstruzzjoni: .....

## Appendiċi 12

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tip ta' vettura fir-rigward ta' l-installazzjoni ta' tajers<sup>(4)</sup>**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Ghamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
0.11.	L1e — L7e	<b>Marki ta' approvazzjoni tat-tip għall-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati<sup>(19)</sup>:</b> .....
0.11.1.	L1e — L7e	Metodu tat-twahhil: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew disinni tal-pożizzjoni tal-marka ta' approvazzjoni tat-tip (eżempju shih bil-qisien): .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
2.		<b>MASES U DIMENSIJONIJIET</b>
		(f'kg u mm.) Irreferi għad-disinni fejn ikun applikabbli
2.1		<b>Medda tal-massa tal-vettura (globali)</b>
2.1.1.	L1e — L7e	Il-massa fi stat operattiv: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzzjoni tal-massa fi stat operattiv bejn il-fusien: ..... kg
2.1.2.	L1e — L7e	Massa attwali: ..... kg
2.1.2.1.	L1e — L7e	Distribuzzjoni tal-massa attwali bejn il-fusien: ..... kg

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima mgħobbija teknikament permissibbli: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' quddiem: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus tas-sidecar: ..... kg
2.1.5.	L1e — L7e	Massa massima ta' hłas iddikjarata mill-manifattur: ..... kg
2.1.7.	L1e — L7e	Il-massa massima tal-irmunkar teknikament permissibbli fil-każ ta' <sup>(4)</sup> : Bil-brejkijiet: ..... kg Mingħajr brejkijiet: ..... kg
2.1.7.1	L1e — L7e	Massa mgħobbija massima teknikament permissibbli tal-kombinazzjoni: ..... kg
2.1.7.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fil-punt tal-iggancjar ta' karru: ..... kg
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.18.		<b>Kombinazzjoni ta' tajers/roti</b>
6.18.1.		<i>It-tajers:</i>
6.18.1.1.		Id-deżinjazzjoni tad-daqs:
6.18.1.1.1.	L1e — L7e	Fus 1: .....
6.18.1.1.2.	L1e — L7e	Fus 2: .....
6.18.1.1.3.	L4e	Ir-rota tas-sidecar: .....
6.18.1.2.	L1e — L7e	Indiċi minimu tal-kapaċità ta' tagħbija: ..... bit-tagħbija massima fuq kull tajer: ..... kg
6.18.1.3.	L1e — L7e	Simbolu tal-kategorija tal-veloċità minima kompatibbli mal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn: .....
6.18.1.4.	L1e — L7e	Pressjoni(jiet) tat-tajer kif rakkomandat mill-manifattur tal-vettura: ..... kPa
6.18.2.		<i>Roti:</i>
6.18.2.1.	L1e — L7e	Daqs(ijiet) tar-rimm: .....
6.18.2.2.	L1e — L7e	Kategoriji tal-użu kompatibbli mal-vettura: .....
6.18.2.3.	L1e — L7e	Ċirkonferenza tat-tidwir nominali: .....

## Appendiċi 13

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat ta' twissija permezz tal-hoss bhala komponent**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Ghamla (ghamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.	L1e — L7e	<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija mahsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.1.		<b>L-apparati tat-twissija permezz tal-hoss</b>
6.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-apparat(i) użat(i) u l-iskop tiegħu/tagħhom: .....
6.1.2.	L1e — L7e	Tpingija(tpingijiet) li juru l-pożizzjoni tal-apparat(i) ta' twissija permezz tal-hoss) b'rabta mal-istruttura tal-vettura: .....
6.1.4.	L1e — L7e	Dijagramma taċ-ċirkwit elettriku/pnewmatiku: .....
6.1.4.1.	L1e — L7e	Vultaġġ: AC/DC <sup>(4)</sup>
6.1.4.2.	L1e — L7e	Vultaġġ jew pressjoni nominali: .....

## Appendiċi 14

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' windskrin ta' quddiem mhux magħmul mill-ħġieġ bhala komponent/UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.5.		<b>Hġieġ, Wajpers u washers tal-windskrin, u sistemi ta' Tnehhija tal-ġelu u tat-titpin</b>
6.5.1.		<i>Windskrin</i>
6.5.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materjali użati: .....
6.5.1.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodu ta' mmuntar: .....
6.5.1.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Angolu ta' inklinazzjoni: .....
6.5.1.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Aċċessorji tal-windskrin u l-pożizzjoni li fiha huma mmuntati, flimkien ma' deskrizzjoni qasira ta' kull komponent elettriku/elettroniku: .....
6.5.1.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Tpingija tal-windskrin bil-qisien: .....

## Appendiċi 15

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' taghmir tal-ħasil tal-windskrin bħala komponent/UTS**

Nru tal-Oġġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.

Nru tal-Oġġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.7.		<b>Washer tal-windskrin</b>
6.7.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Deskrizzjoni teknika dettaljata (li tinkludi ritratti jew tpingijiet): .....
6.7.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Kapaċità tat-tank: ..... l

## Appendiċi 16

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' tagħmir għall-viżibbiltà fuq wara bhala komponent/UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verzjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.12.		<b>Vizibilità għall-wara</b>
6.12.1.		<i>Mirja li minnhom tista' tara fuq wara (għal kull mera ddikjara):</i>
6.12.1.1.	L1e — L7e	Tpingġija (tpingġijiet) għall-identifikazzjoni tal-mera li turi l-pożizzjoni tal-mera fir-rigward tal-istruttura tal-vettura: .....
6.12.1.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettronici tas-sistema ta' aġġustament: .....
6.12.2.	L1e — L7e	<i>It-tagħmir għall-viżjoni indiretta għajr il-mirja</i>
6.12.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tat-tagħmir: .....
6.12.2.2.	L1e — L7e	Fil-każ ta' apparat kamera-monitor, id-distanza ta' detezzjoni (mm), il-kuntrast, il-medda ta' luminanza, il-korrezzjoni tar-riflessi, il-prestazzjoni tad-displej (iswed u abjad/bil-kulur <sup>(4)</sup> ), il-frekwenza ta' ripetizzjoni tal-immagini, safejn twassal il-luminanza tal-monitor <sup>(4)</sup> : .....
6.12.2.3.	L1e — L7e	Tpingġijiet ddettaljati biżżejjed biex jidentifikaw it-tagħmir komplut, inklużi l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni; il-pożizzjoni għall-marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun indikata fuq it-tpingġija: .....

## Appendiċi 17

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' ċintorini tas-sikurezza bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):.....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.14.		<b>Ċintorini tas-sikurezza u/jew trażżin ieħor</b>
6.14.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Deskrizzjoni ta' tip speċifiku ta' ċintorin, b'ankraġġ imwahhal mad-dahar tas-sit jew li jinkorpora apparat ta' dissipazzjoni tal-enerġija: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.14.3.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	In-numru u l-pożizzjoni tal-ankraġġi: .....
6.14.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....

## Appendiċi 18

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni rigward l-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' pożizzjoni ta' sits (sedil/sit) bħala komponent/UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):.....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli):.....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar:.....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> :.....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> :.....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):.....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> :.....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.16.		<b>Pożizzjonijiet bilqiegħda (sedili u sits)</b>
6.16.1.	L1e — L7e	Numru ta' pożizzjonijiet bilqiegħda:.....



Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.16.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Post u arrangament <sup>(8)</sup> .....
6.16.2.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: sit/sedil <sup>(4)</sup>
6.16.3.	L1e — L7e	Deskrizzjoni u tpingġiet ta':
6.16.3.1.	L1e — L7e	Is-sits u l-ankraġġ tagħhom:.....
6.16.3.2.	L1e — L7e	Is-sistema ta' aġġustament:.....
6.16.3.3.	L1e — L7e	Is-sistemi ta' tressiq u ta' llokkjar:.....
6.16.3.4.	L1e — L7e	L-ankoraġġi għaċ-ċintorini ta' sikurezza inkorporati fl-istruttura tas-sits:.....
6.16.3.5.	L1e — L7e	Il-partijiet tal-vettura użati bħala ankraġġi:.....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Il-koordinati jew it-tpingġija tal-punt(i) R ta' kull pożizzjoni bilqiegħda: .....
6.16.4.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sit tax-xufier:.....
6.16.4.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....
6.16.5.	L1e — L7e	L-angolu tat-torso skont id-disinn:.....
6.16.5.1.	L1e — L7e	Sit tax-xufier:.....
6.16.5.2.	L1e — L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....
6.16.6.	L1e — L7e	Medda tal-aġġustamenti tas-sit:.....
6.16.6.1.	L1e — L7e	Sit tax-xufier:.....
6.16.6.2.	L1e — L7e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-oħra kollha: .....

## Appendiċi 19

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat għall-igġanċjar ma' karru bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):.....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli):.....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar:.....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> :.....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> :.....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> :.....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):.....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> :.....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: .....km/h

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlahaq:.....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:.....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: ....Nm fi ....min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:...
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-motur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' .... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-motur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet):..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:.....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi .....min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:.....
1.8.9.	L1e — L7e	L-oghla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): .... kW fi .... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:....
2.		<b>MASES U DIMENSIJONIJIET</b>
		(f'kg u mm.) Irreferi għad-disinni fejn ikun applikabbli
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.1.		<b>Tagħmir u aċċessorji ta' gganċjar</b>
7.1.1.	L1e — L7e	Vettura ta' kategorija L mgħammra b'tagħmir ta' gganċjar: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
7.1.2.	L1e — L7e	Linji gwida u informazzjoni għall-konsumaturi fil-lingwi kollha tal-UE rigward l-impatt fuq il-kapaċità tas-sewqan f'każ ta' użu ta' karru ma' vettura tal-kategorija L inklużi fil-manwal ta' sid il-vettura: iva/le <sup>(4)</sup>
7.1.3.	L1e — L7e	Għat-tagħmir ta' gganċjar approvat b'halha unità teknika separata: l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni u ta' thaddim miżjuda fid-dokumenti: iva/le <sup>(4)</sup>
7.1.4.	L1e — L7e	Ritratt u/jew tpinġijiet li juru l-pożizzjoni u l-konstruzzjoni tat-tagħmir ta' gganċjar:.....
7.1.5.	L1e — L7e	Istruzzjonijiet għat-twahħil tat-tip ta' gganċjar mal-vettura u ritratti jew tpinġijiet tal-punti ta' twahħil fuq il-vettura kif iddikjarati mill-manifattur; informazzjoni addizzjonali, jekk l-użu tat-tip ta' gganċjar ikun limitat għal ċerti varjanti jew verżjonijiet tat-tip ta' vettura:.....
7.1.6.	L1e — L7e	Punti ta' twahħil għal kejbil tal-igganċjar sekondarju u/jew ta' distakkament(jistgħu jintużaw tpinġijiet u stampi skont il-bżonn): iva/le <sup>(4)</sup>

## Appendiċi 20

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' apparat li ma jhallix użu mhux awtorizzat bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.		<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b>
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.2.		<b>Tagħmir li ma jhallix użu mhux awtorizzat</b>
7.2.1.		<i>Tagħmir protettiv</i>
7.2.1.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni qasira tat-tagħmir protettiv użat: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.2.2.		<i>Immobilizzatur tal-vettura</i>
7.2.2.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni teknika tal-immobilizzatur tal-vettura u tal-miżuri mehuda kontra l-attivazzjoni aċċidentali: .....
7.2.3.		<i>Sistema ta' allarm</i>
7.2.3.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni tas-sistema ta' allarm u tal-partijiet tal-vettura involuti fl-installazzjoni tagħha: .....
7.2.3.2.	L1e — L7e	Lista tal-komponenti ewlenin li jinkludu s-sistema ta' allarm: .....

## Appendiċi 21

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' mqabad għall-idejn tal-passiġġieri bhala UTS**

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b>
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.

Nru tal-Oggett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.7.		<b>Imqabad għall-idejn u mserhiet għal saqajn il-passiġġier</b>
7.7.1.		<i>Imqabad għall-idejn</i>
7.7.1.1.	L1e — L7e	Il-konfigurazzjoni: ċinga u/jew pum <sup>(4)</sup>
7.7.1.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpingijiet li juru l-pożizzjoni u l-konstruzzjoni: .....

## Appendiċi 22

**Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' mserrhiet ghas-saqajn bhala UTS**

Nru tal-Oggett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L1e — L7e	<b>Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L1e — L7e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L1e — L7e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.	L1e — L7e	<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L1e — L7e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba<sup>(21)</sup>:</b> .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L1e — L7e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L1e — L7e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L1e — L7e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L1e — L7e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L1e — L7e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
7.7.		<b>Imqabad għall-idejn u mserhiet għal saqajn il-passiġġier</b>
7.7.2.		<i>Mserhiet għal saqajn il-passiġġier</i>
7.7.2.2.	L1e — L7e	Ritratti u/jew tpinġijiet li juru l-pożizzjoni u l-kostruzzjoni: .....



## Appendiċi 23

## Mudell ta' dokument ta' informazzjoni relatat mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' sidecar bhala UTS

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
B.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati units</b>
0.7.	L4e	<b>Ghamla (ghamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur):</b> .....
0.8.	L4e	<b>Tip:</b> .....
0.8.1.	L4e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.8.2.	L4e	In-numru(i) tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
0.8.3.	L4e	Approvazzjoni(jiet) tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....
0.9.		<b>Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur:</b> .....
0.9.1.	L4e	L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-immuntar: .....
0.9.2.	L4e	Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....
0.10.		<b>Il-vettura/i li għaliha/hom l-unità teknika separata hija maħsuba:<sup>(21)</sup></b>
0.10.1.	L4e	Tip <sup>(17)</sup> : .....
0.10.2.	L4e	Varjant <sup>(17)</sup> : .....
0.10.3.	L4e	Verżjoni <sup>(17)</sup> : .....
0.10.4.	L4e	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.10.5.	L4e	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup> : .....
C.		<b>Informazzjoni ġenerali dwar il-vettura, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati</b>
0.12.		<b>Konformità tal-produzzjoni</b>
0.12.1.	L4e	Deskrizzjoni ta' sistemi ta' ġestjoni tal-assigurazzjoni ġenerali tal-kwalità.
1.		<b>KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI</b>
1.8.		<b>Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni</b>
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima tal-vettura ddikjarata: ..... km/h

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Veloċità massima tal-vettura ddisinjata <sup>(22)</sup> : ..... km/h u ger li fih tintlaħaq: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Il-potenza netta massima tal-magna ta' kombustjoni: ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.4.	L1e — L7e	It-torque nett massimu tal-magna ta' kombustjoni: .....Nm fi .....min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima tal-mutur elettriku b'rata kontinwa ta' (15/30 <sup>(4)</sup> minuta <sup>(27)</sup> ): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.6.	L1e — L7e	Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku: ..... Nm f' ..... min <sup>-1</sup>
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totali kontinwa massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW f' ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Torque total massimu kontinwu għall-propulsjoni(jiet): ..... Nm fi .....min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	L-ogħla potenza massima għall-propulsjoni(jiet): ..... kW fi ..... min <sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
2.		<b>MASES U DIMENSIJONIJIET</b>  (f'kg u mm.) Irreferi għad-disinni fejn ikun applikabbli
2.1		<b>Medda tal-massa tal-vettura (globali)</b>
2.1.1.	L4e	Il-massa fi stat operattiv: ..... kg
2.1.1.1.	L4e	Distribuzzjoni tal-massa fi stat operattiv bejn il-fusien: ..... kg
2.1.2.	L4e	Massa attwali: ..... kg
2.1.2.1.	L4e	Distribuzzjoni tal-massa attwali bejn il-fusien: ..... kg
2.1.3.	L4e	Massa massima mghobbija teknikament permissibbli: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' quddiem: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima teknikament permessa fuq il-fus tas-sidecar: ..... kg
2.1.4.	L4e	Kapaċità massima ta' qligħ fit-telgħa fil-massa massima teknikament permessa ddikjarata mill-manifattur: ..... % ta' pendil

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
2.1.5.	L4e	Massa massima ta' hlas iddikjarata mill-manifattur: ..... kg
2.1.8.	L4e	Massa tat-tagħmir fakultattiv: ..... kg
2.2.		<b>Firxa tad-dimensjonijiet tal-vettura (globali)</b>
2.2.1.	L4e	Tul: ..... mm
2.2.2.	L4e	Wisgha: ..... mm
2.2.3.	L4e	Gholi: ..... mm
2.2.4.	L4e	Bażi tar-rota: ..... mm Bażi tar-rota tas-sidecar <sup>(28)</sup> : ..... mm
2.2.5.		<i>Wisgha tas-sarbut</i>
2.2.5.1.	L4e mghammar b'roti doppji	Wisgha tas-sarbut ta' quddiem: ..... mm.
2.2.5.2.	L4e mghammar b'roti doppji	Wisgha tas-sarbut ta' wara: ..... mm.
2.2.5.3.	L4e	Wisgha tas-sarbut bis-side car: ..... mm.
6.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IS-SIGURTÀ FUNZJONALI</b>
6.2.		<b>Ibbrejkjar, inklużi sistemi tal-brejkijiet antilokk u kombinati</b>
6.2.1.	L4e	Il-karatteristiċi tal-brejkijiet, inklużi dettalji u tpinpijiet tat-tnabar, tad-diski, tal-pajpijiet, l-għamla u t-tip ta' assemblaġġi tan-naghla/tal-peddijiet u/jew firrodi, żoni effettivi ta' bbrejkjar, ir-raġġ tat-tnabar, tan-naghliet jew tad-diski, il-massa tat-tnabar, l-apparat ta' aġġustament, il-partijiet rilevanti tal-fus(ijiet) u s-sospensjoni, il-livers, il-pedali <sup>(4)</sup> : .....
6.2.2.	L4e	<i>Dijagramma ta' kif taħdem, deskrizzjoni u/jew tpinġija tas-sistema tal-ibbrejkjar, inklużi dettalji u tpinpijiet tat-trażmissjoni u l-kontrolli kif ukoll deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici u/jew elettronici użati fis-sistema tal-ibbrejkjar<sup>(4)</sup>: .....</i>
6.2.2.1.	L4e	Brejkijiet, diski u/jew tnabar ta' quddiem, ta' wara u tas-sidecar <sup>(4)</sup> : .....
6.2.2.2.	L4e	Sistema ta' bbrejkjar għall-ipparkjar: .....
6.2.2.3.	L4e	Kull sistema ta' brejkijiet addizzjonali: .....
6.2.4.	L4e	<i>Sistema tal-ibbrejkjar Antilokk/Kombinata</i>

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.2.4.1.	L4e	Sistema tal-ibbrejtkjar Antilokk: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.2.	L4e	Sistema tal-ibbrejtkjar kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.3.	L4e	Sistema tal-ibbrejtkjar antilokk u kombinata: iva/le/fakultattiv <sup>(4)</sup>
6.2.4.4.	L4e	Tpingija (tpingijiet) skematiċi: .....
6.2.5.	L4e	Tank(ijiet) idrawliku/idrawliċi: .....
6.2.6.	L4e	<i>Karatteristiċi partikolari tas-sistema/sistemi tal-ibbrejtkjar: .....</i>
6.2.6.1.	L4e	Nagħliet u/jew peddijiet tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.2.	L4e	Firrodi u/jew peddijiet (indika l-ghamla, it-tip, il-grad tal-materjal jew il-marka ta' identifikazzjoni): .....
6.2.6.3.	L4e	Livers u/jew pedali tal-brejkijiet <sup>(4)</sup> : .....
6.2.6.4.	L4e	Apparat iehor (fejn ikun applikabbli): tpingija u deskrizzjoni: .....
6.5.		<b>Hġieg, Wajpers u washers tal-windskrin, u sistemi ta' Tnehhija tal-gelu u tat-titpin</b>
6.5.1.		<i>Windskrin</i>
6.5.1.1.	L4e	Materjali użati: .....
6.5.1.2.	L4e	Metodu ta' mmuntar: .....
6.5.1.3.	L4e	Angolu ta' inklinazzjoni: .....
6.5.1.4.	L4e	Aċċessorji tal-windskrin u l-pożizzjoni li fiha huma mmuntati, flimkien ma' deskrizzjoni qasira ta' kull komponent elettriku/elettroniku: .....
6.5.1.5.	L4e	Tpingija tal-windskrin bil-qisien: .....
6.11.		<b>Installazzjoni tad-dawl, tal-apparat ghas-sinjalar bid-dawl, inkluż it-thaddim awtomatiku tad-dwal</b>
6.11.1.	L4e	Lista tal-apparati kollha (li ssemmi n-numru, l-ghamla (ghamliet), it-tip, il-marka (marki) ta' approvazzjoni tat-tip tal-komponenti, l-intensità massima tal-fanali b'raġġ ewlieni, il-kulur, is-sinjalar korrispondenti): .....
6.11.2.	L4e	Dijagramma li juri l-pożizzjoni tad-dwal u tal-apparat ghas-sinjalar bid-dawl: .....
6.11.3.	L4e	Il-fanali ta' twissija ta' periklu: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.11.4.	L4e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici u/jew elettronici użati fis-sistema tad-dwal u fis-sistema ta' sinjalazzjoni bid-dawl: .....
6.11.5.	L4e	<i>Għal kull fanal u riflettur, ipprova l-informazzjoni li ġeja (bil-kliem u/jew b'dijagramma):</i> .....
6.11.5.1.	L4e	Tpingija li turi d-daqs tal-wiċċ li jdawwal: .....
6.11.5.2.	L4e	Il-metodu użat sabiex jiġi definit il-wiċċ skont il-punt 2.10 tar-Regolament NU/KEE Nru 48 (ĠU L 323, 6.12.2011, p. 46): .....
6.11.5.3.	L4e	Assi ta' referenza u centru ta' referenza: .....
6.11.5.4.	L4e	Metodu ta' operazzjoni tal-fanali li jinbew: .....
6.11.6.	L4e	<i>Deskrizzjoni/tpingija u tip ta' apparat għall-invellar tal-fanali ta' quddiem (eż. awtomatiku, aġġustabbli gradwalment manwalment, aġġustabbli kontinwament manwalment)<sup>(4)</sup>:</i> .....
6.11.6.1.	L4e	Tagħmir ta' kontroll: .....
6.11.6.2.	L4e	Marki ta' referenza: .....
6.11.6.3.	L4e	Marki assenjati għal-kundizzjonijiet ta' tagħbija: .....
6.12.		<b>Vizibilità għall-wara</b>
6.12.1.		<i>Mirja li minnhom tista' tara fuq wara (għal kull mera ddikjara):</i>
6.12.1.1.	L4e	Tpingija (tpingijiet) għall-identifikazzjoni tal-mera li turi l-pożizzjoni tal-mera fir-rigward tal-istruttura tal-vettura: .....
6.12.1.2.	L4e	Id-dettalji rigward il-metodu tat-twaħhil inkluża dik il-parti tal-istruttura tal-vettura li magħha tkun imwahrha: .....
6.12.1.3.	L4e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettronici tas-sistema ta' aġġustament: .....
6.12.2.		<i>It-tagħmir għall-viżjoni indiretta għajr il-mirja</i>
6.12.2.1.	L4e	Deskrizzjoni tat-tagħmir: .....
6.12.2.2.	L4e	Fil-każ ta' apparat kamera-monitor, id-distanza ta' detezzjoni (mm), il-kuntrast, il-medda ta' luminanza, il-korrezzjoni tar-riflessi, il-prestazzjoni tad-displej (iswed u abjad/bil-kulur) <sup>(4)</sup> , il-frekwenza ta' ripetizzjoni tal-immagni, safejn twassal il-luminanza tal-monitor <sup>(4)</sup> : .....
6.12.2.3.	L4e	Tpingijiet ddettaljati biżżejjed biex jidentifikaw it-tagħmir komplut, inklużi l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni; il-pożizzjoni għall-marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun indikata fuq it-tpingija: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata																																
6.14.		Ċintorini tas-sikurezza u/jew trażżin iehor																																
6.14.1.	L4e	<p>Numru u pożizzjoni taċ-ċintorini tas-sikurezza u s-sistemi l-oħra ta' trażżin u s-sits li fuqhom jistgħu jintużaw, jekk joghġbok imla t-tabella li ġejja:</p> <p>(L = xellug, R = lemin, C = fin-nofs)</p> <p style="text-align: center;"><b>Il-konfigurazzjoni taċ-ċintorin tas-sikurezza u informazzjoni assoċjata</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;"></th> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 25%;">Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta</th> <th style="width: 20%;">Varjanti, jekk applikabbli</th> <th style="width: 20%;">L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>L-ewwel ringiela tas-sits</td> <td></td> <td>C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>L = xellug, C= fin-nofs, R=lemin</p>				Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta	Varjanti, jekk applikabbli	L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)	L-ewwel ringiela tas-sits		C																							
			Marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE kompluta	Varjanti, jekk applikabbli	L-apparat ta' aġġustament taċ-ċinturin għall-gholi (indika iva/le/fakultattiv)																													
L-ewwel ringiela tas-sits		C																																
6.14.2.	L4e	Deskrizzjoni ta' tip speċifiku ta' ċintorin, b'ankraġġ imwahaħħal mad-dahar tas-sit jew li jinkorpora apparat ta' dissipazzjoni tal-enerġija: .....																																
6.14.3.	L4e	In-numru u l-pożizzjoni tal-ankraġġi: .....																																
6.14.4.	L4e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....																																
6.15.	L4e	<b>Ankraġġi taċ-ċintorini tas-sikurezza</b>																																
6.15.1.	L4e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-qafas li juru l-pożizzjoni u l-qisien reali u effettivi tal-ankraġġi, flimkien ma' indikazzjoni tal-punt R: .....																																
6.15.2.	L4e	Tpingijiet tal-ankraġġi u l-partijiet tal-istruttura tal-vettura li magħhom huma mwahħħla (flimkien ma' dikjarazzjoni dwar in-natura tal-materjali użati): .....																																
6.15.3.	L4e	Deżinjazzjoni tat-tipi ta' ċintorini <sup>(14)</sup> awtorizzati għat-twahħħil mal-ankraġġi fuq il-vettura: .....																																
		<b>Il-konfigurazzjoni tal-ankraġġ taċ-ċintorini tas-sikurezza u informazzjoni assoċjata</b>																																
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="6"></th> <th colspan="2" style="text-align: center;">Pożizzjoni tal-ankraġġ</th> </tr> <tr> <th colspan="6"></th> <th style="text-align: center;">Struttura tal-vettura</th> <th style="text-align: center;">Struttura tas-sits</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="width: 10%;">Is-sit nofs</td> <td style="width: 5%;">tan-</td> <td style="width: 5%; text-align: center;">{</td> <td style="width: 25%;">Ankraġġi ta' isfel</td> <td style="width: 5%; text-align: center;">{</td> <td style="width: 15%;">lemin</td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">}</td> <td>Ankraġġi ta' fuq</td> <td style="text-align: center;">}</td> <td>xellug</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>							Pożizzjoni tal-ankraġġ								Struttura tal-vettura	Struttura tas-sits	Is-sit nofs	tan-	{	Ankraġġi ta' isfel	{	lemin					}	Ankraġġi ta' fuq	}	xellug		
						Pożizzjoni tal-ankraġġ																												
						Struttura tal-vettura	Struttura tas-sits																											
Is-sit nofs	tan-	{	Ankraġġi ta' isfel	{	lemin																													
		}	Ankraġġi ta' fuq	}	xellug																													
6.15.4.	L4e	Marka ta' approvazzjoni tat-tip għal kull pożizzjoni: .....																																
6.15.5.	L4e	Apparat speċjali (Eżempju: aġġustament tal-gholi tas-sit, apparat ta' tensjoni taċ-ċintorin, eċċ.): .....																																
6.15.6.	L4e	Ritratti u/jew tpingijiet tal-qafas li juru l-pożizzjoni u l-qisien reali u effettivi tal-ankraġġi, flimkien ma' indikazzjoni tal-punt R: .....																																

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.15.7.	L4e	Osservazzjoni: .....
6.16.		<b>Pożizzjonijiet bilqiegħda (sedili u sits)</b>
6.16.1.	L4e	Numru ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: .....
6.16.1.1.	L4e	Post u arrangament <sup>(8)</sup> : .....
6.16.2.	L4e	Il-konfigurazzjoni ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: sit/sedil <sup>(4)</sup>
6.16.3.	L4e	Deskrizzjoni u tpingijiet ta': .....
6.16.3.1.	L4e	Is-sits u l-ankraġġ tagħhom: .....
6.16.3.2.	L4e	Is-sistema ta' aġġustament: .....
6.16.3.3.	L4e	Is-sistemi ta' tressiq u ta' llokkjar: .....
6.16.3.4.	L4e	L-ankoraġġi għaċ-ċintorini ta' sikurezza inkorporati fl-istruttura tas-sits: .....
6.16.3.5.	L4e	Il-partijiet tal-vettura użati bħala ankraġġi: .....
6.16.4.	L4e	Il-koordinati jew it-tpingija tal-punt(i) R ta' kull pożizzjoni bilqiegħda: .....
6.16.4.1.	L4e	Sit tax-xufier: .....
6.16.4.2.	L4e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-ohra kollha: .....
6.16.5.	L4e	L-angolu tat-torso skont id-disinn: .....
6.16.6.	L4e	Medda tal-aġġustamenti tas-sit: .....
6.16.6.1.	L4e	Sit tax-xufier: .....
6.16.6.2.	L4e	Il-postijiet ta' bilqiegħda l-ohra kollha: .....
6.17.		<b>Kapaċità ta' manuvrar, karatteristiċi tat-tidwir mal-kantunieri, u l-kapaċità ta' tidwir</b>
6.17.1.	L4e	Dijagrammaskematika tal-fus(ien) tal-istering li turi l-ġeometrija tal-istering: .....
6.17.2.		<i>Tražmissjoni u kontroll tal-istering</i>
6.17.2.1.	L4e	Il-konfigurazzjoni tat-trażmissjoni tal-istering (specifika għall-quddiem u wara): .....
6.17.2.2.	L4e	Irbid mar-roti (inklużi mezzi oħrajn għajr dawk mekkaniċi; specifika għall-quddiem u wara): .....
6.17.2.2.1.	L4e	Deskrizzjoni qasira tal-komponenti elettrici/elettronici: .....
6.17.2.3.	L4e	Dijagramma tat-trażmissjoni tal-istering: .....

Nru tal-Ogġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.17.2.4.	L4e	Dijagramma(i) skematiku(ċi) tal-kontroll(i) tal-isteering: .....
6.17.2.5.	L4e	Medda u metodu ta' aġġustament tal-kontroll(i) tal-istering: .....
6.17.2.6.	L4e	Metodu ta' assistenza: .....
6.17.3.		<i>Angolu massimu ta' manuvrar tar-roti</i>
6.17.3.1.	L4e	Lejn il-lemin: ..... grad; numru ta' dawriet tar-rota tal-istering (jew dejta ekwivalenti):
6.17.3.2.	L4e	Lejn ix-xellug: ..... grad; numru ta' dawriet tar-rota tal-istering (jew dejta ekwivalenti):
6.18.		<b>Kombinazzjoni ta' tajers/roti</b>
6.18.1.		<i>It-tajers:</i>
6.18.1.1.		Id-dezinjazzjoni tad-daqs:
6.18.1.1.1.	L4e	Fus 1: .....
6.18.1.1.2.	L4e	Fus 2: .....
6.18.1.1.3.	L4e	Ir-rota tas-sidecar: .....
6.18.1.2.	L4e	Indiċi minimu tal-kapaċità ta' tagħbija: ..... bit-tagħbija massima fuq kull tajer: ..... Kg
6.18.1.3.	L4e	Simbolu tal-kategorija tal-veloċità minima kompatibbli mal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn: .....
6.18.1.4.	L4e	Pressjoni(jiet) tat-tajer kif rakkomandat mill-manifattur tal-vettura: ..... kPa
6.18.2.		<i>Roti:</i>
6.18.2.1.	L4e	Daqs(ijiet) tar-rimm: .....
6.18.2.2.	L4e	Kategoriji tal-użu kompatibbli mal-vettura: .....
6.18.2.3.	L4e	Ċirkonferenza tat-tidwir nominali: .....
6.20.		<b>Protezzjoni għall-okkupant tal-vettura, inklużi l-fittings ta' ġewwa u l-bibien tal-vettura</b>
6.20.3.		<i>Protezzjoni interna għall-okkupanti</i>
6.20.3.1.	L4e	Ritratti, tpingijiet u/jew dijagramma kompożittiva tal-fittings interni, li juru l-partijiet fil-kompartiment tal-passiġġier u l-materjali użati (bl-eċċezzjoni tal-mirja interni biex tara fuq wara, l-arrangamenti tal-kontrolli, is-sits u l-parti ta' wara tas-sits), is-saqaf u s-saqaf li jinfetah, id-dahar: .....
6.20.4.		<i>Trażżin għar-ras</i>
6.20.4.1.	L4e	Trażżin għar-ras: integrat/jista' jinqala'/separat <sup>(4)</sup>



Nru tal-Oġġett	(Sotto)kategoriji	Informazzjoni dettaljata
6.20.4.2.	L4e	Deskrizzjoni dettaljata tat-trażzin għar-ras, li tispesifika b'mod partikolari n-natura tal-materjal jew il-materjali tal-pedding u, fejn ikun applikabbli, il-pożizzjoni u l-ispeċifikazzjonijiet tal-ċineg u l-biċċiet ta' ankraġġ għat-tip ta' sit li għalih qiegħda tintalab l-approvazzjoni: .....
6.20.4.3.	L4e	<i>Fil-każ ta' trażzin għar-ras "separat"</i>
6.20.4.3.1.	L4e	Deskrizzjoni dettaljata taz-zona strutturali li magħha t-trażzin għar-ras huma maħsub li jitwawhal: .....
6.20.4.3.2.	L4e	Tpingijiet fuq skala tal-partijiet sinifikanti tal-istruttura u tat-trażzin għar-ras: .....
7.		<b>INFORMAZZJONI DWAR IL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA</b>
7.4.		<b>Sporġenzi esterni</b>
7.4.1.	L4e	Arranġament ġenerali (tpiġija jew ritratti akkumpanjati jekk ikun mehtieg mid-dettalji u/jew il-kitba tad-daqsijiet) li jindikaw il-pożizzjoni tas-sezzjonijiet imwawhla u d-dehra, ta' kwalunkwe parti mill-wiċċ estern li tista' titqies essenzjali għall-isporġenzi esterni, pereżempju, u fejn ikun rilevanti: il-bampers, il-linja tal-art, il-pilastru tal-bibien u tat-twieqi, ix-xbieki tad-dhul tal-arja, ix-xibka tar-radjatur, il-wajpers tal-windskrin, il-kanali għall-ilma tax-xita, il-pumi, il-linji skorrevoli, flaps, ċappetti u lokkijiet tal-bibien, gancijiet, fethiet, winċijiet, tirqim dekorattiv, badges, emblemi u kanali u kwalunkwe parti oħra tal-wiċċ estern li tista' titqies essenzjali (eż. tagħmir tad-dawl): .....
7.7.		<b>Imqabad għall-idejn u mserhiet għal saqajn il-passiġġier</b>
7.7.1.		<i>Imqabad għall-idejn</i>
7.7.1.1.	L4e	Il-konfigurazzjoni: ċinga u/jew pum <sup>(4)</sup>
7.7.2.		<i>Mserhiet għal saqajn il-passiġġier</i>
7.7.2.2.	L4e	Ritratti u/jew tpingijiet li juru l-pożizzjoni u l-konstruzzjoni: .....

## Appendiċi 24

**Dikjarazzjoni tal-manifattur għall-vetturi li kapaċi jikkonvertu l-livell ta' prestazzjoni tagħhom mis-subkategorija (L3e/L4e)-A2 għal (L3e/L4e)-A3 u viċeversa****Dikjarazzjoni tal-manifattur dwar il-konverżjoni tal-karatteristiċi ta' mutur (L3e/L4e)-A2 għal (L3e/L4e)-A3 u viċeversa**

Verżjoni ta' din id-dikjarazzjoni mimlija kif suppost għandha tkun inkluża fil-folder tal-Infurmazzjoni.

Is-sottoskritt: [.....](isem shiħ u kariga)

0.4. Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

0.4.2. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk applikabbli) <sup>(0)</sup>: .....

Jiddikjara li

**Il-motur (L3e/L4e)-A2 jew (L3e/L4e)-A3 <sup>(1)</sup>:**

0.1 Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Tip <sup>(5)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(5)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(5)</sup>: .....

0.2.3 Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(6)</sup>: .....

3.2.2.1. Numru/i tal-identifikazzjoni tas-software tal-PCUs/ECUs <sup>(1)</sup>: ... u n-numru/i tal-verifika tal-kalibrazzjoni: ...

**huwa teknikament adattat sabiex jiġi rikonfigurat għall-vettura (L3e/L4e)-A2 jew (L3e/L4e)-A3 <sup>(1)</sup> identifikata hawn taħt:**

0.2. Tip <sup>(5)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(5)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(5)</sup>: .....

0.2.3 Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(6)</sup>: .....

1. Numru tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....

1.1. Approvazzjoni tat-tip maħruġa fi (data, jekk disponibbli): .....

3.2.2.1. Numru/i tal-identifikazzjoni tas-software tal-PCUs/ECUs <sup>(1)</sup>: ... u n-numru/i tal-verifika tal-kalibrazzjoni: ...

Bil-karatteristiċi tekniċi li ġejjin:

**Karatteristiċi ġenerali tal-kostruzzjoni**

- 1.8. Velocità massima tal-vettura skont id-disinn: ..... km/h
- 1.9. Potenza netta massima: ..... kW (f' ..... min<sup>-1</sup>) (1)
- 1.10. Proporzjon potenza netta massima/massa tal-vettura f'kundizzjoni ta' sewqan: .....kW/kg

**Prestazzjoni ambjentali**

- 4.0.2. Il-livell tal-hoss imkejjel skont (2) (3): .....
- 4.0.2.1. Wieqfa:..... dB(A) fil-velocità tal-magna: ..... min<sup>-1</sup>
- 4.0.2.2. Waqt is-sewqan: ..... f dB(A)
- 8.7.3. L-emissjonijiet tal-egzost imkejla skont (2) (4)
- 8.7.3.1. Test tat-Tip I: Emissjonijiet mill-egzost wara li l-magna tinxteghel kiesha, inkluż il-fattur ta' degradazzjoni:
  - CO: ..... mg/km
  - THC: ..... mg/km
  - NMHC: ..... mg/km (0)
  - NOx: ..... mg/km
  - HC+NOx: ..... mg/km (0)
  - PM: ..... mg/km (0)
- 8.7.3.2. Test tat-tip II: Emissjonijiet mill-egzost waqt l-aċċerazzjoni wieqfa u libera (miżjuda):
  - HC: ..... ppm f'velocità normali tal-magna mhux ingranata u: ..... ppm f'velocità għolja tal-magna mhux ingranata
  - CO: volum ta' ..... % f'velocità normali tal-magna mhux ingranata u: volum ta' ..... % f'velocità għolja tal-magna mhux ingranata
- 8.7.3.2.1. Koeffiċjent tal-assorbiment ikkoreġut bid-duhhan: ..... m<sup>-1</sup>

**Effiċjenza fl-użu tal-enerġija**

- 8.7.4. emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> (0): .....g/km
- 8.7.5. Konsum ta' fjuwil (0): ..... l/kg (1)/100 km
- 8.7.6. Konsum ta' enerġija (0): ..... Wh/km
- 8.7.7. Medda elettrika (0): .....km

**bit-tibdil ta' dawn il-komponenti, il-partijiet, is-softwer, eċċ. li ġejjin:** .....

.....

Il-Post: ..... Data: .....

Firma: ..... L-isem u l-kariga fil-kumpanija: .....

---

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 24

(In-noti ta' qiegħ il-paġna u l-ispejgazzjonijiet m'għandhomx jitniżżlu fid-dikjarazzjoni tal-Manifattur)

(<sup>0</sup>) Nehhi l-entrata jekk mhux applikabbli.

(<sup>1</sup>) Hassar fejn mhux applikabbli (mhemmx għalfejn thassar meta tapplika aktar minn entrata waħda).

(<sup>2</sup>) Numru tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni u l-aħħar Regolament Delegat tal-Kummissjoni li jemenda applikabbli għall-approvazzjoni tat-tip. Fil-każ ta' a Regolament Delegat tal-Kummissjoni b'żewġ stadji ta' implimentazzjoni jew aktar; indika wkoll l-istadju ta' implimentazzjoni u/jew il-kodiċi. Inkella indika n-numru tar-Regolament tan-NU/KEE applikabbli.

(<sup>3</sup>) Aġġustat għall-eqreb numru shih.

(<sup>4</sup>) Aġġustat għall-eqreb milleżmu għal g/km u g/min, għall-eqreb decimu għal % u għall-eqreb centeżmu għal % ta' volum.

(<sup>5</sup>) Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew 'TVV' allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

(<sup>6</sup>) Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. 'L3e-A2' għal mutur bi prestazzjoni medja.

---

## Appendiċi 25

**Dikjarazzjoni tal-manifattur dwar il-miżuri ta' prevenzjoni ta' tbaġħbis fis-sistema ta' motopropulsjoni (kontra t-tbaġħbis)**

1. **Dikjarazzjoni tal-manifattur tal-vettura** dwar il-miżuri ta' prevenzjoni ta' tbaġħbis fis-sistema ta' motopropulsjoni (kontra t-tbaġħbis):

- li ma jqegħidx fis-suq komponenti interkambjabbli li jistgħu jippermettu lill-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni taqbeż il-livelli applikabbli għall-(għas-sub) kategorija rilevanti;
- il-bidliet iffacilitati mill-manifattur m'għandhomx iżidu l-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni tal-vettura;
- il-bidliet u l-intekambjabbiltà tal-partijiet u l-komponenti

**Dikjarazzjoni tal-manifattur li ma jqegħidx fis-suq komponenti interkambjabbli li jistgħu jippermettu lill-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni taqbeż il-livelli applikabbli għall-(għas-sub) kategorija rilevanti**

Verżjoni ta' din id-dikjarazzjoni mimlija kif suppost għandha tkun inkluża fil-folder tal-Infommazzjoni.

0.4. Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

0.4.2. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk applikabbli) <sup>(0)</sup>: .....

B'dan jiddikjara li:

**Għall-vettura tal-kategorija L1e/L2e, (L3e/L4e)-A1/(L3e/L4e)-A2/L6e/L7e <sup>(1)</sup>:**

0.1 Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Tip <sup>(4)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(4)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(4)</sup>: .....

0.2.3 Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(5)</sup>: .....

**Mhuwix ser iqiegħed fis-suq komponenti interkambjabbli li jistgħu jippermettu lill-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni taqbeż il-livelli applikabbli għall-(għas-sub) kategorija rilevanti;**

u li

**Il-bidliet iffacilitati mill-manifattur tal-karatteristiċi li ġejjin:**

- (a) twassil tal-ispark tas-sistema ta' tqabbid jekk applikabbli;
- (b) sistema ta' provvista u twassil ta' fjuwil;
- (c) sistema ta' arja li diehla inklużi l-filtru/i tal-arja (tibdil jew tneħħija);
- (d) konfigurazzjoni tal-batterija ta' propulsjoni jew enerġija elettrika lill-motur(i) elettriku/elettriċi jekk applikabbli;
- (e) mototrażmissjoni;
- (f) u l-unità(jiet) ta' kontroll li tikkontrolla/jikkontrollaw il-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni.

**għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fil-punt 2.6 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014/UE <sup>(0)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>**

**Għal vetturi tal-kategorija L3e-A2/L4e-A2/L7e <sup>(1)</sup>, il-manifattur:**

**jiddikjara li:**

**Il-bidliet u l-interkambjabbiltà ta':**

- (a) it-twassil tal-ispark tas-sistema ta' tqabid, jekk japplika;
- (b) sistema ta' provvista u twassil ta' fjuwil;
- (c) sistema ta' arja li diehla inklużi l-filtru/i tal-arja (tibdil jew tnehhija);
- (d) il-mototrażmissjoni;
- (e) l-unità(jiet) ta' kontroll għall-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni;
- (f) it-tnehhija ta' kwalunkwe komponent (mekkaniku, elettriku, strutturali, eċċ.) li jillimita t-tagħbija shiha tat-tagħbija, li jwassal għal kwalunkwe bidla fil-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni kif approvata skont l-Anness II (A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

**għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fil-punt 2.6 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014/UE <sup>(0)</sup> <sup>(2)</sup>**

Il-Post: .....

Data: .....

Firma: .....

L-isem u l-kariga fil-kumpanija: .....

**Prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni**

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 25:

(In-noti ta' qiegħ il-pagna u l-ispegazzjonijiet m'għandhomx jitniżzlu fid-dikjarazzjoni tal-Manifattur)

<sup>(0)</sup> Nehhi l-entrata jekk mhux applikabbli.

<sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli (mhemmx għalfejn thassar meta tapplika aktar minn entrata waħda).

<sup>(2)</sup> Għall-muturi L3e-A2 jew L4e-A2 biss

<sup>(3)</sup> Għall-muturi L7e biss

<sup>(4)</sup> Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew 'TVV' allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

<sup>(5)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. 'L3e-A1E' għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

Noti ta' spjegazzjoni relatata mal-Anness I

<sup>(1)</sup> Għal magna b'kombustjoni interna.

<sup>(2)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. 'L3e-A1E' għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

<sup>(3)</sup> Nehhi l-entrata jekk mhux applikabbli.

<sup>(4)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli (mhemmx għalfejn thassar meta tapplika aktar minn entrata waħda).

<sup>(5)</sup> Indika l-konfigurazzjoni permezz tal-kodiċijiet li ġejjin:

- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
- L: in-naħa tax-xellug tal-vettura
- F: il-parti ta' quddiem tal-vettura
- RE: in-naħa ta' wara tal-vettura

Eżempju għal vettura b'żewġ bibien fuq ix-xellug u bieba waħda fuq in-naħa tal-lemin:

2 L, 1R

(6) Dan il-valur għandu jiġi kkalkulat ( $\pi = 3.1416$ ) u mqarreb lejn l-eqreb  $\text{cm}^3$ .

(7) Speċifika t-tolleranza.

(8) Indika l-pożizzjoni permezz tal-kodiċijiet li ġejjin:

- rx: numru tar-ringiela
- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
- C: ċentru tal-vettura
- L: in-naħa tax-xellug tal-vettura

Eżempju għal vettura bl-ewwel ringiela b'żewġ sits fuq quddiem, wiehed fuq il-lemin, u wiehed fuq ix-xellug u ringiela ohra b'sit wiehed fuq wara, wiehed fin-nofs:

r1: 1R,1L r2: 1C

(9) Indika t-tip ta' fjuwil permezz tal-kodiċijiet li ġejjin:

- P: petrol
- B5: diżil
- M: taħlita
- LPG: gass tal-pitrolju likwidu
- NG: gass naturali
- BM: bijometan
- E5: petrol E5
- E10: petrol E10
- E85: etanol E85
- BD: bijodiżil
- H<sup>2</sup>: idroġenu
- H<sub>2</sub>NG: taħlita ta' idroġenu u gass naturali
- A: arja kkompressata
- O: oħrajn.

Nota: il-vetturi jistgħu jithaddmu kemm bil-petrol kif ukoll bi fjuwil gassuż iżda, fejn is-sistema tal-petrol hija mgħammra għal sitwazzjoni ta' emerġenza jew għall-istartjar biss u li t-tank tagħha ma jkunx jesa' aktar minn 5 litri ta' petrol, il-vetturi għandhom jitqiesu għat-test bħala vetturi li jistgħu jahdmu biss bil-fjuwil gassuż.

- (10) Vetturi tal-kategorija L mghammra b'OBD skont l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- (11) ISO standard 612:1978 — Vetturi tat-triq — qisien tal-vetturi bil-mutur u vetturi rmunkati — termini u definizzjonijiet.
- (12) Din iċ-ċifra għandha tiżdied jew titnaqqas sal-eqreb parti minn ghaxra ta' millimetru.
- (13) Id-dettalji speċifikati għandhom jinghataw għal kwalunkwe varjant propost.
- (14) 'A': ċintorin tas-sikurezza bi tliet ankraġġi;
- 'B': għal ċintorin tal-ħoġor;
- 'S': għal tipi speċjali ta' ċintorini (f'dan il-każ ipprovdni informazzjoni speċifika dwar in-natura ta' dawn it-tipi taht osservazzjoni fil-punt 6.15.7.);
- 'Ar', 'Br'jew 'Sr': għal ċintorin li jinkorpora rukkell tal-inerzja;
- 'Are', 'Bre' jew 'Sre': għal ċintorin mghammar b'rukkell tal-inerzja u apparat ta' assorbiment tal-enerġija fuq mill-inqas ankraġġ wiehed.
- (15) Indika l-pożizzjoni taċ-ċentru tal-pjanċa VIN/statutorja permezz tal-kodicijiet li ġejjin:
- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
  - C: ċentru tal-vettura
  - L: in-naħa tax-xellug tal-vettura
  - x: distanza orizzontali (f'mm) mill-fus fuq quddiem nett (ippreċeduta minn '-' (jiġifieri nieqes) jekk jinsab quddiem il-fus ta' quddiem)
  - y: distanza orizzontali (f'mm) mil-linja ċentrali longitudinali tal-vettura
  - z: distanza (f'mm) mill-art
  - (r/o): partijiet li jehtieġu jinqalghu jew jinfethu biex ikun hemm aċċess għall-immarrkar.
- Eżempju għal VIN imwahnal fuq in-naħa tal-lemin tal-pajp tal-istering ta' mutur, 500 mm wara l-fus ta' quddiem, 30 mm mil-linja ċentrali u 1 100 mm għoli:
- R, x500, y30, z1100
- Eżempju għal pjanci statutorja mwahnla fuq kwadriciklu, fuq in-naħa tal-lemin tal-vettura, 100 mm quddiem il-fus ta' quddiem, 950 mm mil-linja ċentrali longitudinali tal-vettura u 700 mm għoli, taht il-bonit:
- R, x-100, y950, z700 (r/o)
- (16) Żid in-numru fil-livell tal-Euro u l-karattri li jikkorrespondu għad-dispożizzjonijiet użati għall-approvazzjoni tat-tip.
- (17) Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew 'TVV' allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B ta' dan l-Anness. Għall-identifikazzjoni tal-varjant u l-verżjonijiet wiehed jista' juża l-matrici stipulata fil-punt 2.3 tal-Parti B ta' dan l-Anness.
- (18) F'każ ta' approvazzjoni f'diversi stadji, ipprovdni din l-informazzjoni għal kull stadju.
- (19) Ipprovdni din l-informazzjoni għal kull komponent u kull unità teknika separata installata fil-vettura jew fis-sistema.
- (20) Ipprovdni din l-informazzjoni għal kull magna bil-kombustjoni, mutur elettriku u applikazzjoni ibrida.
- (21) Ipprovdni din l-informazzjoni għal kull tip ta' vettura.
- (22) Għaċ-ċikletti maħsuba biex jinquadfu indika l-velocità massima li għaliha l-mutur elettriku jipprovdni assistenza.



(23) Fusien b'roti doppji/motorizzati:

F: quddiem

R: wara

M: fin-nofs (għall-vetturi b'sidecar)

F & R: quddiem u wara

Eżempji:

— roti doppji: F (roti doppji quddiem għal vettura tas-subkategorija L5e-A)

— fusijiet motorizzati: R (fus motorizzat fuq wara għal mutur L3e-A1)

(24) Indika t-tip ta' trażmissjoni permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

— M: manwali

— A: awtomatika

— C: CVT.

— O: oħrajn

— W: magna tal-buttun

(25) Għall-vetturi elettrici ibridi li jiġu ċċarġjati minn barra, il-valuri "iddifferenzjati, ikkombinati" għas-CO<sub>2</sub>, il-konsum tal-fjuwil u l-konsum ta' enerġija elettrika għandhom ikunu indikati.

(26) Indika l-arranġament taċ-ċilindri permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

— LI: allinjati

— V: fV

— O: magna b'ċilindi opposti

— S: magna b'ċilindru wieħed

R: magna bil-pistuni rotanti.

(27) Fil-każ ta' aktar minn mutur elettriku wieħed indika ż-żieda tal-magni kollha.

(28) Indika d-distanza longitudinali bejn il-fus ta' quddiem u l-fus tas-sidecar.

(29) Għall-magni bit-tqabbid bil-kompresjoni biss.

---

## ANNEX II

**Mudelli ghad-dikjarazzjonijiet tal-manifatturi dwar l-ittestjar tar-reżistenza u tal-integrità tal-istruttura tal-vettura****1. Rekwiziti ġenerali**

- 1.1. Il-manifattur tal-vettura għandu jipprovdi, skont l-Artikolu 22(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, dikjarazzjoni ffirmata (ara l-mudell fil-punt 1.3.), li tikkonferma li kull vettura għandha taħdem kif maħsub tul l-użu normali tagħha, jekk tintuża fil-kundizzjonijiet normali u tinghata servizzi skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur, u li r-reżistenza tas-sistemi, tal-partijiet u tat-tagħmir essenzjali għas-sikurezza funzjonali hija assigurata permezz ta' ttestjar xieraq u l-użu ta' Prattika ta' Inġinerija Tajba.
- 1.2. Il-manifattur tal-vettura għandu jipprovdi, skont il-punt 1.1. tal-Anness XIX tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014, dikjarazzjoni ffirmata (ara l-mudell fil-punt 1.4.), li tikkonferma li l-vetturi kollha għandhom jinbnew b'mod xieraq u li t-tip ta' vettura ġie ddisinjat biex ikun b'saħħtu biżżejjed li jiflah għall-użu maħsub tiegħu tul l-użu tagħha.
- 1.3. Mudell tad-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar l-ittestjar tar-reżistenza (Anness V tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014)

**Dikjarazzjoni tal-manifattur dwar l-ittestjar tar-reżistenza (Anness V tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014)**

Verżjoni mimlija kif xieraq ta' din id-dikjarazzjoni għandha tiġi inkluża fil-folder ta' informazzjoni

Is-sottoskritt: [.....] (isem shih u kariga)

L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

B'dan jiddikjara li l-vetturi:

0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Tip <sup>(1)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(1)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(1)</sup>: .....

0.2.3. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup>: .....

li għaliha qed tintalab l-approvazzjoni tat-tip għandha tiflah għall-użu normali kif maħsub għal mill-inqas ... km magħmula fi żmien hames snin mill-ewwel reġistrazzjoni, waqt li jiġu kkunsidrati l-manutenzjoni regolari u ppjanata u l-aġġustamenti ta' tagħmir speċifiku, kif deskritt aktar qabel u b'mod ċar fil-manwal tal-istruzzjonijiet ipprovdut mal-vetturi.

Il-firmatarju jikkonferma wkoll li r-reżistenza tas-sistemi, tal-partijiet u tat-tagħmir essenzjali għas-sikurezza funzjonali hija assigurata permezz ta' ttestjar xieraq u l-użu ta' Prattika ta' Inġinerija Tajba.

Din id-dikjarazzjoni ma għandha l-ebda effett fuq xi garanzija tal-vettura.

Il-Post: ...

Data: ...

Firma: ...

L-isem u l-kariga fil-kumpanija: ...

1.4. Mudell tad-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar l-integrità tal-istruttura (punt 1.1. tal-Anness XIX tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014)

**Id-dikjarazzjoni tal-manifattur dwar l-integrità tal-istruttura (l-Anness XIX tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014)**

Verżjoni ta' din id-dikjarazzjoni mimlija kif suppost ghandha tkun inkluża fil-folder tal-Infommazzjoni.

Is-sottoskritt: [..... (isem shih u kariga)]

L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

B'dan jiddikjara li l-vetturi:

0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Tip <sup>(1)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(1)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(1)</sup>: .....

0.2.3. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(2)</sup>: .....

għandhom jinbnew b'mod xieraq u huma mfassla sabiex ikunu b'saħħithom biżżejjed li jifilhu għall-użu maħsub tul l-użu tagħhom, waqt li jiġu kkunsidrati l-manutenzjoni regolari u ppjanata u l-aġġustamenti ta' tagħmir speċifiku, kif deskritt aktar qabel u b'mod ċar fil-manwal tal-istruzzjonijiet ipprovdut mal-vetturi.

Il-firmatarju jaqbel ukoll u jggarantixxi li analiżijiet speċifiċi tal-istrutturi tal-vettura, tal-komponenti u/jew tal-partijiet permezz ta' kalkoli ta' inġinerija, metodi ta' ttestjar virtwali u/jew ittestjar strutturali jkunu magħmula disponibbli f'waqtu għall-awtorità ta' approvazzjoni u għall-Kummissjoni Ewropea meta dawn jiġu mitluba f'każ ta' rtirar minhabba riskju serju ta' sikurezza.

Din id-dikjarazzjoni tapplika għall-vetturi kollha koperti mill-approvazzjoni tat-tip li għaliha hija annessa din id-dikjarazzjoni u ma għandha l-ebda effett fuq xi garanzija tal-vettura.

Il-Post: ...

Data: ...

Firma: ...

L-isem u l-kariga fil-kumpanija: ...

*Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Anness II*

(In-noti ta' qiegh il-pagna u l-ispejgazzjonijiet ma għandhomx ikunu ddikjarati fid-dikjarazzjonijiet tal-Manifattur)

<sup>(1)</sup> Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I. Għall-identifikazzjoni tal-varjant u l-verżjonijiet wiehed jista' juża l-matrici stipulata fil-punt 2.2 tal-Parti B tal-Anness I.

<sup>(2)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. "L3e-A1E" għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

## ANNEX III

**Mudelli għaċ-ċertifikati tal-manifattur li jagħtu prova ta' konformità lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip dwar l-aċċess għad-dijanostika abbord tal-vettura (OBD) u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura**

1. Il-manifattur tal-vettura għandu jipprovi, skont l-Artikolu 57(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 iċ-ċertifikati li jagħtu prova tal-konformità lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip dwar l-aċċess għall-(OBD) tal-vettura u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura li għandha tiegħu s-sura stipulata fil-punti 2 u 3.
- 1.1. Iċ-ċertifikati għandu jkollhom numru ta' referenza pprovdut mill-manifattur.
2. Iċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-istadju I tal-OBD tal-vettura u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura.
- 2.1. Mudell taċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura (stadju I) u informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura.

**Iċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura (stadju I) u informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura**

Verzjoni ta' dan iċ-ċertifikat mimlija kif suppost għandha tkun inkluża fil-folder tal-Infommazzjoni.

In-numru ta' referenza: .....

Is-sottoskritt: [..... (isem shiħ u kariga)]

L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk applikabbli) <sup>(1)</sup>: .....

B'dan jiċċertifika li:

dan jipprovi aċċess għall-OBD tal-vettura u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura f'konformità mal-

- Kapitulu XV tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

fir-rigward tat-tipi ta' vettura, magna u apparat ta' kontroll tat-tniġġis elenkati fl-**Addendum 1** għal dan iċ-ċertifikat.

Id-deroga li ġeja hija applikata: sistemi riportati <sup>(1)</sup>.

L-indirizzi prinċipali tas-siti elettronici, li permezz tagħhom wiehed jista' jkollu aċċess għall-informazzjoni rilevanti u li b'dan huma ċertifikati konformi mad-dispożizzjonijiet preċedenti, huma elenkati fl-**Addendum 2** għal dan iċ-ċertifikat flimkien mad-dettalji ta' kuntatt tar-rappreżentant tal-manifattur elenkat fl-**Addendum 3** għal dan iċ-ċertifikat, li l-firma tiegħu tinsab hawn taht.

Fejn ikun applikabbli: Il-manifattur b'dan jiċċertifika wkoll li kkonforma mal-obbligu fl-Artikolu 57(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 li jipprovi l-informazzjoni rilevanti għall-approvazzjonijiet preċedenti ta' dawn it-tipi ta' vetturi mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-data tal-approvazzjoni tat-tip.

Il-Post: ...

Data: ...

Firma: ...

L-isem u l-kariga fil-kumpanija: ...

Addenda:

1: Lista tat-tipi ta' vettura, magna u apparat għall-kontroll tat-tniġġis

2: Indirizzi tas-siti elettronici

3: Dettalji ta' kuntatt

2.1.1. Mudell tal-Addendum 1 għaċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura (stadju I) u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura.

*Addendum 1*

**għaċ-**

**Ċertifikat tal-manifattur bin-numru ta' referenza ..... dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura (stadju I) u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura**

**Lista tat-tipi ta' vettura:**

0.2. Tip <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1. Varjant(i) <sup>(2)</sup>: .....

0.2.2. Verżjoni(jiet) <sup>(2)</sup>: .....

0.2.3 Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(3)</sup>: .....

1. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip inkluż in-numru tal-estensjoni (jekk disponibbli): .....

1.1. Approvazzjoni tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....

**Lista tat-tipi ta' magna:**

3. Kodiċi tal-magna bil-kombustjoni/mutur elettriku/applikazzjoni ibrida <sup>(1)</sup>: .....

3.1. Numru tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....

3.2. Approvazzjoni tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....

**Lista tat-tipi ta' apparat għall-kontroll tat-tniġġis:**

0.7. Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur): .....

0.8. Tip: .....

0.8.1. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.8.2. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip inkluż in-numru tal-estensjoni (jekk disponibbli): .....

0.8.3. Approvazzjoni tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....

2.1.2. Mudell tal-Addendum 2 għaċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura (stadju I) u għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura

*Addendum 2*

**għaċ-**

**Ċertifikat tal-manifattur bin-numru ta' referenza ..... dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura (stadju I) u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura**

Indirizzi tas-siti elettronici msemmija f'dan iċ-ċertifikat

.....

.....

.....



- 3.2.1. Mudell tal-Addendum 1 għaċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-OBD tal-vettura (stadju II) u informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni.

<i>Addendum 1</i>	
<b>għaċ-</b>	
<b>Ċertifikat tal-manifattur bin-numru ta' referenza ..... dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura (stadju II) u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura</b>	
<b>Lista tat-tipi ta' vettura:</b>	
0.2.	Tip <sup>(2)</sup> : .....
0.2.1.	Varjant(i) <sup>(2)</sup> : .....
0.2.2.	Verżjoni(jiet) <sup>(2)</sup> : .....
0.2.3.	Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.3.	Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(3)</sup> : .....
1.	Numru tal-approvazzjoni tat-tip (jekk disponibbli): .....
1.1.	Approvazzjoni tat-tip mahruġa fi (data, jekk disponibbli): .....

- 3.2.2. Mudell tal-Addendum 2 għaċ-ċertifikat ta' konformità tal-manifattur mar-rekwiżiti ta' prestazzjoni waqt l-użu tal-OBD.

<i>Addendum 2</i>	
<b>għaċ-</b>	
<b>Ċertifikat tal-manifattur bin-numru ta' referenza ..... dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura (stadju II) u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura</b>	
Il-pjan(ijiet) li jiddeskrivu l-kriterji tekniċi dettaljati għaž-żieda tan-numeratur u tad-denominatur ta' kull monitor kif ukoll il-pjan(ijiet) għad-diżattivazzjoni tan-numeraturi, id-denominaturi u d-denominatur ġenerali.....	
.....	
.....	

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Anness III

(In-noti ta' qiegħ il-paġna u l-isjegazzjonijiet m'għandhomx jitniżżlu fid-dikjarazzjoni tal-Manifattur)

<sup>(1)</sup> Hassar jekk mhux applikabbli.

<sup>(2)</sup> Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I. Għall-identifikazzjoni tal-varjant u l-verżjonijiet wiehed jista' juża l-matriċi stipulata fil-punt 2.2 tal-Parti B tal-Anness I.

<sup>(3)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. "L3e-A1E" għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

## ANNEX IV

**Mudelli għaċ-ċertifikati ta' konformità**

## LISTA TA' APPENDIĊIJIET

Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Paġna
1	Mudelli għaċ-ċertifikat ta' konformità	136
2	Informazzjoni u entrati li jridu jiddahhlu fiċ-ċertifikati ta' konformità mahruġin skont il-mudell stabbilit fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE	145

**0. Għanijiet**

Iċ-ċertifikat ta' konformità jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jirreġistraw vetturi minghaju ma jeżiġu li l-applikant jipprovdi dokumenti tekniċi addizzjonali. Għal dawn l-għanijiet, iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jinkludi:

- (a) in-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura;
- (b) il-karatteristiċi tekniċi eżatti tal-vettura (eż. mhuwiex permess li tisemmu xi medda ta' valur fid-diversi entrati).

**1. Rekwiziti ġenerali**

- 1.1. Il-manifattur tal-vettura għandu jipprovdi, skont l-Artikolu 38(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, ċertifikat ta' konformità għal kull vettura fis-serje tat-tip li ġie approvat, liema mudell huwa stabbilit fl-Appendiċi 1.
- 1.2. Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jikkonsisti f'żewġ taqsimiet.
  - (a) L-ewwel Taqsima jkun fiha dikjarazzjoni ta' konformità mill-manifattur. Hemm diversi mudelli għall-ewwel Taqsima skont il-vetturi koperti, kif speċifikat fil-punt 2.
  - (b) It-tieni Taqsima hija deskrizzjoni teknika tal-karatteristiċi ewlenin tal-vettura. Il-mudell għat-tieni Taqsima huwa l-istess għall-kategoriji tal-vetturi kollha. Dawk l-entrati li ma japplikawx għall-vettura ċertifikata jistgħu jitnehew.
- 1.3. Iċ-ċertifikat ta' konformità ma għandux ikun akbar minn format ta' karta A4 (210 × 297 mm).
- 1.4. L-informazzjoni kollha fuq iċ-Ċertifikat ta' Konformità għandha tinghata fil-karattri tas-serje ISO 8859 (għal Ċertifikati ta' Konformità mahruġa bil-Bulgaru f'karattri Ċirillici, għaċ-Ċertifikati ta' Konformità mahruġa bil-Grieg, fil-karattri Griegi) u numri Gharab.
- 1.5. Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet fit-Taqsima 0(b), il-valuri u l-unitajiet indikati fit-Tieni Taqsima għandhom ikunu daww mogħtija fid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip ta' dan l-att implimentattiv. Fil-każ ta' konformità tal-kontrolli ta' produzzjoni, il-valuri għandhom ikunu vverifikati skont il-metodi stipulati fl-Anness IV tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014. It-tolleranzi permessi huma daww indikati fl-atti delegati rilevanti.
- 1.6. Il-manifattur tal-vettura għandu jagħmel hiltu sabiex jagħmel disponibbli verżjoni elettronika taċ-ċertifikat ta' konformità lill-awtorità ta' reġistrazzjoni tal-Istat Membru li jwettaq l-ewwel reġistrazzjoni tal-vettura li tkun tinkludi l-istess informazzjoni bħal dik iddikjarata fiċ-ċertifikat ta' konformità tal-vettura.
- 1.7. Iċ-ċertifikat ta' konformità ta' vetturi tal-kategorija L3 li huma kapaci jikkonvertu il-livelli ta' prestazzjoni tagħhom bejn is-subkategoriji (L3e/L4e)-A2 u (L3e/L4e)-A3 skont il-proċedura stabbilita fil-punt 4. tal-Anness III tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 għandu jkollu d-dejta tal-konfigurazzjoni tal-vettura fl-ahħar tal-linja ta' produzzjoni fil-fabbrika meta tiġi finalment iffissata għal wahda miż-żewġ konfigurazzjonijiet possibbli. Barra minn hekk, għandu jkollu ċerti karatteristiċi tal-konfigurazzjoni tal-vettura f'każ li tkun rikongfigurata wara l-ewwel reġistrazzjoni, li huma identifikati li jikkorrispondu għall-vettura konvertita (CV), kif ukoll l-entrata 8.1. biex jiġi ddikjarat biċ-ċar li l-vettura hija xierqa biex tikkonverti l-livell ta' prestazzjoni tagħha.



- 1.8. Informazzjoni rilevanti u entrati taċ-ċertifikat ta' konformità li ma jidhrux fil-mudell stipulat fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE għandhom jiddaħhlu rispettivament fl-entrati Nru 04 "Kategorija tal-vettura" u 50 "Kummenti" taċ-ċertifikati ta' konformità mahruġa skont dak il-mudell, kif indikat fl-Appendiċi 2.

## 2. Dispożizzjonijiet speċjali

- 2.1. Il-Mudell A taċ-ċertifikat ta' konformità (vetturi kompluti) għandu jkopri lill-vetturi li jistgħu jintużaw fit-triq mingħajr aktar approvazzjoni.
- 2.2. Il-Mudell B taċ-ċertifikat ta' konformità (vetturi lesti) għandu jkopri lill-vetturi li jistgħu jintużaw ukoll fit-triq mingħajr ma jkun jehtieġu aktar approvazzjoni, u li qabel għadew minn stadju ta' approvazzjoni addizzjonali.

Dan huwa r-risultat normali tal-proċess ta' approvazzjoni f'diversi stadji (eż. triċiklu kummerċjali (L5e-B) mibni minn manifattur tat-tieni stadju fuq xażi mibni minn manifattur ta' vettura oħra).

Il-karatteristiċi addizzjonali miżjuda waqt il-proċess f'diversi stadji għandhom ikunu deskritti fil-qosor u ċ-ċertifikati ta' konformità miksuba fl-istadji preċedenti għandhom ikunu annessi.

- 2.3. Il-mudell C taċ-ċertifikat ta' konformità (vetturi mhux kompluti) għandu jkopri lill-vetturi li jehtieġu stadju ieħor għall-approvazzjoni tagħhom u ma jistgħux ikunu rreġistrati b'mod permanenti jew użati fit-triq (eż. vettura tqila b'erba' roti għal xażi bi skopijiet utilitarji (L7e-CU)).

## 3. Karatteristiċi ta' sigurtà tal-karta u tal-istampar għall-prevenzjoni tal-falsifikazzjoni

- 3.1. Skont l-Artikolu 38(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jkun magħmul b'mod li ma jippermettix il-falsifikazzjoni. Għal dan il-għan, il-karta użata għaċ-ċertifikat ta' konformità għandha tkun protetta bil-filigrana fil-forma tal-marka rreġistrata tal-manifattur u permezz ta' grafika bil-kulur.
- 3.2. B'mod alternattiv għar-reqwiziti stipulati fil-punt 3.1., il-karta taċ-Ċertifikat ta' konformità tista' ma tkunx protetta bil-filigrana fil-forma tal-marka rreġistrata tal-manifattur. F'dan il-każ, il-grafika bil-kulur għandha tkun issupplimentata b'mill-inqas karatteristika ta' sigurtà oħra stampata (eż. linka fluworexxenti ultravjola, linka b'kulur li jiddependi mill-angolu ta' viżjoni, linka b'kulur li jiddependi mit-temperatura, mikrostampar, stampar guilloche, stampar iridexxenti, incizjoni bil-lażer, ologrammi personalizzati, immaġnijiet bil-lażer varjabbli, immaġnijiet ottiċi varjabbli, logo tal-manifattur intaljat jew innaqqax fiżikament, eċċ.)
- 3.3. Il-manifatturi jistgħu jipprovdu ċ-ċertifikat ta' konformità b'karatteristiċi ta' stampar ta' sigurtà oħrajn minbarra dawn stipulati fil-punti 3.1. u 3.2.

## Appendiċi 1

**Mudelli għaċ-ċertifikat ta' konformità**

ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ LI JAKKUMPANJA KULL VETTURA FIS-SENSIELA TAT-TIP LI ĠIE APPROVAT

MUDELL A — Taqsima 1

Format massimu: A4 (210 × 297 mm) jew mitwi fformat A4

VETTURI KOMPLUTI

[Sena] <sup>(0)(1)</sup>	[Numru tas-sekwenza] <sup>(0)(1)</sup>
--------------------------	--

**ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ TAL-UE**

Is-sottoskritt: [.....] (isem shih u kariga)

b'dan jiċċertifika li l-vettura kompluta li ġejja:

0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur):

0.2. Tip<sup>(5)</sup>: ..... (Tip ta' CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.1. Varjant<sup>(5)</sup>: ..... (Varjant CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.2. Verzjoni<sup>(5)</sup>: ..... (Il-verzjoni CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.3. Isem kummerċjali (jekk disponibbli): ..... (Isem kummerċjali CV<sup>\*</sup> (jekk disponibbli)<sup>(3i)</sup>): .....0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura<sup>(6)</sup>: ..... (Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura CV<sup>\*</sup> <sup>(6)(3i)</sup>): .....

0.4. Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

0.4.2. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur (jekk hemm)<sup>(3)</sup>: .....0.5.1. Pożizzjoni tal-panċa/i statutorja/i tal-manifattur<sup>(7)(8)</sup>: .....

0.5.2. Metodu tat-twahħil tal-panċa/i statutorja/i tal-manifattur: .....

0.6. Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura<sup>(7)</sup>: .....

1. In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura: .....

jikkonforma f'kull aspekt mat-tip deskritt fl-approvazzjoni tat-tip tal-UE (... in-numru tal-approvazzjoni tat-tip li jinkludi n-numru ta' estensjoni) maħruġa fi (..... data tal-ħruġ) u

jista' jkun irreġistrat b'mod permanenti fl-Istati Membri li fihom is-sewqan isir fuq in-naħa tal-lemin/tax-xellug<sup>(1)</sup> u li jużaw unitajiet metriċi/imperjali<sup>(1)</sup> għall-ispidometru<sup>(e)</sup>.

(Post) (Data) ...

Firma: ...

NB:

- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kunċett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, l-intestatura taċ-ċertifikat għandha tghid 'CERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ PROVVIŻORJU TAL-UE VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA' ...<sup>(MS)</sup>'. Iċ-ċertifikat provviżorju ta' konformità għandu juri wkoll fit-titolu tiegħu, minflok 'VETTURI KOMPLUTI' is-sentenza: 'GĦALL-VETTURI KOMPLUTI, LI T-TIP TAGĦHOM HUWA APPROVAT BL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 40(2) TAR-REGOLAMENT (UE) Nru 168/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL TAL-15 ta' Jannar TAL-2013 DWAR L-APPROVAZZJONI U S-SORVELJANZA TAS-SUQ TA' VETTURI B'ŻEWĠ ROTI JEW BI TLIETA U L-KWADRIĊIKLI (APPROVAZZJONI PROVVIŻORJA)' skont l-Artikolu 38(7) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje żghira nazzjonali, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, dan għandu juri fit-titolu tiegħu, minflok 'VETTURI KOMPLUTI' is-sentenza: 'GĦAL VETTURI KOMPLUTI LI T-TIP TAGĦHOM HUWA APPROVAT F'SERJE ŻGHIRA' u fil-viċin is-sena u n-numru sekwenzjali tal-produzzjoni skont l-Artikolu 38(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

## ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ LI JAKKUMPANJA KULL VETTURA FIS-SENSIELA TAT-TIP LI ĠIE APPROVAT

## MUDELL B — Taqsima 1

Format massimu: A4 (210 × 297 mm) jew mitwi fformat A4

## VETTURI MHUX KOMPLUTI

[Sena] <sup>(0)(1)</sup>	[Numru tas-sekwenza] <sup>(0)(1)</sup>
--------------------------	--

## ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ TAL-UE

Is-sottoskritt: [.....] (isem sħih u kariga)

b'dan jiċċertifika li l-vettura lesta li ġejja:

0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Tip<sup>(5)</sup>: ..... (Tip ta' CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.1. Varjant<sup>(5)</sup>: ..... (Varjant CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.2. Verżjoni<sup>(5)</sup>: ..... (Il-verżjoni CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....0.2.3. Isem kummerċjali (jekk disponibbli): ..... (Isem kummerċjali CV<sup>\*</sup> (jekk disponibbli)<sup>(3i)</sup>): .....0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura<sup>(6)</sup>: ..... (Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura CV<sup>\*</sup> <sup>(6)(3i)</sup>): .....

0.4. Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....

0.4.2. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur (jekk hemm)<sup>(3)</sup>: .....0.5.1. Pożizzjoni tal-pjanċa/i statutorja/i tal-manifattur<sup>(7)(8)</sup>: .....

0.5.2. Metodu tat-twahħil tal-pjanċa/i statutorja/i tal-manifattur: .....

0.6. Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura<sup>(7)</sup>: .....

1. In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura: .....

tlestiet u nbidlet kif ġej: ..... u

jikkonforma f'kull aspekk mat-tip deskritt fl-approvazzjoni tat-tip tal-UE (... in-numru tal-approvazzjoni tat-tip li jinkludi n-numru ta' estensjoni) mahruġa fi (..... data tal-hruġ) u

jista' jkun irreġistrat b'mod permanenti fl-Istati Membri li fihom is-sewqan isir fuq in-naħa tal-lemin/tax-xellug<sup>(1)</sup> u li jużaw unitajiet metriċi/imperjali<sup>(1)</sup> għall-ispidometru<sup>(e)</sup>.

(Post) (Data) ...

Firma: ...

Dokument mehmuż: Ċertifikati ta' konformità mogħtija fi stadji preċedenti.

NB:

- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kunċett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, l-intestatura taċ-ċertifikat għandha tghid 'CERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ PROVVIŻORJU TAL-UE VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA' ...<sup>(MS)</sup>'. Iċ-ċertifikat provviżorju ta' konformità għandu juri wkoll fit-titolu tiegħu, minflok 'VETTURI LESTI' is-sentenza: 'GHALL-VETTURI LESTI, LI T-TIP TAGHHOM HUWA APPROVAT BL-APPLIKAZZJONI TAL-ARTIKOLU 40(2) TAR- REGOLAMENT (UE) Nru 168/2013 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL TAL-15 ta' Jannar TAL-2013 DWAR L-APPROVAZZJONI U S-SORVELJANZA TAS-SUQ TA' VETTURI B'ŻEWĠ ROTI JEW BI TLIETA U L-KWADRIĊIKLI (APPROVAZZJONI PROVVIŻORJA)' skont l-Artikolu 38(7) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta'vettura għal serje żghira nazzjonali, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, dan għandu juri fit-titolu tiegħu, minflok 'VETTURI LESTI' is-sentenza: 'GHAL VETTURI LESTI LI T-TIP TAGHHOM HUWA APPROVAT F'SERJE ŻGHIRA' u fil-viċin is-sena u n-numru sekwenzjali tal-produzzjoni skont l-Artikolu 38(8) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

## ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ LI JAKKUMPANJA KULL VETTURA FIS-SENSIELA TAT-TIP LI ĠIE APPROVAT

## MUDELL C — Taqsima 1

Format massimu: A4 (210 × 297 mm) jew mitwi fformat A4

## VETTURI MHUX KOMPLUTI

## ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ TAL-UE

Is-sottoskritt: [..... (isem shih u kariga)]

b'dan jiċċertifika li l-vettura mhux kompluta li ġejja:

- 0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....
- 0.2. Tip<sup>(5)</sup>: ..... (Tip ta' CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....
- 0.2.1. Varjant<sup>(5)</sup>: ..... (Varjant CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....
- 0.2.2. Verżjoni<sup>(5)</sup>: ..... (Il-verżjoni CV<sup>\*(5)(3i)</sup>): .....
- 0.2.3. Isem kummerċjali (jekk disponibbli): ..... (Isem kummerċjali CV\* (jekk disponibbli)<sup>(3i)</sup>): .....
- 0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura<sup>(6)</sup>: ..... (Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura CV\* <sup>(6)(3i)</sup>): .....
- 0.4. Isem u indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....
- 0.4.2. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur (jekk hemm)<sup>(3)</sup>: .....
- 0.5.1. Post tal-pjanċa statutorja tal-manifattur<sup>(7)(8)</sup>: .....
- 0.5.2. Metodu tat-twahhil tal-pjanċa/i statutorja/i tal-manifattur: .....
- 0.6. Post tan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura<sup>(7)</sup>: .....
1. In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura: .....

jikkonforma f'kull aspett mat-tip deskritt fl-approvazzjoni tat-tip tal-UE (... in-numru tal-approvazzjoni tat-tip li jinkludi n-numru ta' estensjoni) mahruġa fi (..... data tal-ħruġ) u

ma jistax jiġi registrat b'mod permanenti mingħajr aktar approvazzjonijiet.

(Post) (Data) ...

Firma: ...

Dokument mehmuż: Ċertifikati ta' konformità mogħtija fi stadji preċedenti.

## Taqsima 2

## KATEGORIJA TAL-VETTURA L

(VETTURI KOMPLUTI, LESTI U MHUX KOMPLUTI)

**Karatteristiċi generali tal-kostruzzjoni**

- 1.3. Numru ta' fusien: ..... u roti: .....
- 1.3.1. Fusien b'roti doppji<sup>(2)(3)</sup>: .....
- 1.3.2. Fusien motorizzati<sup>(2)</sup>: .....
- 6.2.4. Sistema tal-Ibbrekjar avvanzata: ABS / CBS / ABS u CBS flimkien / Xejn <sup>(1)(3)</sup>: .....

**Qisien ewlenin**

- 2.2.1. Tul: ..... mm
- 2.2.2. Wisgħa: ..... mm
- 2.2.3. Għoli: ..... mm
- 2.2.4. Bażi tar-roti: ..... mm
- 2.2.4.1. Bażi tar-roti tas-sidecar<sup>(3a)(3k)</sup>: ..... mm
- 2.2.5. *Wisgħa tas-sarbut ta' wara*<sup>(3)</sup>
- 2.2.5.1. Wisgħa tas-sarbut ta' quddiem<sup>(3c)</sup>: ..... mm.
- 2.2.5.2. Wisgħa tas-sarbut ta' wara<sup>(3c)</sup>: ..... mm.
- 2.2.5.3. Wisgħa tas-sarbut tas-sidecar<sup>(3k)</sup>: ..... mm.
- 2.2.10.6. Qtuġh mill-art bejn il-fusien<sup>(3d)</sup>: ..... mm
- 2.2.15. Proporzjon bejn il-baży tar-roti u l-għoli mill-art <sup>(3f)</sup>: ..... [l-ebda unità]
- 2.2.17. Għoli tas-sit<sup>(3d)</sup>: ..... mm

**Mases**

- 2.1.1. Il-massa fi stat operattiv: ..... kg
- 2.1.2. Massa attwali: ..... kg
- 2.1.3. Massa massima mgħobbija teknikament permissibbli: ..... kg
- 2.1.3.1. Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' quddiem: ..... kg
- 2.1.3.2. Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara: ..... kg
- 2.1.3.3. Massa massima teknikament permessa fuq il-fus tas-sidecar <sup>(3k)</sup>: ..... kg
- 2.1.7. Il-massa massima permissibbli li tista' tiġi rmunkata <sup>(3)</sup>: Bil-brejkijiet: ..... kg Mingħajr brejkijiet: ..... kg
- 2.1.7.1. Massa mgħobbija massima teknikament permissibbli tal-kombinazzjoni <sup>(3)</sup>: ..... kg
- 2.1.7.2. Massa massima teknikament permessa fil-punt tal-igġancjar ta' karru<sup>(3)</sup>: ..... kg

**Sistema tal-motopropulsjoni**

- 3.1.1.1. Il-manifattur<sup>(3n)</sup>: .....
- 3.1.1.2. Il-kodiċi tal-magna (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni)<sup>(3n)</sup>: .....
- 3.2.1.2. Principju ta' thaddim tal-magna bil-kombustjoni: magna bil-kombustjoni interna (ICE) tqabbid bl-ispark/tqabbid bil-kompresjoni /magna bil-kombustjoni esterna (ECE)/turbina/arja kkompressata <sup>(1)(3)</sup>:
- 3.2.1.4.1. Numru ta' ċilindri<sup>(3n)</sup>: .....
- 3.2.1.4.2. Arranġament ta' ċilindri<sup>(3n)(f)</sup>: .....
- 3.2.1.5. Kapaċità tal-magna: ..... cm<sup>3(3n)</sup>

- 1.9. Potenza netta massima<sup>(3n)</sup>: ..... kW (f' ..... min<sup>-1</sup>)<sup>(3n)</sup> (CV\*: ..... kW (f' ..... min<sup>-1</sup>)<sup>(3n)(3i)</sup>)
- 1.10. Proporzjon potenza netta massima/massa tal-vettura f'kundizzjoni ta' sewqan <sup>(3n)</sup>: ..... kW/kg (CV\*: ..... kW/kg)<sup>(3n)(3i)</sup>
- 3.2.3.1. Tip ta' fjuwil: ..... (3n)(g)
- 3.2.3.2. Kombinazzjoni tal-fjuwil tal-vettura: fjuwil wiehed/żewġ fjuwils/fjuwils flessibbli<sup>(1)(3n)</sup>
- 3.2.3.2.1. Ammont massimu ta' bijofjuwil aċċettabbli fil-fjuwil<sup>(3n)</sup>: ..... % skont il-volum
- 3.1.2.1. Il-manifattur<sup>(3o)</sup>: .....
- 3.1.2.2. Il-kodiċi tal-mutur elettriku (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni)<sup>(3o)</sup>: .....
- 3.3.3.4. Potenza 15/30<sup>(1)</sup> minuta<sup>(3o)(v)</sup>: ..... kW
- 3.1.3.1. Il-manifattur<sup>(3p)</sup>: .....
- 3.1.3.2. Il-kodiċi tal-applikazzjoni (kif immarkat fuq il-magna jew mezzi oħrajn ta' identifikazzjoni)<sup>(3p)</sup>: .....
- 3.3.1. Konfigurazzjoni tal-vettura elettrika: elettrika biss/ elettrika ibrida/manpower — elettriku<sup>(1)(3o)(3p)</sup>:
- 3.3.5.2. Il-kategorija tal-vettura elettrika ibrida: il-batterija trid tinqala' biex tiġi ċċarġjata/il-batterija tiċċarġja fil-vettura stess<sup>(1)(3p)</sup>
- 3.9.2. 3.9.2. Fattur ta' Assistenza Massima<sup>(3q)</sup>: .....

### Veloċità massima

- 1.8. Veloċità massima tal-vettura<sup>(9)</sup>: ..... km/h (CV\*: ..... km/h)<sup>(9)(3i)</sup>
- 3.9.3. Veloċità massima tal-vettura li għaliha jassisti l-mutur elettriku<sup>(3q)</sup>: ..... km/h

### Sistema ta' mototrażmissjoni u kontroll

- 3.5.3.9. (Tip ta') trażmissjoni<sup>(h)</sup>: .....
- 3.5.4. Proporzjonijiet tal-gerijiet<sup>(l)</sup>: 1 ..... 2 ..... 3 ..... 4 ..... 5 ..... 6 .....
- 3.5.4.1. Il-proporzjon finali ta' ingranaġġ: .....
- 3.5.4.2. Il-proporzjon globali tal-gerijiet fl-ogħla ger<sup>(3d)</sup>: .....

### Installazzjoni ta' tajers

- 6.18.1.1. Deżinjazzjoni tad-daqs tat-tajer<sup>(s)</sup>: Fus 1: ..... Fus 2 .....  
ir-rota tas-sidecar .....

### Karrozzerija

- 6.20.2.1. Konfigurazzjoni tal-bibien u ammont ta' bibien<sup>(3g)</sup> (i) (i): .....
- 6.16.1. Numru ta' pożizzjonijiet bilqiegħda: .....
- 6.16.1.1. Pożizzjoni u arrangament<sup>(3g)(k)</sup>: .....

### Tagħmir għall-iggancjar

- 7.2.8. Numru tal-approvazzjoni tat-tip tat-tagħmir għall-iggancjar<sup>(3)</sup>:



**Prestazzjoni ambjentali**

- 4.0.1. Stadju ambjentali<sup>(p)</sup>: Euro ..... (3/4/5)<sup>(1)</sup>
- 4.0.2. Il-livell tal-hoss imkejje skont <sup>(m)(n)</sup>:
- 4.0.2.1. Wieqfa: ..... dB(A) (CV\*: ..... dB(A))<sup>(3i)</sup> fil-velocità tal-magna: ..... min<sup>-1</sup> (CV\*: ..... min<sup>-1</sup>)<sup>(3i)</sup>
- 4.0.2.2. Waqt is-sewqan: ..... dB(A) (CV\*: ..... dB(A))<sup>(3i)</sup>
- 3.2.15. L-emissjonijiet tal-egżost imkejla skont <sup>(m)(o)</sup>
- 3.2.15.1. Test tat-Tip V: Emissjonijiet mill-egżost wara li l-magna tinxtgħel kiesha, inkluż il-fattur ta' degradazzjoni, jekk applikabbli:

CO:	mg/km	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>
THC	mg/km	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>
NMHC:	mg/km <sup>(3)</sup>	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>
NOx:	mg/km	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>
HC+NOx:	mg/km <sup>(3)</sup>	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>
PM:	mg/km <sup>(3)</sup>	(CV*: ..... mg/km) <sup>(3i)</sup>

- 3.2.15.2. Test tat-tip II: Emissjonijiet mill-egżost waqt l-aċċerazzjoni wieqfa u libera (miżjuda):

HC: ... ppm (CV\*: ... ppm)<sup>(3i)</sup> fvelocità normali tal-magna mhux ingranata u: ... ppm (CV\*: ... ppm)<sup>(3i)</sup> fvelocità għolja tal-magna mhux ingranata

CO: ... % vol. (CV\*: ... volum ta' ... %)<sup>(3i)</sup> fvelocità normali tal-magna mhux ingranata u: ... % vol. (CV\*: ... volum ta' .....%)<sup>(3i)</sup> fvelocità għolja tal-magna mhux ingranata

- 3.2.15.3. Koeffiċjent tal-assorbiment ikkoreġut bid-duhhan: ..... m<sup>-1(3e)</sup> (CV\*: ..... m<sup>-1</sup>)<sup>(3e)(3i)</sup>

**Effiċjenza fl-użu tal-enerġija**

- 4.0.3.1. emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub><sup>(3)</sup>: g/km (CV\*: ..... g/km)<sup>(3)(3i)</sup>
- 4.0.3.2. Konsum ta' fjuwil<sup>(3)</sup>: l/kg<sup>(1)</sup>/100 km (CV\*: l/kg<sup>(1)</sup>/100 km)<sup>(3)(3i)</sup>
- 4.0.3.3. Konsum ta' enerġija<sup>(3)</sup>: Wh/km (CV\*: ..... Wh/km)<sup>(3)(3i)</sup>
- 4.0.3.4. Medda elettrika<sup>(3)</sup>: km (CV\*: km)<sup>(3)(3i)</sup>

**Konverżjoni tal-prestazzjoni tal-vettura:<sup>(3i)</sup>**

- 8.1. Vettura adattata għall-konverżjoni tal-livell ta' prestazzjoni tagħha bejn is-subkategoriji (L3e/L4e)-A2 u (L3e/L4e)-A3 u viċe versa: iva/le<sup>(1)(3i)</sup> (\*)

**Informazzjoni addizzjonali<sup>(3)</sup>:**

- 9.1. Kummenti<sup>(3)</sup>:
- 9.2. Eżenzjonijiet<sup>(3)</sup>:

(\*) CV f'isser vettura konvertita, u din l-entrata tistipula l-informazzjoni tal-konfigurazzjoni modifikata b'mod temporanju jew riversibbli tal-vettura ladarba tkun giet konvertita wara l-ewwel registrazzjoni skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur sabiex jerga' jirreġistrahha b'mod nazzjonali (eż. l-ewwel mutur L3e-A2 irreġistrat konvertit f'mutur L3e-A3).<sup>(3i)</sup>

## Appendiċi 2

**Informazzjoni u entrati li jridu jiddahhlu fiċ-ċertifikati ta' konformità mahruġin skont il-mudell stabbilit fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE**

## I. Informazzjoni li trid tiddahhal fl-entrata Nru 04

0.3. Kategorija, sottokategorija u sotto-sottokategorija tal-vettura <sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup>: .....

## II. Entrati li jridu jiddahhlu fl-entrata Nru 50

**Karatteristiċi generali tal-kostruzzjoni**6.2.4. Sistema tal-Ibbrekjar avvanzata: ABS / CBS / ABS u CBS flimkien / Xejn <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup>:**Mases**

2.1.2. Massa attwali: ..... kg

**Sistema tal-motopropulsjoni**3.3.3.4. Potenza 15/30 <sup>(1)</sup> minuta <sup>(30)</sup> <sup>(7)</sup>: ..... kW3.9.2. Fattur ta' Assistenza Massima <sup>(39)</sup>: .....**Veloċità massima**3.9.3. Veloċità massima tal-vettura li għaliha jassisti l-mutur elettriku <sup>(39)</sup>: ..... km/h**Effiċjenza fl-użu tal-enerġija**4.0.3.1. emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> <sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup>: g/km (CV <sup>(\*)</sup>: ..... g/km)<sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(3i)</sup>4.0.3.2. Il-konsum tal-fjuwil <sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup>: l/kg<sup>(1)</sup>/100 km (CV <sup>(\*)</sup>: ... l/kg<sup>(1)</sup>/100 km)<sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(3i)</sup>4.0.3.3. Konsum ta' enerġija <sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup>: Wh/km (CV <sup>(\*)</sup>: ..... Wh/km)<sup>(3)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(3i)</sup>4.0.3.4. Medda elettrika <sup>(3)</sup>: km (CV <sup>(\*)</sup>: ..... km)<sup>(3)</sup> <sup>(3i)</sup>**Konverżjoni tal-prestazzjoni tal-vettura <sup>(3i)</sup>:**8.1. Vettura adattata għall-konverżjoni tal-livell ta' prestazzjoni tagħha bejn is-subkategoriji (L3e/L4e)-A2 u (L3e/L4e)-A3 u viċe versa: iva/le <sup>(1)</sup> <sup>(3i)</sup>

(\*) CV f'isser vettura konvertita, u din l-entrata tistipula l-informazzjoni tal-konfigurazzjoni modifikata b'mod temporanju jew riversibbli tal-vettura ladarba tkun giet konvertita wara l-ewwel reġistrazzjoni skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur sabiex jerga' jirreġistrahha b'mod nazzjonali (eż. l-ewwel mutur L3e-A2 irreġistat konvertit f'mutur L3e-A3). <sup>(3i)</sup>

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Anness IV

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet li ma għandhomx jiġu ddikjarati fuq iċ-ċertifikat ta' konformità) bl-eċċezzjoni tan-nota f'qiegħ il-paġna (\*))

<sup>(0)</sup> Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje nazzjonali żgħira, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

<sup>(MS)</sup> Indika l-Istat Membru.

<sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli (mhommx għalfejn thassar meta tapplika aktar minn entrata waħda).

<sup>(2)</sup> Fusien b'roti doppji/motorizzati:

F: quddiem

R: wara

M: fin-nofs (għall-vetturi b'sidecar)

F & R: quddiem u wara

Eżempji:

— roti doppji: F (roti doppji quddiem għal vettura tas-subkategorija L5e-A)

— fusijiet motorizzati: R (fus motorizzat fuq wara għal mutur L3e-A1)

<sup>(3)</sup> Nehhi din l-entrata taċ-ċertifikat ta' konformità jekk ma tapplikax għall-vettura

<sup>(3a)</sup> Indika d-distanza longitudinali bejn il-fus ta' quddiem u l-fus tas-sidecar.

<sup>(3b)</sup> applikabbli biss għas-subkategoriji L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-CU

<sup>(3c)</sup> applikabbli biss għall-vetturi L2e, L4e, L5e, L6e, L7e jew kwalunkwe tip ieħor ta' vettura jekk mghammra b' roti doppji

<sup>(3d)</sup> applikabbli biss għall-muturi ta' rezistenza tas-subkategorija L3e-AxE u l-muturi ta' prova L3e-AxT

<sup>(3e)</sup> applikabbli biss għall-vetturi b'magna bil-kompressjoni

<sup>(3f)</sup> applikabbli biss għas-subkategorija L7e-B

<sup>(3g)</sup> applikabbli biss għall-kategoriji tal-vetturi L2e, L5e, L6e u L7e

<sup>(3h)</sup> applikabbli biss għall-kategoriji tal-vetturi L1e, L2e u L6e

<sup>(3i)</sup> Informazzjoni tal-vettura konvertita (converted vehicle -CV) (L3e/L4e)-A2/(L3e/L4e)-A3 applikabbli biss għal vetturi stipulati fil-punt 1.7 ta' dan l-Anness

<sup>(3k)</sup> applikabbli biss għall-kategorija tal-vetturi L4e

<sup>(3n)</sup> applikabbli biss għall-vetturi mghammra b'magna bil-kombustjoni

<sup>(3o)</sup> applikabbli biss għall-vetturi mghammra b'mutur elettriku

<sup>(3p)</sup> applikabbli biss għall-vetturi mghammra b'applikazzjoni ibrida

<sup>(3q)</sup> applikabbli biss għal roti disinjati bil-pedali

<sup>(5)</sup> Indika l-kodiċi alfanumerika Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokat lill-vettura kif stabbilit fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

(<sup>6</sup>) Klassifikazzjoni skont il-kategoriji u s-subkategoriji fl-Artikolu 4 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. Il-kodifikazzjoni għandha tiġi indikata pereżempju 'L3e-A1E' għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

(<sup>7</sup>) Indika l-pożizzjoni taċ-ċentru tal-pjanċa VIN/statutorja permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
- C: ċentru tal-vettura
- L: in-naħa tax-xellug tal-vettura
- x: distanza orizzontali (f'mm) mill-fus fuq quddiem nett (ippreċeduta minn '-' (jiġifieri nieqes) jekk jinsab quddiem il-fus ta' quddiem)
- y: distanza orizzontali (f'mm) mil-linja ċentrali longitudinali tal-vettura
- z: distanza (f'mm) mill-art
- (r/o): partijiet li jehtieġu jinqalgħu jew jinfethu biex ikun hemm aċċess għall-immarrkar.

Eżempju għal VIN imwahhal fuq in-naħa tal-lemin tal-pajp tal-istering ta' mutur, 500 mm wara l-fus ta' quddiem, 30 mm mil-linja ċentrali u 1 100 mm għoli:

R, x500, y30, z1100

Eżempju għal pjanċi statutorja mwahhla fuq kwadriċiklu, fuq in-naħa tal-lemin tal-vettura, 100 mm quddiem il-fus ta' quddiem, 950 mm mil-linja ċentrali longitudinali tal-vettura u 700 mm għoli, taht il-bonit:

R, x-100, y950, z700 (r/o)

(<sup>8</sup>) F'każ ta' approvazzjoni f'diversi stadji, ipprovdi din l-informazzjoni għal kull stadju.

(<sup>9</sup>) Indika l-valur li ġej skont il-kategorija tal-vettura:

- għaċ-ċikletti maħsuba biex jinqadfu (L1e): l-veloċità massima li għaliha l-magna elettrika tipprovdi assistenza;
- għal (sub-)kategoriji: L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C: il-veloċità massima mkejla tal-vettura;
- għall-kategoriji (għas-subkategoriji) L3e, L4e, L5e, L7e-A u L7e-B2: il-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn.

(<sup>e</sup>) Din id-dikjarazzjoni ma tillimitax id-dritt ta' Stat Membru li jitlob adattamenti tekniċi sabiex jippermetti r-registrazzjoni ta' vettura fi Stat Membru minbarra dak li għalih kienet maħsuba u fejn it-traffiku jimxi fin-naħa l-oħra tat-triq.

(<sup>f</sup>) Indika l-arranġament taċ-ċilindri permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- LI: allinjati
- V: fV
- O: magna b'ċilindi opposti
- S: magna b'ċilindru wiehed
- R: magna bil-pistuni rotanti.

(<sup>g</sup>) Indika t-tip ta' fjuwil permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- P: petrol
- B5: dizil
- M: tahlita
- LPG: gass tal-pitrolju likwidu
- NG: gass naturali

- BM: bijometan
- E5: petrol E5
- E10: petrol E10
- E85: etanol E85
- BD: bijodiżil
- H<sub>2</sub>: idroġenu
- H<sub>2</sub>NG: taħlita ta' idroġenu u gass naturali
- A: arja kkompressata
- O: oħrajn.

(<sup>h</sup>) Indika t-tip ta' trażmissjoni permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- M: manwali
- A: -awtomatika
- C: CVT.
- O: oħrajn
- W: magna tal-buttun

(<sup>i</sup>) Għall-vetturi bil-karozzerija.

(<sup>j</sup>) Indika l-konfigurazzjoni permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
- L: in-naħa tax-xellug tal-vettura
- F: il-parti ta' quddiem tal-vettura
- RE: in-naħa ta' wara tal-vettura

Eżempju għal vettura b'żewġ bibien fuq ix-xellug u bieba waħda fuq il-lemin:

2 L, 1R

(<sup>k</sup>) Indika l-pożizzjoni permezz tal-kodicijiet li ġejjin:

- rx: numru tar-ringiela
- R: in-naħa tal-lemin tal-vettura
- C: ċentru tal-vettura
- L: in-naħa tax-xellug tal-vettura

Eżempju għal vettura bl-ewwel ringiela b'żewġ pożizzjonijiet bilqiegħda, waħda fuq il-lemin u waħda fuq ix-xellug u t-tieni ringiela b'pożizzjoni waħda bilqiegħda fuq wara u waħda fiċ-ċentru:

r1: 1R,1L r2: 1C

(<sup>m</sup>) Numru tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni u l-aħhar Regolament Delegat tal-Kummissjoni li jemenda applikabbli għall-approvazzjoni tat-tip. Fil-każ ta' a Regolament Delegat tal-Kummissjoni b'żewġ stadji ta' implimentazzjoni jew aktar; indika wkoll l-istadju ta' implimentazzjoni u/jew il-kodiċi. Inkella indika n-numru tar-Regolament tan-NU/KEE applikabbli.

(<sup>n</sup>) Aġġustat għall-eqreb numru shih.

(<sup>o</sup>) Aġġustat għall-eqreb milleżmu għal g/km u g/min, għall-eqreb deċimu għal % u għall-eqreb ċenteżmu għal % ta' volum.

- (P) Żid in-numru fil-livell tal-Euro u l-karattri li jikkorrespondu għad-dispożizzjonijiet użati għall-approvazzjoni tat-tip.
- (9) Għall-vetturi elettrici ibridi li jiġu ċċarġjati minn barra, il-valuri "iddifferenzjati, ikkombinati" għas-CO<sub>2</sub>, il-konsum tal-fjuwil u l-konsum ta' enerġija elettrika għandhom ikunu indikati.
- (f) Fil-każ ta' aktar minn mutur elettriku wiehed indika ż-żieda tal-magni kollha.
- (e) Indika: id-deżinjazzjoni tad-daqs tat-tajers, l-indiċi tal-kapaċità għat-tagħbija minima, is-simbolu tal-kategorija tal-veloċità minima, il-pressjoni(jiet) tat-tajers kif irrakkomandat mill-manifattur tal-vettura (kPa) u d-daqs tar-rimmijiet.
- (f) Għall-vetturi mġhamra bis-CVT indika dan li ġej: 1 "il-proporzjon ta' dawrien tal-ger fil-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn" 2 "il-proporzjon ta' dawrien tal-ger fl-ogħla potenza massima"; 3: "il-proporzjon ta' dawrien tal-ger fl-ogħla torque massimu". Il-proporzjonijiet ta' dawrien tal-ger għandhom jinkludu l-proporzjon ta' dawrien tal-ger tal-proporzjon tat-trasmissjoni primarju (jekk japplika) u jkunu supplimentati b'medda ta' tolleranza aċċettabbli għas-sodisfazzjon tal-awtorità tal-approvazzjoni. Għall-magni inkorporati fil-buttun tar-rota mingħajr trażmissjoni bil-ger indika "n/a" jew "1"
- (e) L-informazzjoni li tinsab f'din l-entrata għandha tiġi ddikjarata fl-entrata Nru 04. "Kategorija tal-vettura" taċ-ċertifikati ta' konformità mahruġin skont il-mudell stabbilit fl-Anness IV tad-Direttiva 2002/24/KE.
-

## ANNEX V

**Mudelli għall-pjanċa statutorja u għall-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

## LISTA TA' APPENDIĊIJIET

Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Paġna
1	Eżempji tal-pjanċa tad-dejta tal-manifattur	153
2	Eżempji tal-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-unità teknika separata jew tal-komponent	155

**1. Rekwiżiti ġenerali għall-immarkar tal-vetturi**

- 1.1. Il-vetturi kollha għandhom jiġu pprovduti bil-pjanċa deskritta f'din it-Taqsima b'mod konformi mal-Artikolu 39(1) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. Il-pjanċa għandha titwahhal mill-manifattur tal-vettura.
- 1.2. Karattri
  - 1.2.1. Għandhom jintużaw il-karattri alfanumeriċi (ittri Rumani jew numri Gharab) għall-immarkar fil-punti 2.1.1.1. sa 2.1.2., 3.2.2. sa 3.2.5. u 4.2.1.1. sa 4.2.1.9.. Madankollu, l-immarkar fit-Taqsima 3 għandu juża ittri Rumani kbar (l-ittri kapitali).
  - 1.2.2. Barra minn hekk, l-isem jew l-isem kummerċjali tal-manifattur u d-deżinjazzjoni tat-tip tal-vettura jistgħu jinkludu s-simboli/karattri li ġejjin: "\*" (is-simbolu tal-asterisk), "&" (il-marka tal-u), "-" (is-sing jew il-marka tal-minus) u "/" (il-prime jew il-marka tal-approstofu). Il-livell tal-hoss statutorju jista' jinkludi l-karattru "-".
- 1.3. It-tul minimu tal-ittri u ċ-ċifri.
  - 1.3.1. Il-karattri mmarkati direttament fuq ix-xaži, il-qafas jew struttura simili tal-vettura għandu jkollhom tul minimu ta' 4,0mm.
  - 1.3.2. Il-karattri mmarkati fuq il-pjanċa statutorja għandu jkollhom tul minimu ta' 2,0 mm.

**2. Pjanċa statutorja**

- 2.1. Pjanċa statutorja, bl-użu tal-mudell stabbilit fl-Appendiċi 1 għandha titwahhal sew f'pożizzjoni fejn tidher u tkun aċċessibbli faċilment ma' parti tal-vettura li x'aktarx ma tiġix sostitwita waqt l-użu normali, il-manutenzjoni regolari jew it-tiswija (pereżempju minhabba aċċident jew hsara).
  - 2.1.1. L-informazzjoni fuq il-pjanċa għandha tinqara b'mod ċar, ma tithassarx u għandu jkollha l-informazzjoni li ġejja fl-ordni mogħti hawn taht u fl-istess linja, jekk ikun possibbli:
    - 2.1.1.1. L-isem tal-manifattur jew l-isem kummerċjali;
    - 2.1.1.2. Il-kategorija tal-vettura inkluża s-subkategorija u s-subsubkategorija<sup>(1)</sup>;
    - 2.1.1.3. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE skont il-punt 3 tal-Anness VII ta' dan ir-Regolament;
    - 2.1.1.4. In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura (vehicle identification number - VIN); li jikkonsisti f'kombinazzjoni strutturata ta' karattri skont ir-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 3 ta' dan l-Anness;
    - 2.1.1.5. Il-livell tal-hoss waqt li l-vettura tkun wieqfa fil-format li ġej: "... dB(A) — ... min<sup>-1</sup>" (fil-każ ta' vetturi li mhumiex soġġetti għat-test tal-livell tal-hoss statutorju, l-informazzjoni għandha tintwera bhala "- - - dB(A) — - - min<sup>-1</sup>");
    - 2.1.1.6. Il-potenza tal-magna f'dan il-format li ġej: "... kW" (din l-entrata għandha tithalla barra għall-vetturi bl-ebda restrizzjoni fuq il-potenza massima tal-magna); il-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn fil-format li ġej: "... km/h" (din l-entrata għandha tithalla barra għall-vetturi bl-ebda restrizzjoni fuq il-veloċità massima); u l-massa massima mgħobbija teknikament possibbli fil-format li ġej: "mass ... kg". Kull entrata separata bi spazju wiehed jew iktar.

2.1.2. Il-manifattur jista' jaghti informazzjoni addizzjonali taht jew fil-ġenb tal-pjanċa statutorja preskritta, barra minn rettangolu mmarkat b'mod ċar li għandu jinkludi biss l-informazzjoni preskritta fil-punti minn 2.1.1.1. sa 2.1.1.8. (ara l-eżempji fl-Appendiċi 1)

### 3. **Rekwiżiti għall-VIN**

Il-VIN għandu jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

#### 3.1. Rekwiżiti ġenerali

3.1.1. VIN għandu jkun immarkat fuq kull vettura.

3.1.2. Il-VIN għandu jkun uniku u attribwit b'mod mhux ekwivoku lil vettura partikolari.

3.1.3. Il-VIN għandu jiġi mmarkat fuq il-pjanċa statutorja, kif ukoll fuq ix-xaži, il-qafas jew struttura simili tal-vettura meta l-vettura thalli l-linja ta' produzzjoni.

3.1.4. Għandu jiġi mmartellat, ippanċjat, stampat bi proċess ta' inċiżjoni jew minqux bil-lejżer direttament fuq parti li tkun aċċessibbli faċilment fuq in-naħa tal-lemin tal-vettura b'mod li jiġu evitati t-thassir, l-alterazzjoni u t-tnehhija

3.1.5. Il-manifattur għandu jiżgura t-traċċabilità tal-vettura permezz ta' VIN fuq perjodu ta' 30 sena.

3.1.6. L-eżistenza ta' miżuri meħuda mill-manifattur sabiex jiżgura t-traċċabbiltà tal-vettura msemmija fil-punt 1.1.3.4 m'għandhiex tiġi kkontrollata fiż-żmien tal-approvazzjoni tat-tip.

#### 3.2. Il-kompożizzjoni tal-VIN

3.2.1. Il-VIN għandu jikkonsisti fi tliet taqsimiet:

(a) l-identifikatur tal-manifattur dinji (world manufacturer identifier - WMI);

(b) it-Taqsima tad-deskrizzjoni tal-vettura (vehicle descriptor section - VDS);

(c) it-Taqsima tal-indikatur tal-vettura (vehicle indicator section - VIS).

3.2.2. Id-WMI għandu jikkonsisti f'kodiċi assenjata lill-manifattur tal-vettura sabiex dik il-persuna tkun tista' tiġi identifikata.

3.2.2.1. Il-kodiċi għandha tinkludi tliet karattri alfanumeriċi li għandhom jiġu assenjati mill-awtorità kompetenti fil-pajjiż fejn il-manifattur ikollu l-post tan-negozju prinċipali tiegħu.

3.2.2.2. L-awtorità kompetenti għandha taġixxi bi qbil mal-organizzazzjoni internazzjonali msemmija fl-Istandard ISO 3780: 2009 dwar "Vetturi tat-triq — kodiċi tal-identifikatur tal-manifattur dinji (WMI)".

3.2.2.3. Fejn il-produzzjoni globali tal-manifattur tkun inqas minn 150 vettura fis-sena, it-tielet karattru għandu dejjem ikun "9". Sabiex jiġu identifikati t-tali manifatturi, l-awtorità kompetenti msemmija fil-punt 3.2.2.2 għandha tassinja t-tielet, ir-raba' u l-hames karattru tal-VIS.

3.2.3. Il-VDS għandha tikkonsisti f'sitt karattri alfanumeriċi li għandhom iservu bħala indikazzjoni tal-karatteristiċi ġenerali tal-vettura. Fejn il-manifattur ma jużax wiehed jew aktar mis-sitt karattri, l-ispażji li ma jintużawx għandhom jimtlew b'karattri alfanumeriċi fid-diskrezzjoni tal-manifattur biex in-numru totali tal-karattri meħtieġa jkun 6.

3.2.4. Il-VIS għandha tikkonsisti fi tmien karattri alfanumeriċi li l-aħħar erbgħa minnhom għandhom ikunu ċifri biss.

Għandu jipprovi, flimkien mal-WMI u l-VDS, identifikazzjoni ċara ta' vettura partikolari. Kwalunkwe spażju mhux użat għandu jimtela bin-numru "0" sabiex in-numru totali tal-karattri meħtieġa jkun 8.



- 3.2.5. Il-VDS u l-VIS għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Istandard ISO 3779: 2009: dwar “Vetturi tat-triq — in-numru ta’ identifikazzjoni tal-vettura (VIN) – Kontenut u struttura”.
- 3.2.6. M’għandu jkun hemm l-ebda spazju bejn il-karattri.
- 3.2.7. L-użu tal-ittri “I”, “O” jew “Q” m’għandux ikun permess.
- 3.2.8. In-numru ta’ identifikazzjoni tal-vettura, jekk ikun possibbli, għandu jiġi ppreżentat fuq linja waħda. Meta l-VIN ikun immarkat fuq żewġ linji, din id-dispożizzjoni għandha tapplika għal kull linja.

#### 4. **Rekwiżiti tal-immarkar għall-approvazzjoni fi stadji multipli**

##### 4.1. Numru ta’ identifikazzjoni tal-vettura bażi

Il-VIN tal-vettura bażi li jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 3. Ta’ dan l-Anness għandu jinżamm matul l-istadji sussegwenti kollha tal-approvazzjoni tat-tip sabiex tiġi żgurata t-“traċċabbiltà” tal-proċess.

##### 4.2. Pjanċa statutorja addizzjonali.

4.2.1. Fit-tieni stadju u l-istadji sussegwenti, minbarra l-pjanċa statutorja preskritta fit-Taqsima 2, kull manifattur għandu jwaha l-pjanċa addizzjonali mal-vettura, ibbażata fuq il-mudell stabbilit fl-Appendiċi 1 ta’ dan l-Anness. Din il-pjanċa għandha titwaha sew, f’pożizzjoni fejn tidher u tkun aċċessibbli faċilment ma’ parti li mhijiex soġġetta għal sostituzzjoni waqt l-użu normali, il-manutenzjoni regolari jew it-tiswija. Għandha turi ċar u b’mod li ma jithassarx l-informazzjoni li ġeġja fl-ordni elenkata:

4.2.1.1. L-isem tal-manifattur,

4.2.1.2. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE skont il-punt 3 tal-Anness VII ta’ dan ir-Regolament,

4.2.1.3. Il-kategorija tal-vettura inkluża s-subkategorija u s-subsubkategorija<sup>(1)</sup>; u l-istadju tal-approvazzjoni (fil-każ tal-vetturi bażi, din l-identifikazzjoni tal-ewwel stadju għandha tithalla barra, fil-każ ta’ stadji sussegwenti, l-informazzjoni għandha tindika l-istadju: pereżempju “STADJU 3” għat-tielet stadju). Kull entrata separata bi spazju wiehed jew iktar,

4.2.1.4. VIN,

4.2.1.5. Il-livell tal-hoss waqt li l-vettura tkun wieqfa fil-format li ġej: “... dB(A) — ... min<sup>-1</sup>” (fil-każ ta’ vetturi li huma eżenti mit-test tal-livell tal-hoss statutorju, l-informazzjoni għandha titwera bhala “- - - dB(A) — - - - min<sup>-1</sup>”<sup>(2)</sup>,

4.2.1.6. Il-potenza tal-magna f’dan il-format li ġej: “... kW” (din l-entrata għandha tithalla barra għall-vetturi bl-ebda restrizzjoni fuq il-potenza massima tal-magna)<sup>(2)</sup>; il-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn fil-format li ġej: “... km/h” (din l-entrata għandha tithalla barra għall-vetturi bl-ebda restrizzjoni fuq il-veloċità massima)<sup>(2)</sup>; u l-massa massima mgħobbija permissibbli tal-vettura<sup>(2)</sup>. Kull entrata separata bi spazju wiehed jew iktar.

#### 5. **Rekwiżiti tal-immarkar għall-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati**

5.1. Kull unità teknika jew komponent separati, kemm jekk parti minn sistema u kemm jekk le, li jkun approvat skont it-tip mill-UE u manifatturat b’mod konformi mat-tip approvat għandu jiġi mmarkat b’marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE b’mod konformi mal-Artikolu 39(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

5.2. Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati għandha tikkonsisti fi:

5.2.1. Rettangolu madwar l-ittra żgħira “e” segwit min-numru ta’ distinzjoni (kif stabbilit fil-punt 2.1 tal-Anness VII) tal-Istat Membru li ta l-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-unità teknika separata jew il-komponent.

- 5.2.2. Hdejn ir-rettangolu, in-“numru sekwenzjali għaċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip” bhal fit-Taqsima 4 tan-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE kif stabbilit fil-punt 2.4 tal-Anness VII. Barra minn hekk, għandu jiġi indikat il-karattru alfanumeriku kif stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness VII sabiex jiġi identifikat b'mod ċar it-tip tal-komponent jew l-unità teknika separata.
  - 5.2.3. Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-unità teknika separata jew il-komponent għandha titwawwal mal-unità teknika separata jew il-komponent b'mod li ma tistax tithassar (pereżempju ttimbrata, stampata bi proċess ta' incizjoni, minqaxa bil-lejżer, tikketta adeżiva b'sistema ta' awtodistruzzjoni), li tkun tista' tingara sew u tidher sew fil-post fejn għandha titwawwal mal-vettura minghajr il-bżonn li jitnehhew xi parts bl-użu ta' għodod.
  - 5.2.4. Eżempji tal-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unita teknika jew komponent separati jinsabu fl-Appendiċi 2 ta' dan l-Anness. Id-dimensjonijiet ta' “a” għandhom ikunu  $\geq 3\text{mm}$ .
  - 5.3. Barra minn hekk, id-ditta, l-isem kummerċjali jew il-marka kummerċjali għandhom jiġu mmarkati qrib il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
-

## Appendiċi 1

**Eżempji tal-panċa tad-dejta tal-manifattur**

## 1. Eżempju għal moped:

<p>BIANCA SCOOTER LTD.</p> <p>L1e-B</p> <p>e6*168/2013*01223</p> <p>5DRH123UPAX000001</p> <p>90 dB(A) — 3 750 min<sup>-1</sup></p> <p>4 kW 45 km/h max 190 kg</p>
---

## 2. Eżempju għal mutur tas-subkategorija A2 bi propulsjoni elettriċa:

<p>LOUIS' ELECTRIC MOTORCYCLE</p> <p>L3e-A2</p> <p>e12*168/2013*10920</p> <p>PC9JZCTMYCVWS0002</p> <p>- - - dB(A) — - - - min<sup>-1</sup></p> <p>35 kW max 380 kg</p>
--

## 3. Eżempju għal triciklu bil-passiġġieri:

<p>F.M. &amp; U.Y.</p> <p>L5e-A</p> <p>e4*168/2013*30069</p> <p>1FY1HAZ433K849622</p> <p>93 dB(A) — 4 750 min<sup>-1</sup></p> <p>max 935 kg</p>
--

## 4. Eżempju għal quadri-mobile tqil bi stadji multipli (stadju 2) għat-trasport tal-oġġetti:

<p>FOURGON-MOTORS S.A.R.L</p> <p>L7e-CU STADJU 2</p> <p>e50*168/2013*25089</p> <p>VTFXXXXXXCL780002</p> <p>101 dB(A) — 4 100 min<sup>-1</sup></p> <p>15 kW 78 km/h max 1 460 kg</p>
---

5. Eżempju għal mutur L3e-A3 b'informazzjoni addizzjonali għall-vettura kkonvertita (CV), mutur L3e-A2, barra mir-rettangolu mmarkat ċar. F'dan il-każ għall-iskop ta' modifika awtorizzata temporanja u riversibbli tal-manifattur fl-ewwel mutur L3e-A3 irreġistrat sabiex jiġi rreġistrat fuq il-livell nazzjonali wara l-konverżjoni tiegħu bhala konfigurazzjoni L3e-A2 b'potenza mnaqqsa (pereżmpju għall-operaturi tal-vetturi b'licenzja tas-sewqan A2):

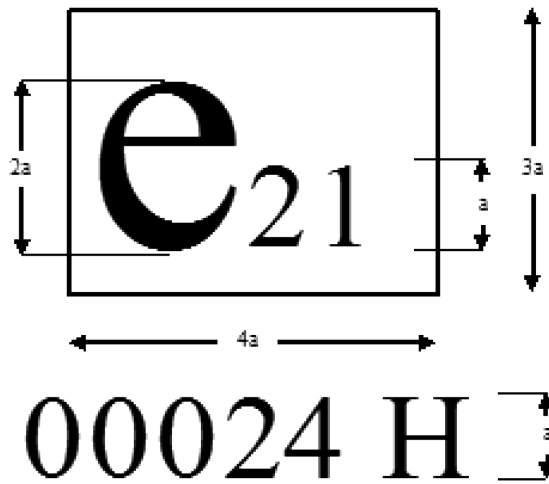
MOTORUDOLPH L3e-A3 e4*168/2013*2691 JRM00DBP008002211 84 dB(A) — 4 250 min <sup>-1</sup>
max 352 kg L3e-A2 e4*168/2013*2692 83 dB(A) — 3 750 min <sup>-1</sup> 35 kW

Appendiċi 2

Eżempji tal-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-unità teknika separata jew tal-komponent

Figura 1

Eżempju ta' marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' unità teknika jew komponent separati għal apparat tal-egżost (apparat għall-kontroll tat-tniġġis u apparat għat-tnaqqis tal-istorbju)

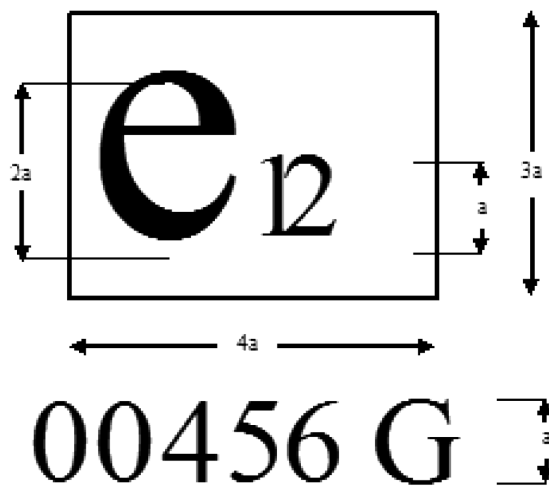


Nota ta' spjegazzjoni relatata mal-figura 1

Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' hawn fuq inharġet mill-Portugall taht in-numru 00024 għal apparat ta' tal-egżost (apparat għall-kontroll tat-tniġġis u apparat għat-tnaqqis tal-istorbju).

Figura 2

Eżempju ta' marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' unità teknika jew komponent separati ta' apparat għat-tnaqqis tal-istorbju

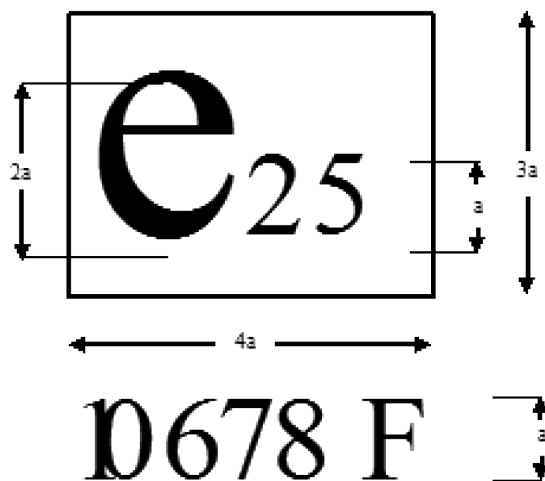


Nota ta' spjegazzjoni relatata mal-figura 2

Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' hawn fuq inharġet mill-Awstrija taht in-numru 00456 għal apparat għat-tnaqqis tal-istorbju.

Figura 3

Eżempju ta' marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' unità teknika jew komponent separati ta' apparat għall-kontroll tat-tniġġis

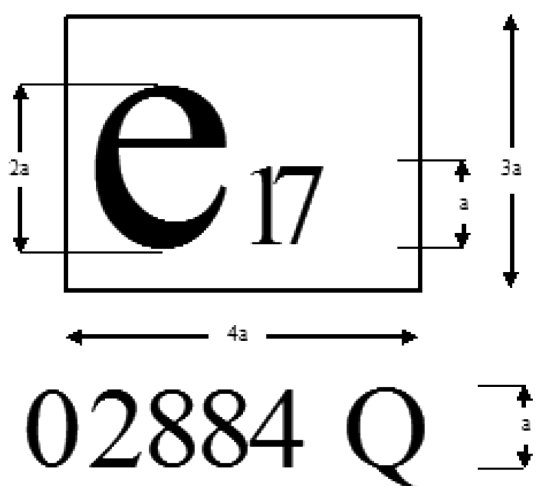


Nota ta' spjegazzjoni relatata mal-figura 3

Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' hawn fuq inharġet mill-Kroazja taht in-numru 10678 għal apparat għall-kontroll tat-tniġġis.

Figura 4

Eżempju ta' marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' unità teknika jew komponent separati għal apparat ta' viżibbiltà ta' wara

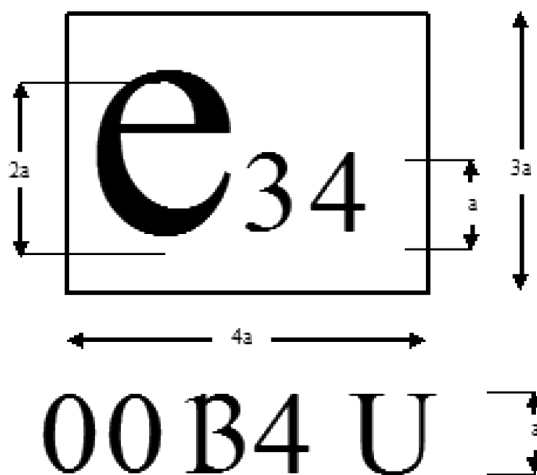


Nota ta' spjegazzjoni relatata mal-figura 4

Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' hawn fuq inharġet mill-Finlandja taht in-numru 02884 għal apparat ta' viżibbiltà ta' wara.

Figura 5

Eżempju ta' marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' unità teknika jew komponent separati għal apparat għall-igġanċjar ma' karru



Nota ta' spjegazzjoni relatata mal-figura 5

Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' hawn fuq inharġet mill-Bulgarija taht in-numru 00134 għal apparat għall-igġanċjar ma' karru.

Noti ta' spjegazzjoni għall-Anness V

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux stipulati fuq il-pjanċa statutorja tal-Manifattur)

<sup>(1)</sup> Ikklassifikata skont l-Artikolu 4 u l-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, il-kodifika għandha tiġi indikata, (pereżempju 'L3e-A1E' għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

<sup>(2)</sup> Fejn il-valur inbidel matul l-istadju ta' approvazzjoni attwali biss.

## ANNEX VI

**Mudelli għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

## LISTA TA' APPENDIĊIJET

Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Pagna
1	Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura kompluta	159
2	Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura mhux kompluta, tip ta' vettura b'varjanti kompluti u mhux kompluti, tip ta' vettura b'varjanti kompletati u mhux kompluti jew tip ta' vettura kompletata.	162
3	Mudell tal-addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE	166
4	Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal sistema ta' vettura	170
5	Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati	172
6	Mudell tal-addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati	174

**1. Rekwiżiti ġenerali**

- 1.1. Il-Mudell A taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura kompluta huwa stabbilit fl-Appendiċi 1.
- 1.2. Il-Mudell B taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura mhux kompluta, tip ta' vettura b'varjanti kompluti u mhux kompluti, tip ta' vettura b'varjanti kompletati u mhux kompluti jew tip ta' vettura kompletata huwa stabbilit fl-Appendiċi 2.
- 1.3. Il-lista tar-rekwiżiti jew atti applikabbli li għalihom jikkonforma t-tip ta' vettura u li huma meħmuża maċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ meta l-manifattur jagħżel il-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip bi stadju wieħed skont l-Artikolu 30(6) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 hija stabbilita fl-Appendiċi 3.
- 1.4. Il-Mudell C taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal sistema ta' vettura huwa stabbilit fl-Appendiċi 4.
- 1.5. Il-Mudell D taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati huwa stabbilit fl-Appendiċi 5.
  - 1.5.1. L-addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-unità teknika jew komponent separati huwa stabbilit fl-Appendiċi 6.
 

Meta komponent/unità teknika separati jkollu restrizzjonijiet fuq l-użu, daww ir-restrizzjonijiet għandhom jiġu verifikati meta ssir l-approvazzjoni tat-tip tal-vettura u għandhom jiġu indikati f'dan l-addendum.

Dan l-addendum jidentifika wkoll l-unitajiet tekniċi separati u l-komponenti li jistgħu jiġu approvati skont it-tip mill-UE u b'liema kundizzjonijiet.
- 1.6. Iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip m'għandux ikun akbar mill-format tal-karta A4 (210 × 297 mm) jew fowlder ta' format massimu ta' A4.



Appendiċi 1

Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura kompluta

Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE

MUDELL A

(għandu jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura kompluta)

Format: A4 (210 × 297 mm)

ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TA' VETTURA SHIHA TAL-UE

Identifikazzjoni tal-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip

Komunikazzjoni li tikkonċerna:

- l-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE<sup>(1)</sup>
  - l-estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE<sup>(1)</sup>
  - ir-rifjut tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE<sup>(1)</sup>
  - l-irtirar tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE<sup>(1)</sup>
- } ta' tip ta' vettura kompluta

meta jiġi kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 168/2013, kif emendat l-aħħar mir-Regolament (ta' Delega tal-Kummissjoni) <sup>(1)</sup> (UE) Nru .../... <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE: .....

Raġuni għall-estensjoni: .....

TAQSIMA I

- 0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....
- 0.2. Tip <sup>(2)</sup>: .....
- 0.2.1 Varjant(i) <sup>(2)</sup>: .....
- 0.2.2 Verżjoni(jiet) <sup>(2)</sup>: .....
- 0.2.3. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
- 0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(3)</sup>: .....
- 0.4. L-isem tal-kumpanija u l-indirizz tal-manifattur tal-vettura kompluta: .....
- 0.4.1. L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjanti tal-assemblaġġ: .....
- 0.4.2. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur, jekk hemm: .....

TAQSIMA II

- 1. Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: .....
- 2. Id-data tar-rapport tat-test: .....
- 3. In-numru tar-rapport tat-test: .....

## TAQSIMA III

Jien, hawn taht iffirmat, b'dan niċcertifika l-precizjoni tad-deskrizzjoni tal-manifattur fid-dokument ta' informazzjoni mehmuż tat-tip ta' vettura deskritt hawn fuq, li ghalih ġew sottomessi kampjun rappreżentattiv wiehed jew aktar minn wiehed, li intgħażlu mill-awtorità ta' approvazzjoni ta' tip tal-UE, bhala prototipi tat-tip ta' vettura u li r-riżultati tat-test mehmuża huma applikabbli għat-tip ta' vettura.

1. It-tip ta' vettura jissodisfa/ma jissodisfax <sup>(1)</sup> ir-rekwiziti rilevanti kollha kif elenkati fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

1.1. Restrizzjonijiet tal-validità <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>: .....

1.2. Applikazzjonijiet ta' rinunzji <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

1.2.1. Raġunijiet għar-rinunzji <sup>(1)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

1.2.2. Rekwiziti alternattivi <sup>(1)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

2. L-approvazzjoni hija mogħtija/estiża/irrifjutata/irtirata <sup>(1)</sup>

2.1. L-approvazzjoni tingħata skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u l-validità tal-approvazzjoni għalhekk hija limitata għal jj/xx/ss.

Post: .....

Data: .....

Isem u firma (jew rappreżentazzjoni viżiva ta' "firma elettronika avvanzata" skont id-Direttiva 1999/93/KE, inkluża dejta għall-verifika): .....

Dokumenti mehmuża:

— Pakkett ta' informazzjoni

— Riżultati tat-testijiet

— L-isem(ismijiet) u l-kampjun(i) tal-firma tal-persuna(i) awtorizzata(i) li tiffirma/jiffirmaw iċ-ċertifikati ta' konformità u dikjarazzjoni tal-kariga tiegħu/tagħhom fi hdan l-organizzazzjoni.

— Kampjun komplut taċ-ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ

NB:

— Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kunċett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, l-intestatura taċ-ċertifikat għandha tghid "CERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI PROVVIŻORJU TAL-UE TAL-VETTURA SHIHA VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA'... <sup>(4)</sup>". Iċ-ċertifikat provviżorju ta' approvazzjoni tat-tip għandu jispecifika wkoll ir-restrizzjonijiet li ġew imposti rigward il-validità tiegħu u r-rinunzji li ntalbu skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

- Jekk dan il-mudell jintuża għal approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje nazzjonali żghira, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, mġhandux ikollu intestatura "ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TA' VETTURA TAL-UE". It-test għandu jispeċifika n-natura tar-rinunzji, ir-raġunijiet li jsostnuhom u r-rekwiżiti alternattivi mogħtija skont l-Artikolu 42(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

---

*Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 1*

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux stipulati fuq iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip)

- (<sup>1</sup>) Hassar fejn mhux applikabbli.
- (<sup>2</sup>) Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.
- (<sup>3</sup>) Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. "L3e-A1E" għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.
- (<sup>4</sup>) Indika l-Istat Membru.
- (<sup>5</sup>) Indika biss l-aħħar emenda f'każ ta' emenda ta' xi Artikolu jew aktar tar-Regolament (UE) 168/2013, skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- (<sup>6</sup>) Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bħala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013
- (<sup>7</sup>) Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje nazzjonali żghira, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
-

Appendiċi 2

Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ għal tip ta' vettura mhux kompluta, tip ta' vettura b'varjanti kompluti u mhux kompluti, tip ta' vettura b'varjanti kompletati u mhux kompluti jew tip ta' vettura kompletata.

Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE

MUDELL B

(għandu jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura kompletata jew mhux kompluta jew tip ta' vettura b'varjanti kompluti u mhux kompluti jew b'varjanti kompletati u mhux kompluti)

Format: A4 (210 x 297 mm)

ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TA' VETTURA SHIHA TAL-UE

Timbru tal-awtorità tal-approvazzjoni

Komunikazzjoni li tikkonċerna:

- l-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE(1)
- l-estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE(1)
- ir-rifjut tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE(1)
- l-irtirar tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura shiha tal-UE(1)
- ta' tip ta' vettura kompletata(1)
- ta' tip ta' vettura mhux kompluta(1)
- ta' tip ta' vettura b'varjanti kompluti u mhux kompluti(1)
- ta' tip ta' vettura b'varjanti kompletati u mhux kompluti (1)

meta jiġi kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 168/2013, kif emendat l-ahħar mir-Regolament (ta' Delega tal-Kummissjoni) (1) (UE) Nru .../... (1) (8)

In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE (1): .....

Raġuni għall-estensjoni (1): .....

TAQSIMA I

- 0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....
0.2. Tip (2): .....
0.2.1. Varjant(i) (2): .....
0.2.2. Verzjoni(jiet) (2): .....
0.2.3. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
0.3. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura (3): .....
0.4. L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur tal-vettura bażi (1) (4):
L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur tal-varjant komplut (1) (4):
L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur tal-vettura/varjant kompletat/a (1) (4):
L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur tal-ahħar stadju mibni tal-vettura mhux kompluta (1) (4):
L-isem/ismijiet u l-indirizz/i tal-kumpanija/i tal-manifattur/i tal-istadju/i preċedenti kollha (1) (4):

0.4.1. L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-immuntar: .....

0.4.2. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

#### TAQSIMA II

Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: .....

Id-data tar-rapport tat-test: .....

In-numru tar-rapport tat-test: .....

#### TAQSIMA III

Jien, hawn taht iffirmat, b'dan niċcertifika l-preċiżjoni tad-deskrizzjoni tal-manifattur fid-dokument ta' informazzjoni meħmuż tat-tip ta' vettura deskritt hawn fuq, li għalih ġew sottomessi kampjun rappreżentattiv wiehed jew aktar minn wiehed, li intgħażlu mill-awtorità ta' approvazzjoni ta' tip tal-UE, bhala prototipi tat-tip ta' vettura u li r-riżultati tat-test meħmuża huma applikabbli għat-tip ta' vettura.

1. Għall-varjanti kompluti

1.1. Il-varjanti kompluti tat-tip ta' vettura jissodisfaw/ma jissodisfawx <sup>(1)</sup> ir-rekwiżiti rilevanti kollha kif elenkati fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

2. Għall-vetturi/varjanti kompluti

2.1. It-tip ta' vettura kompluta/varjant komplut tat-tip ta' vettura jissodisfa/ma jissodisfax <sup>(1)</sup> ir-rekwiżiti rilevanti kollha kif elenkati fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 <sup>(4)</sup>:

2.1.1. L-awtorità tal-approvazzjoni vverifikat li l-vettura/varjant komplut/a tat-tip ta' vettura tissodisfa/jissodisfa r-rekwiżiti tekniċi applikabbli kollha meta tat din l-approvazzjoni tat-tip (ara l-Artikolu 25(6) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013).

3. Għall-vetturi/varjanti mhux kompluti

3.1. It-tip ta' vettura mhux kompluta/varjanti mhux kompluti tat-tip ta' vettura jissodisfa/ma jissodisfax <sup>(1)</sup> ir-rekwiżiti tekniċi tal-atti regolatorji elenkati fit-Tabella fil-punt 2 tat-Taqsima 2 <sup>(4)</sup>:

4. L-approvazzjoni hija mogħtija/estiża/irrifjutata/irtirata <sup>(1)</sup>

4.1. L-approvazzjoni tingħata skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 u l-validità tagħha għalhekk hija limitata għal jj/xx/ss.

5. Restrizzjonijiet tal-validità <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>: .....

6. Applikazzjonijiet ta' rinunzji <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

6.1. Raġunijiet għar-rinunzji <sup>(1)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

6.2. Rekwiżiti alternattivi <sup>(1)</sup> <sup>(7)</sup>: .....

Post: .....

Data: .....

Isem u firma (jew rappreżentazzjoni viżiva ta' 'firma elettronika avanzata' skont id-Direttiva 1999/93/KE, inkluża dejta għall-verifika): .....

Dokumenti meħmuża:

— Pakkett ta' informazzjoni

— Riżultati tat-testijiet

- L-isem(ismijiet) u l-kampjun(i) tal-firma tal-persuna(i) awtorizzata(i) li tiffirma/jiffirmaw iċ-ċertifikati ta' konformità u dikjarazzjoni tal-kariga tiegħu/tagħhom fi hdan l-organizzazzjoni.
- Kampjun komplut taċ-ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ

NB:

- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kunċett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, l-intestatura taċ-ċertifikat għandha tghid "ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI PROVVIZORJU TAL-UE TAL-VETTURA SHIHA VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA'... (4)". Iċ-ċertifikat provviżorju ta' approvazzjoni tat-tip għandu jispeċifika wkoll ir-restrizzjonijiet li ġew imposti rigward il-validità tiegħu u r-rinunzji li ntalbu skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- Jekk dan il-mudell jintuża għal approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje nazzjonali zghira, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, m'għandux ikollu intestatura "ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TA' VETTURA TAL-UE". It-test għandu jispeċifika n-natura tar-rinunzji, ir-raġunijiet li jsostnuhom u r-rekwiżiti alternattivi mogħtija skont l-Artikolu 42(2) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

**ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TA' VETTURA SHIHA TAL-UE**

SEZZJONI 2

L-approvazzjoni tat-tip tal-UE tikkonċerna l-vetturi, il-varjanti jew il-verżjonijiet mhux kompluti u kompletati.

1. Approvazzjoni(jiet) tal-istadju/i precedenti għall-vetturi

Stadju	Numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE	Datat	Applikabbli għal (kif xieraq)	Varjanti jew verżjonijiet li huma kompluti jew kompletati (kif xieraq) (*)
1 (vettura bażi)				
2				

(\*) Fil-faż fejn l-approvazzjoni tinkludi varjant jew verżjoni waħda jew aktar mhux kompluti (kif xieraq), elenka dawk il-varjanti jew il-verżjonijiet (kif xieraq) li huma kompluti jew kompletati.

2. Lista ta' rekwiżiti applikabbli għat-tip ta' vettura, varjant jew verżjoni mhux komplut/a approvat/a (skont kif xieraq, filwaqt li jitqiesu l-kamp ta' applikazzjoni u l-aħħar emendi għal kull wiehed mill-atti regolatorji elenkati hawn taht).

Ogġett	Suġġett	Referenza tal-att regolatorju	Kif emendat bi	Applikabbli għall-varjant jew, jekk meħtieġ, għall-verżjoni

**(Elenka biss is-suġġetti li għalihom teżisti approvazzjoni tat-tip tal-UE/tan-NU/KEE.)**

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 2

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux stipulati fuq iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip)

(<sup>1</sup>) Hassar fejn mhux applikabbli

(<sup>2</sup>) Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokat għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

(<sup>3</sup>) Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. "L3e-A1E" għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.

(<sup>4</sup>) Indika l-Istat Membru.

(<sup>6</sup>) Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura bħala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

(<sup>7</sup>) Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura għal serje nazzjonali żgħira, skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

(<sup>8</sup>) Indika biss l-aħħar emenda f'każ ta' emenda ta' xi Artikolu jew aktar tar-Regolament (UE) 168/2013, skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.

## Appendiċi 3

**Mudell tal-addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE****Addendum għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE****Lista ta' atti regolatorji li magħhom jikkonforma t-tip ta' vettura**

Ghandu jmintela biss fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip skont l-Artikolu 30(6) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

Ogġett	Suġġett	Referenza tal-att regolatorju	Kif emendat bi	Applikabbli għal verżjoni
<b>REKWIŻITI TAL-PRESTAZZJONI AMBJENTALI U TAL-PRESTAZZJONI TAL-UNITÀ TAL-PROPULSJONI (EPPR)</b>				
1	Emissjonijiet mill-egzost wara li tinxteghel kiesha	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness II		
2	Hruġ ta' duhhan ta' (bil-magna mhux ingranata u rrevjata)/ test b'aċċelerazzjoni libera	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness III		
3	Emissjonijiet ta' gassijiet mill-kaxxa tal-krank	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness IV		
4	Emissjonijiet evaporattivi	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness V		
5	Durabbiltà tal-apparat għall-kontroll tat-tniġġis	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VI		
6	Kejl tal-emissjonijiet tas-CO <sub>2</sub> , il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija elettrika u d-determinazzjoni tal-awtonomija elettrika	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VII		
7	Tests ambjentali b'sistema d'ijanostika abbord (OBD)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII		
8	Livell ta' hoss permissibbli	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness IX		
9	Proċeduri u rekwiżiti tekniċi għall-velocità massima tal-vettura skont id-disinn, it-torque massimu, il-potenza kontinwa totali massima u l-quċċata massima tal-potenza	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness X		
10	Definizzjoni tal-familja ta' propulsjoni tal-vettura	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness XI		



Ogġett	Suġġett	Referenza tal-att regolatorju	Kif emendat bi	Applikabbli għal verżjoni
<b>REKWIŻITI TA' SIKUREZZA GHALL-FUNZJONAMENT TAL-VETTURA</b>				
1	L-apparati tat-twissija permezz tal-ħoss	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness II		
2	Ibbrekjar, inklużi s-sistema antilokk u s-sistema kombinata tal-ibbrekjar	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness III		
3	Sigurtà elettrika	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness IV		
4	Rekwiżiti għad-dikjarazzjoni tal-manifattur fir-rigward tal-ittestjar tar-reżistenza tas-sistemi, il-parts u t-tagħmir funzjonali essenzjali għas-sikurezza	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness V		
5	L-istrutturi protettivi ta' quddiem u ta' wara	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness VI		
6	Ħġieg, Wajpers u washers tal-windskrin, u sistemi ta' Tneħhija tal-ġelu u tat-titpin	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness VII		
7	Kontrolli mhaddma mis-sewwieq, inklużi l-identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness VIII		
8	Installazzjoni tad-dawl u l-apparat għas-sinjalar bid-dawl, inkluż it-tifi awtomatiku tad-dawl	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness IX		
9	Vizibilità għall-wara	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness X		
10	Struttura protettiva għal kontra l-qlib (ROPS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XI		
11	Ankraġġi taċ-ċinturin tas-sikurezza u ċinturini tas-sikurezza	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XII		
12	Pożizzjonijiet bilqiegħda (sedili u sits)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XIII		

Ogġett	Suġġett	Referenza tal-att regolatorju	Kif emendat bi	Applikabbli għal verżjoni
13	Kapaċità ta' manuvrar, karatteristiċi tat-tidwir mal-kantunieri, u l-kapaċità ta' tidwir	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XIV		
14	Installazzjoni ta' tajers	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XV		
15	Il-panċa tal-limitazzjoni tal-veloċità massima tal-vettura u l-pożizzjoni tagħha fuq il-vettura	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XVI		
16	Protezzjoni għall-okkupant tal-vettura, inklużi l-fittings ta' ġewwa u l-biben tal-vettura	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XVII		
17	Potenza totali kontinwa massima u/jew Limitazzjoni tal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XVIII		
18	Rekwiżiti dwar l-integrità tal-istruttura tal-vettura	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 Anness XIX		

**REKWIŻITI GĦALL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA U REKWIŻITI ĠENERALI GĦALL-APPROVAZZJONI TAT-TIP**

1	Miżuri għall-prevenzjoni tat-tbagħbis tas-sistema tal-motopropulsjoni (sistema kontra t-tbagħbis)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness II		
2	Arranġamenti għall-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness III		
3	Konformità tal-produzzjoni	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness IV		
4	Tagħmir u aċċessorji ta' gganċjar	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness V		
5	Tagħmir li ma jhallix użu mhux awtorizzat	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness VI		
6	Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness VII		
7	Sporġenzi esterni	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness VIII		

Ogġett	Suġġett	Referenza tal-att regolatorju	Kif emendat bi	Applikabbi għal verżjoni
8	Hażna tal-fjuwil	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness IX		
9	Pjattaformi għat-tagħbija	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness X		
10	Mases u dimensjonijiet	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XI		
11	Rekwiziti funzjonali tad-Dijanostika Abbord (OBD)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XII		
12	Imqabad għall-idejn u mserhiet għal saqajn il-passiġġier	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XIII		
13	Spazju tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XIV		
14	Aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XV		
15	Stands	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014 Anness XVI		

## Appendiċi 4

**Mudell taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal sistema ta' vettura****Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE**

MUDELL C

(għandu jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' sistema ta' vettura)

Format: A4 (210 × 297 mm)

**IĊ-ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE**

Timbru tal-awtorità tal-approvazzjoni

Komunikazzjoni li tikkonċerna:

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup></li> <li>— l-estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup></li> <li>— ir-rifjut tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup></li> <li>— l-irtirar tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup></li> </ul> | } | ta' tip ta' sistema/tip ta' vettura fir-rigward tas-sistema <sup>(1)(0)</sup> |
|---|---|---|

wara li jiġi/u kkunsidrat/i l-Anness/i <sup>(a)</sup> ..... tar-Regolament(i) ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru .../... (u l-Anness(i) ... <sup>(a)</sup> tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru ../...) <sup>(1)</sup>, kif emendat l-aħhar mir-Regolament (ta' Delega tal-Kummissjoni) <sup>(1)</sup> (UE) Nru .../... <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>

In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>: .....Raguni għall-estensjoni <sup>(1)</sup>: .....

## TAQSIMA I

0.7. Għamla (għamliet) (isem/ismijiet) kummerċjali tal-manifattur: .....

0.8. Tip: .....

0.8.1. Issem/ismijiet kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....

0.9. L-isem u l-indirizz tal-kumpanja tal-manifattur: .....

0.9.1. L-isem/ismijiet u l-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-immuntar: .....

0.9.2. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

0.10. Vettura/i li għalihom hija maħsuba s-sistema <sup>(b)</sup>:0.10.1. Tip <sup>(c)</sup>:0.10.2. Varjant/i <sup>(c)</sup>:0.10.3. Verżjoni/jiet <sup>(c)</sup>:

0.10.4. Issem/ismijiet kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli):

0.10.5. Kategorija, subkategorija u sub-subkategorija tal-vettura <sup>(3)</sup>:

## TAQSIMA II

1. Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: .....
2. Data tar-rapport(i) tat-test: .....
3. Numru tar-rapport(i) tat-test: .....
4. Kummenti (jekk hemm): .....
5. Restrizzjonijiet tal-validità <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>: .....
6. Eżenzjonijiet applikati <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>: .....

Post: .....

Data: .....

Isem u firma (jew rappreżentazzjoni viżiva ta' "firma elettronika avvanzata" skont id-Direttiva 1999/93/KE, inkluża dejta għall-verifika): .....

Dokumenti mehmuża:

- Pakkett ta' informazzjoni
- Ir-rapport tat-test

NB:

- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' sistema bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, it-titlu taċ-ċertifikat għandu jkun "ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP PROVIŻORJU TAL-UE VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA' ... <sup>(4)</sup>". Iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip proviżorju għandu wkoll jispeċifika r-restrizzjonijiet li ġew imposti fuq il-validità tiegħu u l-eżenzjonijiet li ġew applikati skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 4:

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux stipulati fuq iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip)

- <sup>(0)</sup> Tindika s-sistema skont l-ewwel kolonna tat-Tabella 1 fil-punt 6 tal-Anness VII (pereżempju l-installazzjoni tad-dawl u tal-apparat għas-sinjalar bid-dawl)
- <sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli.
- <sup>(3)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. "L3e-A1E" għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.
- <sup>(4)</sup> Indika l-Istat Membru.
- <sup>(5)</sup> Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' sistema bhala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013
- <sup>(6)</sup> Indika l-aħħar emenda tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- <sup>(a)</sup> In-numru Ruman tal-Anness rilevanti tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni jew in-numri Rumani multipli tal-Annessi rilevanti tal-istess Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni.
- <sup>(b)</sup> Ipprovdidi din l-informazzjoni għal kull tip ta' vettura.
- <sup>(c)</sup> Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verżjoni jew "TVV" allokati għal kull tip, varjant u verżjoni kif stipulati fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

Appendiċi 5

Mudell ta' ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati

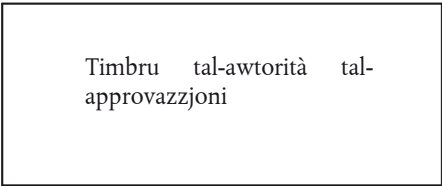
Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE

MUDELL D

(għandu jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent/unità teknika separati)

Format: A4 (210 × 297 mm)

IĊ-ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE



Komunikazzjoni li tikkonċerna:

- l-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup>
  - l-estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup>
  - ir-rifjut tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup>
  - l-irtirar tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE<sup>(1)</sup>
- } ta' tip ta' komponent/unità teknika separata<sup>(1)(0)</sup>

wara li jiġi/u kkunsidrat/i l-Anness/i ... <sup>(a)</sup> tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru .../... (u l-Anness(i) ... <sup>(a)</sup> tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru .../... <sup>(1)</sup> .../..., kif emendat l-ahħar mir-Regolament (ta' Delega tal-Kummissjoni) <sup>(1)</sup> (UE) Nru .../... <sup>(1)</sup> <sup>(6)</sup>

In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE <sup>(1)</sup>: .....

Raġuni għall-estensjoni <sup>(1)</sup>: .....

TAQSIMA I

- 0.7. Għamla (għamliet) (isem(ismijiet) kummerċjali tal-manifattur): .....
- 0.8. Tip: .....
- 0.8.1. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
- 0.9. L-isem u l-indirizz tal-kumpanija tal-manifattur: .....
- 0.9.1. L-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-impjant(i) tal-immuntar: .....
- 0.9.2. L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....
- 0.10. Fil-każ ta' unità teknika separata, il-vettura/i li għaliha/hom hija maħsuba <sup>(b)</sup>:
- 0.10.1. Tip <sup>(c)</sup> .....
- 0.10.2. Varjant/i <sup>(c)</sup>: .....
- 0.10.3. Verżjoni/jiet <sup>(c)</sup>: .....
- 0.10.4. Isem(ismijiet) kummerċjali (jekk dan/dawn huwa/huma disponibbli): .....
- 0.10.5. Kategorija, subkategorija u subsubkategorija tal-vettura <sup>(3)</sup>: .....

## TAQSIMA II

1. Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: .....
2. Data tar-rapport(i) tat-test: .....
3. Numru tar-rapport(i) tat-test: .....
4. Kummenti (ara l-addendum): .....
5. Restrizzjonijiet tal-validità <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
6. Eżenzjonijiet applikati <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....

Post: .....

Data: .....

Isem u firma (jew rappreżentazzjoni viżiva ta' 'firma elettronika avvanzata' skont id-Direttiva 1999/93/KE, inkluża dejta għall-verifika): .....

Dokumenti mehmuża:

- Pakkett ta' informazzjoni
- Ir-rapport tat-test

NB:

- Jekk dan il-mudell jintuża għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent jew unità teknika separati bħala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, it-titlu taċ-ċertifikat għandu jkun "ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP PROVIŻORJU TAL-UE VALIDU BISS FIT-TERRITORJU TA' ... <sup>(4)</sup>". Iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip proviżorju għandu wkoll jispjega r-restrizzjonijiet li ġew imposti fuq il-validità tiegħu u l-eżenzjonijiet li ġew applikati skont l-Artikolu 30(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 5

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux stipulati fuq iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip)

- <sup>(0)</sup> Indika l-komponent/unità teknika separata skont l-ewwel kolonna tat-Tabella 1 fil-punt 6 tal-Anness VII (pereżempju apparat għall-prevenzjoni tal-użu mhux awtorizzat)
- <sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli.
- <sup>(3)</sup> Ikklassifikat skont l-Artikolu 4 ta' u l-Anness tar-Regolament (EU) Nru 168/2013, il-kodiċi għandu jkun indikat, eż. 'L3e-A1E' għal mutur Enduro bi prestazzjoni baxxa.
- <sup>(4)</sup> Indika l-Istat Membru.
- <sup>(5)</sup> Applikabbli biss għall-approvazzjoni tat-tip ta' komponent jew unità teknika separati bħala eżenzjoni għal teknoloġija ġdida jew kuncett ġdid, skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013
- <sup>(6)</sup> Indika l-ahħar emenda tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- <sup>(a)</sup> In-numru Ruman tal-Anness rilevanti tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni jew in-numri Rumani multipli tal-Annessi rilevanti tal-istess Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni.
- <sup>(b)</sup> Ipprovdidi din l-informazzjoni għal kull tip ta' vettura.
- <sup>(c)</sup> Indika l-kodiċi alfanumeriku tat-Tip-Varjant-Verzjoni jew "TVV" allokat għal kull tip, varjant u verzjoni kif stipulat fil-punt 2.3 tal-Parti B tal-Anness I.

Appendiċi 6

**Mudell tal-addendum taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal unità teknika jew komponent separati**  
**Addendum għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

ADDENDUM TAĊ-ĊERTIFIKAT TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE B'NUMRU TAL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE ...

- 1. **Restrizzjoni tal-użu tal-** <sup>(0)</sup> <sup>(1)</sup> ..... <sup>(2)</sup>: .....
- .....
- .....
- .....
- 2. **Kundizzjonijiet speċjali għall-immuntar tal-** <sup>(0)</sup> <sup>(1)</sup> ..... <sup>(2)</sup>: .....
- .....
- .....
- .....
- 3. **Kummenti** <sup>(0)</sup>: .....
- .....
- .....

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Appendiċi 6

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet mhux iddikjarati fuq l-addendum għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip)

<sup>(0)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli.

<sup>(1)</sup> Identifika l-komponent jew l-unità teknika separata skont l-ewwel kolonna tat-Tabella 1 fil-punt 6 tal-Anness VII (pereżempju apparat għall-prevenzjoni tal-użu mhux awtorizzat)

<sup>(2)</sup> B'mod konformi mal-Artikolu 31(4) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, indika r-restrizzjonijiet tal-użu u l-kundizzjonijiet speċjali għall-immuntar tal-komponent/unità teknika separati.



## ANNEX VII

**Sistema ta' numerazzjoni taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**

1. Iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom jiġu numerati skont il-metodu stabbilit f'dan l-Anness.
2. In-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandu jikkonsisti f'total ta' erba' taqsimiet għall-approvazzjonijiet tat-tip tal-vetturi shaħ u hames taqsimiet għall-approvazzjoni tat-tip tas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati kif spjegat fid-dettall hawn taħt. Fil-każijiet kollha, it-taqsimiet għandhom jiġu separati b'asterisk (\*).
- 2.1. Taqsima 1: L-ittra żgħira "e" segwita bin-numru ta' distinzjoni tal-Istat Membru li qed johroġ l-approvazzjoni tat-tip tal-UE, applikabbli għan-numri kollha tal-approvazzjoni tat-tip.

1	Ġermanja	19	Rumanija
2	Franza	20	Il-Polonja
3	L-Italja	21	Il-Portugall
4	Il-Pajjiżi l-Baxxi	23	Il-Greċja
5	Svezja	24	L-Irlanda
6	Il-Belġju	25	Kroazja
7	L-Ungerija	26	Slovenja
8	Ir-Repubblika Ċeka	27	Is-Slovakkja
9	Spanja	29	L-Estonja
11	Ir-Renju Unit	32	Il-Latvja
12	Awstrija	34	Bulgarija
13	Lussemburgu	36	Litwanja
17	Finlandja	49	Ċipru
18	Danimarka	50	Malta

- 2.2. Taqsima 2: In-numru tar-Regolament jew ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni applikabbli.
  - fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-vetturi shaħ għandu jiġi indikat "168/2013";
  - fil-każ tal-approvazzjonijiet tat-tip nazzjonali tas-serje żgħar għall-vetturi shaħ skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, l-ittri kbar NKS għandhom jiġu qabel il-"168/2013";
  - fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip ta' sistema, komponent jew unità teknika separati, in-numru tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni korrispondenti li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 168/2013: Għandu jiġi indikat "3/2014", "44/2014" jew "134/2014".
- 2.3. Taqsima 3: l-aħhar Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni li jemenda (perezempju "RRR/2016") segwit mill-kodiċi ta' identifikazzjoni tas-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata u l-istadju ta' implimentazzjoni applikabbli għall-approvazzjoni tat-tip skont it-Tabella 1 tal-punt 5.:
  - Fil-każ tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi shaħ, it-Taqsima 3 għandha tithalla barra;
  - Fil-każ tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' sistema, komponent jew unità teknika separati, in-numru tal-aħhar Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni li jemenda segwit minn karattru alfanumeriku kif stabbilit fit-Tabella 1 tal-punt 5, sabiex jiġi identifikat b'mod ċar għandu jiġi indikat it-tip tas-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata.

2.4. Taqsima 4: Numru sekwenzjali għaċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip.

- Numru sekwenzjali b'żerijiet fuq quddiem (skont kif japplika), biex jindika n-numru tal-approvazzjoni tat-tip. In-numru sekwenzjali għandu jkollu hames ċifri li jibdew minn "00001".

2.5. Taqsima 5: Numru sekwenzjali biex jindika n-numru ta' estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip

- numru sekwenzjali b'żewġ ċifri, b'zero fuq quddiem skont kif japplika, li jibda minn "00" għal kull numru tal-approvazzjoni tat-tip mahruġ.

3. It-Taqsima 5 għandha tithalla barra fuq il-pjanċa/i statutorja/i tal-vettura biss.

4. Tqassim tan-numri tal-approvazzjoni tat-tip (b'numri sekwenzjali fittizji u numru fittizju ta' Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni li jemenda ("RRR/2016") għall-iskopijiet ta' spjegazzjoni)

Eżempju ta' approvazzjoni tat-tip ta' komponent/unità teknika separata ta' apparat ta' twissija li jinstema', li għadha ma gietx estiża, mahruġa minn Franza:

— e2\*3/2014\*3/2014N\*00003\*00

— e2 = Franza (Taqsima 1)

— 3/2014 = Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014 (Taqsima 2)

— 3/2014N = irreperti r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014) biex tindika li ma gíex emendat u l-ittra "N" biex tindika li huwa apparat ta' twissija li jinstema' (Taqsima 3)

— 00003 = numru sekwenzjali tal-approvazzjoni tat-tip (Taqsima 4)

— 00= numru tal-estensjoni (Taqsima 5)

Eżempju ta' approvazzjoni tat-tip ta' sistema ta' vettura għall-emissjonijiet ta' magna (Stadju Euro 4), emendata minn Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni RRR/2016 iehor li gíet estiża darbtejn, mahruġa mill-Bulgarija:

— e34\*134/2014\*RRR/2016A1\*00403\*02

— e34 = il-Bulgarija (Taqsima 1)

— 134/2014= Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014) (Taqsima 2)

— RRR/2016A1 = li jemenda r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (RRR/2016) u l-ittra u n-numru "A1" biex tindika li hija għall-emissjonijiet tal-magna (Stadju Euro 4 ) (Taqsima 3)

— 00403 = numru sekwenzjali tal-approvazzjoni tat-tip (Taqsima 4)

— 02 = numru tal-estensjoni (Taqsima 5)

Eżempju ta' approvazzjoni tat-tip nazzjonali nazzjonali tas-serje żgħar għall-vetturi shaħ li gíet estiża darba, mahruġa mill-Awstrija u mogħtija skont l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru 168/2013:

— e12\*NKS168/2013\*00001\*01

— e12 = L-Awstrija (Taqsima 1)

— NKS168/2013 = Regolament (UE) 168/2013 precedut mid- denominatur nazzjonali tas-serje żgħar (Taqsima 2)

— 00001 = numru sekwenzjali tal-approvazzjoni tat-tip (Taqsima 4)

— 01 = numru tal-estensjoni (Taqsima 5)

Eżempju ta' numru tal-approvazzjoni tat-tip għall-vetturi shah, li giet estiża hames darbiet, mahruġa mill-Pajjiżi l-Baxxi:

— e4\*168/2013\*10690\*05

— e4 = il-Pajjiżi l-Baxxi (Taqsimha 1)

— 168/2013 = Ir-Regolament (UE) 168/2013 (Taqsimha 2)

— 10690 = numru sekwenzjali tal-approvazzjoni tat-tip (Taqsimha 4)

— 05 = numru tal-estensjoni (Taqsimha 5)

Tabella 1

**Kodifikazzjoni għas-sistema ta' numerazzjoni taċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati**

LISTA I — Rekwiżiti dwar il-prestazzjoni ambjentali u tal-unità ta' propulsjoni		
Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru	ittra alfanumerika
Sistema: emissjonijiet tal-magna (Stadju Euro 4)	134/2014	A1
Sistema: emissjonijiet tal-magna (Stadju Euro 5)	134/2014	A2
Sistema: emissjonijiet evaporattivi (punt 1.4.1. sa 1.4.3 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	134/2014	B1
Sistema: emissjonijiet evaporattivi (punt 1.4.4. sa 1.4.6 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	134/2014	B2
Sistema: emissjonijiet evaporattivi (punt 1.4.7. sa 1.4.8 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	134/2014	B3
Sistema: dijanjostika abbord ambjentali (OBD Stadju I: punt 1.8.1 sa 1.8.2 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	134/2014	C1
Sistema: dijanjostika abbord ambjentali (OBD Stadju II: punt 1.8.3. tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	134/2014	C2
Sistema: Livell ta' hoss	134/2014	D
Sistema: prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni	134/2014	E
UTS: apparat ta' kontroll tat-tniġġis	134/2014	F
UTS: apparat g'lat-tnaqis tal-hoss	134/2014	G
UTS: apparat tal-egżost (apparat għall-kontroll tat-tniġġis u apparat għat-tnaqis tal-hoss)	134/2014	H

Eżempju ta' numru ta' approvazzjoni tat-tip li jrid jiġi indikat fuq il-panċa statutorja ta' vettura

— e50\*168/2013\*20089

— e50 = Malta (Taqsimha 1)

— 168/2013 = Ir-Regolament (UE) 168/2013 (Taqsimha 2)

— 20089 = numru sekwenzjali tal-approvazzjoni tat-tip (Taqsimha 4)

5.

**LISTA II — Rekwiżiti tas-sikurezza funzjonali tal-vettura**

Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru	ittra alfanumerika
Sistema: tal-ibbrejtkjar	3/2014	J
Sistema: installazzjoni ta' dawl u mezzi ta' sinjalizzazzjoni bid-dawl	3/2014	K
Sistema: struttura protettiva kontra l-qlib (ROPS)	3/2014	L
Sistema: Installazzjoni ta' tajers	3/2014	M
Komponent/UTS: apparat tat-twissija permezz tal-hoss	3/2014	N
Komponent/UTS: windskrin ta' quddiem mhux magħmul mill-ħġieġ	3/2014	O
Komponent/UTS: apparat għall-ħasil tal-windskrin	3/2014	P
Komponent/UTS: apparat għall-vizibilità għall-wara	3/2014	Q
Komponent/UTS: ċintorini tas-sikurezza	3/2014	R
Komponent/UTS: pożizzjoni tas-sit (sedil/sit)	3/2014	S

**LISTA III — Rekwiżiti għall-bini tal-vettura u rekwiżiti ġenerali għall-approvazzjoni tat-tip**

Sistema jew komponent/unità teknika separata (UTS)	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru	ittra alfanumerika
Sistema: dijanjostiki abbord funzjonali (OBD Stadju I: punt 1.8.1 sa 1.8.2 tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	44/2014	T1
Sistema: dijanjostiki abbord funzjonali (OBD Stadju II: punt 1.8.3. tal-Anness IV tar-Regolament (UE) 168/2013)	44/2014	T2
UTS: apparat għall-igġancjar ma' karru	44/2014	U
UTS: tagħmir li ma jhallix użu mhux awtorizzat	44/2014	V
UTS: mqabad għall-idejn tal-passiġġieri	44/2014	W
UTS: mserrhiet għas-saqajn	44/2014	X
UTS: sidecar	44/2014	Y

## ANNEX VIII

**Format tar-rapporti tat-testijiet u mudell għall-folja tar-riżultati tat-test****1. Rekwiżiti ġenerali għall-format tar-rapporti tat-testijiet**

- 1.1. Għal kull wieħed mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, ir-rapporti tat-testijiet għandhom jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Istandard EN ISO/IEC 17025:2005. B'mod partikolari għandu jinkludi l-informazzjoni msemmija fil-punt 5.10.2, inkluża n-nota fqiegħ il-paġna (1) ta' dak l-istandard.
- 1.2. Ir-rapporti tat-testijiet għandu jifassal mis-servizz tekniku skont ir-regoli ta' Prattika tajba tagħha.
- 1.3. Ir-rapport tat-testijiet għandu jifassal f'waha mil-lingwi uffiċjali tal-UE ddeterminata mill-awtorità tal-approvazzjoni.
- 1.3.1. Meta test jinhareġ b'lingwa oħra li mhijiex waha mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li qed jimmanigġja l-applikazzjoni tal-approvazzjoni, l-awtorità tal-approvazzjoni tista' titlob lill-applikant jipprovdni traduzzjoni ċertifikata tar-rapport tat-testijiet.
- 1.4. Il-kopji awtentikati biss ta' rapport tat-testijiet għandhom jiġu pprezentati.
- 1.5. Ir-rapporti tat-testijiet għandhom jinkludu deskrizzjoni tal-vettura ttestjata inkluża l-identifikazzjoni mhux ambigwa tagħha. Il-parts li jkollhom rwol ta' influwenza sinifikanti fid-determinazzjoni tar-riżultati tat-testijiet għandhom jiġu deskritti u għandu jiġi indikat in-numru ta' identifikazzjoni tagħhom.

Eżempji ta' parts jinkludu l-apparti għat-tnaqqis tal-istorbju għall-kejl tal-istorbju u s-sistema tal-ġestjoni tal-magna (ECU) għall-kejl tal-hruġ tad-duhhan.

Barra minn hekk, din għandha tinkludi tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:

- 1.5.1. Deskrizzjoni dettaljata tal-karatteristiċi tal-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata b'rabta mal-att regolatorju.
- 1.5.2. Il-kategorija, is-subkategorija u s-subsubkategorija tal-vettura ttestjata.
- 1.5.3. Is-subklassifikazzjoni tal-vettura ttestjata skont il-punt 4.3 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014.
- 1.5.4. L-informazzjoni għandha tindika l-varjant/i u/jew il-verżjoni/jiet li għalihom tapplika. Verżjoni waha m'għandux ikollha aktar minn riżultat wieħed tat-testijiet. Madankollu, kombinazzjoni ta' bosta riżultati tat-testijiet għal kull verżjoni, b'indikazzjoni tal-agħar każ, hija permessa. F'dan il-każ, għandu jkun hemm nota li tiddikjara li għall-punti mmarkati b'(\*) ir-riżultati tal-agħar każ biss huma mogħtija.
- 1.5.5. Meta t-tests jitwettqu fuq vettura, sistema, komponent jew unità teknika li jikkombinaw għadd tal-inqas karatteristiċi favorevoli fir-rigward tal-livell ta' prestazzjoni rikjesta (l-agħar każ), ir-rapport tat-testijiet għandu jinkludi referenza li tiddikjara kif saret l-għażla mill-manifattur bi qbil mas-servizz tekniku.
- 1.5.6. Il-kundizzjoni tal-vettura li tinfluwenza t-test, bħal pereżempju l-aċċessorji mwahhla; il-massi reali; il-vultaġġ tat-test; d-daqsijiet tat-tajers; il-perssonijiet tat-tajers; eċċ;
- 1.5.7. L-identifikazzjoni tas-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata ttestjata;
- 1.5.8. Il-kundizzjonijiet ambjentali li jinfluwenzaw it-test: pressjoni atmosferika (kPa); umdità relattiva (%); temperatura ambjentali (K); veloċità tar-rih u d-direzzjoni fuq il-korsa tat-testijiet (km/h), eċċ;
- 1.5.9. Ir-riżultati tal-kejl speċifikati fl-atti regolatorji rilevanti u, meta jkun meħtieġ, il-limiti jew il-livelli massimi li għandu jiġu ssodisfati;
- 1.5.10. Fir-rigward ta' kull kejl imsemmi fil-punt 1.5.5., id-deċiżjoni rilevanti: għadda jew falla;

- 1.5.11. Dikjarazzjoni dettaljata tal-konformità mad-dispożizzjonijiet varji li għandhom jiġu ssodisfati, jiġifieri d-dispożizzjonijiet li għalihom ma kienx meħtieġ kejl.
- 1.5.12. Meta jiġu permessi metodi tal-ittestjar għajr dawk preskritti fl-atti regolatorji, ir-rapport għandu jiddeskrivi l-metodu tal-ittestjar użat. L-istess japplika meta jistgħu jiġu applikati dispożizzjonijiet alternattivi għal dawk fl-atti regolatorji;
- 1.5.13. L-għadd ta' ritratti li għandhom jittiehdu matul l-ittestjar għandu jiġi deċiż mis-servizz tekniku għas-sodisfazzjon tal-awtorità tal-approvazzjoni. Fil-każ tal-ittestjar virtwali, l-iskrin prints jew evidenza oħra xierqa jistgħu jissostitwixxu r-ritratti;
- 1.5.14. Is-servizz tekniku u l-presuni responsabbli għat-tweġiq tat-test u l-pożizzjoni tagħhom fl-organizzazzjoni;
- 1.5.15. Konklużjonijiet meħuda;
- 1.5.16. Meta jkunu saru opinjonijiet, preżunzjonijiet u interpretazzjonijiet, dawn għandhom jiġu dokumentati sewwa u mmarkati bħala tali fir-rapport tat-testijiet;
2. **Informazzjoni minima li għandha tiġi inkluża fir-rapporti tat-testijiet**
- 2.1. Minbarra r-rekwiziti ġenerali stabbiliti fil-punt 1, ir-rapporti tat-testijiet għandu jkun fihom bħala minimu l-informazzjoni stabbilita fil-punt 2.2. L-informazzjoni tista' tingabar f'sommarju eżekuttiv tar-rapport/i tat-testijiet applikabbli għall-vettura, is-sistema, il-komponent u l-unità teknika separata, jew tkun inkluża fir-rapport/i tat-testijiet innifsu/innifishom.
- 2.2. Informazzjoni minima tar-rapporti tat-testijiet skont is-suġġett (l-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 168/2013
- 2.2.1. (A) **Prestazzjoni ambjentali u prestazzjoni tal-unità tal-propulsjoni**
- 2.2.1.1. **Informazzjoni ġenerika dwar il-prestazzjoni ambjentali**
- Ir-rapport tat-testijiet għandu jkun id-dejta tat-testijiet ġenerika li ġejja (meħtieġa darba biss għal kull tip ta' test):
- 2.2.1.1.1. Deskrizzjoni tal-propulsjoni, il-familja tal-propulsjoni u s-sistema ta' mototrażmissjoni tal-vettura/i tat-testijiet <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.1.2. Stadju ambjentali tal-vettura tat-testijiet: Euro 3, Euro 4, Euro 5 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.1.1.3. Deskrizzjoni tal-bank/ijiet tat-testijiet tal-emissjonijiet, l-ispeċifikazzjonijiet u l-konfigurazzjonijiet tat-testijiet <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.1.4. Speċifikazzjonijiet tad-dinamometru/i tax-xaži/tal-magna <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.1.5. Massa inerzjali (ta' referenza) u l-konfigurazzjonijiet tar-reżistenza tal-mixi għal dinamometru singolu/doppju <sup>(4)</sup> tax-xaži li jdur <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.1.6. Rapport komprensiv tar-riżultati tat-test fit-triq għad-determinazzjoni tal-konfigurazzjonijiet tal-bank tat-test, inklużi l-hinijiet tad-decellerazzjoni libera għal dinamometru singolu/doppju <sup>(4)</sup> tax-xaži li jdu <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.1.7. Test applikabbli tat-Tip I tal-iskeda tas-sewqan (ECE R40 (bl-EUDC/minghajr l-EUDC), ECE R47, WMTC Stadju 1, WMTC Stadju 2, WMTC rivedut) <sup>(3)</sup> tax-xaži li jdu <sup>(4)</sup>:
- 2.2.1.1.8. Deskrizzjoni tal-preskrizzjoniet tat-tibdil tal-gerijiet għall-ittestjar ambjentali <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2. **Test tat-Tip I: rekwiżiti: emissjonijiet mill-egżost wara li l-magna tinxteghel kiesha**
- Għandhom jiġu pprovduti l-punti li ġejjin li huma speċifiċi għat-test tat-Tip I <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.2.1. Deskrizzjoni tal-vettura/i testajta/i (prototip/i jew produzzjoni f'serje, livelli tal-hardwer u s-software, VIN) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.2. Kull devjazzjoni tal-vettur/i tat-test mid-dejta pprovduta fid-dokument ta' informazzjoni, l-Anness I: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> Jekk iva, jekk joghgbok ipprovduti lista tad-devjazzjonijiet.

- 2.2.1.2.3. Numru tal-approvazzjoni tat-tip jekk mhux il-vettura prinċipali <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.2.4. Kilometraġġ/i tal-vettura/i tat-test <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.2.5. Fjuwils tat-test użati <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.2.6. Deskrizzjoni tal-metodi ta' kejl tat-test tat-Tip I għall-vetturi ibridi tal-kategorija L imsemmijin fl-Appendiċi 11 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.2.7. Deskrizzjoni tal-metodi ta' kejl tat-test tat-Tip I għall-vetturi li jużaw il-gass imsemmijin fl-Appendiċi 12 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 <sup>(3)</sup> .....
- 2.2.1.2.8. Deskrizzjoni tal-metodi ta' kejl tat-test tat-Tip I għall-vetturi mghammra b'sistema li tirreġenera perjo-dikament imsemmija fl-Appendiċi 13 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.9. Informazzjoni dwar l-istrateġija ta' riġenerazzjoni <sup>(3)</sup>  
 D (għadd ta' ċikli operattivi bejn żewġ ċikli meta jsehhu l-fażijiet riġenerattivi) <sup>(3)</sup>.....  
 d (għadd ta' ċikli operattivi meħtieġa għar-riġenerazzjoni) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.10. Deskrizzjoni tal-ponderazzjoni tar-riżultati tat-Tip I kif imsemmi fil-punt 6.1.1.5 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 inkluż in-numru tal-ekwazzjoni u l-fatturi tal-ponderazzjoni <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.11. Għadd ta' ċikli operattivi tat-Tip I bejn żewġ ċikli meta jsehhu l-fażijiet riġenerattivi fil-kundizzjonijiet ekwivalenti għat-test tat-Tip I (Distanza "D" fl-Istampa AP13-1 fl-Appendiċi 13 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.12. Deskrizzjoni tal-metodu użat għad-determinazzjoni tal-għadd ta' ċikli bejn żewġ ċikli meta jsehhu l-fażijiet riġenerattivi <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.13. Parametri għad-determinazzjoni tal-livell ta' tagħbija meħtieġ qabel ma ssehħ ir-riġenerazzjoni (jiġifieri t-temperatura, il-pressure eċċ.) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.14. Deskrizzjoni tal-metodu użat għat-tagħbija tas-sistema fil-proċedura tat-test deskritta fil-punt 3.1 tal-Appendiċi 13 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.15. Rekords tat-test skont il-punt 7 tal-Anness II tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.2.16. Riżultati tat-testijiet tat-Tip I <sup>(3)</sup>

Tabella 5-1

**Riżultati tat-testijiet tat-Tip I**

Riżultati tat-testijiet tat-Tip I (TR <sub>TTIx</sub> )	Nru tat-test	CO	THC	NMHC	NOx	THC + NOx <sup>(ix)</sup>	PM
TR <sub>TTI</sub> Measured x <sup>(i)</sup> <sup>(iv)</sup> (mg/km)	<b>1</b>						
	<b>2</b>						
	<b>3</b>						
TR <sub>TTI</sub> Measured x Mean <sup>(i)</sup> <sup>(iv)</sup> (mg/km)							
K <sub>i</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(v)</sup> <sup>(vii)</sup> ( l-ebda unità )						<sup>(ii)</sup>	

Riżultati tat-testijiet tat-Tip I (TR <sub>TTIX</sub> )	Nru tat-test	CO	THC	NMHC	NOx	THC + NOx <sup>(ix)</sup>	PM
TR <sub>TTIX</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(vi)</sup> = K <sub>i</sub> · TR <sub>TTI Measured</sub> x Mean (mg/km) & (% of L <sub>x</sub> )						<sup>(iii)</sup>	
Valur limitu L <sub>x</sub> <sup>(viii)</sup> (mg/km)							

- <sup>(i)</sup> Fejn ikun applikabbli.
- <sup>(ii)</sup> Mhux applikabbli.
- <sup>(iii)</sup> Valur medju kkalkolat permezz taż-żieda flimkien tal-valuri medji (M · K<sub>i</sub>) ikkalkolati għat-THC u n-NOx.
- <sup>(iv)</sup> Qarreġ għal 2 postijiet deċimali.
- <sup>(v)</sup> Qarreġ għal 4 postijiet deċimali.
- <sup>(vi)</sup> Qarreġ għal 0 postijiet deċimali.
- <sup>(vii)</sup> Issettja K<sub>i</sub> = 1 fil-każ:
  - (a) il-vettura **mhijiex** mġhammra b'sistema ta' tnaqqis ta' emissjonijiet li tirriġenera perġodikament jew;
  - (b) il-vettura **mhijiex** mġhammra b'sistema ta' tnaqqis ta' emissjonijiet li tirriġenera perġodikament jew;
- <sup>(viii)</sup> Limitu tat-test x stabbilit fl-Anness VI(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. x = 1 sa 4 u jirreferi għan-numerazzjoni tal-kostitwenti niġġiesa fl-Anness VI(A), pereżempju l-limitu tal-Euro 4 għas-CO huwa msejjaħ L<sub>1</sub>, il-limitu għat-THC huwa msejjaħ L<sub>2</sub>, il-limitu għan-NO<sub>x</sub> huwa msejjaħ L<sub>3</sub> u il-limitu għall-PM huwa msejjaħ L<sub>4</sub>.
- <sup>(ix)</sup> Il-valuri tal-kejl individwali tat-THC u n-NOx għandhom jimtlew ukoll f'din il-lista.

2.2.1.3. **Rekwiżiti għat-Test tat-tip II: Emissjonijiet mill-egżost waqt (test bil-magna mhux ingranata u revjata)/ test b'aċċelerazzjoni libera**

2.2.1.3.1. Dettalji tal-vettura/vetturi tat-test jekk differenti mill-vettura użata għall-ittestjar tat-tip I <sup>(3)</sup>: (oġġetti 2.1.2.1.1. sa 2.1.2.1.4. fejn ikunu differenti) <sup>(8)</sup>: .....

2.2.1.3.2. Deskrizzjoni tal-metodu tal-propulsjoni għall-attivazzjoni tal-magna mhux ingranata fil-każ ta' sistema stop-start <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.3.3. **Riżultati tat-test tat-Tip II <sup>(3)</sup>:**

Tabella 5-2

**Riżultati tat-testijiet tat-Tip II**

It-test	CO (% vol.)	Lambda	Velocità tal-magna (min-)	Temperatura taż-żejt tal-magna (K)	Valur imkejjel u korrett tal-koeffiċjent tal-assorbiment (m <sup>-1</sup> )
PI: Test b'velocità tal-magna mhux ingranata baxxa					—
PI: Test b'velocità tal-magna mhux ingranata għolja					—
CI — Riżultati tat-testijiet b'aċċelerazzjoni libera / riżultati tat-testijiet tal-opacità tad-duħhan	—	—	—	—	

2.2.1.4. **Rekwiżiti għat-Test tat-tip II: emissjonijiet ta' gassijiet mill-kaxxa tal-krank**

2.2.1.4.1. Dettalji tal-vettura/vetturi tat-test jekk differenti mill-vettura użata għall-ittestjar tat-tip I <sup>(3)</sup>: (oġġetti 2.1.2.1.1. sa 2.1.2.1.4. fejn ikunu differenti) <sup>(8)</sup>: .....

2.2.1.4.2. Tip ta' sistema għar-riċiklaġġ tal-gassijiet mill-kaxxa tal-krank (sistema breather, sistema ta' ventilazzjoni pożittiva tal-kaxxa tal-krank, ohrajn) <sup>(3)</sup>

2.2.1.4.3. Sistema għar-riċiklaġġ tal-gassijiet mill-kaxxa tal-krank (deskrizzjoni u stampi) <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.4.4. Riżultati tal-prestazzjoni tat-test tat-Tip III) <sup>(3)</sup>:

2.2.1.4.5. Żero emissjonijiet mis-sistema tal-gassijiet mill-kaxxa tal-krank: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>:

2.2.1.5. **Rekwiżiti għat-test tat-Tip IV: emissjonijiet evaporattivi**

2.2.1.5.1. Is-sistema għall-kontroll tal-emissjonijiet evaporattivi: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.5.2. Lista ta' "komponenti tad-deheb" użati għall-ittestjar tal-emissjonijiet evaporattivi kompluta bin-numru tas-serje, tal-part u tal-marka <sup>(3)</sup>: .....



- 2.2.1.5.3. Riżultat tat-test tal-permeabbiltà tal-fjuwil <sup>(3)</sup>: ..... mg/jum
- 2.2.1.5.4. Jekk il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-rekwiżiti tal-emissjonijiet evaporattivi tal-Euro 4, il-manifattur għandu jindika r-riżultati tat-test tat-Tip IV tal-laboratorju TR<sub>TTIVST</sub> fit-tabella hawn taht. Ir-riżultati tat-test SHED għandhom jindikaw kemm il-mg/test u kemm il-% ta' L<sub>TTIVST</sub> <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.5.5. Jekk applikabbli. **Riżultati tat-test tal-emissjonijiet evaporattivi Euro 4** <sup>(3)</sup>

Tabella 5-3

**Riżultati tat-test tat-Tip IV Euro 4 SHED**

Il-kategorija tal-vettura	Limitu tat-test SHED L <sub>TTIVST</sub> : Massa tal-idrokarburi totali (THC) (mg/test)	Riżultat tat-test SHED TR <sub>TTIVST</sub> : Massa tal-idrokarburi totali (THC) (mg/test) & (% ta' L <sub>TTIVST</sub> )
L3e		
L4e		
L5e-A	L <sub>TTIVST</sub> : 2 000	TR <sub>TTIVST</sub> :
L6e-A		
L7e-A		

- 2.2.1.5.6. Jekk il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-rekwiżiti tal-emissjonijiet evaporattivi tal-istadju Euro 5, il-manifattur għandu jipprovdi <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.5.6.1. Ir-riżultati tat-test tat-Tip IV tal-laboratorju SHED TR<sub>TTIVST</sub> li għandhom jiġu indikati fil-parti applikabbli tat-tabella hawn taht. Ir-riżultati tat-test għandhom jindikaw kemm il-mg/test u kemm il-% ta' L<sub>TTIVST</sub> <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.5.6.2. Ir-riżultati tat-test tat-Tip IV tal-emissjonijiet evaporattivi TR<sub>TTIVPT</sub> u TR<sub>TTIVPT</sub> li għandhom jiġu indikati fil-parti applikabbli tat-tabella hawn taht. Ir-riżultati tat-test għandhom jindikaw kemm mg/m<sup>2</sup>/jum kif ukoll il-% ta' L<sub>TTIVPTfnk</sub> u l-% ta' L<sub>TTIVPTfbg</sub> <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.5.6.3. **Riżultati tat-test tal-emissjonijiet evaporattivi Euro 5** <sup>(3)</sup>

Tabella 5-4

**Riżultati tat-test tat-Tip IV Euro 5 SHED jew tal-permeazzjoni**

Il-kategorija tal-vettura	Test tal-permeazzjoni (mg/m <sup>2</sup> /day) & (% ta' L <sub>TTIVPT</sub> )		Massa tal-idrokarburi totali (THC) fit-test SHED (mg/test) u (% ta' L <sub>TTIVST</sub> )
	Tank tal-fjuwil	Tubi tal-fjuwil	
L1e-A	L <sub>TTIVPTfnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTfbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTfnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTfbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L1e-B	L <sub>TTIVPTfnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTfbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTfnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTfbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L2e	L <sub>TTIVPTfnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTfbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTfnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTfbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L3e	—	—	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	—	—	TR <sub>TTIVST</sub> :
L4e	—	—	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	—	—	TR <sub>TTIVST</sub> :

Il-kategorija tal-vettura	Test tal-permeazzjoni (mg/m <sup>2</sup> /day) & (% ta' L <sub>TTIVPT</sub> )		Massa tal-idrokarburi totali (THC) fit-test SHED (mg/test) u (% ta' L <sub>TTIVST</sub> )
L5e-A	—	—	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	—	—	TR <sub>TTIVST</sub> :
L5e-B	L <sub>TTIVPTftnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTftbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTftnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTftbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L6e-A	—	—	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	—	—	TR <sub>TTIVST</sub> :
L6e-B	L <sub>TTIVPTftnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTftbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTftnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTftbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L7e-A	—	—	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	—	—	TR <sub>TTIVST</sub> :
L7e-B	L <sub>TTIVPTftnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTftbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTftnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTftbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :
L7e-C	L <sub>TTIVPTftnk</sub> : 1 500	L <sub>TTIVPTftbg</sub> : 15 000	L <sub>TTIVST</sub> : 1 500
	TR <sub>TTIVPTftnk</sub> :	TR <sub>TTIVPTftbg</sub> :	TR <sub>TTIVST</sub> :

#### 2.2.1.6. **Rekwiziti għat-test tat-Tip V: durabbiltà tal-apparat għall-kontroll tat-tniġġis**

- 2.2.1.6.1. Dettalji tal-vettura/vetturi tat-test, is-sistema ta' motopropulsjoni tagħha u l-apparat ta' kontroll tat-tniġġis tagħha dokumentati u elenkati b'mod esplicitu, it-tagħmir u l-konfigurazzjonijiet tal-laboratorju għat-test tal-emissjonijiet, jekk ikunu differenti mid-dejta rrapportata taħt l-oġġetti 2.1.2.1.1. sa 2.1.2.1.10 <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.6.2. It-test tat-Tip V imwettaq fuq: korsa tat-testijiet, fit-triq, fuq dinamometru tax-xaxi <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.6.3. L-eżitu tad-dejta tat-test tat-Tip V u r-rapport tat-test korrispondenti jvarjaw skont il-proċedura tad-durabbiltà magħżula stabbilita fl-Artikolu 23(3) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, stabbilita kif ġej <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.6.3.1. Test tat-Tip V imwettaq skont l-Artikolu 23(3a): akkumulazzjoni tal-kilometraġġ shiħ <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.6.3.1.1. Ċiklu tat-test użat (ċiklu US EPA AMA, SRC-LeCV) <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- 2.2.1.6.3.1.2. Fil-każ ta' SRC-LeCV, grupp ta' vetturi applikabbli għaċ-ċiklu tat-test tad-durabbiltà, ara l-Appendiċi 1 tal-Anness V tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 (SRC-LeCV grupp Nru 1, 2, 3 jew 4) <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>:
- 2.2.1.6.3.1.3. Fil-każ ta' SRC-LeCV, ammont ta' proċeduri ta' immersjoni tat-test tat-Tip V: .....
- 2.2.1.6.3.1.4. Fil-każ ta' ċiklu US EPA AMA, klassifikazzjoni skont l-Appendiċi 2 tal-Anness V tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 (klassi I, II jew III) <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>.
- 2.2.1.6.3.1.5. Vettura/i għall-ittejjar tal-kilometraġġ <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.6.3.1.6. Istogramma tad-dejta dwar il-hin u t-temperatura tal-katalist <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.6.3.1.6. Lista tal-manutenzjoni u l-aġġustamenti fl-akkumulazzjoni tal-kilometraġġ <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.6.3.1.7. Il-kollezzjoni tar-riżultati tat-test tat-Tip I (minn 1 sa n), (ara 2.2.2.1.16.), l-inklinazzjonijiet u l-offsets ikkalkolati, u r-riżultati kkalkolati tat-test tat-Tip V għandhom jiddaħhlu fit-tabella hawn taht <sup>(3)</sup>.

2.2.1.6.3.1.8.

Tabella 5-5

**Riżultati tat-test tat-Tip V fil-każ ta' konformità mal-Artikolu 23(3a) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.**

Riżultati tat-testijiet tat-Tip ta' Test V (TR <sub>TTVx</sub> )	Nru tat-test	Kilometraġġ akkumulat (km)	CO	THC	NMHC	NO <sub>x</sub>	THC + NO <sub>x</sub> <sup>(ii)</sup>	PM
TR <sub>TTVx</sub> <sup>(i)</sup> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	1	100 km						
TR <sub>TTVx</sub> <sup>(i)</sup> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	2	...						
TR <sub>TTVx</sub> <sup>(i)</sup> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	3	...						
TR <sub>TTVx</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(iv)</sup> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	N	<sup>(iii)</sup>						
Valur limitu L <sub>x</sub> <sup>(v)</sup>								

<sup>(i)</sup> Fejn ikun applikabbli.

<sup>(ii)</sup> Il-valuri tal-kejl individwali tat-THC u n-NO<sub>x</sub> għandhom jiddaħhlu f'din il-lista wkoll.

<sup>(iii)</sup> Il-kilometraġġ finali stabbilit fl-Anness VII(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

<sup>(iv)</sup> Qarreb għal 0 postijiet decimali

<sup>(v)</sup> Limitu tat-test x stabbilit fl-Anness VI(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. x = 1 sa 4 u jirreferi għan-numerazzjoni tal-kostitwenti niġġiesa fl-Anness VI(A); pereżempju l-limitu tal-Euro 4 għas-CO huwa msejjah L<sub>1</sub>, il-limitu għat-THC huwa msejjah L<sub>2</sub>, il-limitu għan-NO<sub>x</sub> huwa msejjah L<sub>3</sub> u il-limitu għall-PM huwa msejjah L<sub>4</sub>.

2.2.1.6.3.2. Test tat-Tip V imwettaq skont l-Artikolu 23(b): akkumulazzjoni parzjali tal-kilometraġġ <sup>(3)</sup>

2.2.1.6.3.2.1. Ċiklu tat-test użat (SRC-LeCV): iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>: .....

2.2.1.6.3.2.2. Grupp ta' vetturi applikabbli għaċ-ċiklu tat-test tad-durabbiltà SRC-LeCV: ara r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 (SRC-LeCV grupp Nru 1, 2, 3 jew 4) <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.6.3.2.3. Ammont ta' proċeduri ta' immersjoni SRC-LeCV <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.6.3.2.4. Vettura/i għall-ittestjar tal-kilometraġġ <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.6.3.2.5. Kriterji ta' waqfien applikati: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.6.3.2.6. Lista ta' "komponenti tad-deheb" kompluta bin-numru tas-serje, tal-part u tal-marka <sup>(3)</sup>. .....

2.2.1.6.3.2.7. Lista ta' "komponenti godda" kompluta bin-numru tas-serje, tal-part u tal-marka <sup>(3)</sup>. .....

2.2.1.6.3.2.8. Istogramma tad-dejta dwar il-hin u t-temperatura tal-katalist <sup>(3)</sup>. .....

2.2.1.6.3.2.9. Lista tal-manutenzjoni u l-aġġustamenti fl-akkumulazzjoni tal-kilometraġġ <sup>(3)</sup>. .....

2.2.1.6.3.2.10. Il-kollezzjoni tar-riżultati tat-test tat-Tip I (minn 1 sa n), (ara 2.2.1.2.16.), l-inklinazzjonijiet u l-offsets ikkalkolati, u r-riżultati kkalkolati tat-test tat-Tip V għandhom jiddaħhlu fit-tabella hawn taht <sup>(3)</sup>. .....

2.2.1.6.3.2.11.

Tabella 5-6

**Riżultati tat-test tat-Tip V fil-każ tal-konformità mal-Artikolu 23(3b) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013**

Riżultati tat-testijiet tat-Tip ta' Test V (TR <sub>TTV</sub> )	Nru tat-test	Kilometraġġ akkumulat (km)	CO	THC	NMHC	NO <sub>x</sub>	It-THC + l-NO <sub>x</sub>	PM
TR <sub>TTV1x</sub> <sup>(i)</sup> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	1	100 km						
Inklinazzjoni a <sup>(ii)</sup> (l-ebda unità)								
Offset b <sup>(ii)</sup> (l-ebda unità)								
Valur finali kkalkolat ta' TR <sub>TTVFin</sub> <sup>(iv)</sup> = a · TR <sub>TTVnx</sub> + b (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )	N							
Valur limitu L <sub>x</sub> <sup>(v)</sup> (mg/km)								

<sup>(i)</sup> Fejn ikun applikabbli.<sup>(ii)</sup> Tqarrib għal żewġ punti decimali.<sup>(iii)</sup> > 50 % tal-kilometraġġ finali stabbilit fl-Anness VII(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013<sup>(iv)</sup> Qarreb għal 0 postijiet decimali<sup>(v)</sup> Limitu tat-test x stabbilit fl-Anness VI(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013. x = 1 sa 4 u jirreferi għan-numerazzjoni tal-kostitwenti niġġiesa fl-Anness VI(A); pereżempju l-limitu tal-Euro 4 għas-CO huwa msejjaħ L<sub>1</sub>, il-limitu għat-THC huwa msejjaħ L<sub>2</sub>, il-limitu għan-NO<sub>x</sub> huwa msejjaħ L<sub>3</sub> u il-limitu għall-PM huwa msejjaħ L<sub>4</sub>.

2.2.1.6.3.3.

Test tat-Tip V imwettaq skont l-Artikolu 23(c) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, proċedura tad-durabbiltà matematika <sup>(3)</sup>.

2.2.1.6.3.3.1.

Ir-riżultati tat-test tat-Tip I ta' vettura b'kilometraġġ ta' 100km jew aktar (ara 2.2.1.2.16.), u l-fatturi ta' deterjorament applikabbli stabbiliti fl-Anness VII(B) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 għandhom jiddaħhlu fit-tabella hawn taht flimkien mar-riżultati kkalkolati tat-test tat-Tip V <sup>(3)</sup>.

2.2.1.6.3.3.2.

Tabella 5-7

**Riżultati tat-test tat-Tip V fil-każ ta' konformità mal-Artikolu 23(3c) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013**

Riżultati tat-testijiet tat-Tip ta' Test V (TR <sub>TTV</sub> )	Kilometraġġ akkumulat (km)	CO	THC	NMHC (mg/km)	NO <sub>x</sub> (mg/km)	It-THC + l-NO <sub>x</sub> (mg/km)	PM (mg/km)
TR <sub>TTV1x</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(ii)</sup>	100 km						
Fattur ta' Deterjorament DF <sub>x</sub> <sup>(iii)</sup> (l-ebda unità)							
alur finali kkalkolat ta' TR <sub>TTVFin</sub> = DF <sub>x</sub> · TR <sub>TTVnx</sub> (mg/km) & (% ta' L <sub>x</sub> )							
Valur limitu L <sub>x</sub> <sup>(iv)</sup> (mg/km)							

<sup>(i)</sup> Fejn ikun applikabbli.<sup>(ii)</sup> Tqarrib għal 0 punti decimali.<sup>(iii)</sup> Fatturi ta' deterjorazzjoni fissi stabbiliti fl-Anness VII(B) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013; x = 1 sa 4 u jirreferi għan-numerazzjoni tal-kostitwenti niġġiesa fl-Anness VI(A), pereżempju l-limitu tal-Euro 4 għas-CO huwa msejjaħ L<sub>1</sub>, il-limitu għat-THC huwa msejjaħ L<sub>2</sub>, il-limitu għan-NO<sub>x</sub> huwa msejjaħ L<sub>3</sub> u il-limitu għall-PM huwa msejjaħ L<sub>4</sub>.<sup>(iv)</sup> Limitu tat-test x stabbilit fl-Anness VI(A) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013, x jirreferi għan-numerazzjoni tal-kostitwenti niġġiesa kif spjegat fi (iii)

- 2.2.1.7. **It-test tat-Tip VI ma giex assenjat; ghalhekk m'hemmx riżultati li għandhom jiġu sottomessi**
- 2.2.1.8. **Rekwiżiti għat-test tat-Tip VII: kejl tal-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub>, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija elettrika u d-determinazzjoni tal-awtonomija elettrika**
- 2.2.1.8.1. Dettalji tal-vettura/i tat-test, is-sistema tal-motopropulsjoni u l-apparat għall-kontroll tat-tniġġis tagħha dokumentati b'mod esplicitu u elenkati, it-tagħmir u l-konfigurazzjonijiet tal-laboratorju tat-test tal-emissjonijiet jekk huma differenti mid-dejta rrapportata fil-punti 2.1.2.1.1. sa 2.1.2.1.10 <sup>(3)</sup> .....
- 2.2.1.8.2. Dokumentazzjoni miżjuda skont ir-Regolament NU/KEE Nru 101 (ĠU L 138, 26.5.2012, p. 1): iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.1.8.3. Il-manifattur tal-vettura għamel ċert li l-emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub>, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija elettrika u d-dejta tal-awtonomija elettrika huma pprovduti lix-xerrej tal-vettura meta tintxara vettura ġdida: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.1.8.4. Kampjun kompetat tal-format tar-riżultat tat-test tat-Tip VII użat biex jiġi infurmat ix-xerrej tal-vettura l-ġdida huwa miżjud mad-dokument ta' informazzjoni: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.1.8.5. Riżultati tat-test tat-Tip VII, fejn applikabbli u għal kull fjuwil ta' referenza ttestjat <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.8.6. **Emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub> u konsum tal-fjuwil <sup>(3)</sup>:**

Tabella 5-8

**Tabella tar-riżultati tat-test tat-Tip VII għall-propulsjonijiet mġhammra b'magna bil-kombustjoni biss jew mġhammra bi propulsjoni elettrika ibrida li ma tistax tiġi ċċarġjata esternament (NOVC)**

Riżultati tat-test tat-Tip VII (TR <sub>TTVII</sub> )	Nru tat-test	CO <sub>2</sub> (g/km)	Il-konsum tal-fjuwil (l/100km) jew (kg/100 km)
TR <sub>TTI</sub> Measured x <sup>(i)</sup> <sup>(ii)</sup>	1		
	2		
	3		
TR <sub>TTI</sub> Measured Mean <sup>(i)</sup> <sup>(ii)</sup>			
K <sub>i</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(iii)</sup> <sup>(v)</sup> ( l-ebda unità )			
TR <sub>TTVIIx</sub> <sup>(i)</sup> <sup>(iv)</sup> = K <sub>i</sub> · TR <sub>TTI</sub> Measured x Mean			

<sup>(i)</sup> Fejn ikun applikabbli.  
<sup>(ii)</sup> Qarreb għal 2 postijiet decimali.  
<sup>(iii)</sup> Qarreb għal 4 postijiet decimali  
<sup>(iv)</sup> Qarreb għal 0 postijiet decimali  
<sup>(v)</sup> Issettja K<sub>i</sub> = 1 fil-każ:  
 (a) il-vettura **mhijiex** mġhammra b'sistema ta' tnaqqis ta' emissjonijiet li tirriġenera perijodikament jew;  
 (b) il-vettura **mhijiex** vettura elettrika ibrida.

- 2.2.1.8.7. **Emissjonijiet tas-CO<sub>2</sub>/konsum tal-fjuwil (valuri ddikjarati mill-manifattur) <sup>(3)</sup>**  
 Konsum ta' enerġija elettrika u l-medda elettrika <sup>(3)</sup>:

Tabella 5-9

**Tabella tar-riżultati tat-test tat-Tip VII għall-propulsjoni elettrika pura jew propulsjonijiet li ma jistgħux jiġu ċċarġjati esternament (NOVC) mġhammra b'mutur elettriku għall-propulsjoni**

	Konsum ta' enerġija elettrika mkejja (Wh/km)	Medda elettrika mkejja (km)
Sistema tal-motopropulsjoni elettrika pura		
Sistema tal-motopropulsjoni elettrika ibrida NOVC		

Konsum ta' enerġija elettrika u l-medda elettrika <sup>(3)</sup>:

Tabella 5-10

**Tabella tar-riżultati tat-test tat-Tip VII għall-propulsjoni OVC (li tista' tiġi ċċarġjata esternament) mghammra b'mutur elettriku għall-propulsjoni**

Sistema tal-motopropulsjoni elettrika ibrida jew ibrida OVC (li tista' tiġi ċċarġjata esternament)	CO <sub>2</sub> (g/km)	Il-konsum tal-fjuwil (l/100km)	Konsum ta' enerġija elettrika mkejjel (Wh/km)	Medda elettrika mkejla (km)
Kundizzjoni A, kombinat				
Kundizzjoni B, kombinat				
Ponderat, kombinat				
Awtonomija elettrika pura	—		—	

Għall-vetturi L2e, L5e-B, L6e-B u L7e mghammra b'kompartment għall-passiġġieri; il-konsum massimu tal-elettriku għat-tishih awziljarju bħal pereżempju sistemi għat-tishih għall-kompartment/sit/ohrajn tal-passiġġier <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>: ..... kW

2.2.1.9. **Rekwiżiti għat-test tat-Tip VII: dijanjostika abbord (OBD) ambjentali**

2.2.1.9.1. Dettalji tal-vettura/vetturi tat-test, is-sistema ta' motopropulsjoni tagħha u l-apparat ta' kontroll tat-tniġġis tagħha dokumentati u elenkati b'mod esplicitu, it-tagħmir u l-konfigurazzjonijiet tal-laboratorju għat-test tal-emissjonijiet, jekk ikunu differenti mid-dejta rrapportata taht l-oġġetti 2.1.2.1.1. sa 2.1.2.1.10 <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.9.2. Il-manifattur għandu jdahhal ir-riżultati tat-test tat-Tip VIII tal-laboratorju għall-emissjonijiet TR<sub>TTVIIIx</sub> fit-tabella hawn taht (kemm f'mg/km u kemm f% ta' TR<sub>TTVIIIx</sub>) <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.9.3. Jekk applikabbli. **Riżultati ambjentali tat-test tat-Tip VII Euro 4 OBD** <sup>(3)</sup>

Tabella 5-11

**Limiti massimi u riżultati tat-test ambjentali tal-OBD Euro 4 fil-każ ta' funzjonament hażin**

Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limiti tal-OBD (OT <sub>x</sub> ) / Riżultati tat-test OBD (TR <sub>TTVIIIx</sub> ) x = 1 sa 3	Massa tal-monossidu tal-karbonju (CO)	Massa tal-idrokarburi totali (THC)	Massa ta' ossidi tan-nitroġenu (NOx)
L6e-A	PI /CI /Ibrida	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 3 610	OT <sub>2</sub> : 2 690	OT <sub>3</sub> : 850
		TR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub> :	TR <sub>TTVIII2</sub> :	TR <sub>TTVIII3</sub> :
L3e L4e L5e-A L7e-A	PI /PI Ibrida v <sub>max</sub> < 130 km/h	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 2 170	OT <sub>2</sub> : 1 400	OT <sub>3</sub> : 350
		TR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub>	TR <sub>TTVIII2</sub>	TR <sub>TTVIII3</sub>
	PI /PI Ibrida v <sub>max</sub> ≥ 130 km/h	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 2 170	OT <sub>2</sub> : 630	OT <sub>3</sub> : 450
		TR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub> :	TR <sub>TTVIII2</sub> :	TR <sub>TTVIII3</sub> :

Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limiti tal-OBD (OT <sub>x</sub> ) / Riżultati tat-test OBD (TR <sub>TTVIIIx</sub> ) x = 1 sa 3	Massa tal-monossidu tal-karbonju (CO)	Massa tal-idro-karburi totali (THC)	Massa ta' ossidi tan-nitroġenu (NOx)
	CI /CI Ibrida	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 2 170	OT <sub>2</sub> : 630	OT <sub>3</sub> : 900
		OTR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub> :	TR <sub>TTVIII2</sub> :	TR <sub>TTVIII3</sub> :

2.2.1.9.4. **Riżultati tat-test tat-Tip VIII Euro 5 OBD għall-verifika tal-emissjonijiet <sup>(3)</sup>**

Tabella 5-12

**Limiti massimi u riżultati tat-test ambjentali tal-OBDD Euro 5 fil-każ ta' funzjonament hażin**

Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limiti tal-OBDD (OT <sub>x</sub> ) / Riżultati tat-test OBD (TR <sub>TTVIIIx</sub> ) x = 1 sa 3	Massa tal-monossidu tal-karbonju (CO)	Massa tal-idro-karburi mhux metaniċi (NMHC)	Massa ta' ossidi tan-nitroġenu (NOx)	Massa tal-materja partikolata (PM)
L3e — L7e	PI /PI Ibrida	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 1 900	OT <sub>2</sub> : 250	OT <sub>3</sub> : 300	OT <sub>4</sub> : 50
		TR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub> :	TR <sub>TTVIII2B</sub> :	TR <sub>TTVIII3</sub> :	TR <sub>TTVIII4</sub> :
	CI /CI Ibrida	OT <sub>x</sub> (mg / km)	OT <sub>1</sub> : 1 900	OT <sub>2</sub> : 320	OT <sub>3</sub> : 540	OT <sub>4</sub> : 50
		TR <sub>TTVIIIx</sub> (mg / km) u (% ta' OT <sub>x</sub> )	TR <sub>TTVIII1</sub> :	TR <sub>TTVIII2</sub> :	TR <sub>TTVIII3</sub> :	TR <sub>TTVIII4</sub> :

2.2.1.10. **Rekwiziti għat-test tat-Tip IX: livell tal-hoss**

2.2.1.10.1. Dettalji tal-vettura/i tat-test, bl-apparat ta' kontroll tas-Sistema tal-motopropulsjoni elettrika u tat-tnaqqis tal-istorbju dokumentati u elenkati, it-tagħmir u l-konfigurazzjonijiet għat-test <sup>(3)</sup>: .....

2.2.1.10.2. Il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-Regolament NU/KEE Nru 9: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.10.3. Il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-Regolament NU/KEE Nru 41: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.10.4. Il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-Regolament NU/KEE Nru 63: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.10.5. L-apparat/i għat-tnaqqis tal-istorbju ta' sostituzzjoni għall-vettura tal-kategorija approvata jikkonforma/jikkonformaw mar-Regolament NU/KEE Nru 92: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.10.6. Il-vettura tal-kategorija L approvata tikkonforma mar-rekwiziti tat-test tal-Anness IX tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 u r-rekwiziti amministrattivi tar-Regolamenti NU/KEE ekwivalenti ġew inkluzi mad-dokument ta' informazzjoni kif stabbilit fit-tabella 5-13 tal-Anness VIII: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.1.10.7. Apparat/i, ditta/i u tip/i għat-tnaqqis tal-istorbju ta' sostituzzjoni <sup>(3)</sup>: .....

- 2.2.1.10.8. Post tan-numru tal-approvazzjoni tat-tip (żid stampi, ritratti) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.10.9. Ir-rizultati tat-test għandhom jiġu rrapportati skont ir-rekwiżiti amministrattivi stabbiliti fit-tabella hawn taħt <sup>(3)</sup>:

Tabella 5-13

**Rekwiżiti għar-rizultati tat-testijiet fir-rigward tal-livell tal-hoss**

Livell tal-emissjoni tal-hoss	Euro 4		Euro 5
<b>Limiti tal-livell tal-hoss</b>	Anness VI(D) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013	Limiti tal-livell tal-hoss tan-NU/KEE ekwivalenti għall-Anness VI(D) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013	Anness VI(D) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013
<b>Rekwiżiti għat-test</b>	L-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 168/2013	Ir-Regolamenti tan-NU/KEE imsemmija fl-Anness VI(D) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013	Ir-Regolamenti tan-NU/KEE imsemmija fl-Anness VI(D) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013

**Rekwiżiti amministrattivi għas-subkategoriji tal-vetturi fir-rigward tal-livell tal-hoss:**

(Sub)kategoriji tal-vetturi		
<b>L1e, L6e-A</b>	L-Anness I tar-Regolament NU/KEE Nru 63	Regolament NU/KEE Nru 63
<b>L3e, L4e</b>	L-Anness I tar-Regolament NU/KEE Nru 41	Regolament NU/KEE Nru 41
<b>L2e, L5e, L6e-B, L7e</b>	L-Anness I tar-Regolament NU/KEE Nru 9	Regolament NU/KEE Nru 9
<b>Apparat għat-naqqis tal-istorbju u tal-egżost ta' sostituzzjoni l-kategoriji kollha</b>	L-Anness I tar-Regolament NU/KEE Nru 92	Regolament NU/KEE Nru 92

- 2.2.1.10.10. Barra minn hekk il-manifattur għandu jdahhal ir-rizultati tat-test tat-Tip IX TR<sub>TTIX</sub> fit-tabella hawn taħt fejn japplika (kemm f'dB(A) u kemm f% ta' SL<sub>EUx</sub>) <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.10.11. Jekk applikabbli. **Rizultati tat-testijiet tal-hoss Euro 4 jew Euro 5** <sup>(3)</sup>

Tabella 5-14

**Rizultati tat-test tal-livell tal-hoss Euro 4 jew Euro 5**

Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 4 SL <sub>EU4</sub> (dB(A)) / Rizultati tat-test Euro 4 TR <sub>TTIXEU4</sub> (dB(A)) & (% ta' SL <sub>EU4</sub> )	Test tal-hoss Euro 4 procedura	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 5 SL <sub>EU5</sub> (dB(A)) / rizultati tat-test Euro 5 TR <sub>TTIXEU5</sub> (dB(A)) & (% ta' SL <sub>EU5</sub> )	Procedura tat-test tal-hoss Euro 5
L1e-A	PI / CI / Ibrida	SL <sub>EU4</sub> :63 TR <sub>TTIXEU4</sub> :	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 63	SL <sub>EU5</sub> : TR <sub>TTIXEU5</sub> :	Regolament NU/KEE Nru 63



Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 4 $SL_{EU4}$ (dB(A)) / Riżultati tat-test Euro 4 $TR_{TTIXEU4}$ (dB(A)) & (% ta' $SL_{EU4}$ )	Test tal-hoss Euro 4 proċedura	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 5 $SL_{EU5}$ (dB(A)) / riżultati tat-test Euro 5 $TR_{TTIXEU5}$ (dB(A)) & (% ta' $SL_{EU5}$ )	Proċedura tat-test tal-hoss Euro 5
L1e-B	PI / CI / Ibrida $v_{max} \leq 25$ km/h	$SL_{EU4}:66$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
	PI / CI / Ibrida $v_{max} \leq 45$ km/h	$SL_{EU4}:71$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L2e	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:76$	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 9	$SL_{EU5}:$	Regolament NU/KEE Nru 9
		$STR_{EU4}:$		$STR_{EU5}:$	
L3e	Kapaċità tal-magna PI / CI / Ibrida $\leq 80$ cm <sup>3</sup>	$SL_{EU4}:75$	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 41	$SL_{EU5}:$	Regolament NU/KEE Nru 41
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
	PI / CI / Ibrida $80$ cm <sup>3</sup> < Kapaċità tal-magna $\leq 175$ cm <sup>3</sup>	$SL_{EU4}:77$		$SL_{EU5}:$	
		$STR_{EU4}:$		$STR_{EU5}:$	
	Kapaċità tal-magna PI / CI / Ibrida > $175$ cm <sup>3</sup>	$SL_{EU4}:80$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	

Il-kategorija tal-vettura	Klassi ta' propulsjoni	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 4 $SL_{EU4}$ (dB(A)) / Riżultati tat-test Euro 4 $TR_{TTIXEU4}$ (dB(A)) & (% ta' $SL_{EU4}$ )	Test tal-hoss Euro 4 proċedura	Limitu tal-livell tal-hoss Euro 5 $SL_{EU5}$ (dB(A)) / riżultati tat-test Euro 5 $TR_{TTIXEU5}$ (dB(A)) & (% ta' $SL_{EU5}$ )	Proċedura tat-test tal-hoss Euro 5
L4e	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L5e-A	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 9	$SL_{EU5}:$	Regolament NU/KEE Nru 9
		$STR_{EU4}:$		$STR_{EU5}:$	
L5e-B	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$		$SL_{EU5}:$	
		$STR_{EU4}:$		$STR_{EU5}:$	
L6e-A	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 63	$SL_{EU5}:$	Regolament NU/KEE Nru 63
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L6e-B	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L7e-A	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$	Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 Anness VIII / Regolament NU/KEE Nru 9	$SL_{EU5}:$	Regolament NU/KEE Nru 9
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L7e-B	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$		$SL_{EU5}:$	
		$TR_{TTIXEU4}:$		$TR_{TTIXEU5}:$	
L7e-C	PI / CI / Ibrida	$SL_{EU4}:80$	$SL_{EU5}:$		
		$TR_{TTIXEU4}$	$TR_{TTIXEU5}:$		

2.2.1.10.12. Apparat/i, ditta/i u tip/i għat-tnaqqis tal-istorbju ta' sostituzzjoni <sup>(3)</sup>

2.2.1.10.13. Post tan-numru tal-approvazzjoni tat-tip (żid stampi, ritratti) <sup>(3)</sup>

- 2.2.1.11. **Riżultati tat-test tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni**
- 2.2.1.11.1. Id-dejta tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni għandha tiġi provduta biex titkejjel/tiġi determinata l-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.11.1.1. Dettalji tal-hardwer u s-softwer tal-vettura/i tat-test, komponenti u aċċessorji mwahhla msemmijin fl-Anness X tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014. Kull devjazzjoni tal-vettura/i tat-test mid-dejta provduta fid-dokument ta' informazzjoni, l-Anness I: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> Jekk iva, jekk jogħġbok ipprovi lista tad-devjazzjonijiet rilevanti għall-kejl tal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn u l-ger li fih intlaħqet <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.11.1.2. Massa tat-test f'hidma kif suppost <sup>(3)</sup> massa flimkien mar-rikkieb/sewwieq <sup>(4)</sup>:
- 2.2.1.11.1.3. Speċifikazzjonijiet tal-fjuwil tat-test <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.1.4. Speċifikazzjonijiet tal-lubrikant tas-sistema ta' motopropulsjoni <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.1.5. Pressjoni atmosferika <sup>(3)</sup>: ..... kPa
- 2.2.1.11.1.6. Umdità relattiva <sup>(3)</sup>: .....%
- 2.2.1.11.1.7. It-temperatura ambjentali <sup>(3)</sup>: ..... K
- 2.2.1.11.1.8. Veloċità u direzzjoni tar-rih fuq il-korsa tat-testijiet <sup>(3)</sup>: ..... km/h
- 2.2.1.11.1.9. Kundizzjoni tal-korsa tat-testijiet (temperatura, livell tal-umdià eċċ.) <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.1.10. Veloċità massima tal-vettura skont id-disinn imkejla u ger li fih tintlaħaq <sup>(3)</sup>: ... km/h fi ... min<sup>-1</sup> fil-ger nru: .....
- 2.2.1.11.1.11. Veloċità massima tal-vettura skont id-disinn
- 2.2.1.11.1.12. Eżenzjoni vetturi L3e-A3 u L4e-A3; veloċità massima tal-vettura skont id-disinn iddikjarata mill-manifattur <sup>(3)</sup>: ..... km/h fi ..... min<sup>-1</sup> fil-ger nru: .....
- 2.2.1.11.2. Id-dejta tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni għandha tiġi provduta biex jitkejlu/jiġu determinati t-torque u l-potenza tal-propulsjoni fuq id-dinamometru tal-magna <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.11.2.1. Dettalji tal-hardwer u s-softwer tal-propulsjoni/jiet ittestjati, it-tagħmir u l-konfigurazzjonijiet tat-test rilevanti għall-kejl tal-prestazzjoni tal-unità tal-propulsjoni f'testijiet fuq dinamometru tal-magna <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.11.2.1.1. Lista ta' komponenti u numri/marki tal-parts rilevanti għall-kejl tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni fuq dinamometru tal-magna, imsemmija fl-Anness X tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014 <sup>(3)</sup>
- 2.2.1.11.2.1.2. Fjuwil tat-test <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.2.1.3. Speċifikazzjonijiet tal-lubrikant tas-sistema ta' motopropulsjoni <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.2.1.4. Pressjoni atmosferika <sup>(3)</sup>: ..... kPa
- 2.2.1.11.2.1.5. Umdità relattiva <sup>(3)</sup>: .....%
- 2.2.1.11.2.1.6. It-temperatura ambjentali <sup>(3)</sup>: ..... K
- 2.2.1.11.2.1.7. Fattur ta' korrezzjoni għall-kundizzjonijiet atmosferiċi ta' referenza  $\alpha 1$  <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.2.1.8. Fattur ta' korrezzjoni għall-effiċjenza tat-trażmissjoni  $\alpha 2$  <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.2.1.9. Temperatura tat-tkessih tal-magna <sup>(3)</sup>: .....K

- 2.2.1.11.2.1.10. Temperatura taż-żejt fil-punt tal-kejl <sup>(3)</sup>: .....K
- 2.2.1.11.2.1.11. Temperatura tal-egżost <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.1.11.2.1.12. Il-manifattur għandu jindika r-riżultati tat-test tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni hawn taht <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.11.2.1.13. Veloċità ta' rotazzjoni massima permessa tal-magna bil-kombustjoni/mutur elettriku/propulsjoni <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> min<sup>-1</sup>
- 2.2.1.11.2.1.14. Potenza massima netta tal-magna bil-kombustjoni <sup>(3)</sup> kW fi ..... min<sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:.....
- 2.2.1.11.2.1.15. Torque massimu nett tal-magna bil-kombustjoni <sup>(3)</sup>: ..... Nm fi ..... min<sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
- 2.2.1.11.2.1.16. Potenza massima b'rata kontinwa tal-mutur elettriku <sup>(3)</sup>: ..... kW f' ..... min<sup>-1</sup>
- 2.2.1.11.2.1.17. Torque massimu b'rata kontinwa tal-mutur elettriku <sup>(3)</sup>: ..... Nm f' ..... min<sup>-1</sup>
- 2.2.1.11.2.1.18. Kurrent massimu tal-mutur elettriku f'potenza massima b'rata kontinwa <sup>(3)</sup>: ..... A
- 2.2.1.11.2.1.19. Potenza massima kontinwa totali għall-propulsjoni/jiet <sup>(3)</sup>: .... kW fi ..... min<sup>-1</sup> f'proporzjon A/F: .....
- 2.2.1.11.2.1.20. Torque massimu kontinwu totali għall-propulsjoni/jiet <sup>(3)</sup>: .... Nm fi ..... min<sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
- 2.2.1.11.2.1.21. L-ogħla potenza massima għall-propulsjoni(jiet) <sup>(3)</sup>: ..... kW fi ..... min<sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F: .....
- 2.2.1.11.2.1.22. Proporzjon tal-Potenza/massa f'hidma kif suppost <sup>(3)</sup>: ..... kW/kg fi ..... min<sup>-1</sup> fil-proporzjon A/F:.....
- 2.2.1.11.2.1.23. Konsum speċifiku tal-fjuwil, g/kWh f'potenza netta massima <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.11.2.1.24. Grafiċi sweep tal-prestazzjoni tal-unità ta' propulsjoni tal-potenza totali u t-torque vs il-veloċità tal-magna (1 200 rpm sar-regolatur tal-veloċità tal-propulsjoni rpm, skala 400 rpm). Varjabbli sekondarji: angolu tal-ispark, proporzjon A/F u fluss tal-arja tal-massa (imkejla jew ikkalkulata) <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.11.2.1.25. Veloċità massima tal-vettura u ger li fih tintlaħaq..... km/h (għas-subkategoriji: L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C biss) <sup>(3)</sup>:
- 2.2.1.11.2.1.26. Veloċità massima tal-vettura ddikjarata: ... km/h (għas-subkategoriji mingħajr limitazzjoni tal-veloċità massima tal-vettura biss: L3e, L4e, L5e, L7e-A u L7e-B2) <sup>(3)</sup>
- 2.2.2. **(B)Rapporti tat-testijiet dwar is-sikurezza funzjonali**
- 2.2.2.1. **L-istrutturi protettivi ta' quddiem u ta' wara**
- 2.2.2.1.1. Deskrizzjoni u ġustifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti li għalihom ġew ivvalutati l-vetturi <sup>(3)</sup>: ....
- 2.2.2.2. **Kontrolli mhaddma mis-sewwieq, inklużi l-identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi**
- 2.2.2.2.1. Lista dettaljata ta' kontrolli, is-sinjalaturi, kuluri tas-sinjalaturi u indikaturi tal-vettura <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.2.2. Valutazzjoni tal-vizibbiltà <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.3. **Installazzjoni tad-dawl u l-apparat għas-sinjalar bid-dawl, inkluż it-tifi awtomatiku tad-dawl**
- 2.2.3.1. Kundizzjonijiet speċifiċi tat-test (pereżempju hsara fil-bozza tal-indikatur) <sup>(3)</sup>: .....

- 2.2.2.4. **Ankraġġi taċ-ċinturin tas-sikurezza u ċinturini tas-sikurezza**
- 2.2.2.4.1. Deskrizzjoni u ġustifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti li fuqhom ġiet ivalutata l-vettura <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.5. **Installazzjoni ta' tajers**
- 2.2.2.5.1. Daqsijiet massimi tal-envelop tat-tajers applikati għall-valutazzjoni tal-qtugħ mill-art <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.6. **Protezzjoni għall-okkupant tal-vettura, inklużi l-fittings ta' ġewwa u l-bibien tal-vettura**
- 2.2.2.6.1. Valuri tal-kejl tar-raġġi tal-projezzjonijiet interni f'dettall suffiċjenti <sup>(3)</sup>: .....
- 2.2.2.7. **Potenza totali kontinwa massima u/jew Limitazzjoni tal-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn**
- 2.2.2.7.1. Veloċità massima tal-vettura u/jew potenza totali kontinwa massima għall-vetturi mġhammra b'magna bil-kombustjoni PI/CI limitata bi <sup>(3)</sup>:
  - (a) il-karatteristiċi, il-hin jew il-preżenza tal-ispark li jixgħel il-fjuwil/tahlita tal-arja fiċ-ċilindru/i: iva/l <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
  - (b) l-ammont ta' tehid ta' arja tal-magna: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
  - (c) l-ammont ta' tehid ta' fjuwil tal-magna: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
  - (d) il-veloċità ta' rotazzjoni output ikkontrollata b'mod mekkaniku tas-sistema ta' mototrazmissjoni, bħal pereżempju l-klaċċ, it-trażmissjoni jew it-trażmissjoni finali: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.2.7.2. Veloċità massima tal-vettura u/jew il-potenza massima għandhom ikunu limitati permezz ta' tnejn jew aktar minn dawn li ġejjin, għall-vetturi li huma motorizzati b'mutur elettriku wiehed jew aktar, inklużi l-vetturi elettrici puri u ibridi:
  - (a) tnaqqis tal-output massimu tal-potenza ta' mutur elettriku wiehed jew aktar ibbażat fuq il-veloċità tal-vettura jew tar-rotazzjoni kif jinħass ġewwa l-mutur elettriku: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
  - (b) tnaqqis tal-output massimu tal-potenza ta' mutur elettriku wiehed jew aktar ibbażat fuq il-veloċità reali tal-vettura kif jinħass bis-shih minn barra l-mutur elettriku: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
  - (c) limitazzjoni tal-veloċità fiżika tal-vettura permezz ta' komponenti interni jew esterni bħal pereżempju l-veloċità ta' revoluzzjoni massima li tista' tintlaħaq ta' mutur elettriku: iva/le <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
- 2.2.2.7.3. Il-veloċità massima tal-vettura u/jew il-potenza massima għandhom ikunu limitati permezz ta' tnejn jew aktar minn dawn li ġejjin, għall-vetturi li huma motorizzati b'mezzi ohra għajr dawġ imsemmijin fil-punti 2.2.7.1. u 2.2.7.2. <sup>(3)</sup>: .....

2.2.3. (C) **Rapporti tat-testijiet tal-kostruzzjoni tal-vetturi**

2.2.3.1. **Arranġamenti għall-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip <sup>(3)</sup>**

Referenza tal-Att ta' Delega	Anness Nru	Ittestjar virtwali u/jew awtoittestjar	Suġġett	Restrizzjonijiet / Kummenti	Applikat
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 134/2014	IX	Awto-ittestjar	Proċeduri tat-testijiet għall-veloċità massima tal-vettura skont id-disinn	Għas-subkategoriji L3e-A3, L4e-A3 u L5e biss u ma jinkludix ittestjar iehor tal-pres-tazzjoni tal-unità ta' propulsjoni	iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	II	Awto-ittestjar	L-apparati tat-twissija permezz tal-hoss	Installazzjoni biss	iva/le

Referenza tal-Att ta' Delega	Anness Nru	Ittestjar virtwali u/jew awtoittestjar	Suġġett	Restrizzjonijiet / Kummenti	Applikat
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	VIII	Awto-ittestjar	Kontrolli mhaddma mis-sewwieq, inklużi l-identifikazzjoni tal-kontrolli, sinjalaturi u indikaturi	Indikatur tal-velocità biss	iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	IX	Ittestjar virtwali	Installazzjoni ta' tagħmir tad-dawl u tas-sinjalazzjoni bid-dawl	Dimensjonijiet biss	iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	X	Ittestjar virtwali	Vizibilità għall-wara	Installazzjoni biss; skont ir-Regolament NU/KEE Nru 81 biss	iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 3/2014	XIV	Ittestjar virtwali	Installazzjoni ta' tajers	Biss fejn il-qtuġh mill-art jaqbeż 10mm.	iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014	XIV	Awtoittestjar u ttestjar virtwali	Spazju tal-pjanċa tar-registrazzjoni		iva/le
Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 44/2014	XVI	Awto-ittestjar	Stands	Il-punt 2.5 biss sistemi għaż-żamma tal-istands	iva/le
Dan ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni	VIII	Awto-ittestjar	Pjanċi statutorji and EU Marka ta' approvazzjoni tat-tip		iva/le

### 2.2.3.2. **Rekwiżiti li japplikaw għall-apparat tal-aġġanc u l-aċċessorji meħmuża**

2.2.3.2.1. Test tal-qawwa dinamika (test tar-reżistenza) boċċa u/jew ras tal-aġġanc: għadda/falla <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>

2.2.3.2.2. Riżultati tat-test tal-qawwa dinamika (test tar-reżistenza) <sup>(3)</sup>: .....

### 2.2.3.3. **Rekwiżiti li japplikaw għall-projezzjonijiet esterni**

2.2.3.3.1. Valuri tal-kejl tar-raġġi tal-projezzjonijiet esterni f'dettall suffiċjenti <sup>(3)</sup>: .....

2.2.3.3.2. Deskrizzjoni u ġustifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti li fuqhom giet ivvalutata l-vettura <sup>(3)</sup>:

2.2.3.4. Jekk applikabbli. **Rekwiżiti funzjonali tad-dijanostiki abbord (OBD) <sup>(3)</sup>**

2.2.3.4.1.

Komponent	Kodiċi dijarjostriku tal-hsara	Strategġja ta' monitoraġġ	Kriterji għall-identifikazzjoni tal-hsara	MI kriterji tal-attivazzjoni	Parametri sekondarji	Prekondizzjonament	Test ta' dimostrazzjoni	Modalità difolt
Katalizzatur	P0420	Sinjali tas-sensuri tal-ossigenu 1 u 2	Differenza bejn isinjali senser 1 u senser 2	it-3 ċiklu	Velocità tal-magna, tagħbija tal-magna, modalità A/F, temperatura tal-katalizzatur	Żewġ ċikli tat-tip I	Tip I	Xejn

2.2.3.5. **Stands**

2.2.3.5.1. Deskrizzjoni dettaljata u valutazzjoni tas-sistema użata biex tiġi evitata l-propulsjoni tal-vettura meta jkun qed jintuża l-istand: .....

3. **Skeda tar-riżultati tat-testijiet**

3.1. L-iskeda tar-riżultati tat-testijiet mehmuża maċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, kif stabbilit fl-Artikolu 30(3) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 għandu jkollha l-istruttura u jkun fiha l-informazzjoni stabbilita fil-punt 2.2. ta' dan l-Anness.

Noti ta' spjegazzjoni relatati mal-Anness VIII

(Noti f'qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet li ma jridux jiġu ddikjarati fuq ir-rapport tat-testijiet jew l-iskeda tar-riżultati tat-testijiet)

(<sup>3</sup>) Jekk applikabbli.

(<sup>4</sup>) Hassar fejn ma japplikax (l-ebda thassir mhuwa mehtieg meta tapplika aktar minn entrata wahda)

(<sup>8</sup>) Indika l-oghla valur u l-aktar valur baxx għal kull varjant.

## ANNEX IX

**Mudell u sistema ta' numerazzjoni għaċ-ċertifikat għat-tqeghid fis-suq u d-dhul fis-servizz ta' partijiet jew ta' tagħmir li jista' jkun ta' riskju kbir għall-funzjonament xieraq ta' sistemi essenzjali**

## LISTA TA' APPENDIĊIJIET

Numru tal-Appendiċi	Titolu tal-Appendiċi	Paġna
1	Mudell taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-kummerċjalizzazzjoni u d-dhul fis-servizz tal-parts jew it-tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi li huma essenzjali	200

**1. Rekwiziti generali**

- 1.1. Il-kummerċjalizzazzjoni tal-parts jew it-tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 51(3) tar-Regolament (UE) Nru 168/2013.
- 1.2. Dik l-awtorizzazzjoni għandu jkollha l-forma ta' ċertifikat, li mudell tiegħu jista' jinsab fl-Appendiċi 1, u s-sistema ta' numerazzjoni tiegħu huwa deskritt fil-punt 2.
- 1.3. Iċ-ċertifikat stabbilit fil-punt 1.2. għandu jinkludi preskrizzjonijiet għas-sikurezza kostruzzjonali u s-sikurezza funzjonali, kif ukoll għall-protezzjoni ambjentali u, fejn meħtieġ, għall-istandards tal-ittestjar. Dawn jistgħu jiġu bbażati fuq ir-Regolamenti ta' Delega tal-Kummissjoni elenkati fl-Anness II tar-Regolament (UE) 168/2013, jistgħu jiġu żviluppati skont l-istat rilevanti tat-teknoloġija ta' sikurezza, ambjentali u tal-ittestjar, jew, jekk dan ikun metodu xieraq biex jinkisbu s-sikurezza meħtieġa jew l-għanijiet ambjentali, jistgħu jikkonsistu minn paragun tal-part jew tat-tagħmir mal-prestazzjoni ambjentali jew tas-sikurezza tal-vettura oriġinali, jew ta' kwalunkwe part tagħha, kif ikun xieraq.
- 1.4. Dan l-Anness m'għandux japplika għal part jew tagħmir qabel ma jkunu elenkati fl-Anness X. Għal kull entrata jew grupp ta' entrati fl-Anness X, għandu jiġi stabbilit perjodu trażitorju raġonevoli sabiex il-manifattur tal-part jew it-tagħmir ikun jista' japplika u jikseb awtorizzazzjoni. Fl-istess hin tista' tiġi stabbilita data, fejn xieraq, sabiex jiġu esklużi parts u tagħmir imfassla għall-vetturi li jkunu ġew approvati skont it-tip qabel dik id-data, mill-applikazzjoni ta' dan l-Anness.

**2. Sistema ta' numerazzjoni**

- 2.1. In-numru taċ-ċertifikat għall-kummerċjalizzazzjoni u d-dhul fis-servizz tal-parts jew it-tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju lill-funzjonament tajjeb tas-sistemi essenzjali għandu jikkonsisti f'total ta' hames taqsimiet kif spjegat fid-dettall hawn taht. It-taqsimiet għandhom ikunu separati b'asterisk (\*).
  - 2.1.1. Taqsima 1: L-ittra żgħira "e" segwita min-numru ta' distinzjoni tal-Istat Membru (mogħti fil-punt 2.1 tal-Anness VII) li qed johroġ iċ-ċertifikat.
  - 2.1.2. Taqsima 2: In-numru tar-Regolament (UE) 168/2013: "168/2013" għandu jiġi indikat
  - 2.1.3. Taqsima 3: L-identifikazzjoni tal-part jew il-komponent, skont il-lista fl-Anness X.

— għall-parts jew it-tagħmir li jkollhom impatt sinifikanti fuq is-sikurezza kostruzzjonali u/jew funzjonali tal-vettura, dan ifisser is-simbolu "I" segwit bil-karattru "/" u n-"Nru tal-Ogġett" korrispondenti mit-Tabella 10-1 fl-Anness X. In-"Nru tal-Ogġett" għandu jkollu tliet ċifri u jibda minn "001".

— għall-parts jew it-tagħmir li jkollhom impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni ambjentali tal-vettura, dan ifisser is-simbolu "II" segwit bil-karattru "/" u n-"Nru tal-Ogġett" korrispondenti mit-Tabella 10-2 fl-Anness X. In-"Nru tal-Ogġett" għandu jkollu tliet ċifri u jibda minn "001".



2.1.4. Taqsima 4: Numru sekwenzjali għaċ-ċertifikat.

- Numru sekwenzjali b'żerijiet fuq quddiem (kif applikabbli), biex jindika n-numru taċ-ċertifikat In-numru sekwenzjali għandu jkollu tliet ċifri u jibda minn "001"

2.1.5. Taqsima 5: Numru sekwenzjali li jiddenota l-estensjoni taċ-ċertifikat.

- numru sekwenzjali b'żewġ ċifri, b'zero fuq quddiem kif applikabbli, b"00" fil-bidu għal kull numru taċ-ċertifikat maħruġ

2.2. Format tan-numerazzjoni ta' ċertifikat (b'numri sekwenzjali fittizji għall-iskopijiet ta' spjegazzjoni)

Eżempju tan-numru ta' ċertifikat maħruġ mill-Bulgarija għal parts jew tagħmir integrati f'vettura b'approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013:

— e34\*168/2013\*II/002\*148\*00

- e34 = il-Bulgarija (Taqsima 1)
- 168/2013 = Ir-Regolament (UE) 168/2013 (Taqsima 2)
- II/002 = Oġġett 002 fil-lista ta' parts jew tagħmir li għandu impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni ambjentali tal-vettura (Taqsima 3)
- 148 = ċertifikat numru sekwenzjali (Taqsima 4)
- 00 = numru tal-estensjoni (Taqsima 5)

Eżempju tan-numru ta' ċertifikat maħruġ mill-Awstrija għall-parts jew it-tagħmir integrati f'vettura b'approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013, li ġiet estiża darba:

— e12\*168/2013\*I/034\*225\*01

- e12 = L-Awstrija (Taqsima 1)
  - 168/2013 = Ir-Regolament (UE) 168/2013 (Taqsima 2)
  - I/034 = Oġġett 034 fil-lista ta' parts jew tagħmir li għandu impatt sinifikanti fuq is-sikurezza kostruzzjonali u/jew funzjonali tal-vettura (Taqsima 3)
  - 225 = ċertifikat numru sekwenzjali (Taqsima 4)
  - 01 = numru tal-estensjoni (Taqsima 5)
-

Appendiċi 1

Mudell taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-kummerċjalizzazzjoni u d-dhul fis-servizz tal-parts jew it-tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju għall-funzjonament tajjeb tas-sistemi li huma essenzjali

Ċertifikat ta' awtorizzazzjoni tal-UE

MUDELL

Format: A4 (210 x 297 mm)

CERTIFIKAT TA' AWTORIZZAZZJONI TAL-UE

Timbru tal-awtorità tal-approvazzjoni

Komunikazzjoni dwar

- iċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni<sup>(1)</sup>
- l-estensjoni taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni<sup>(1)</sup>
- ir-rifjut taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni<sup>(1)</sup>
- l-irtirar taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni<sup>(1)</sup>

} għall-kummerċjalizzazzjoni u d-dhul fis-servizz ta' parts jew tagħmir li jistgħu jkunu ta' riskju serju għall-funzjonament tajjeb ta' sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha

TAQSIMA I

Tip ta' part/tagħmir: .....

Numri tal-part/tagħmir <sup>(1)</sup>: .....

Numru taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni tal-UE: .....

Raġuni għall-estensjoni: .....

L-isem u l-indirizz tal-manifattur: .....

L-isem/ismijiet u l-indirizz/i tal-impjant/i tal-manifattura: .....

L-isem u l-indirizz tar-rappreżentant tal-manifattur (jekk hemm): .....

TAQSIMA II

Il-part/tagħmir <sup>(1)</sup> huwa maħsub speċifikament għall-installazzjoni fuq il-vettura/i li ġeja/ġejjin: Hassar fejn mhux applikabbli.

Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur): .....

Tip/i <sup>(2)</sup>: .....

Varjant(i) <sup>(2)</sup>: .....

Verżjoni(jiet) <sup>(2)</sup>: .....

TAQSIMA III

Preskrizzjonijiet għal:

(a) sikurezza kostruzzjonali tal-vettura <sup>(1)</sup>: .....

(b) sikurezza funzjonali tal-vettura <sup>(1)</sup>: .....

- (c) protezzjoni ambjentali tal-vettura <sup>(1)</sup>: .....
- (d) standards tal-ittestjar <sup>(1)</sup>: .....

TAQSIMA IV

Preskrizzjonijiet ibbażati fuq:

- (a) Anness/i <sup>(3)</sup> ... tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru .../..., (u l-Anness(i) <sup>(3)</sup> .../... (a) tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru .../...) <sup>(1)</sup> kif emendat l-aħħar mir-Regolament (ta’ Delega tal-Kummissjoni) <sup>(1)</sup> (UE) Nru .../... <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> In-numru Ruman tal-Anness rilevanti tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni jew in-numri Rumani multipli tal-Annessi rilevanti tal-istess Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni. In-numru Ruman tal-Anness rilevanti tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni jew in-numri Rumani multipli tal-Annessi rilevanti tal-istess Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni. Hassar fejn mhux applikabbli. Hassar fejn mhux applikabbli. Hassar fejn mhux applikabbli. Indika l-aħħar emenda tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.
- (b) paragun tal-part/tat-tagħmir <sup>(1)</sup> mal-prestazzjoni tas-sikurezza/ambjentali <sup>(1)</sup> tal-vettura originali/tal-parts tal-vettura originali <sup>(1)</sup> (spjega) <sup>(1)</sup>: .....

TAQSIMA V — SERVIZZ TEKNIKU

- Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettiq tat-testijiet: .....
- Id-data tar-rapport tat-test: .....
- In-numru tar-rapport tat-test: .....

TAQSIMA VI

Il-part/tagħmir <sup>(1)</sup> ma jfixkilx/ifixkel <sup>(1)</sup> il-funzjonament ta’ dawk is-sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew il-prestazzjoni ambjentali tagħha. Hassar fejn mhux applikabbli. Hassar fejn mhux applikabbli.

Iċ-ċertifikat ta’ awtorizzazzjoni huwa mogħti/estiz/irrifjutat/irtirat <sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli.

- Post: .....
- Data: .....
- Isem u firma (jew rappreżentazzjoni viżiva ta’ “firma elettronika avvanzata” skont id-Direttiva 1999/93/KE, inkluża dejta għall-verifika): .....

Dokumenti mehmuża:

- Ir-rapport tat-test

Noti ta’ spjegazzjoni għall-Appendiċi 1

(Noti f’qiegħ il-paġna u spjegazzjonijiet li ma għandhomx jiġu ddikjarati fuq iċ-ċertifikat)

- <sup>(1)</sup> Hassar fejn mhux applikabbli.
- <sup>(2)</sup> Indika l-kodiċi alfanumerika Tip-Varjant-Verzjoni jew “TVV” allokata għal kull tip, varjant u verzjoni kif stabbilit fil-punt 2.3 tal-Parti B al-Anness I.
- <sup>(3)</sup> In-numru Ruman tal-Anness rilevanti tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni jew in-numri Rumani multipli tal-Annessi rilevanti tal-istess Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni.
- <sup>(4)</sup> Indika l-aħħar emenda tar-Regolament ta’ Delega tal-Kummissjoni skont l-emenda li ntalbet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE.

## ANNEX X

**Lista ta' partijiet jew ta' tagħmir li jista' jkun ta' riskju kbir għall-funzjonament xieraq ta' sistemi essenzjali**

**I. Parts jew tagħmir li għandhom impatt sinifikanti fuq is-sikurezza kostruzzjonali u/jew funzjonali tal-vettura**

*Tabella 10-1*

**Lista ta' parts jew tagħmir li għandhom impatt sinifikanti fuq is-sikurezza tal-vettura**

Nru tal-Ogġett	Deskrizzjoni tal-ogġett	Htieġa tal-Prestazzjoni	Proċedura tat-test	Htieġa tal-immarkar	Rekwiziti ta' imballaġġ
001	[...]				
002					
003					

**II Parts jew tagħmir li għandhom impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni ambjentali tal-vettura**

*Tabella 10-2*

**Lista ta' parts jew tagħmir li għandhom impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni ambjentali tal-vettura**

Nru tal-Ogġett	Deskrizzjoni tal-ogġett	Htieġa tal-Prestazzjoni	Proċedura tat-test	Htieġa tal-immarkar	Rekwiziti ta' imballaġġ
001	[...]				
002					
003					







ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**